

**TE BUKA
A TE MAU SALAMO RA**

Te Bibilia Mo'a Ra 1878

**En attendant l'expertise
des Textes et Références**

**Sous la Direction
du Pasteur Tihiri Antonino Lucas**

TE BUKA

A TE MAU SALAMO RA.

SALAMO I.

TE MAITAI O TE TAATA PAIETI RA, E TE INO O TE TAATA PAIETI ORE RA.

1 ¹ E AO to *a** ^ate taata, aore e faaau i to 'na haerea i te a' o a te paieti ore, aore i taahi i te e'a o te feia rave hara ra, e aore hoi *b** ^bi parahi i te parahiraa o te feia tâhitohito ra. ² *c** ^cO tei hinaaro râ i te ture a Iehova ; e *d** ^dtei ta 'na ture to 'na mana'oraa i te rui e te ao. ³ E au oia i te raau i *e** ^etanuhia i te hiti anavai ra, o tei hotu i to 'na ra tau mau, e o tei ore roa i maheahea to 'na rau ; *oia atoa*, o ta 'na atoa e rave ra, *f** ^fte maitai ra ia.

⁴ E ere mai te reira te feia paieti ore ra, *g** ^ge au ia i te ota e puehu noa i te mata'i ra ! ⁵ E ore e mau ai te paieti ore i te haavaraa, e te rave hara i te amuiraa o te parau-tia ra. ⁶ *h** ^hTe au maira hoi Iehova i te haerea o te parau-tia ra ; area te haerea o te feia paieti ore ra, o te pohe ia.

SALAMO II.

TE BASILEIA O TE MESIA RA, E TE HUI ARII RA I TE A'ORAAHIA.

2 ¹ *a** ^aEAHA te mau etene i arepurepunoa-hia 'i, e te mau taata nei i imi ai i te mea faufaa ore ? ² Te tiatia ra te hui arii o te fenua nei i nia, e te amui atoa ra te hui raatira e mârô ia Iehova, e ta 'na *b** ^bi faatahinu ra. *c** ^c*Te na ô ra*, ³ Tatou e hahae i ta raua tapea e taa ê atu ; e faarue ê atu tatou i to raua zugo ra. ⁴ *d** ^dO tei parahi i nia i te mau ra'i ra *e** ^ete ata mai ; e tâhitohitohia ratou e Iehova. ⁵ Ei reira oia e parau mai ai ia ratou ma te riri, e ehuehu roa a'era ratou ia 'na i to 'na riri rahi. ⁶ *Te na ô maira oia*, Ua faatahinu vau i tau arii *f** ^fi nia i tau mou'a mo'a ra, ia Ziona. ⁷ E faaite atu vau i te parau faaau na Iehova ; ua parau mai oia ia 'u e, *g** ^gO tau tamaiti oe ; i nauanei oe i faafanauhia 'i e au. ⁸ *h** ^hA ani mai ia 'u, e na 'u e horoa 'tu ia oe i te mau etene ei tufaa na oe, e te mau fenua hopea atoa ei tao'a na oe. ⁹ *i** ⁱE parari ratou ia oe i te papai auri, e hu'ahu'a roa ia oe mai te a'ua a te potera ra.

¹⁰ E tena na, e te hui arii ra, ia paari outou ; e farii i te a' o, e te mau haava o te fenua nei. ¹¹ *k** ^kE haamori ia Iehova ma

^a1.1 a Mas 4. 14, 15. ^b1.1 b Sal 26. 4. Ier 15. 17.

^c1.2 c Sal 119. 35, 47, 92. ^d1.2 d Ios 1. 8. Sal 119. 1, 97. ^e1.3 e Ier 17. 8. Esek 47. 12. ^f1.3 f Gen 39. 3, 23. Sal 128. 2. Isa 3. 10. ^g1.4 g Iob 21. 18. Sal 35. 5. Isa 17. 13. & 29. 5. Hos 13. 3.

^h1.6 h Sal 37. 18. Neh 1. 7. Ioa 10. 14. 2 Tim 2. 19. ^a2.1 a Sal 46. 6. Ohi 4. 25, 26. ^b2.2 b Sal 45. 7. Ioa 1. 41. ^c2.2 c Ier 5. 5. Luk 19. 14. ^d2.4 d Sal 11. 4. ^e2.4 e Sal 37. 13. & 59. 8. Mas 1. 26.

^f2.6 f 2 Sam 5. 7. ^g2.7 g Ohi 13. 33. Heb 1. 5. & 5. 5. ^h2.8 h Sal 22. 27. & 72. 8. & 89. 27. Dan 7. 13, 14. Ioa 17. 4, 5. ⁱ2.9 i Sal 89. 23. Apo 2. 27. & 12. 5. & 19. 15. ^k2.11 k Heb 12. 28.

te mätä'u ; e oaoa *i mua ia 'na ma l** ^lte rurutaina. ¹²*m** ^mA hô'i na i te tamaiti ra, o te riri hoi oia, pohe ihora outou i te e'a ra ; e *n** ⁿore hoi to 'na riri e roroa ua tupu, *o** ^oe ao to te feia e tiaturi ia 'na i reira.

SALAMO III.

TE ATUA TE HAAPURAA O TO 'NA TAATA.

*Salamo na Davida *+* ia 'na i horo i ta 'na ra tamaiti ia Abasaloma.*

3 ¹E IEHOVA e, *a** ^aua rahi tau mau enemi ! ua rahi tei tia mai i nia e mârô mai ia 'u ! ²E rave rahi tei parau ia 'u nei, *b** ^bAita roa o 'na e ora i te Atua. Sela. ³Area oe, e Iehova, *c** ^ce paruru oe no 'u e ati noa 'e, o to 'u hanahana, e *d** ^dna oe tau upoo i faateitei. ⁴Te tiaoro nei tau reo ia Iehova ; e *e** ^ete faaroo maira oia ia 'u *f** ^fi tana mou'a mo'a ra. Sela.

⁵*g** ^gUa tiraha vau i raro, e ua taoto ra ; e ara a'era hoi au, na Iehova vau i tauturu mai. ⁶*h** ^hE ore au e mätä'u i te taata e ia ahuru noa 'tu te tausani, o tei haaati enemi mai ia 'u e ati noa 'e. ⁷A tia, e Iehova ; ia ora vau, e tau Atua : *i** ⁱie tia ia oe ia tairi i te taa o tau mau enemi, e fati ia oe te niho o te feia paieti ore ra. ⁸*k** ^kNo ð mai te ora ia Iehova ra : te vai ra to oe ra maitai i nia i to oe ihora mau taata. Sela.

SALAMO IV.

TE TITAU RA DAVIDA IA FAAROOHIA MAI.

Na te Menasehe na nia i te Neginota. E Salamo na Davida.

4 ¹IA tiaoro atu vau ra, e faaroo mai, e te Atua o ta 'u parau-tia ra ; ua faaorahia mai au e oe i *tau* atiraa ra : *e tena na*, e aroha mai ia 'u, e faaroo mai i ta 'u pure.

²Mai te aha te roa, e te mau taata na, *to outou haapao* i tau hinuhinu nei ei mea haama ? e to outou hinaaroraa i te faufaa ore e te imiraa i te haavare ? Sela. ³Ia ite mai râ outou, *a** ^aua maitihia e Iehova tana taata paieti ra ; te faaroo maira Iehova ia tiaoro atu vau ia 'na. ⁴*b** ^bE mätä'u outou eiaha râ e rave i te hara : *c** ^ca feafea na to outou aau i nia i to outou mau roi, a faaea noa 'i. Sela. ⁵*d** ^dEi tusia parau-tia ta outou e hopoi ; *e** ^ea tiaturi atu ai ia Iehova.

⁶Rave rahi te parau e, Na vai e faaite mai i te maitai ia tatou nei ? *f** ^fe nânâ mai, e Iehova, i te maramarama o to mata i nia ia matou nei ! ⁷Ua horoa mai oe *g** ^gi te oaoa i roto i tau aau, e ua hau i to ratou, ia faarahihia ta ratou sitona e te uaina ra. ⁸*h** ^hE tiraha vau i raro ma te ora, e e taoto hoi ; *i** ⁱna oe ana'e ra, e Iehova, i parahi ai au ma te ora.

^l2.11 l Phil 2. 12. ^m2.12 m Gen 41. 40. 1 Sam 10. 1. Ioa 5. 23. ⁿ2.12 n Apo 6. 16, 17.

^o2.12 o Sal 34. 8. & 84. 12. Mas 16. 20. Isa 30. 18. Ier 17. 7. Rom 9. 33. & 10. 11. 1 Pet 2. 6. ^a3.1 a 2

Sam 15. 12. & 16. 15. ^b3.2 b 2 Sam 16. 8. Sal 71. 11. ^c3.3 c Gen 15. 1. Sal 28. 7. & 119. 114.

^e3.4 e Sal 34. 4. ^f3.4 f Sal 2. 6. & 43. 3. & 99. 9. ^g3.5 g Lev 26. 6. Sal 4. 8. Mas 3. 24.

^h3.6 h Sal 27. 3. ⁱ3.7 i Job 16. 10. & 29. 17. Sal 58. 6. Oto 3. 10. ^k3.8 k Mas 21. 31. Isa 43. 11. Ier

3. 33. Hos 13. 4. Iona 2. 9. Apo 7. 10. & 19. 1. ^a4.3 a 2 Tim 2. 19. 2 Pet 3. 9. ^b4.4 b Eph 4. 26.

^c4.4 c Sal 77. 6. 2 Kor 13. 5. ^d4.5 d Deut 33. 19. Sal 50. 14. & 51. 19. 2 Sam 15. 12.

^e4.5 e Sal 37. 3. & 62. 8. ^f4.6 f Num 6. 26. Sal 80. 3, 7, 19. & 119. 135. ^g4.7 g Isa 9. 3.

^h4.8 h Job 11. 18, 19. Sal 3. 5. ⁱ4.8 i Lev 25. 18, 19. & 26. 5. Deut 12. 10.

SALAMO V.

I PURE DAVIDA IA
ARATAIHIA OIA E TE ATUA.

*Na te Menasehe na nia i te
Nehilota. E Salamo na Davida.*

5¹ ? E FAAROO mai, e Iehova, i tau parau ; e haapao mai oe i to 'u uururaa : ²e faaroo mai i **a*** ^atau tiaoruraa, e tau arii, e tau Atua ; **b*** ^bte pure atu nei hoi au ia oe.

³**c*** ^cTe ite maira oe, e Iehova, i tau reo i te poipoi ; ei te poipoi au e haere faaite atu ai, ma te tia maite ia oe. ⁴E ere hoi oe i te Atua e ite mai i te parau ino ; aita hoi o te parau ino ra e turuiraa ia oe ; ⁵**d*** ^de ore hoi te taiata e mau i mua ia oe ; te riri ra oe i te feia atoa i rave i te parau-tia ore ra. ⁶**e*** ^eE mou te feia haavare atoa ia oe : **f*** ^fo te taparahi taata ra, e te taata haavare ra, o ta Iehova ia e riarira ra.

⁷Area vau nei, no te aroha rahi no oe ra, e tae **faahou** atu â vau i to fare, a haamori ai ia oe ma te mâtâ'u **g*** ^gi to nao mo'a ra. ⁸**h*** ^hA aratai oe ia 'u, e Iehova, i ta oe ra parau-tia ; no tau mau enemi nei, **i*** ⁱie faatitiaifaro i to e'a i mua ia 'u. ⁹Aore roa e parau mau o roto i to ratou vaha ; o te ino ana'e ra to roto ia ratou : **mai k*** ^kte apoo tiapapau i maheu ra to ratou arapoa, e na to ratou arero **l*** ^lie haavare mai. ¹⁰Ei taata hara ratou ia oe, e te Atua ! **m*** ^mie ia hi'a ratou i ta ratou iho parau ; e no ta

ratou hara e rave rahi e faarue ê atu oe ia ratou, ua orure hoi ratou i to oe ra hau.

¹¹O te feia atoa ra e tiaturi ia oe ra, ia **n*** ⁿoaoa ia, ia faateitei i te reo i te oaoa eiaha ia mure, no te mea o oe te tia ia ratou ; e te feia atoa i hinaaro ia oe ra, ia oaoa ana'e ia ia oe ; ¹²No te mea, na oe hoi, e Iehova, **o*** ^oe haamaitai i te parau-tia ra, e ua haaatihia oia e to aroha mai te paruru ra.

SALAMO VI.

E PURE NA DAVIDA IA 'NA
I POHE I TE MA'I.

*Na te Menasehe ia Neginota i nia i te
Seminita. E Salamo na Davida.*

6¹ E EIAHA e a'o mai ia 'u ma te riri, **a*** ^ae Iehova, eiaha e papai mai ia 'u i te riri rahi no oe ra. ²**b*** ^bE aroha mai oe ia 'u, e Iehova, te paruparu nei au : **c*** ^ce faaora oe ia 'u, e Iehova, ua mauui hoi tau mau ivi ; ³ua aehuehu roa hoi tau varua : **d*** ^dafea râ oe **e tauturu mai** ai, e Iehova ? ⁴E ho'i mai, e Iehova ; ia ora tau varua : ia ora hoi au i te aroha no oe ra. ⁵**e*** ^eE ore roa tei pohe e haamana'o ia oe ; o vai hoi to hade e arue ia oe ?

⁶Ua henehenea vau i to 'u nei autâ-noaraa : te rari nei tau roi i te mau rui atoa nei ; tau roimata te faarari i to 'u nei roi : ⁷**f*** ^fua poopoo tau mata i te oto ; ua maheahea vau i rotopu i tau mau enemi.

⁸**g*** ^gIa atea ê atu outou, e te feia rave parau ino ; ua **h*** ^hfaaroo mai hoi Iehova i taua oto no 'u nei ; ⁹ua faaroo mai Iehova

^a5.2 a Sal 3. 4. ^b5.2 b Sal 65. 42. ^c5.3 c Sal 30. 5. & 38. 13. & 130. 6. ^d5.5 d Hab 1. 13.

^e5.6 e Apo 21. 8. ^f5.6 f Sal 55. 23. ^g5.7 g 1 Arii 8. 29, 30, 35, 38. Sal 28. 2. & 132. 7. & 138. 2.

^h5.8 h Sal 25. 5. ⁱ5.8 i Sal 25. 4. & 27. 11. ^k5.9 k Luk 11. 44. Rom 3. 13. ^l5.9 l Sal 62. 4.

^m5.10 m 2 Sam 15. 31. & 17. 14, 23. ⁿ5.11 n Isa 65. 13. ^o5.12 o Sal 115. 13.

^a6.1 a Sal 38. 1. Ier 10. 24. & 46. 28. ^b6.2 b Sal 41. 4. ^c6.2 c Hos 6. 1. ^d6.3 d Sal 90. 13. ^e6.5 e Sal 30. 9. & 88. 11. & 115. 17. & 118. 17. Isa 38. 18. ^f6.7 f Iob 17. 7. Sal 31. 9. & 38. 10. & 88. 9.

Oto 5. 17. ^g6.8 g Sal 119. 115. Mat 7. 23. & 25. 41. Luk 13. 27. ^h6.8 h Sal 3. 4.

i ta 'u i ani atu ; ua farii mai Iehova i tau pure. ¹⁰ E haama tau mau enemi atoa e te aehuehu : e faaho'ihia ratou, e roohia-vave-hia e te haama.

SALAMO VII.

TO DAVIDA HAAPURAA, E TE POHERAA O TO 'NA RA MAU ENEMI.

*Sigaiona a Davida, ta 'na i himene ia
Iehova, no te parau a te ati
Beniamina ra te parau a Kusa.*

7 ¹ E TAU Atua, e Iehova, te tiaturi nei au ia oe ; **a*** ^aia ora vau, e faaora ia 'u i te feia atoa e hamani ino mai ia 'u nei ; ² **b*** ^bo te riro ratou mai te liona, i te amuraa ia 'u ; **c*** ^co te hahae hu'ahu'a roa ia 'u, e aita e faaora.

³ E tau Atua, e Iehova, **d*** ^di na reira vau ra : e te vai nei **e*** ^ete hara i tau rima : ⁴ ua hamani ino atu vau i tau hoa, (**f*** ^fua faaora râ vau i tei enemi hara ore noa ia 'u nei :) ⁵ a auau mai taua enemi ra a rave mai ia 'u ; a taataahi oia ia 'u i raro i te repo ; e tau hinuhinu nei e tuu oia i raro i te vari ! Sela.

⁶ A tia, e Iehova, ma to riri : **g*** ^ga tia i nia, i te riri rahi hoi o tau mau enemi ; **h*** ^ha ara oe no 'u nei i te haavaraa ta oe i faaue ra. ⁷ Ia haaati mai te mau taata i amuihia ra ia oe : e tena na, e ho'i oe i nia i te vahi teitei ra, no ratou : ⁸ na Iehova e tuu i te parau-tia i te mau taata ra : e hi'o mai oe ia 'u, e Iehova, **i*** ⁱi te parau-tia na 'u ra, e te haavare ore i roto ia 'u nei. ⁹ Ia

faahope-roa-hia te ino o te feia parau ino ra ; e haamau râ oe i te feia parau-tia : **k*** ^ke Atua parau-tia hoi **oe**, o tei imi i te aau **o te taata** e te mana'o. ¹⁰ No ô i te Atua ra to 'u paruru **e ora 'i au nei** ; e faaora oia **l*** ^li tei tia te parau i te aau ra. ¹¹ E haava parau-tia te Atua ; i ore i tuutuu ai to 'na riri **i te feia parau ino** ra. ¹² Ia ore oia ia fariu ra, **m*** ^me faaina oia i ta 'na 'o'e ia 'na ; ua faafefe oia i tana fana. ¹³ E ua ineine, e ua faaaui-maite-hia te raau e pohe ai te reira : **n*** ⁿua rave oia i ta 'na mau ohe i mirahia no te feia hamani ino ra. ¹⁴ **o*** ^oInaha ! ua tôte taata ino i te parau-tia ore, e ua hapu i te haavare ; e mea faufaa ore ra ta 'na e fanau. ¹⁵ Ua ô oia i te apoo, e ua hohonu : **p*** ^pe hi'a râ oia i roto i taua apoo i ôhia e ana ihora. ¹⁶ **q*** ^qE ho'i mai to 'na ino i nia iho i tana upoo ; e iri mai hoi to 'na iria i nia i te tupuai upoo no 'na iho. ¹⁷ E haamaitai au ia Iehova i te parau-tia na 'na **i reira**, e himene au ma te haamaitai i te i'oa o Iehova teitei roa ra.

SALAMO VIII.

TE OHIPA A TE ATUA, E TO 'NA AROHARAA MAI I TE TAATA.

*Na te Menasehe na nia i te
Gitita. E Salamo na Davida.*

8 ¹ E TO matou Atua, e Iehova ! **a*** ^aua teitei to oe i'oa e ati noa 'e te mau fenua atoa nei ; e to oe ra hanahana, **b*** ^bua tuuhia e oe i nia iho i te mau ra'i ra ! ² **c*** ^cNa roto i te vaha o te mau tamarii e te

^a7.1 a Sal 31. 15. ^b7.2 b Isa 38. 13. ^c7.2 c Sal 50. 22. ^d7.3 d 2 Sam 16. 7, 8.

^e7.3 e 1 Sam 24. 11. ^f7.4 f 1 Sam 24. 7. & 26. 9. ^g7.6 g Sal 94. 2. ^h7.6 h Sal 44. 23.

ⁱ7.8 i Sal 18. 20. & 35. 24. ^k7.9 k 1 Sam 16. 7. 1 Par 28. 9. Sal 139. 1. Ier 11. 20. & 17. 10. & 20. 12.

Apo 2. 23. ^l7.10 l Sal 125. 4. ^m7.12 m Deut 32. 41.

ⁿ7.13 n Deut 32. 23, 42. Sal 64. 7. ^o7.14 o Iob 15. 35. Isa 33. 11. & 59. 4. Iak 1. 15. ^p7.15 p Eset 7. 10. Iob 4. 8. Sal 9. 15. & 10. 2. & 35. 8. & 94. 23. & 141. 10. Mas 5. 22. & ^q7.16 q 1 Arii 2. 32. Eset 9. 25.

^a8.1 a Sal 148. 13. ^b8.1 b Sal 113. 4. ^c8.2 c Mat 11. 25. & 21. 16. 1 Kor 1. 27.

mau aiû, i faatupu na oe i te puai i to mau enemi ra ; ia mamû atu **d***^d te enemi e te ono ra.

³ **e***^e Ia hi'oa vau i te mau ra'i i te ohipa a to rima ra ; te marama e te mau fetia ta oe i faaau ra, ⁴ **f***^f Eaha te taata nei i mana'oa mai ai oe ia 'na ? e ta te taata nei tamaiti i haapao mai ai oe ia 'na ? ⁵ I raro iti a'e oia i te mau melahi i te hamaniraahia e oe ra, e ua faakorona oe ia 'na i te hinuhinu e te tura ! ⁶ **g***^g Ua faariro oe ia 'na ei tavana i te mau ohipa a to rima, e **h***^h ua tuuhia e oe te mau mea atoa nei i raro a'e i tana avae : ⁷ Te mau mamoe e te mau nănă puaatoro atoa, e te mau puua atoa o te aru ra ; ⁸ Te mau manu o te reva ; e te i'ă o te tai, tei na te e'a moana i te haere ra !

⁹ **i***ⁱ E to matou Atua, e Iehova ! ua teitei to oe i'oa e ati noa 'e te mau fenua atoa nei !

SALAMO IX.

TO DAVIDA HAAMAITAIRAA I TE ATUA, E TE FAAITOITORAA 'TU IA VETAHI Ê.

Na te Menasehe i te Mute-labena. E Salamo na Davida.

9¹ E HAAMAITAI â vau *ia oe*, e Iehova, i tau aau atoa nei, e faaite au i te mau ohipa taa ê atoa na oe ra. ² E oaoa vau **a***^a ma te ou'au'a ia oe ; e haamaitai au i to i'oa, **b***^b e tei Teitei. ³ A faaho'ihia 'i tau mau enemi ra, ua turori ratou e pohe atura i mua i to aro ra. ⁴ Ua tauturu mai oe ia 'u i ta 'u nei parau au e te parau-tia ra ;

ua parahi oe i nia i te terono ma te haapao i te parau-tia. ⁵ I a'oa na oe i te mau etene, ua haamou i te paieti ore ; **c***^c ua haamoe-roa-hia e oe to ratou mau i'oa, e a muri noa 'tu. ⁶ E te enemi e, o te rave haamou ra, ua ore roa ia ; ua taihi-tumu-hia e oe te mau oire, ua moe atoa to ratou mau i'oa ! ⁷ **d***^d E tia râ Iehova i te vai-maite-raa e a muri noa 'tu ; ua faanahonaho oia i to 'na terono ei haavaraa : ⁸ **e***^e e haava oia i to te ao ma te parau-tia, e faatitiaifaro oia i ta te mau taata ma te hapa ore. ⁹ **f***^f E haapuraa hoi Iehova no te feia i hamani-ino-hia ; e haapuraa i te anotau ahoaho ra. ¹⁰ **g***^g Te feia i ite i to oe ra i'oa, e tiaturi ia ia oe ; o tei imi hoi ia oe ra, e Iehova, o tei ore roa ia e faaruehia e oe ra.

¹¹ E himene ma te haamaitai ia Iehova, tei parahi i Ziona ; **h***^h e faaite i te mau taata ra i ta 'na i rave ra ; ¹² **i***ⁱ o tei imi i te toto ra, o tei mana'oa ia ia ratou, e aore e moe ia 'na te auê o tei ati ra.

¹³ E aroha mai oe ia 'u, e Iehova e, e a hi'oa mai i to 'u nei ati i te feia i riri mai ia 'u ra, e tei faatia ia 'u mai te uputa mai o te pohe ra ; ¹⁴ ia faahope au i ta 'u haamaitai ia oe i te mau uputa o te tamahine o Ziona ; e **k***^k kia oaoa vau i te ora na oe ra.

¹⁵ **l***^l Ua topa te mau etene i roto i te apoo i ôhia e ratou ; e ua fifi to ratou avae i roto i te upe'a i hunahia e ratou ihora. ¹⁶ **m***^m Te itea ra Iehova i te tuuraa mai i te parau-tia ra, e te haafifiraa i te taata ino i ta ratou ohipa i rave. **n***ⁿ Higaiona. Sela. ¹⁷ E hurihia te taata ino i te po ; e te mau fenua atoa **o***^o aore i mana'oa i te Atua ra.

^d8.2 d Sal 41. 16. ^e8.3 e Sal 111. 2. ^f8.4 f Iob 7. 17. Sal 144. 3. Heb 2. 6. ^g8.6 g Gen 1. 26, 28. ^h8.6 h 1 Kor 15. 27. Heb 2. 8. ⁱ8.9 i irav 1. ^a9.2 a Sal 5. 11. ^b9.2 b Sal 56. 2. & 83. 18. ^c9.5 c Deut 9. 14. Mas 10. 7. ^d9.7 d Sal 102. 12, 20. Heb 1. 11. ^e9.8 e Sal 96. 13. & 98. 9. ^f9.9 f Sal 32. 7. & 37. 39. & 46. 1. & 91. 2. ^g9.10 g Sal 91. 14. ^h9.11 h Sal 107. 22. ⁱ9.12 i Gen 9. 5. ^k9.14 k Sal 13. 5. & 20. 5. & 35. 9. ^l9.15 l Sal 7. 15. 16. & 35. 8. & 57. 6. & 94. 23. Mas 5. 22. & 22. 8. & 26. 27. ^m9.16 m Exo 7. 5. & 14. 4, 10, 31. ^a9.16 n Sal 19. 14. & 92. 3. ^o9.17 o Iob 8. 13. Sal 50. 22.

¹⁸ *p** ^pE ore ho‘i te taata rii e haamoe-roa-hia ‘tu ; *e q** ^qore hoi tei tiaturihia e te feia i ati ra e faaore-roa-hia.

¹⁹ A tia, e Iehova, eiaha ia tupu ta te taata ; ia haavahia te mau etene i mua i to oe iho aro. ²⁰ E tuu, e Iehova, i te mätä‘u i nia ia ratou ; ia ite te mau fenua e, e taata ratou. Sela.

SALAMO X.

TA DAVIDA FAAITERAA ‘TU I TE ATUA I TA TE ENEMI RA HAAPAORAA.

10 ¹EAHA oe, e Iehova, i faatea ‘i ? eaha oe i tapuni ai i te taime ahoaho nei ? ²No te teoteo o te taata ino i hamani ino mai ai i te taata rii ; *a** ^aua fifi ratou i te haavare i imihia e ratou ra. ³*b** ^bTe faaahaaha ra te taata ino i te hinaaro o to ‘na ra aau ; *c** ^cte haamaitai ra i te nounou tao‘a, i ta Iehova e faafaufau ra. ⁴No te teoteo *d** ^di ore i imi ai te taata ino *ia ‘na* ; aore te Atua i roto i to ‘na atoa ra *e** ^emau mana‘o. ⁵Haerea mârô ana‘e to ‘na mau haerea : *f** ^fta oe ra mau faaauraa tei nia roa ia, e ore oia e haapao noa ‘tu : e to ‘na atoa ra mau enemi, *g** ^gua vahavaha oia ia ratou. ⁶*h** ^hUa parau hoi oia i roto i tana aau, *i** ⁱE ore au e aueue ; e e ore hoi au e ino e a muri noa ‘tu. ⁷*k** ^kUa î to ‘na vaha i te tuhi, e te haavare, e te faahema ; *l** ^ltei raro a‘e i to ‘na arero te hamani ino *m** ^me

te parau pi‘o. ⁸Te tapuni noa ra oia i roto i te mau vahi moemoe i te oire rii ra ; *n** ⁿei roto i te mau apoo oia e taparahi ai i te feia hara ore, *o** ^oe tiatonu huna noa oia i te feia i roohia e te ati ra. ⁹*p** ^pTe tia maite ra oia mai te liona i roto i to ‘na ra apoo ; e tia oia ia noaa te taata rii : ua harua te taata rii, ia aratô oia ia ‘na i roto i ta ‘na ra upe‘a ; ¹⁰ua tipuu maite, e ua faaiti ia ‘na iho, e noaa maira tei ati ra, ia hi‘a i roto i tana ra *marei* etaeta. ¹¹Ua parau hoi oia i roto i to ‘na aau, Ua moe ia i te Atua ; *q** ^qua huna ê to ‘na mata, e ore roa *teie* e hi‘ohia mai.

¹²A tia, e Iehova ! e *r** ^rfaaite mai i to mana, e te Atua e ! eiaha tei roohia e te ati nei e haamoe-roa-hia e oe. ¹³Eaha te paieti ore i vahavaha ai i te Atua ? Ua parau oia i roto i tana aau e, E ore oe e ui mai. ¹⁴Te ite maira oe ; te hi‘o maira hoi oe i te hamani ino e te oto, ia tahoohia *te reira* e to rima na. *s** ^sE horo tei ati ra ia oe *ei haapuraa* ; o *t** ^toe mau te tauturu o te otare ra. ¹⁵*u** ^uOfati na oe i te rima o te paieti ore e te taata ino ra : e imi hua atu oe i ta ‘na parau ino, e aita ‘tu i toe.

¹⁶*x** ^xO Iehova te arii e a muri noa ‘tu ; ua mou te mau etene i to ‘na fenua. ¹⁷Ua faaroo mai oe, e Iehova, i te hinaaro o tei ati ra ! *y** ^yua haapapu oe i to ratou aau, ua faaroo to tari‘a, ¹⁸*z** ^zIa faatiahia te otare e tei hamani-ino-hia, ia ore te taata o te fenua nei ia hamani ino faahou atu.

^p9.18 p irav 12. Sal 12. 5. ^q9.18 q Mas 23. 18. & 24. 14. ^a10.2 a Sal 7. 16. & 9. 15, 16. Mas 5. 22.

^b10.3 b Sal 94. 4. ^c10.3 c Mas 28. 4. Rom 1. 32. ^d10.4 d Sal 14. 2. ^e10.4 e Sal 14. 1. & 53. 1.

^f10.5 f Mas 24. 7. Isa 26. 11. ^g10.5 g Sal 12. 5. ^h10.6 h Sal 30. 6. Koh 8. 11. Isa 56. 12.

ⁱ10.6 i Apo 18. 7. ^k10.7 k Rom 3. 14. ^l10.7 l Iob 20. 12. ^m10.7 m Sal 12. 2.

ⁿ10.8 n Hab 3. 14. ^o10.8 o Sal 17. 11. ^p10.9 p Sal 17. 12. Mik 7. 2. ^q10.11 q Iob 22. 13. Sal 73.

11. & 94. 7. Esek 8. 12. & 9. 9. ^r10.12 r Mik 5. 9. ^s10.14 s 2 Tim 1. 12. 1 Pet 4. 19. ^t10.14 t Sal

68. 5. Hos 14. 3. ^u10.15 u Sal 37. 17. ^x10.16 x Sal 29. 10. & 145. 13. & 146. 10. Ier 10. 10. Oto 5.

19. Dan 4. 34. & 6. 26. 1 Tim 1. 17. ^y10.17 y 1 Par 29. 18. ^z10.18 z Sal 82. 3. Isa 11. 4.

SALAMO XI.

TO DAVIDA
TIATURIRAA I TE ATUA.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida.

11 ¹ *a** ^aTE tiaturi nei au ia Iehova ; *b** ^beaaha outou i parau mai ai ia 'u e, A maue, *mai* te manu i nia i te mou'a ra ? ² Inaha ! ua haafefe *c** ^cte taata iino i te fana, *d** ^de ua faaau i te ohe i nia i te hua, ei te'a huna 'tu i tei tia te aau ra. ³ *e** ^eIa taihipapahia te mau tumu ra, e nahea ia te taata parau-tia ra ? ⁴ *f** ^fTei roto Iehova i to 'na ra nao mo'a ; Iehova, *g** ^gtei te ra'i to 'na terono, *h** ^hte hi'o maira to 'na mata ; e te tamata maira to 'na opani mata i te tamarii a te taata nei. ⁵ *i** ⁱTe tamata maira Iehova i te feia parau-tia, area te taiata e te rave parau ino ra, ua riri roa tana aau *ia 'na*. ⁶ *k** ^kE haamairi mai oia i te pura auahi e te gopheri i nia i te paieti ore ra ; e te vero rahi riaria, *l** ^lo ta ratou ia tufaa i ta ratou a'ua. ⁷ *m** ^mTe au ra râ Iehova parau-tia ra i te parau-tia : *n** ⁿte hi'o ra to 'na mata i te feia pi'o ore ra.

SALAMO XII.

TE TITAU RA DAVIDA IA
TAUTURUHIA MAI.

*Na te Menasehe i nia i te Seminita.
E Salamo na Davida.*

12 ¹ IA ora, e Iehova e, *a** ^aua ore a'enei hoi te feia paieti ; e te feia parau mau ra, ua ore a'enei i ò te taata nei. ² *b** ^bE parau faufaa ore ta ratou e parau nei, i te tahi e te tahi ; o *c** ^cte parau haapaia, e te aau piti ta ratou e parau nei.

³ E faaore Iehova *d** ^di te parau haapaia ; e te arero e parau i te parau teoteo ra : ⁴ to te feia e parau ra e, E tupu ta to tatou arero e parau nei, no tatou iho to tatou vaha, o vai tei hau i nia ia tatou nei ? ⁵ Te parau maira Iehova, No te hamani ino i te taata rii ra, no te mauui o te feia haehaa, *e** ^ei tia 'i au nei i teie nei, e tuu vau *ia ratou* i te vahi e ora 'i i te feia e vahavaha mai ia ratou.

⁶ *g** ^gE parau anoi-ore-hia ta Iehova, mai te ario i tamâhia i roto i te pani araea ra, ia tataihituhia te tamâraa. ⁷ Na oe, e Iehova, e faaora ia ratou, na oe e tia i ratou i teie nei ui e a muri noa 'tu. ⁸ Ia faateiteihia te taata faufau ra, te ori haere noa ra te feia paieti ore i reira.

^a11.1 a Sal 56. 11. ^b11.1 b 1 Sam 26.19, 20. ^c11.2 c Sal 64. 3, 4. ^d11.2 d Sal 21. 12.

^e11.3 e Sal 82. 5. ^f11.4 f Hab 3. 20. ^g11.4 g Sal 2. 4. Isa 66. 1. Mat 5. 34. & 23. 22. Ohi 7. 49. Apo 4. 2. ^h11.4 h Sal 33. 13. & 34. 15, 16. & 66. 7. ⁱ11.5 i Gen 22. 1. Iak 1. 12. ^k11.6 k Gen 19. 24. Esek 38. 22. ^l11.6 l Gen 43. 34. 1 Sam 1. 4. & 9. 23. Sal 75. 8. ^m11.7 m Sal 45. 7. & 146. 8.

ⁿ11.7 n Iob 36. 7. Sal 33. 18. & 34. 15. 1 Pet 3. 12. ^a12.1 a Isa 57. 1. Mik 7. 2. ^b12.2 b Sal 10. 7.

^c12.2 c Sal 28. 3. & 62. 4. Ier 9. 8. Rom 16. 18. ^d12.3 d 1 Sam 2. 3. Sal 17. 10. Dan 7. 8, 25.

^e12.5 e Exo 3. 7, 8. Isa 33. 10. ^g12.6 g 2 Sam 22. 31. Sal 18. 30. & 19. 8 & 119. 140. Mas 30. 5.

SALAMO XIII.

E PURE NA DAVIDA, TE TIATURI
RA OIA I TE AROHA O TE ATUA.*Na te Menasehe. E Salamo na Davida.*

13¹ MAI te aha ra te maoro o to 'u moe-roa-raa ia oe ? *a**^a mai te aha ra te roa o to hunaraa i to mata ia 'u nei ?
² Mai te aha ra te maoro o to 'u feruriraa i roto i to 'u nei aau ma te oto i roto i to 'u nei varua i te mau mahana atoa ra ? mai te aha te maoro o to te enemi faateiteiraa i nia ia 'u nei ?³ E haapao mai, e faaroo mai ia 'u, e tau Atua, e Iehova : *b**^b haamaramarama mai i tau mata, *c**^c a mairihia vau e te taoto ra o te pohe ;
⁴ *d**^d oi parau mai tau enemi e, Ua tupu tau hinaaro ia 'na ; oi oaoa tau enemi ia hopoi-ê-hia vau ra.

⁵ *e**^e Te tiaturi nei au i te aroha no oe ra ; e oaoa tau aau i te ora na oe ra ;⁶ e himene au ia Iehova, *f**^f ua hamani maitai mai hoi oia ia 'u.

SALAMO XIV.

I FAAITE MAI DAVIDA I TE INO
RAHI O TE TAATA ATOA.*Na te Menasehe. E Salamo na Davida.*

14¹ TE parau ra *a**^a te maamaa i roto i to 'na ra aau, Aore e Atua ! *b**^b ua ino ia ratou, e te faufau hoi i ta ratou ohipa : aore roa e taata i rave i te parau maitai ra.

² *c**^c O Iehova i nia i te ra'i tei hi'o mai i raro nei i nia i te tamarii a te taata nei, i te itearaa te tahi taata ite ra i te imiraa i te Atua.³ *d**^d Ua hope roa i te haere ê, ua ati atoa i te ino : aore roa te hoê i rave i te parau maitai, e hoê iti a'e.⁴ Aore roa anei tei rave i te parau ino ra i ite ? *e**^e o tei amu i to 'u ra mau taata *mai* te amuraa maa ra ; *f**^f e aore roa e tiaoro noa 'tu ia Iehova ra.
⁵ E roohia ratou e te rurutaina i te mätä'u i reira, e i pihai-atoa-iho te Atua i *to 'na* feia parau-tia.⁶ Ua vahavaha outou i te a'o a tei ati ra : e riro râ Iehova *g**^g e haapuraa no 'na.⁷ *h**^h Ahiri i noaa te ora o Iseraela no roto mai ia Ziona e ! *i**ⁱ ia faaho'i mai Iehova i to 'na ra mau taata i riro ra, e fana'o Iakoba, e oaoa hoi Iseraela.

SALAMO XV.

TE HURU O TE TAATA E
PARAHI I ZIONA.*E Salamo na Davida.*

15¹ *a**^a O VAI, e Iehova, te tiahapa i to oe ra sekene ? o vai te parahi i *b**^b to mou'a mo'a ra ?² *c**^c O te taata haerea pi'o ore, o tei haapao i te parau-tia ra ; *d**^d o tei parau i te parau mau i roto i to 'na ra aau ;³ *e**^e O tei ore i ohumu to 'na arero ; o tei ore i hamani ino i te taata tupu ra, o *f**^f tei ore i farii i te parau ino i to 'na taua :
⁴ *g**^g O tei vahavaha i te taata parau faufau ra, e faatura râ i te feia i mätä'u ia Iehova : *h**^h o tei täpü atu, ino noa 'i *oia ihora*, e

^a13.1 a Deut 31. 17. Iob 13. 24. Sal 44. 24. & 88. 14 & 89. 46. Isa 59. 2. ^b13.3 b Ezer 9. 8.

^c13.3 c Ier 51. 39. ^d13.4 d Sal 25. 2. & 35. 19. & 38. 16. ^e13.5 e Sal 33. 21. ^f13.6 f Sal 116. 7.

& 119. 17. ^a14.1 a Sal 10. 4. & 53. 1, &c. ^b14.1 b Gen 6. 11, 12. Rom 3. 10, &c. ^c14.2 c Sal 33.

13. & 102. 10. ^d14.3 d Rom 3. 10, 11, 12. ^e14.4 e Ier 10. 25. Amos 8. 4. Mik 3. 3. ^f14.4 f Sal 79.

6. Isa 64. 7. ^g14.6 g Sal 9. 9. & 142. 5. ^h14.7 h Sal 53. 6. ⁱ14.7 i Iob 42. 10. Sal 126. 1. ^a15.1

a Sal 24. 3, &c. ^b15.1 b Sal 2. 6. & 3. 4. ^c15.2 c Isa 33. 15. ^d15.2 d Zek 8. 16. Eph 4. 25.

^e15.3 e Lev 19. 16. Sal 34. 13. ^f15.3 f Exo 23. 1. ^g15.4 g Eset 3. 2. ^h15.4 h Tav 11. 35.

aore e tahema ra. ⁵*i**ⁱO tei ore i tuu i tana moni i te tarahu ra, *k**^ko tei ore e rave i te tarahu ei faahapa i te *taata* hara ore ra : o tei na reira i te rave i taua mau *parau* nei, *l**^le ore roa e aueue.

SALAMO XVI.

E HORO TIA DAVIDA I
TE ATUA, EI HAAPURAA.*Miketama na Davida.*

16 ¹E FAAORA ia 'u, e te Atua, *a**^ate tiaturi nei au ia oe. ²Te parau nei au ia Iehova e, O *tau* Fatu oe, aita a oe e faufaa *b**^bi to 'u nei maitai. ³*Area* te feia mo'a i te fenua nei, o te feia maitatai ratou o ta 'u e popou nei. ⁴E faarahihia to ratou mauui tei ru i te ho'i i muri : ta ratou tusia-inu toto ra, e ore au e hopoi, e ore hoi tau vaha *c**^ce faahiti noa 'tu i to ratou i'oa. ⁵*d**^dO Iehova, o ta 'u ia tufaa e *e**^eta 'u a'ua, o oe tei haapao mai i to 'u nei kelero. ⁶Ua mairi a'enei to 'u kelero i te vahi maitai ; e te maitai nei au i ta 'u nei tufaa. ⁷E haamaitai â vau ia Iehova o tei haapao mai ia 'u ra ; *f**^fte a'oa maira tau mana'oa au ia 'u i te rui. ⁸*g**^gUa tuu vau ia Iehova ei muâ ia 'u ; *h**^hte i tau rima atau oia, *i**ⁱe ore au e aueue. ⁹I oaoa 'i tau aau, *k**^ke te oaoa nei tau varua ; e taoto atoa tau tino nei ma te tia. ¹⁰*l**^lE ore hoi oe e vaiiho *m**^mi tau varua i hade, e ore

hoi oe e tuu i te taata mo'a ra ia ite i te tahuti. ¹¹E riro oe i te faaite mai ia 'u i *n**ⁿte e'a ora ; e te îraa o te oaoa *o**^oi mua i to aro na ; te maitai e vai i *p**^pto rima atau e a muri noa 'tu.

SALAMO XVII.

TE FAAHITI NEI DAVIDA I
TA 'NA PARAU-TIA.*E pure na Davida.*

17 ¹E FAAROO mai i te tia, e Iehova e, e haapao mai oe i ta 'u e tiaoro nei : e faaroo mai i tau pure, no roto i te vaha haavare ore. ²Oe iho te tuu mai i te parau ia 'u nei ; na to mata e hi'o i te mea tia. ³Ua tamata oe i tau aau, *a**^aua hi'o mai oe *ia 'u* i te rui ; *b**^bua tamata oe ia 'u, e aita *e parau ino* i itea ia oe ra ; *e* ua opua hoi au, eiaha tau vaha ia hapa. ⁴I ta te taata nei parau, no te parau a to vaha i ara 'i au i te mau haerea o te taparahi taata ra. ⁵*c**^cE tauturu mai oe i to 'u haerea i to oe na mau e'a, ia ore ia pahee o 'u pue avae. ⁶*d**^dTe tiaoro nei au ia oe, te faaroo nei hoi oe ia 'u, e te Atua ; e fariu mai to tari'a ia 'u nei, e haapao mai i ta 'u parau. ⁷*e**^eA faaite hua mai na i to aroha hamani maitai i maerehia ra, e tei faaora i te feia i tiaturi ia oe i tei tia mai i nia e mârô mai i to oe na rima atau. ⁸*f**^fTiai mai oe ia 'u mai te orio mata ra ; *g**^ge huna ia 'u i raro a'e

ⁱ15.5 i Exo 22. 25. Lev 25. 36. Deut 23. 19. Esek 18. 8. & 22. 12. ^k15.5 k Exo 23. 8. Deut 16. 19.

^l15.5 l Sal 16. 8. 2 Pet 1. 10. ^a16.1 a Sal 25. 20. ^b16.2 b Iob 22. 2, 3. & 35. 7, 8. Sal 50. 9. Rom 11. 35. ^c16.4 c Exo 23. 13. Ios 23. 7. Hos 2. 16, 17. ^d16.5 d Deut 32. 9. Sal 73. 26. & 119. 57. & 142. 5. Ier 10. 16. Oto 3. 24. ^e16.5 e Sal 11. 6. ^f16.7 f Sal 17. 3. ^g16.8 g Ohi 2. 25, &c.

^h16.8 h Sal 73. 23. & 110. 5. & 121. 5. ⁱ16.8 i Sal 15. 5. ^k16.9 k Sal 30. 12. & 57. 8. ^l16.10 l Sal 49. 15. Ohi 2. 27, 31. & 13. 35. ^m16.10 m Lev 19. 28. Num 6. 6. ⁿ16.11 n Mat 7. 14.

^o16.11 o Sal 17. 15. & 21. 6. Mat 5. 8. 1 Kor 13. 12. 1 Ioa 3. 2. ^p16.11 p Sal 36. 8. ^a17.3 a Sal 16. 7. ^b17.3 b Iob 23. 10. Sal 26. 2. & 66. 10. & 139. 2. Zek 13. 9. Mārati 3. 2, 3. 1 Pet 1. 7.

^c17.5 c Sal 119. 133. ^d17.6 d Sal 116. 2. ^e17.7 e Sal 31. 21. ^f17.8 f Deut 32. 10. Zek 2. 8.

^g17.8 g Rut 2. 12. Sal 36. 7. & 57. 1. & 61. 4. & 63. 7. & 91. 1, 4. Mat 23. 37.

i to mărŭ pererau ra, ⁹i te feia paieti ore, o tei hamani ino mai ia 'u nei ; i tau mau enemi, e haapuni mai ia 'u nei e taparahi. ¹⁰**h*** ^hUa ati ratou i to ratou toâhua ; **i*** ⁱte parau teoteo maira to ratou vaha. ¹¹**k*** ^kTo matou e 'atia ua haapunihia e ratou i teie nei ; **l*** ^lte faatano noa ra ratou i to ratou mata i raro i te repo. ¹²E au te **enemi** i te liona e ru i ta 'na maa ; mai te liona apî e pupuni i te vahi moe ra. ¹³A tia, e Iehova, e faaere atu ia 'na, e faahaehaa 'tu, ia ora vau i te taata ino, **m*** ^mi te 'o'e na oe ra : ¹⁴i te rima no oe, e Iehova, i te reira nanai taata, te taata no teie nei ao, **n*** ⁿe tei teie nei ao ta ratou tufaa ; tei faaihia to ratou opu e oe i ta oe ra tao'a moe ; e ua rahi to ratou tamarii ; e te vaiihohia nei ta ratou tao'a i toe na te aruaru rii ra. ¹⁵Area vau nei, **o*** ^oe ite au i to mata ma te parau-tia ; e ia ara vau ra, **p*** ^pPe mauruuru â vau i to 'u auraa 'tu ia oe.

SALAMO XVIII.

E HAAMAITAI DAVIDA IA IEHOVA.

Na te Menasehe. E Salamo na te tavini a Iehova ra, na Davida, o tei parau atu ia Iehova i te parau o teie nei himene i te mahana i faaorahia 'i oia e Iehova i te rima o to 'na atoa ra mau enemi, e i te rima o Saula : ua na ô a'era oia.

18 ¹**a*** ^aTE hinaaro atu nei au ia oe, e Iehova, e tau puai ! ²O Iehova tau păpă, e tau pare, e tau ora, tau Atua, tau

mato, **b*** ^bta 'u e tiaturi nei ; tau paruru, e tau tara faaora, tau fare teitei !

³E tiaoro vau ia Iehova **c*** ^chaamaitaihia ra, e ora ia vau i tau mau enemi. ⁴**d*** ^dUa haaatihia vau e te mau iui o te pohe ; î a'era vau i te riaria i te feia rave hara **mai** te pape pue ra **te huru** ; ⁵ua haaatihia vau i te taura ra o hade ; e ua tuuhia te marei ra o te pohe ia 'u ! ⁶Ua tiaoro vau ia Iehova i tau atiraa ra ; ua pii hua 'tura vau i tau Atua : ua faaroo maira oia i tau reo i to 'na nao, e ua tae tau pure i to 'na tari'a.

⁷**e*** ^eUa aueue ihora te fenua e ua rurutaina, e ua ataataa 'tura te mau tumu o te mou'a, ua aueuea, no te mea ua riri oia. ⁸Ua pee a'era te au auahi no roto i tana apoo ihu, e te auahi ura e pura ra no roto i tana vaha, ama ihora te auahi i te reira. ⁹**f*** ^fUa tuu haeha maira oia i te ra'i e ua pou maira : e e pouri tei raro a'e i tana avae. ¹⁰**g*** ^gUa parahi oia i nia i te kerubi e ua mau e ; **oioi atura** te **h*** ^hmaueraa na nia i te pererau ra o te mata'i ! ¹¹Ua haaati oia ia 'na iho i te pouri ei tapo'i ; e te pape pouri e te ata meumeu o te ra'i ra **i*** ⁱto 'na fare. ¹²**k*** ^kNo te anaana o to 'na aro, pee atura te mau ata meumeu na 'na ra, **riro atura** ei ûa-paari, e te auahi ! ¹³Ua tuu maira Iehova i te patiri no nia mai i te ra'i ; e ua faaite maira tei Teitei ra **l*** ^li to 'na reo ; e ûa-paari hoi, e te auahi. ¹⁴**m*** ^mUa te'a ihora oia i ta 'na ohe, purara 'tura ratou ; ua faarahi atura i te uira, fati atura ratou. ¹⁵**n*** ⁿItea ihora te vairaa o te moana i reira ; e te tumu o te fenua i te itearaa, i to a'oraa mai e Iehova, i te mata'i ra, te aho no to oe ra apoo ihu.

^h**17.10** h Deut 32. 15. Iob 15. 27. Sal 73. 7. & 119. 70. ⁱ**17.10** i 1 Sam 2. 3. Sal 31. 18.

^k**17.11** k 1 Sam 23. 26. ^l**17.11** l Sal 10. 8, 9, 10. ^m**17.13** m Isa 10. 5. ⁿ**17.14** n Sal 73. 12. Luk 16. 25. Iak 5. 5. ^o**17.15** o 1 Ioa 3. 2. ^p**17.15** p Sal 4. 6, 7. & 16. 11. & 65. 4. ^a**18.1** a Sal 144. 1.

^b**18.2** b Heb 2. 13. ^c**18.3** c Sal 76. 4. ^d**18.4** d Sal 116. 3. ^e**18.7** e Ohi 4. 31

^f**18.9** f Sal 144. 5. ^g**18.10** g Sal 99. 1. ^h**18.10** h Sal 104. 3. ⁱ**18.11** i Sal 97. 2. ^k**18.12** k Sal 97. 3. ^l**18.13** l Sal 29. 3. ^m**18.14** m Ios 10. 10. Sal 144. 6. Isa 30. 30. ⁿ**18.15** n Exo 15. 8. Sal 106. 9.

¹⁶ *o** °Ua faatoro maira oia *i tana rima* no nia mai, ua rave maira ia 'u ; ua ume a'era ia 'u i nia no raro i te moana rahi.

¹⁷ Ua faaora a'era oia ia 'u i tau mau enemi puai ; i te feia i riri mai ia 'u ra, no te mea, e puai rahi to ratou i to 'u. ¹⁸ I te mahana i ati ai au ra, ua hitimaue au ia ratou ; *p** Po Iehova râ to 'u ra tauturu. ¹⁹ Ua hopoi a'era oia ia 'u i te vahia atea ; ua faaora oia ia 'u, no te mea te au maira oia ia 'u. ²⁰ *q** °Ua faautua maira Iehova ia 'u i tei au i ta 'u ra parau-tia, e ua tuu mai i te raupea ia 'u e au i te viivii ore o tau rima.

²¹ No te mea ua haapao vau i te e'a o Iehova, e aita a'era i faarue ino noa i tau Atua, ²² no te mea i mua ana'e ia 'u te mau ture na 'na, e aore ta 'na mau haapaoraa i faaruehia e au, ²³ no te mea e parau haavare ore ta 'u ia na, e aore a'era vau i rave i ta 'u ra hara. ²⁴ *r** °I raupea mai ai Iehova ia 'u i ta 'u nei parau-tia ; ia au i te viivii ore o to 'u nei rima i mua ia 'na. ²⁵ *s** °I te feia e aroha ra, ua aroha atoa *oe* ; e te feia parau-tia ra, te tia atoa ra ta oe parau ; ²⁶ i te feia viivii ore ra, e viivii ore atoa ta oe ; *t** °i te feia râ e mârô ra, e riro atoa oe i te mârô : ²⁷ te feia i ati ra, e faaorahia ia e oe, area tei faateitei ra, *u** °e tuuhia ia e oe i raro. ²⁸ *x** °O oe hoi tei tutui i tau lamepa : e na tau Atua, na Iehova, e haamaramarama i to 'u nei pouri. ²⁹ No te tauturu no oe ra i pûpû atu ai au na roto i te nanai aito ra ; e no tau Atua i tae na 'i ia 'u te pare : ³⁰ e Atua ia, *y** °ua tia roa tana haerea ; *z** °te parau a Iehova ra, ua

tamatahia ia ; o te paruru oia *a** °o te feia atoa e tiaturi ia 'na ra.

³¹ *b** °O vai mau ra hoi te Atua, maori râ o Iehova ? o vai hoi te mato, maori râ o to tatou Atua ? ³² O te Atua *c** °i tatua mai ia 'u i te puai ; e ua haamanina i to 'u nei e'a ; ³³ *d** °te faariro nei oia i o 'u pue avae mai to te aili ; e *e** °ua haapapu i to 'u tiaraa i tau mau vahia teitei : ³⁴ *f** °te haapui nei oia i tau rima i te tama'i, e ua fati te fana veo i to 'u nei pue rima. ³⁵ Ua tuu mai oe ia 'u i te paruru faaora no oe ra, e na to rima atoa i tauturu mai ia 'u ; e no to oe mârô i rahi ai au. ³⁶ Ua faaatea mai oe i to 'u taahiraa avae i raro a'e ia 'u ; *g** °i ore i pahee ai o 'u pue avae.

³⁷ I auau na vau i tau mau enemi e roohia 'tura ratou e au ; aore au i ho'i, e hope a'era ratou i te pau. ³⁸ Ua tairi au ia ratou e aita 'tura e maitai ia tia mai i nia : hi'a ana'e ihora i raro a'e i tau avae : ³⁹ ua tatua mai oe ia 'u i te puai i te aroraa ; e na oe i haavi i tau mau enemi i raro a'e ia 'u. ⁴⁰ Ua horoa mai oe i te mau a'î o tau mau enemi ; ia pohe ia 'u te feia i riri mai ia 'u ra. ⁴¹ Ua pii atura ratou, aita râ e faaora ; *h** °ua pii ia Iehova, aore râ oia i parau mai. ⁴² Papai atura vau ia ratou e hu'ahu'a roa a'era mai te repo e puehu i te mata'i ra, *i** °ifaarue atura vau ia ratou mai te vari i te mau aroâ ra.

⁴³ *k** °I te turepu-atoa-raa o te taata ra, ua faaora hoi oe ia 'u ; *l** °e ua tuu oe ia 'u i nia iho i te mau etene ; *m** °te feia itea-ore-hia e au ra, te tavini maira ia ia 'u ;

°18.16 o Sal 144. 7. P18.18 p Sal 31. 8. & 118. 5. °18.20 q 1 Sam 24. 19.

r18.24 r 1 Sam 26. 23. s18.25 s 1 Arii 8. 32. t18.26 t Lev 26. 23, 24, 27, 28. Mas 3. 34.

u18.27 u Sal 101. 5. Mas 6. 17. x18.28 x Iob 18. 6. y18.30 y Deut 32. 4. Dan 4. 37. Apo 15. 3.

z18.30 z Sal 12. 6. & 119. 140. Mas 30. 5. a18.30 a Sal 17. 7.

b18.31 b Deut 32. 31, 39. 1 Sam 2. 2. Sal 86. 8. Isa 45. 5. c18.32 c Sal 91. 2. d18.33 d 2 Sam 2. 18.

Hab 3. 19. e18.33 e Deut 32. 13. & 33. 29. f18.34 f Sal 144. 1. g18.36 g Mas 4. 12. h18.41 h

Iob 27. 9. & 35. 12. Mas 1. 28. Isa 1. 15. Ier 11. 11. & 14. 12. Esek 8. 18. Mik 3. 4. Zek 7. 13. i18.42 i

Zek 10. 5. k18.43 k 2 Sam 2. 9, 10. & 3. 1. l18.43 l 2 Sam 8. 9-14. m18.43 m Isa 52. 15. & 55. 5.

⁴⁴ tei te iteraa ratou ia 'u ra, *n** ⁿua faaroo maira ratou ; *o** ^ote mau fenua êê ra tei auraro mai i a'u ; ⁴⁵ te mau fenua êê ra tei maheahea i te mätä'u e ua rurutaina i roto i ta ratou iho mau pare.

⁴⁶ Te ora ra Iehova ! e ia haamaitahia tau mato ! e ia faateiteihia te Atua i ora 'i au nei ! ⁴⁷ Te Atua i tahoo mai i ta 'u *nei parau* : *p** ^pe ua haavi i te taata i raro a'e ia 'u nei : ⁴⁸ I te faaoraraa ia 'u i tau mau enemi ra ! *q** ^qe ua faateitei oe ia 'u i nia iho i tau mau enemi ; e ua faaora oe ia 'u i te taata riri hotuâ ra. ⁴⁹ *r** ^rE haamaitai au ia oe, e Iehova, i rotopu i te mau etene ra ; e himene haamaitai â vau i to oe ra i'oa. ⁵⁰ *s** ^sE ora rahi ta 'na i horoa mai i to 'na arii, e te faaite maira i *to 'na* aroha i ta 'na i faatahinu ra, ia Davida, e to 'na huaai *t** ^te a muri noa 'tu.

SALAMO XIX.

TE FAAITE MAI NEI TE MAU OHIPA A TE ATUA I TO 'NA HANAHANA.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida.

19 ¹ TE parau hua nei *a** ^ate mau ra'i i te hanahana o te Atua ! e te faaite nei te reva i te ohipa a tana rima ! ² Te haapii nei te tahi ao i te tahi i te parau, e te faaite nei te tahi rui i te tahi i te ite. ³ Aore e orero, aore e parau, aore to ratou reo i itea ; ⁴ *b** ^bua tue râ to ratou haruru i te mau fenua atoa, e ta ratou faaiteraa i te otia o teie nei ao.

⁵ Ua faatia oia i to te mahana tiahapa i roto ia ratou : o tei haere mai mai te tane apî ra mai roto mai i to 'na ra piha, e mai te taata puai *c** ^ce oaoa ra ia horo i *to 'na* hororaa. ⁶ Mai te tahi pae ra'i to 'na haerea mai, e tae noa 'tura i te tahi pae i to 'na pouraa i raro, e aore roa te hoê mea i ere i to 'na mahanahana.

⁷ *d** ^dOia atoa te ture a Iehova aita e hapa, i te faafariuraa i te varua ; *e** ^ete faaite a Iehova e mea mau ia, e paari ai te aau o te maua ; ⁸ *f** ^fte haapaoraa a Iehova e mea tia ia, e oaoa 'i te aau ; te a'o a Iehova e mea maramarama ia, e maramarama 'i te mata nei ; ⁹ te mätä'u ia Iehova e mea viivii ore ia, e tia ia i te vai-maite-raa ; te faaauraa a Iehova e parau mau ia, e te mea tia ana'e ; ¹⁰ e tao'a hinaaro-rahi-hia ia i to te auro, *g** ^gte auro rahi ra e te maitatai ; *h** ^he momona rahi ia i to te meli i te topataraa no roto i te melikerio. ¹¹ Na te reira hoi i haapii mai i to tavini ; *i** ⁱte tei te haapa'o i te reira te utua rahi.

¹² *k** ^kO vai hoi tei ite i *ta 'na ihora* mau hara ? e *l** ^ltamâ mai oe ia 'u *i tau mau hara m** ^mitea-ore-hia nei ; ¹³ *n** ⁿe tapea mai oe i to tavini *i te hara* iimi ; *o** ^oeiaha roa te reira ia faahepo mai ia 'u ; ei reira vau e maitai ai, aore a'era te hara rahi. ¹⁴ *p** ^pE tiahia mai te parau a tau vaha i reira, e te mana'o o tau aau, i mua i te aro, e Iehova, e tau haapuraa e *q** ^qtau ora.

ⁿ18.44 n Deut 33. 29. Sal 66. 3. & 81. 15. ^o18.44 o Mik 7. 17. ^p18.47 p Sal 47. 3.

^q18.48 q Sal 59. 1. ^r18.49 r Rom 15. 9. ^s18.50 s Sal 144. 10. ^t18.50 t 2 Sam 7. 13.

^a19.1 a Gen 1. 6. Isa 40. 22. Rom 1. 19, 20. ^b19.4 b Rom 10. 18. ^c19.5 c Koh 1. 5.

^d19.7 d Sal 111. 7. ^e19.7 e Sal 12. 6. ^f19.8 f Sal 13. 3. ^g19.10 g Sal 119. 72, 127. Mas 8. 10, 11. 19. ^h19.10 h Sal 119. 103. ⁱ19.11 i Mas 29. 18. ^k19.12 k Sal 40. 12. ^l19.12 l Lev 4. 2, &c.

^m19.12 m Sal 90. 8. ⁿ19.13 n Gen 20. 6. 1 Sam 25. 32, 33, 34, 39.

^o19.13 o Sal 119. 133. Rom 6. 12, 14. ^p19.14 o Sal 119. 133. Rom 6. 12, 14.

SALAMO XX.

TE HAAMAITAI RA TE
EKALLESIA I TE ARII.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida.

20¹ IA faaroohia mai oe e Iehova i te mahana ahoaho : **a***^ae ia tiahia mai oe e te i'oa o te Atua o Iakoba : ²ia tuu mai i te tauturu ia oe mai roto mai i **b***^bte nao, e ia faaetaeta mai ia oe mai roto mai ia Ziona ; ³ia mana'ohia ta oe mau tusia atoa, e ia fariihia ta oe mau tusia taauahi : Sela. ⁴ia **c***^choroa mai i ta to aau i *hinaaro* ra, e ia faatupu i ta oe i opua ra. ⁵**d***^dE oaoa matou i te ora na oe, e e faatia matou i to *matou* reva **e***^ei te i'oa o to matou Atua : ia tiahia mai e Iehova te mau mea atoa ta oe i ani ra.

⁶Ua ite mau atura vau, e faaora Iehova **f***^fi tei faatahinuhia e ana ; a parau mai ia oia ia 'na i nia i te mau ra'i mo'a no 'na ra i te puai faaora o tana rima atau ra.

⁷**g***^g*Te tiaturi nei* te tahi pae i te mau peroou ra, e te tahi pae i te mau puaahorofenua ; **h***^he haamana'o râ matou i te i'oa o to matou Atua ra, o Iehova. ⁸E tuuhia ratou i raro e ia hi'a ; e tia râ matou i nia e itoito a'era te tiaraa.

⁹E Iehova, ia ora *matou* : ia faaroo mai te arii ia matou ia tiaoro atu matou ra.

SALAMO XXI.

E HAAMAITAIRAA I TE
MEA UA PAU TE ENEMI.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida.

21¹ **a***^aE OAOA te arii i te puai no oe, e Iehova ; e oaoa rahi oia i te ora na oe ra. ²**b***^bUa horoa mai oe i ta tana aau i hinaaro ra ; e aita oe i faaere mai ia 'na i ta tana vaha i ani ra. Sela. ³Ua na mua noa oe ma te tao'a maitai roa ra i te hopoira ; **c***^ce ua tuu oe i te korona auro i nia i tana upoo. ⁴**d***^dUa ani atura oia i te ora ia oe ; **e** ua horoa mai oe na 'na **e***^ei te mau mahana maoro e ore roa e mure ra. ⁵E hinuhinu rahi to 'na i te ora na oe ; te tura e te mana tei tuuhia mai e oe i nia ia 'na ; ⁶ua horoa mai oe i te maitai rahi mure ore na 'na : **f***^fe ua faaoaoa mai oe ia 'na i te oaoa a to mata ra. ⁷No te mea te tiaturi nei te arii ia Iehova, e i te aroha o tei Teitei ra, **g***^ge ore roa oia e aueue. ⁸**h***^hNa to rima e imi to oe atoa ra mau enemi, na to rima atau e imi i tei riri atoa ia oe ra. ⁹**i***ⁱIa tae i te taime e riri ai oe, e faariro ai oe ia ratou mai te umu e ama ra ! **k***^kE horomiihia ratou e te riri o Iehova ; **l***^le pau roa ratou i te auahi *na 'na*. ¹⁰**m***^mE haamouhia e oe ta ratou mau fanau'a i te fenua nei, e to ratou mau huaai i roto i te taata atoa nei. ¹¹No te mea te opua ra ratou i te ino ia oe, e **n***ⁿte hamani ino ta ratou i imi ra, e ore roa **e tupu** ia ratou. ¹²E faarirohia ratou e oe ei fâ **i ta oe ra mau ohe**, tei faaauhia e oe i nia i te hua na oe ia ratou.

^a20.1 a Mas 18. 10. ^b20.2 b 1 Arii 6. 16. 2 Par 20. 8. Sal 73. 17. ^c20.4 c Sal 21. 2. ^d20.5 d Sal 9. 14. ^e20.5 e Exo 17. 15. Sal 60. 4. ^f20.6 f Sal 2. 2. ^g20.7 g Sal 33. 16, 17. Mas 21. 31. Isa 31. 1. ^h20.7 h 2 Par 32. 8. ^a21.1 a Sal 20. 5, 6. ^b21.2 b Sal 20. 4, 5. ^c21.3 c 2 Sam 12. 30. 1 Par 20. 2. ^d21.4 d Sal 61. 5, 6. ^e21.4 e 2 Sam 7. 19. Sal 91. 16. ^f21.6 f Sal 16. 11. & 45. 7. Ohi 2. 28. ^g21.7 g Sal 16. 8. ^h21.8 h 1 Sam 31. 3. ⁱ21.9 i Mara 4. 1. ^k21.9 k Sal 56. 1, 2. ^l21.9 l Sal 18. 8. Isa 26. 11. ^m21.10 m 1 Arii 13. 34. Job 18. 16, 17, 19. Sal 37. 28. & 109. 13. Isa 14. 20. ⁿ21.11 n Sal 2. 1.

¹³ A tia, e Iehova, i to oe ihora puai, ia himene matou, e ia haamaitai i to oe ra mana.

SALAMO XXII.

E PURE NA DAVIDA I TO 'NA ATI RAHI RA.

*Na te Menasehe, i nia i te Aileta
Sahara. E Salamo na Davida.*

22 ¹E TAU *a** ^aAtua ! e tau Atua ! eaha oe i faarue mai ai ia 'u ? *eaha* oe i faaatea ê atu ai i te tauturu ia 'u nei ? e *te haapao ore mai b** ^bi to 'u nei uuru ? ²E tau Atua, te tiaoro nei au i te ao, aita râ oe i parau mai ; e te rui hoi, aita râ o 'u e mapuhiraa aho ! ³Oe râ Tei mo'a ra e tei parahi i roto *c** ^ci te haamaitairaa o Iseraela. ⁴I tiaturi na to matou hui metua ia oe, ua tiaturi ratou, e ua faaorahia ratou e oe : ⁵ua tiaoro ratou ia oe e ua faaorahia ; *d** ^di tiaturi na ia oe, e aore i maheahea.

⁶*e** ^eE to'e râ vau nei, e ere i te taata, *f** ^fe faainoraa na te taata, e ta te taata ia tâhitohitoraa. ⁷*g** ^gTe feia atoa e hi'o mai ia 'u nei, te ata tâhitohito maira ia 'u ; ua feita i te utu, e *h** ^hua ueue ratou i te upoo ! ⁸*Te na ð maira ratou, i** ⁱOia nei, te tiaturi nei ia Iehova, ia faaora oia ia 'na ; *k** ^ktii mai oia e haru ia 'na ! inaha e here hoi oia na 'na. ⁹*l** ^lNa oe au i rave mai mai roto i te opu, o to 'u ia tiaturiraa, a ote ai

i te û o tau metua vahine ra : ¹⁰ua tuuhia 'tu vau ia oe mai tau fanauraa mai â ; *m** ^mo tau Atua hoi oe mai te opu mai â o tau metua vahine. ¹¹Eiaha e faaatea ê atu ia 'u, ia fatata mai te ati ra ; e aita 'tu e tauturu *ia tauturu mai.*

¹²*n** ⁿE rave rahi te puaatoro e haaati mai ia 'u nei ; te mau *puaatoro* aito o Basana teie e haaati mai ia 'u nei ; ¹³*o** ^ote hamămă maira to ratou mau vaha ia 'u, *mai* te liona uuru ra ia imi i te maa !

¹⁴Mai te pape e ninihia ra vau, e *p** ^pPua paruparu tau mau ivi ; *q** ^qmai te tapau nei tau aau, ua tarapape i roto i tau opu nei ! ¹⁵*r** ^rUa mărô to 'u puai mai te araea a te potera ra ; *s** ^sua piri tau arero i tau taa ; e ua tuu oe ia 'u i raro i te repo pohe ra.

¹⁶Ua haaatihia vau e te *t** ^turî ra ; ua haapunihia vau i te amuiraa taata ino ra : *u** ^uua puta o 'u pue rima e o 'u pue avae ia ratou ! ¹⁷e taio noa vau i o 'u mau ivi ! *x** ^xte hi'o maira ratou, te tiatonu maira ia 'u : ¹⁸*y** ^yua tufa ratou i tau mau ahura no ratou, e te haa-mairi-kelero nei i tau pereue.

¹⁹*z** ^zEiaha oe, e Iehova, e faaatea ê atu ia 'u nei ; e tau puai, ia peepee mai oe i te tauturu mai ia 'u ; ²⁰e faaora oe ia 'u i te 'o'e nei ; *a** ^aeiaha vau ia riro i te puai o *b** ^bte urî : ²¹*c** ^cia ora vau i te vaha o te liona, *d** ^dua faaora hoi oe ia 'u i te tara o te reema ra. ²²*e** ^eE faaite au i to i'oa i *f** ^fto 'u ra mau taeae ; ei rotopu i te amuiraa ra e

^a22.1 a Mat 27. 46. Mar 15. 34. ^b22.1 b Heb 5. 7. ^c22.3 c Deut 10. 21.

^d22.5 d Sal 25. 2, 3. & 31. 1. & 71. 1. Isa 49. 23. Rom 9. 33. ^e22.6 e Iob 25. 6. Isa 41. 14.

^f22.6 f Isa 53. 3. ^g22.7 g Mat 27. 39. Mar 15. 29. Luk 23. 35. ^h22.7 h Iob 16. 4. Sal 1. 9, 25.

ⁱ22.8 i Mat 27. 43. ^k22.8 k Sal 91. 14. ^l22.9 l Sal 71. 6. ^m22.10 m Isa 46. 3. & 49. 1.

ⁿ22.12 n Deut 32. 14. Sal 68. 30. Esek 39. 18. Amos 4. 1. ^o22.13 o Iob 16. 10. Sal 35. 21. Oto 2. 16. & 3. 46. ^p22.14 p Dan 5. 6. ^q22.14 q Ios 7. 5. Iob 23. 16. ^r22.15 r Mas 17. 22.

^s22.15 s Iob 29. 10. Oto 4. 4. Ioa 19. 28. ^t22.16 t Apo 22. 15. ^u22.16 u Mat 27. 35. Mar 15. 24. Luk 23. 33. Ioa 19. 23, 37. & 20. 25. ^x22.17 x Luk 23. 27, 35. ^y22.18 y Luk 23. 34. Ioa 19. 23, 24.

^z22.19 z irav 11. Sal 10. 1. ^a22.20 a Sal 35. 17. ^b22.20 b irav 16. ^c22.21 c 2 Tim 4. 17.

^d22.21 d Isa 34. 7. Ohi 4. 27. ^e22.22 e Sal 40. 9. Heb 2. 12. ^f22.22 f Ioa 20. 17. Rom 8. 29.

haamaitai atu ai au ia oe. ²³ *g** *g*O outou o tei mätä'u ia Iehova ra, e haamaitai outou ia 'na ; outou atoa te huaai o Iakoba, oia ta outou e faahanahana ; o outou atoa te huaai o Iseraela ra, e mätä'u outou ia 'na ; ²⁴ aore hoi oia i vahavaha, aore hoi i faaino i te ati o te feia i ati ra ; e aore hoi i hunā i to 'na mata ia 'na, *h** *h*ia tiaoro rā oia ra, ua faaroo maira oia *ia 'na*.

²⁵ *i** *i*O oe ta 'u e haamaitai i roto i te amuiraa rahi ra ; *k** *k*e rave au i ta 'u i euhe ra, i te aro o te feia e mätä'u ia 'na ra. ²⁶ *l** *l*E amu te feia haehaaa e ia paia : o tei imi ia Iehova ra e haamaitai ratou ia 'na, *m** *m*e vai â te anaanaea o to ratou aau. ²⁷ *n** *n*To te fenua nei e tae noa 'tu i te hopea ra, e riro ia i te mana'o e ua fariu mai ia Iehova ; *o** *o*e hope te mau fetii a te ao nei i te haamori i mua ia oe. ²⁸ *p** *p*No Iehova hoi te basileia ; e oia te tavana i te mau fenua atoa. ²⁹ *q** *q*E amu te feia tao'a o te fenua nei, e e haamori ; *r** *r*e te feia atoa e tae i raro i te repo, e pi'o ia i mua ia 'na, e e ore e tia i te hoê ia faaora ia 'na ihora. ³⁰ Na te tahi pae huaai e faaroo ia 'na, e *s** *s*e parauhia ia ei taata no Iehova : ³¹ *t** *t*e haere mai hoi ratou e faaite i ta 'na ra parau-tia i te tahi mau taata êê ra ia fanau mai, na 'na hoi *teie* i rave.

SALAMO XXIII.

TE ATUA TO DAVIDA TIAI.

E Salamo na Davida.

23 ¹ O IEHOVA *a** *a*to 'u tiai, *b** *b*e ore roa vau e ere. ² *c** *c*Te faataoto nei oia ia 'u i te mau aua heeuri ra, *d** *d*te aratai nei oia ia 'u na pihaiiho i te pape atatia ra. ³ E faaho'i oia i tau varua, *e** *e*e aratai oia ia 'u na te e'a titiaifaro, no to 'na ra i'oa. ⁴ E ia haere noa 'tu vau na te peho ra, *f** *f*o te mărũ pohe, *g** *g*e ore â vau e mätä'u i te ino, *h** *h*tei pihai-atoa-iho oe ia 'u : to raau e te tootoo tei haamahanahana mai ia 'u. ⁵ *i** *i*Ua faanahonaho oe i te tahi amuraamaa na 'u i mua i te aro o tau mau enemi ; *k** *k*ua faatavai oe i tau upoo ; e te î nei tau a'ua.

⁶ E riro â te maitai e te aroha i te pee mai ia 'u i te mau mahana atoa o to 'u nei oraraa : e parahi â vau i roto i te fare o Iehova e maoro noa 'tu *o 'u* pue mahana.

SALAMO XXIV.

NA IEHOVA TE MAU TAO'A ATOA NEI.

E Salamo na Davida.

24 ¹ NO Iehova *a** *a*te fenua e te î atoa i nia iho ; *te mau fenua o* te ao nei, e

§22.23 g Sal 135. 19, 20. ^h22.24 h Heb 5. 7. ⁱ22.25 i Sal 35. 18. & 40. 9, 10. & 111. 1. ^k22.25 k Sal 66. 13. & 116. 14. Koh 5. 4. ^l22.26 l Lev 7. 11, 12, 15, 16. Sal 69. 32. Isa 65. 13. ^m22.26 m Ioa 6. 51. ⁿ22.27 n Sal 2. 8. & 72. 11. & 86. 9. & 98. 3. Isa 49. 6. ^o22.27 o Sal 96. 7. ^p22.28 p Sal 47. 8. Oba 21. Zek 14. 9. Mat 6. 13. ^q22.29 q Sal 45. 12. ^r22.29 r Isa 26. 19. Phil 2. 10. ^s22.30 s Sal 87. 6. ^t22.31 t Sal 78. 6. & 86. 9. & 102. 18. Isa 60. 3. Rom 3. 21, 22. ^a23.1 a Isa 40. 11. Ier 23. 4. Esek 34. 11, 12, 23. Ioa 10. 11. 1 Pet 2. 25. Apo 7. 17. ^b23.1 b Phil 4. 19. ^c23.2 c Esek 34. 14. ^d23.2 d Apo 7. 17. ^e23.3 e Sal 5. 8. & 31. 3. Mas 8. 20. ^f23.4 f Iob 3. 5. & 10. 21, 22. & 24. 17. Sal 44. 19. ^g23.4 g Sal 3. 6. & 27. 1. & 118. 6. ^h23.4 h Isa 43. 2. ⁱ23.5 i Sal 104. 15. ^k23.5 k Sal 92. 10. ^a24.1 a Exo 9. 29. & 19. 5. Deut 10. 14. Iob 41. 11. Sal 50. 12. 1 Kor 10. 26, 23.

te feia atoa e parahi i reira ; ² **b*** ^bna 'na ia i faatinana i te reira i te miti, e ua haamau oia i te reira i te moana.

³ **c*** ^cNa vai e paiuma i te mou'a o Iehova ? O vai te tia i to 'na ra vahi mo'a ? ⁴ **d*** ^dTe taata **e*** ^erima mâ ra e **f*** ^fte aau maitai ; o tei ore e faahiti i to 'na varua i te parau haavare, aore hoi i **g*** ^gtăpŭ ma te haavare. ⁵ To 'na te maitai e noaa mai no ō ia Iehova ra, e te parau-tia no ō i te Atua o to 'na ra ora. ⁶ Oia te feia i imi ia 'na ; **h*** ^hho tei imi i to mata, **e te Atua** o Iakoba. Sela.

⁷ **i*** ⁱE faateitei na ia outou, e te mau uputa e ! e ia faateitei-atoa-hia outou, te mau opani vaiiho taiata e ! **k*** ^kkia ô atu te arii hanahana i roto na. ⁸ O vai teie nei arii hanahana ? O Iehova ia o tei mana e te puai ; o Iehova ia e mana i te aroraa ra. ⁹ A faateitei na ia outou, e te mau uputa e ! e ia faateitei-atoa-hia outou, e te mau opani vaiiho taiata e ! ia ô atu te arii hanahana i roto na. ¹⁰ O vai teie nei arii hanahana ? O Iehova sabaota ia, oia taua arii hanahana ra. Sela.

SALAMO XXV.

TODAVIDA TIATURIRAA IA PURE.

E Salamo na Davida.

25 ¹ TE faaaraaraa 'tu nei au i tau varua **a*** ^aia oe, e Iehova : ² e tau Atua, **b*** ^bte tiaturi nei au ia oe ; **c*** ^ceiaha vau ia haama : eiaha tau mau enemi ia toeteo ia

'u. ³ Eiaha roa tei tiaturi ia oe ra ia roohia e te haama ; o tei rave haavare noa i te hara ra, ia haama 'tu ia. ⁴ **d*** ^dE faaite mai oe ia 'u i to mau e'a, e Iehova ; e haapii mai oe ia 'u i to mau haerea : ⁵ e faaite mai oe ia 'u i te parau mau na oe ra, e haapii mai hoi ia 'u ; o oe hoi te Atua o to 'u ora ; te tiaturi nei au ia oe i te mau mahana atoa nei. ⁶ E haamana'o, e Iehova, **e*** ^ei to aroha faaherehere ra, e to hamani maitai i te mau mahana i mairi a'enei. ⁷ Eiaha oe e mana'o mai **f*** ^fi te ino e te mau hara o tau apîraa ra ; mana'o maira oe ia 'u, **g*** ^gma to aroha atoa, no to oe hamani maitai, e Iehova ra. ⁸ Maitai to Iehova e te pi'o ore : e haapii mai ai oia i te feia hara i te e'atia **mau**. ⁹ E aratai oia i te feia aau mărŭ ma te tia ; e haapii mai oia i te feia aau mărŭ i to 'na iho e'a. ¹⁰ Te mau haerea a Iehova ra, o te aroha ia e te parau mau, i te feia i haapao i ta 'na parau i faaau e ta 'na i faaite mai. ¹¹ **h*** ^hRahi noa iho â ta 'u nei hara, e Iehova, e faaore mai â oe **i*** ⁱi to oe ra i'oa. ¹² O vai te taata i mătă'u ia Iehova ? **k*** ^ke faaite oia ia 'na i tana e'a ia hinaaro ra. ¹³ **l*** ^lE parahi te reira taata ma te maitai ; **m*** ^me riro te fenua i to 'na ra huaai. ¹⁴ **n*** ⁿTe parau moe a Iehova ra, tei te feia ia i mătă'u ia 'na ra ; e o ratou ta 'na e faaite mai i te parau faaau na 'na ra. ¹⁵ **o*** ^oTe tano noa nei â tau mata ia Iehova, no te mea e tia ia 'na ia iriti mai i tau avae i te marei ra. ¹⁶ **p*** ^pIte mai ia 'u, e aroha mai ia 'u ; e ati hoi to 'u i te moemoe. ¹⁷ Ua

^b24.2 b Gen 1. 9. Iob 38. 6. Sal 104. 5. & 136. 6. 2 Pet 3. 5. ^c24.3 c Sal 15. 1.

^d24.4 d Isa 33. 15, 16. ^e24.4 e Iob 17. 9. 1 Tim 2. 8. ^f24.4 f Mat 5. 8. ^g24.4 g Sal 15. 4.

^h24.6 h Sal 27. 8. & 105. 4. ⁱ24.7 i Isa 26. 2. ^k24.7 k Sal 97. 6. Hag 2. 7. Mar 3. 1. 1 Kor 2. 8.

^a25.1 a Sal 86. 4. & 143. 8. Oto 3. 41. ^b25.2 b Sal 22. 5. & 31. 1. & 34. 8. Isa 28. 16. & 49. 23. Rom 10. 11. ^c25.2 c Sal 13. 4. ^d25.4 d Exo 33. 13. Sal 5. 8. & 27. 11. & 86. 11. & 119. & 143. 8, 10.

^e25.6 e Sal 103. 17. & 106. 1. & 107. 1. Isa 63. 15. Ier 33. 11. ^f25.7 f Iob 13. 26. & 20. 11. Ier 3. 25. g Sal 51. 1. ^g25.7 g Sal 51. 1. ^h25.11 h Rom 5. 20. ⁱ25.11 i Sal 31. 3. & 79. 9. & 109. 21. & 143. 11.

^k25.12 k Sal 37. 23. ^l25.13 l Mas 19. 23. ^m25.13 m Sal 37. 11, 22, 29.

ⁿ25.14 n Mas 3. 32. Ioa 7. 17. & 15. 15. ^o25.15 o Sal 141. 8. ^p25.16 p Sal 69. 16. & 86. 16.

rahi iho nei te mau iui o tau aau : e faaora oe ia 'u i tau mau ati nei. ¹⁸ *q** ^qE hi' o mai oe i tau pohe e tau mau iui, e faaore mai oe i tau mau hara atoa nei. ¹⁹ A hi' o na i tau mau enemi ua rahi ; e te u'ana maira to ratou riri ia 'u. ²⁰ Faaitoito mai oe ia 'u, ia ora vau ia oe ; *r** ^reiaha vau ia roohia e te haama, te tiaturi nei hoi au ia oe. ²¹ Ia ora vau i te parau mau e te parau-tia ; te tiaturi nei hoi au ia oe.

²² E te Atua e, *s** ^sia ora Iseraela ia oe i to 'na atoa ra mau ati.

SALAMO XXVI.

TO DAVIDA HORORAA 'TU I TE ATUA.

E Salamo na Davida.

26 ¹ *a** ^aTEI ia oe te parau ia 'u, e Iehova ; *b** ^bbi haere noa na vau ma te haavare ore : *c** ^cte tiaturi nei au ia Iehova, e ore au e pahee.

² *d** ^dE hi'opoa mai oe, e tamata mai, e Iehova, e perehahu mai oe i tau aau e tau mana'o : ³ e vai na to hamani maitai i mua i tau mata, *e** ^eua faaau vau i to 'u haerea i te parau mau na oe ra. ⁴ *f** ^fAore au i parahi i roto i te mau taata haapao ore i te parau, aore hoi i amui i roto i te feia haavare. ⁵ *g** ^gE mea ino na 'u *ia parahi i o* te feia parau ino ; *h** ^he ore hoi au e parahi i roto i te feia paieti ore. ⁶ *i** ⁱE horoi au i o 'u pue rima i te hapa ore, a haaati atu ai au i to fata, e Iehova ! ⁷ A faaite atu ai ma

te reo haamaitai, e a taio ai i ta oe atoa ra mau ohipa taa ê ra. ⁸ *k** ^kUa hinaaro vau, e Iehova, i te vahi mo'a ra o to fare, e te vairaa o te sekene o to oe ra hanahana.

⁹ *l** ^lEiaha e amui-atoa-hia tau varua i to te feia rave hara, e o vau atoa nei i to te feia toto ra : ¹⁰ e *te vai ra* te parau ino i roto i to ratou rima ; ua î hoi to ratou rima atoa *m** ^mte tarahu haapi'o ra. ¹¹ Area vau nei, *n** ⁿte haere nei au ma te hapa ore. E faaora oe ia 'u, e aroha mai hoi ia 'u. ¹² *o** ^oTe taahi nei tau avae *p** ^pte vahi papu ; e haamaitai â vau ia Iehova *q** ^qi roto i te mau amuiraa ra.

SALAMO XXVII.

TE HAAPOPOU RA DAVIDA I TE FARE NO TE ATUA.

E Salamo na Davida.

27 ¹ O IEHOVA *a** ^ato 'u maramarama e *b** ^bto 'u ora : o vai hoi ta 'u e mätä'u atu ? *c** ^co Iehova te tiai ia 'u ; e mätä'u hoi au ia vai ?

² I te haerea mai o te mau taata iino ra, to 'u ra mau enemi e tei riri mai ia 'u, i te tiiraa mai ia 'u ra e rave *d** ^de amu, ua turori ihora ratou iho, hi'a ihora. ³ *e** ^ePatia noa mai â te nuu atoa ra i te puhapa ia 'u nei, e ore tau aau e mätä'u : e ia tupu noa mai â te tama'i ia 'u nei, e tiaturiraa ia to 'u i reira.

⁴ *f** ^fHoê a 'u mea hinaaro ia Iehova ra, e o ta 'u ia e titau hua nei ; *g** ^gia parahi â

^q25.18 q 2 Sam 16. 12. ^r25.20 r irav 2. ^s25.22 s Sal 130. 8. ^a26.1 a Sal 7. 8. ^b26.1 b irav 11. 2 Aarii 20. 3. Mas 20. 7. ^c26.1 c Sal 28. 7. & 31. 14. Mas 29. 25. ^d26.2 d Sal 7. 9. & 17. 3. & 66. 10. & 139. 23. Zek 13. 9. ^e26.3 e 2 Aarii 20. 3. ^f26.4 f Sal 1. 1. Ier 15. 17. ^g26.5 g Sal 31. 6. & 139. 21, 22. ^h26.5 h Sal 1. 1. ⁱ26.6 i Exo 30. 19, 20. Sal 73. 13. 1 Tim 2. 8. ^k26.8 k Sal 27. 4. ^l26.9 l 1 Sam 25. 29. Sal 28. 3. ^m26.10 m Exo 23. 8. Deut 16. 19. 1 Sam 8. 3. Isa 33. 15. ⁿ26.11 n irav 1. ^o26.12 o Sal 40. 2. ^p26.12 p Sal 27. 11. ^q26.12 q Sal 22. 22. & 107. 32. & 111. 1. ^a27.1 a Sal 84. 11. Isa 60. 19, 20. Mik 7. 8. ^b27.1 b Exo 15. 2. ^c27.1 c Sal 62. 2, 6. & 118. 14, 21. Isa 12. 2. ^d27.2 d Sal 14. 4. ^e27.3 e Sal 3. 6. ^f27.4 f Sal 26. 8. ^g27.4 g Sal 65. 4. Luk 2. 37.

vau i roto i te fare o Iehova e hope roa 'e o 'u pue mahana, **h*** ^hia ite vau i te maitai o Iehova, e ia ui maite au i roto i to 'na nao. ⁵ **i*** ⁱIa roohia hoi e te ati ra e huna 'i oia ia 'u i roto i to 'na tiahapa ; e faatapuni oia ia 'u i roto i te vahi moe i to 'na ra fare, a **k*** ^ktuu ai ia 'u i te vahi teitei ra.

⁶ Ei teie nei oia e faateitei ai **l*** ^li tau upoo, i to 'u atoa nei mau enemi e ati noa 'e, ia hopoi au, i to 'na ra sekene, i te tusia oaoa, e himene hoi au e e himene haamaitai hoi ia Iehova. ⁷ E haapao mai, e Iehova, i tau reo ; ia tiaoro atu vau ra, e aroha mai, e faaroo mai ia 'u.

⁸ **Ia parau mai oe e, m*** ^mE imi mai outou i tau mata, te parau nei tau aau, E imi ia vau i to mata, e Iehova. ⁹ **n*** ⁿEiaha oe e huna ê atu i to mata ia 'u nei : eiaha to tavini e haapae-riri-noa-hia : ua tauturu mai hoi oe ia 'u, eiaha vau e faarue-ê-hia, eiaha oe e taiva ia 'u, e tau Atua, e tau Ora ! ¹⁰ **o*** ^oFaarue noâ tau metua tane e tau metua vahine ia 'u, ei reira Iehova e rave mai ai ia 'u. ¹¹ **p*** ^pE haapii mai oe, e Iehova, i to oe ra e'a, e aratai ia 'u na te e'a manina, no to 'u nei mau enemi. ¹² **q*** ^qEiaha oe e horoa ia 'u i te hinaaro o tau mau enemi ; **r*** ^rite haavare ana'e tei tia mai e mârô ia 'u, e te **s*** ^su'ana maira to ratou riri ia 'u. ¹³ Te mana'o nei râ vau, e noaa ia 'u te maitai o Iehova **t*** ^ti te fenua o te taata nei. ¹⁴ **u*** ^uTiai ia Iehova ; e faaitoito ; e na 'na e faaitoito mai i to aau ra : e tena na, e tiai â oe ia Iehova.

SALAMO XXVIII.

TE PURE RA DAVIDA I TE ATUA I TO 'NA RA MAU ENEMI.

E Salamo na Davida.

28 ¹ TE tiaoro atu nei au ia oe, e tau haapuraa, e Iehova e : **a*** ^aeiaha oe e tari'a turi mai ia 'u, o te mamû noa hoi oe ia **pure** au ra ; **b*** ^bo te riro hoi au mai te feia i reva i raro i te apoo ra. ² E faaroo mai oe i ta 'u aniraa, ia pure atu vau ia oe ; **c*** ^cia hopoi au i tau rima i nia **d*** ^di to vahi mo'a ra. ³ **e*** ^eEiaha vau ia aratô-noa-hia ma te feia parau ino atoa ra, e te feia i rave i te hara ra ; **f*** ^fo tei parau i te parau hau i to ratou taata-tupu, e **te vai ra te opua** i te ino i roto i to ratou aau. ⁴ **g*** ^gE tahoo mai oe ia ratou i ta ratou ohipa, i tei au i te ino ta ratou i rave ra ; e tahoo mai ia ratou i te ohipa i ravehia e to ratou rima ; e faautua mai i ta ratou i rave ra. ⁵ No te mea **h*** ^heita ratou e haapao i te ohipa a Iehova, e tei ravehia e tana rima, e haaparari roa oia ia ratou, e ore e rave-maitai-faahou-hia.

⁶ Ia haamaitaihia Iehova ; ua faaroo mai hoi oia i ta 'u i ani ra. ⁷ O Iehova **i*** ⁱtau puai e tau paruru ; **k*** ^kte tiaturi nei tau aau ia 'na, e ua turuhia mai au ; i rahi ai te oaoa o to 'u nei aau ; e haamaitai au ia 'na i te himene. ⁸ O Iehova te puai o to 'na **taata, l*** ^le puai faaora to 'na i tei tavaihia e ana ra. ⁹ Ia ora to oe ra mau taata, e ia maitai **m*** ^mta oe ra kelero ; ia faaamuhia

^h27.4 h Sal 90. 17. ⁱ27.5 i Sal 31. 20. & 83. 3. & 91. 1. Isa 4. 6. ^k27.5 k Sal 40. 2. ^l27.6 l Sal 3. 3. ^m27.8 m Sal 24. 6. & 105. 4. ⁿ27.9 n Sal 69. 17. & 143. 7. ^o27.10 o Isa 49. 15. ^p27.11 p Sal 25. 4. & 86. 11. & 119. 33. ^q27.12 q Sal 35. 25. ^r27.12 r 1 Sam 22. 9. 2 Sam 16. 7, 8. Sal 35. 11. ^s27.12 s Ohi 9. 1. ^t27.13 t Sal 56. 13. & 116. 9. & 142. 5. Ier 11. 19. Esek 26. 20. ^u27.14 u Sal 31. 24. & 62. 1, 5. & 130. 5. Isa 25. 9. Hab 2. 3. ^a28.1 a Sal 83. 1. ^b28.1 b Sal 88. 4. & 143. 7. ^c28.2 c 1 Aarii 6. 22, 23. & 8. 28, 29. Sal 5. 7. ^d28.2 d Sal 138. 2. ^e28.3 e Sal 26. 9. ^f28.3 f Sal 12. 2. & 53. 21. & 62. 4. Ier 9. 8. ^g28.4 g 2 Tim 4. 14. Apo 18. 6. ^h28.5 h Iob 34. 27. Isa 5. 12. ⁱ28.7 i Sal 18. 2. ^k28.7 k Sal 13. 5. & 22. 4. ^l28.8 l Sal 20. 6. ^m28.9 m Deut 9. 29. 1 Aarii 8. 51, 53.

hoi ratou, e *n**ⁿia teitei noa 'tu ratou e a muri noa 'tu.

Iehova i to 'na taata *i te tuuraa mai* i te hau ra.

SALAMO XXIX.

SALAMO XXX.

TE FAAITOITO RA DAVIDA I TE FEIA MANA.

TE HAAMAITAI RA DAVIDA I TE ATUA, OIA I FAAORA IA 'NA.

E Salamo na Davida.

E Salamo, e e himene no te haoraa fare o Davida.

29 ¹*a**^aE TUU atu ia Iehova, e te feia puai e, e tuu atu ia Iehova i te hanahana e te mana : ²e tuu atu ia Iehova i te hanahana e au i to 'na ra i'oa. E haamori ia Iehova *b**^bma te tura mo'a ra.

30 ¹E HAAMAITAI au ia oe, e Iehova, *a**^aua faatia hoi oe ia 'u i nia, e aita oe i vaiiho noa 'tu i tau mau enemi ia *b**^boaoa noa na ia 'u. ²E Iehova, e tau Atua, i tiaoro noa na vau ia oe, e *c**^cua faaora oe ia 'u ! ³*d**^dUa faaho'i mai oe, e Iehova i tau varua mai hade mai â, e ua faaora oe ia 'u ia ore au *e**^eia tae i raro i te apoo ra.

³Tei nia tei te moana te reo o Iehova ! te haruru maira te patiri *c**^co te Atua hanahana ra : o Iehova, tei nia i te moana rahi ra ! ⁴e puai rahi to te reo o Iehova ; e mana rahi to te reo o Iehova. ⁵Te reo o Iehova tei haaparari i te *d**^dmau arezi, na Iehova i haaparari i te mau arezi i Lebanona. ⁶*e**^eE faao'ua oia ia ratou mai te kafa ; e o Lebanona e o *f**^fSiriona mai te reema apî ra. ⁷Na te reo o Iehova i haapurara i te mau uira. ⁸Na te reo o Iehova i faaaueue i te medebara : na Iehova i faaaueue i te medebara ra o *g**^gKadesa. ⁹No te reo o Iehova *h**^hhi fanau ai te mau aili, e ua ofenefene roa i *te mau raau* o te vahi ururaau ra ; e te mau mea atoa i roto i to 'na ra fare, tei faaite i te hanahana. ¹⁰*i**ⁱTe parahi ra Iehova i nia i te moana, te parahi ra *k**^kIehova ei arii, e a muri noa 'tu. ¹¹E horoa mai Iehova i te puai no to 'na ra taata ; e haamaitai mai

⁴*f**^fE himene ia Iehova, e te feia mo'a e ; e arue i to 'na maitai, ei mana'oraa. ⁵*g**^gMai te amuraa mata nei to 'na riri i te poto, *h**^harea to 'na hereraa mai, *e tia ia i te vairaa* e mure noa 'tu te aho : ia tapae noa mai te oto i te ahiahi ; *i**ⁱ*e riro* râ i te oaoa ia poipoi.

⁶*k**^kTaua maitairaa no 'u ra, ua parau â hoi au e, E ore roa vau nei e aueue ; ⁷no to hereraa mai, e Iehova, i haamau papu ai oe i to 'u mou'a : *l**^lua huna ihora oe i to mata, maheahea a'era vau ! ⁸Ua pure ihora vau ia oe, e Iehova, *i reira*, e ua faaite atura vau i ta 'u aniraa ia Iehova. ⁹Eaha te faufaa ia rave-pohe-roa-hia vau, e ia hopoi-roa-hia vau i raro i te apoo ? *m**^mE haamaitai anei te repo ia oe, e faaite anei

ⁿ28.9 n Ezer 1. 4. ^a29.1 a 1 Par 16. 28, 29. Sal 96. 7, 8, 9. ^b29.2 b 2 Par 20. 21. ^c29.3 c Iob 37. 4, 5. ^d29.5 d Isa 2. 13. ^e29.6 e Sal 114. 4. ^f29.6 f Deut 3. 9. ^g29.8 g Num 13. 26.

^h29.9 h Iob 39. 1, 2, 3. ⁱ29.10 i Gen 6. 17. Iob 38. 8, 25. ^k29.10 k Sal 10. 16.

^a30.1 a Sal 28. 9. ^b30.1 b Sal 25. 2. & 35. 19, 24. ^c30.2 c Sal 6. 2. & 103. 3.

^d30.3 d Sal 86. 13. ^e30.3 e Sal 28. 1. ^f30.4 f 1 Par 16. 4. Sal 97. 12.

^g30.5 g Sal 103. 9. Isa 26. 20. & 54. 7, 8. 2 Kor 4. 17. ^h30.5 h Sal 63. 3. ⁱ30.5 i Sal 126. 5. ^k30.6 k Iob 29. 18. ^l30.7 l Sal 104. 29. ^m30.9 m Sal 6. 5. & 88. 11. & 115. 17. & 118. 17. Isa 38. 18.

ia i te parau mau na oe ra ? ¹⁰ E faaroo mai, e Iehova, e aroha mai oe ia 'u ; e Iehova, ei tauturu oe ia 'u. ¹¹ **n*** ⁿUa faariro oe i te oto no 'u ra ei oaoa ; e na oe i tatara i te ahu oto no 'u ra, e ua faaahu mai oe ia 'u i te **ahu** oaoa. ¹² E teie nei, e haamaitai au ia oe ma **tau** hinuhinu, e ore roa vau e mamû ; e Iehova, e tau Atua, e haamaitai â vau ia oe e a muri noa 'tu.

SALAMO XXXI.

TE TIATURI RA DAVIDA I TE ATUA.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida.

31 ¹ TE tiaturi nei au **a*** ^aia oe, e Iehova ; eiaha roa vau ia haama ; **b*** ^be faaora ia 'u i ta oe ra parau-tia. ² **c*** ^cA tuu mai na i to tari'a ia 'u nei, ia peepee mai oe i te faaora ia 'u, ei pare etaeta oe na 'u, ei fare haapuraa ia ora vau. ³ **d*** ^dE pare **etaeta** hoi oe na 'u, e e haapuraa hoi oe no 'u : **e*** ^ee no to oe ra i'oa, e aratai mai oe ia 'u e e faaite mai ia 'u. ⁴ E ume oe ia 'u i rapae i te upe'a i hunahia e ratou no 'u, o oe hoi to 'u puai. ⁵ **f*** ^fTe pûpû atu nei au i tau varua i to rima ; ua faaora oe ia 'u, e te Atua parau mau, e Iehova. ⁶ E feia riri na 'u **g*** ^gtei haamori i te mau idolo faufaa ore ra : area vau nei, tei ia Iehova tau tiaturiraa. ⁷ E oaoa vau, e mauruuru vau i to oe ra aroha ; i hi'o na hoi oe i to 'u atiraa, e **h*** ^hua ite mai oe i tau varua i te mau ati **no 'u nei** ; ⁸ aore hoi oe **i*** ⁱi horoa

ia 'u i te rima o tau mau enemi, **k*** ^kua tuu râ oe i tau avae i te vahi atea.

⁹ E aroha mai, e Iehova, ua ahoaho hoi au : **l*** ^lua poopoo tau mata i te oto, **ua tarapape** tau varua e tau tino **atoa hoi**. ¹⁰ Ua mure tau aho i te oto, e tau mau matahiti i te autâ. Ua ore roa tau puai i te hara na 'u nei, e ua ino **m*** ^mto 'u nei mau ivi. ¹¹ **n*** ⁿUa riro vau ei faafaufauraa na tau mau enemi, e **o*** ^oei riariaraa na tau mau taua e te mau taata-tupu ra ; e **p*** ^pte feia i ite mai ia 'u i te atea ê ra, ua horo ê ia. ¹² **q*** ^qAore au i haapaohia mai, mai te taata pohe ra aore i mana'ohia ra ; ua riro vau mai te a'ua i parari ra. ¹³ **r*** ^rTe ite nei au i te faaino a te rahi **o te taata nei** ; **s*** ^sua **haapunihia vau** e te haamăta'u e ati noa 'e : **t*** ^tte faaau ra ratou i ta ratou parau e rave ia 'u nei, te imi ra i ta ratou ravea ia pohe au.

¹⁴ Area vau nei, te tiaturi nei au ia oe, e Iehova : te parau nei au e, O oe tau Atua ! ¹⁵ Tei to rima hoi to 'u mau taime : ia ora vau ia oe i te rima o tau mau enemi, e tei hamani ino mai ia 'u nei. ¹⁶ **u*** ^uIa ite mai to mata i to tavini ; ia ora hoi au i to oe ra aroha ! ¹⁷ **x*** ^xEiaha vau ia haama, e Iehova e, te tiaoro nei hoi au ia oe ; ia haama râ te paieti ore, **y*** ^ye ia reva i raro i hade ra. ¹⁸ **z*** ^zIa haamamûhia te vaha haavare, **a*** ^atei parau ino mai i te feia parau-tia ra, no te teoteo e no te vahavaha.

¹⁹ **b*** ^bI te rahi hoi o te mau mea maitatai na oe, i tei vaiihohia e oe no te feia i măta'u ia oe ra ! i tei haapaohia e oe no te feia i

ⁿ30.11 n 2 Sam 6. 14. Isa 61. 3. Ier 31. 4. ^a31.1 a Sal 22. 5. & 25. 2. & 71. 1. Isa 49. 23.

^b31.1 b Sal 143. 1. ^c31.2 c Sal 71. 2. ^d31.3 d Sal 18. 2. ^e31.3 e Sal 23. 3. & 25. 11. ^f31.5 f Luk 23. 46. Ohi 7. 59. ^g31.6 g Iona 2. 8. ^h31.7 h Ioa 10. 27. ⁱ31.8 i Deut 32. 30. 1 Sam 17. 46. & 24. 18. ^k31.8 k Sal 4. 1. & 18. 19. ^l31.9 l Sal 6. 7. ^m31.10 m Sal 32. 3. & 102. 3. ⁿ31.11 n Sal 41. 8. Isa 53. 4. ^o31.11 o Iob 19. 13. Sal 38. 11. & 88. 8, 18. ^p31.11 p Sal 64. 8. ^q31.12 q Sal 88. 4, 5. ^r31.13 r Ier 20. 10. ^s31.13 s Ier 6. 25. & 20. 3. Oto 2. 22. ^t31.13 t Mat 27. 1.

^u31.16 u Num 6. 25, 26. Sal 4. 6. & 67. 1. ^x31.17 x Sal 25. 2. ^y31.17 y 1 Sam 2. 9. Sal 115. 17.

^z31.18 z Sal 12. 3. ^a31.18 a 1 Sam 2. 3. Sal 94. 4. Iud 15. ^b31.19 b Isa 64. 4. 1 Kor 2. 9.

tiaturi ia oe i mua i te aro o te tamarii a te taata nei ! ²⁰ **c*** ^cE faatapuni oe ia ratou i mua i to aro na, i te amuiraa *parau ino* a te taata ra ! ^d **d*** ^de huna oe ia ratou i roto i to sekene ra, i te vaha mārô ra.

²¹ Ia haamaitahia Iehova, o **e*** ^etei faaite mai i to 'na hamani maitai rahi ia 'u *mai te mea e* tei roto *vau f** ^fi te pare ati ra ! ^g **g*** ^gI parau na hoi au i taua hepoheporaa no 'u ra e, **h*** ^hUa faataa-ê-hia vau i mua i to mata na ; ua faaroo maira râ oe i ta 'u nei aniraa 'tu, ia 'u i tiaoro atu ia oe ra.

²³ **i*** ⁱO Iehova ta outou e hinaaro, e te feia mo'a no 'na e : te faaora nei Iehova i te feia haavare ore : e faautua hua oia i tei teoteo.

²⁴ **k*** ^kIa etaeta, e na 'na e faaitoito mai i to outou aau, outou atoa, e te feia e tiaturi ia Iehova ra.

SALAMO XXXII.

TE MAITAI O TE FAAORERAA HARA RA.

E Salamo na Davida, Masekila.

32 ¹ E AO to 'na ! **a*** ^ato tei faaorehia ta 'na hara, e tei tapo'ihia to 'na ino. ² E ao to te taata, **b*** ^baore i parihia e Iehova i te hara, e **c*** ^caore e haavare o roto i to 'na aau. ³ Ia 'u i mamû noa ai, ua ino roa o 'u mau ivi, i te uuru no 'u e rui noa tu te mahana. ⁴ **d*** ^dTe teiaha mai ra hoi to rima i nia ia 'u, i te rui e te ao ; ua

mārô atura vau mai te mārô o te tau poi ra. Sela.

⁵ **E maoro a'era**, ua fa'i atura vau i tau hara ia oe ; e aore au i huna i to 'u nei pi'o : **e*** ^ei na ô a'era hoi au e, E fa'i au i tau hara ia Iehova ra ; e ua faaore mai oe i te ino o taua hara na 'u ra. Sela. ⁶ **f*** ^fNo reira **g*** ^ge pure atu ai te feia paieti atoa ra ia oe, i te taime e itehia mai ai ra, o tei ore roa ia e taea e te pape pue rahi ra. ⁷ **h*** ^hO oe to 'u tapuniraa ; e faaora oe ia 'u i te ahoaho, e haaati mai oe ia 'u **i*** ⁱi te himene ora. Sela.

⁸ E haapii atu vau ia oe, e faaite au ia oe i ta oe e'a ia haere ra ; e a'o atu vau ia oe, e ei nia ia oe tau mata *vai ai*. ⁹ **k*** ^kEiaha ia faitohia i te puaahorofenua, e te pheradi, **l*** ^laore o ratou e ite ra, o tei haamauhia te taa i te tavaha e ore hoi e haafatata mai ai ia oe. ¹⁰ **m*** ^mE rave rahi to te paieti ore ra otoraa ; **n*** ⁿarea tei tiaturi ia Iehova ra, e haaatihia oia e te aroha. ¹¹ **o*** ^oIa rearea e ia oaoa ia Iehova, outou, e te feia parau-tia ; e umere i te oaoa, outou, o te feia i tia te aau ra.

SALAMO XXXIII.

IA HAAMAITAIHIA TE ATUA I TO 'NA MAITAI E TIA 'I.

33 ¹ E OAOA **a*** ^aia Iehova, e te feia parau-tia e ; **b*** ^be au te haamaitai i te feia parau-tia. ² E haamaitai ia Iehova i te kinura : e himene ia 'na **c*** ^ci te nabala

^c31.20 c Sal 27. 5. & 32. 7. ^d31.20 d Iob 5. 21. ^e31.21 e Sal 17. 7. ^f31.21 f 1 Sam 23. 7. ^g31.22 g 1 Sam 23. 26. Sal 116. 11. ^h31.22 h Isa 38. 11, 12. Oto 3. 54. Iona 2. 4. ⁱ31.23 i Sal 34. 9. ^k31.24 k Sal 27. 14. ^a32.1 a Sal 85. 2. Rom 4. 6, 7, 8. ^b32.2 b 2 Kor 5. 19. ^c32.2 c Ioa 1. 47. ^d32.4 d 1 Sam 5. 6, 11. Iob 33. 7. Sal 38. 2. ^e32.5 e Mas 28. 13. Isa 65. 24. Luk 15. 18, 21, &c. 1 Ioa 1. 9. ^f32.6 f 1 Tim 1. 16. ^g32.6 g Isa 55. 6. Ioa 7. 34. ^h32.7 h Sal 9. 9. & 27. 5. & 31. 20. & 119. 114. ⁱ32.7 i Exo 15. 1. Tav 5. 1. 2 Sam 22. 1. ^k32.9 k Mas 26. 3. Iak 3. 3. ^l32.9 l Iob 35. 11. ^m32.10 m Mas 13. 21. Rom 2. 9. ⁿ32.10 n Sal 34. 8. & 84. 12. Mas 16. 20. Ier 17. 7. ^o32.11 o Sal 64. 10. & 68. 3. ^a33.1 a Sal 32. 11. & 97. 12. ^b33.1 b Sal 147. 1. ^c33.2 c Sal 92. 3. & 144. 9.

aho ahuru ra. ³ *d** ^dE himene ia 'na i te himene apî : faaoto maitai na ma te oaoa e te au maite. ⁴ E parau-tia ta Iehova, e te haavare ore hoi ta 'na atoa ra mau ohipa. ⁵ *e** ^eHinaaro oia i te parau-tia e te au : *f** ^fte î nei te fenua i te maitai a Iehova. ⁶ *g** ^gNa te parau a Iehova i oti ai te mau ra'i ; *h** ^he to ratou atoa ra *i** ⁱi te aho o to 'na vaha. ⁷ *k** ^kUa haaputu oia i te moana ra o te tai ei puea ; e ua vaiiho oia i te moana i roto i te fare vairaa. ⁸ Ia mätä'u te mau fenua atoa ia Iehova ; e ia horiri to te ao atoa nei ia 'na. ⁹ *l** ^lUa parau hoi oia, e oti a'era ; ua faaue oia, e ua mau atura. ¹⁰ *m** ^mTe faaore nei Iehova i te apooraa a te mau etene ; te faairi nei i tei opuahia e te mau taata ra ei mea faufaa ore. ¹¹ *n** ⁿTei faaauhia e Iehova ra, e tia ia i te vai-maite-raa ; e tei mana'ohia e tana aau e tae noa 'tu i te mau ui atoa ra.

¹² *o** ^oE ao to te fenua o Iehova to ratou Atua ; *e* ^ete mau taata *p** ^pPi maitihia e ana ei tufaa na 'na.

¹³ *q** ^qO Iehova tei hi'o mai na nia mai i te ra'i ; te hi'o maira i te mau tamarii atoa a te taata nei : ¹⁴ te vahi i parahihia e ana ra, tana ia hi'oraa mai i to te ao atoa nei ; ¹⁵ oia ana'e ra tei faafaito i to ratou aau, e oia *r** ^rtei hi'opoa mai i ta ratou mau ravea.

¹⁶ *s** ^sAore e arii i ora i te rahi o tana nuu, aore e taata puai i ora i te rahi o te puai. ¹⁷ E mea faufaa ore *t** ^tte puaahorofenua ei haapuraa, aore e taata e ora i to 'na puai

rahi. ¹⁸ *u** ^uInaha ! tei nia to Iehova mata *x** ^xi te feia i mätä'u ia 'na, i nia i te feia i tiaturi i to 'na ra aroha : ¹⁹ e faaora ia ratou i te pohe, *y** ^ye ia ora hoi ratou i te o'e ra. ²⁰ *z** ^zTe tia nei to matou varua ia Iehova : *a** ^ao to matou ia tauturu, e to matou ia paruru. ²¹ Te oaoa nei to matou *b** ^baaui ia 'na ; te tiaturi nei hoi matou i to 'na ra i'oa mo'a. ²² Ia vai maite mai â to aroha, e Iehova, i nia ia matou, mai ia matou nei e tiaturi atu ia oe ra.

SALAMO XXXIV.

TE HAAMAITAI RA DAVIDA I TE ATUA.

*E Salamo na Davida i to 'na
faahuru-ê-raa ia 'na iho i mua ia
Abimeleka : o tei tiavaru atu
ia 'na, e ua haere atura oia.*

34 ¹ E *a** ^aHAAMAITAI â vau ia Iehova e ore e faaea ; ia vai tamau maite â te haamaitai ia 'na i roto i to 'u nei vaha. ² E *b** ^barue tau aau ia Iehova ; ia ite mai *c** ^cte pohe ra *i te reira* a oaoa *atoa 'i*. ³ *d** ^dE haaamaitai tatou ia Iehova ; tatou atoa te faateitei i to 'na i'oa. ⁴ *e** ^eUa imi au ia Iehova, e ua parau maira oia ia 'u ; e ua faaora ia 'u i te mau mea ta 'u i mätä'u ra. ⁵ Ua hi'o atu ratou ia 'na, e ua haamaramaramahia mai ; e aore to ratou mau mata i haama. ⁶ *f** ^fUa pii atura taua

^d33.3 d Sal 96. 1. & 98. 1. & 144. 9. & 149. 1. Isa 42. 10. Apo 5. 9. ^e33.5 e Sal 11. 7. & 45. 7. ^f33.5 f Sal 119. 64. ^g33.6 g Gen 1. 6, 7. Heb 11. 3. 2 Pet 3. 5. ^h33.6 h Gen 2. 1. ⁱ33.6 i Iob 26. 13. ^k33.7 k Gen 1. 9. Iob 26. 10. & 38. 8. ^l33.9 l Gen 1. 3. Sal 148. 5. ^m33.10 m Isa 8. 10. & 19. 3. ⁿ33.11 n Iob 23. 13. Mas 19. 21. Isa 46. 10. ^o33.12 o Sal 65. 4. & 144. 15. ^e33.12 E hiò ā ^p33.12 p Exo 19. 5. Deut 7. 6. ^q33.13 q 2 Par 16. 9. Iob 28. 24. Sal 11. 4. & 14. 2. Mas 15. 3. ^r33.15 r Iob 34. 21. Ier 32. 19. ^s33.16 s Sal 44. 6. ^t33.17 t Sal 20. 7. & 147. 10. Mas 21. 31. ^u33.18 u Iob 36. 7. Sal 34. 15. 1 Pet 3. 12. ^x33.18 x Sal 147. 11. ^y33.19 y Iob 5. 20. Sal 37. 19. ^z33.20 z Sal 62. 1, 5. & 130. 6. ^a33.20 a Sal 115. 9, 10, 11. ^b33.21 b Sal 13. 5. Zek 10. 7. Ioa 16. 22. ^a34.1 a Eph 5. 20. 1 Tes 5. 18. 2 Tes 1. 3. & 2. 13. ^b34.2 b Ier 9. 24. 1 Kor 1. 31. 2 Kor 10. 17. ^c34.2 c Sal 119. 74. & 142. 7. ^d34.3 d Sal 69. 30. Luk 1. 46. ^e34.4 e Mat 7. 7. Luk 11. 9. ^f34.6 f Sal 3. 4.

taata i pohe nei, e ua faaroo maira Iehova ; **g*** g e ua faaora 'tura ia 'na i to 'na atoa ra mau ati. ⁷ **h*** h Te patia nei te **i*** i melahi a Iehova i te puhapa e ati noa 'e i te feia i mätä'u ia 'na, e ua faaora ia ratou. ⁸ **k*** k A tamata na ia ite i te maitai o Iehova ! **l*** l e ao to te taata i tiaturi ia 'na ra. ⁹ **m*** m A mätä'u ia Iehova, outou te feia mo'a no 'na ra ! aore hoi e ereraa to te feia i mätä'u ia 'na ra. ¹⁰ Ua ere **n*** n te mau liona apî i te maa, e te pohe ra i te poia ; **o*** o area tei imi ia Iehova ra, e ore roa e ere i te maitai. ¹¹ A haere mai na, e te mau tamarii na, e faaroo mai ia 'u ; **p*** p e haapii au ia outou ia mätä'u ia Iehova. ¹² **q*** q O vai ia taata i hinaaro i te ora, tei hinaaro ia ite i te maitai **i to 'na** pue mahana **i te ao nei** ? ¹³ A tapea i to arero i te ino, e to vaha **r*** r eiaha ia parau i te parau haavare. ¹⁴ **s*** s E haapae i te ino, e rave i te maitai, **t*** t e imi i te hau, e aruaru atu. ¹⁵ Tei te feia parau-tia ra **u*** u to Iehova mata ; e tei ta ratou **x*** x pure to 'na tari'a. ¹⁶ **y*** y E mata ê râ to Iehova i te feia i rave i te ino ra, e **z*** z ia ore roa ia mana'ohia i te ao nei. ¹⁷ Te tiaoro nei **te feia parau-tia, a*** a e te faaroo maira Iehova ; e te faaora nei oia ia ratou i to ratou mau ati atoa ra. ¹⁸ **b*** b Te fatata nei Iehova **c*** c i te feia aau paruparu ra ; e te faaora nei oia i te taata aau taiâ. ¹⁹ **d*** d E ati rahi to te taata parau-tia ra ; **e*** e e faaorahia râ oia e Iehova i taua mau ati atoa ra. ²⁰ Na

Iehova e tia i to 'na ra mau ivi ; **f*** f e ore roa te hoê e ofatihia. ²¹ **g*** g E pohe te paieti ore i te ino ; e tei riri i te feia parau-tia ra, e mou ia. ²² **h*** h E faaora Iehova i te varua o to 'na ra mau tavini ; e ore hoi te hoê e tiaturi ia 'na ra e faaruehia.

SALAMO XXXV.

TE PURE RA DAVIDA IA FAAORAHIA OIA.

E Salamo na Davida.

35 ¹ **a*** a FAATIA mai oe ia 'u, e Iehova, i te feia i mârô mai ia 'u nei ; **b*** b tama'i tia 'tu oe i te feia i tama'i mai ia 'u nei. ² **c*** c A rave na i te paruru e te megena ; a tia mai ai i nia a tauturu mai ai ia 'u. ³ A rave na i te mahae, ia ora vau i te feia e tii mai e hamani ino mai ia 'u ra ; e parau mai oe ia 'u e, O vau to oe ora. ⁴ **d*** d Ia maheahea e ia haama te feia i titau mai ia 'u **ia pohe** ; **e*** e i a faaho'ihia e ia hepohepo te feia i opua i te ino no 'u. ⁵ **f*** f Ia riro ratou mai te ota i te aro o te mata'i ra ; e na te melahi a Iehova e haapuehu **ia ratou**. ⁶ **g*** g Ia pouri to ratou e'atia, e te paia ; e na te melahi a Iehova e auau atu ia ratou.

⁷ Aore hoi e hara **h*** h i tuu ai ratou i te marei ia 'u i raro i te apoo ; aore hoi e hara i ô ai ratou **i te apoo** ia pohe au. ⁸ **i*** i E

g^{34.6} g irav 17, 19. 2 Sam 22. 1. h^{34.7} h Gen 32. 1, 2. 2 Arii 6. 17. Zek 9. 8. i^{34.7} i Dan 6. 22. Heb 1. 14. k^{34.8} k 1 Pet 2. 3. l^{34.8} l Sal 2. 12. m^{34.9} m Sal 31. 23. n^{34.10} n Iob 4. 10, 11. o^{34.10} o Sal 84. 11. p^{34.11} p Sal 32. 8. q^{34.12} q 1 Pet 3. 10, 11. r^{34.13} r 1 Pet 2. 22. s^{34.14} s Sal 37. 27. Isa 1. 16, 17. t^{34.14} t Rom 12. 18. Heb 12. 14. u^{34.15} u Iob 36. 7. Sal 33. 18. 1 Pet 3. 12. x^{34.15} x irav 6, 17. y^{34.16} y Lev 17. 10. Ier 44. 11. Amos 9. 4. z^{34.16} z Mas 10. 7. a^{34.17} a irav 6, 15, 19. Sal 145. 19, 20. b^{34.18} b Sal 145. 18. c^{34.18} c Sal 51. 17. Isa 57. 15. & 61. 1. & 66. 2. d^{34.19} d Mas 24. 16. 2 Tim 3. 11, 12. e^{34.19} e irav 6, 17. f^{34.20} f Ioa 19. 36. g^{34.21} g Sal 94. 23. h^{34.22} h 2 Sam 4. 9. 1 Arii 1. 29. Sal 71. 23. & 103. 4. Oto 3. 58. a^{35.1} a Sal 43. 1. & 119. 154. Oto 3. 58. b^{35.1} b Exo 14. 25. c^{35.2} c Isa 42. 13. d^{35.4} d irav 26. Sal 40. 14, 15. & 70. 2, 3. e^{35.4} e Sal 129. 5. f^{35.5} f Iob 21. 18. Sal 1. 4. & 83. 13. Isa 29. 5. Hos 13. 3. g^{35.6} g Sal 73. 18. Ier 23. 12. h^{35.7} h Sal 9. 15. i^{35.8} i 1 Tes 5. 3.

roohia oia e te pohe mana‘o-ore-hia ra : **k***^k o oia iho te fifi i te marei ta 'na i tuu ra ; o to 'na ia pohe mau e roohia mai. ⁹ E oaoa râ tau varua ia Iehova ; **l***^l e oaoa vau i te ora na 'na. ¹⁰ **m***^m E riro tau mau ivi atoa ra i te parau e, E Iehova, **n***ⁿ o vai tei au ia oe, o tei faaora i tei ati ra i te taata puai hau i to 'na ra, i tei haehaa e te veve ra **i te rima** o te haru ra ?

¹¹ **o***^o E mau ite haavare i tia mai i nia ia 'u ra ; e te pari mai ra ia 'u i tei ore i itea e au ra. ¹² **p***^p Te tahoo mai nei ratou i te ino i te maitai **na 'u ra**, ia faaerehia vau. ¹³ O vau nei râ, **q***^q ia ratou i pohe i te ma' i ra, ua ahua vau i te ahua oto ; ua faahaehaa vau ma te haapae i te maa ; ua ho' i maira râ **r***^r ta 'u nei pure i roto i to 'u iho nei aau. ¹⁴ Mai te taua ra, e mai te taeae ra ta 'u haapaoraa ; mai tei mihi i tana metua vahine, i pi' o ai au i raro ma te oto. ¹⁵ Taua otoraa no 'u ra, te oaoa ra ratou e ua amui a'era ; **s***^s e ua amui te feia faaino ia 'u, e aore au i ite ; **t***^t e ua hahae mai ratou **ia 'u nei e** aore i faaea. ¹⁶ I rotopu i te mau taata taiata tâhitohito ra te **u***^u aatiraa mai to ratou po' a ia 'u. ¹⁷ E te Fatu, mai te aha ra te maoro o to oe tia **x***^x matatea mai **ia 'u ?** faaora oe i tau varua i te pohe ta ratou i **opua** ra ; **y***^y tau varua i tena na mau liona apî ra. ¹⁸ **z***^z E haamaitai au ia oe i roto i

te amuiraa rahi ra i reira ; e arue au ia oe i te aro o te taata atoa e rave rahi.

¹⁹ **a***^a Eiaha te mau enemi haavare ia 'u ra ia oaoa ia 'u ; **b***^b eiaha tei riri hara ore noa ia 'u nei **c***^c e faahipahipa i te mata **ia 'u**. ²⁰ Aore roa hoi a ratou e parau hau ia parau, te imi ra râ ratou i te haavare i te feia parahi noa i te fenua ra. ²¹ **d***^d Ua hamămă hua to ratou vaha ia 'u, e ua na ô, **e***^e Aitoa, aitoa, ua ite atura to matou mata **i ta matou i hinaaro**.

²² **f***^f Ua hi' o mai oe, e Iehova, **g***^g eiaha e mamû noa ; e te Fatu, eiaha oe **h***^h e faaatea ê atu ia 'u nei. ²³ **i***ⁱ A ara, e tau Atua, e faatia mai ia 'u : e faaaraara oe, e te Fatu, i ta 'u nei parau. ²⁴ **k***^k E hi' o mai oe ia 'u, e te Atua, e Iehova, **l***^l i te parau-tia na oe ra, **m***^m e eiaha **tau mau enemi** ia oaoa ia 'u. ²⁵ **n***ⁿ Oi parau ratou i roto i to ratou aau e, Aitoa, ua noaa to matou hinaaro, oi parau hoi ratou e, **o***^o Ua pau oia i te horomiihia e matou. ²⁶ **p***^p E roohia-atoa-hia e te haama e te hepohepo tei oaoa i to 'u nei pohe ; **q***^q e vehîhia ratou i te haama e te faaino tei **r***^r faateitei ia ratou iho ia 'u nei. ²⁷ **s***^s E umere ra e e oaoa tei faatia i te parau-tia na 'u nei : **t***^t e ore hoi ratou e faaea i te parau e, Ia faarahihia Iehova, **u***^u o tei mauruuru i te maitai o tana tavini.

^k35.8 k Sal 7. 15, 16. & 57. 6. & 141. 9, 10. Mas 5. 22. ^l35.9 l Sal 13. 5. ^l35.10 l Sal 13. 5.

ⁿ35.10 n Exo 15. 11. Sal 71. 19. ^o35.11 o Sal 27. 12. ^p35.12 p Sal 38. 20. & 109. 3, 4, 5. Ier 18. 20. Ioa 10. 32. ^q35.13 q Iob 30. 25. Sal 69. 10, 11. ^r35.13 r Mat 10. 13. Luk 10. 6.

^s35.15 s Iob 30. 1, 8, 12. ^t35.15 t Iob 16. 9. ^u35.16 u Iob 16. 9. Sal 37. 12. Oto 2. 16.

^x35.17 x Hab 1. 13. ^y35.17 y Sal 22. 20. ^z35.18 z Sal 22. 25, 31. & 40. 9, 10. & 111. 1. ^a35.19 a Sal 13. 4. & 25. 2. & 38. 16. ^b35.19 b Sal 69. 4. & 109. 3. & 119. 161. Oto 3. 52. Ioa 15. 25.

^c35.19 c Iob 15. 12. Mas 6. 13. & 10. 10. ^d35.21 d Sal 22. 13.

^e35.21 e Sal 40. 15. & 54. 7. & 70. 3. ^f35.22 f Exo 3. 7. Ohi 7. 34. ^g35.22 g Sal 28. 1. & 83. 1.

^h35.22 h Sal 10. 1. & 22. 11, 19. & 38. 21. & 71. 12. ⁱ35.23 i Sal 44. 23. & 80. 2. ^k35.24 k Sal 26. 1. ^l35.24 l 2 Tes 1. 6. ^m35.24 m irav 19. ⁿ35.25 n Sal 27. 12. & 70. 3. & 140. 8. ^o35.25 o Oto 2. 16.

^p35.26 p irav 4. Sal 40. 14. ^q35.26 q Sal 109. 29. & 132. 18. ^r35.26 r Sal 38. 16.

^s35.27 s Rom 12. 15. 1 Kor 12. 26. Mas 8. 18. ^t35.27 t Sal 70. 4. ^u35.27 u Sal 149. 4

²⁸ *x** ^xEi reira tau vaha e parau ai i te parau-tia na oe, *e* ua tamau maite i te arue ia oe.

SALAMO XXXVI.

TE HAAPAORAA INO RAHI O TE PAIETI ORE RA.

*Na te Menasehe. E Salamo n a te
tavini a Iehova ra na Davida.*

36 ¹TE parau nei te hapa a te taata paieti ore i roto i to 'u aau e, *a** ^aAore roa e māta'u i te Atua i mua i to 'na ra mata. ²*b** ^bTe tavaimanino noa ra oia ia 'na iho, aore a'era i imi i to 'na iho ino a riaria 'tu ai. ³E hapa hoi tei te parau a tana vaha e *c** ^cte haavare ; *d** ^dua ore a'enei oia ua haapao maitai, *e* te rave i te mea maitai ra. ⁴*e** ^eTe imi ra oia i te ino i nia iho i to 'na roi ; te mārō ra oia *f** ^fi te e'a, aita roa e maitai ra ; e aore oia i riaria i te ino.

⁵*g** ^gUa tae to oe hamani maitai, e Iehova, i nia i te mau ra'i ra ; *e* te parau mau na oe i nia i te mau ata *o te reva nei*. ⁶E au te parau-tia na oe i te mau mou'a rarahi ra ; *h** ^he ta oe faaauraa parau mai te vahi hohonu roa ra ! *i** ⁱte ora nei te taata e te puaa atoa ia oe, e Iehova ! ⁷*k** ^kTe maitai o to oe ra hamani maitai, e te Atua e ! *l** ^li faarūrū ai te taata i raro a'e i te mārū o to pererau ra. ⁸*m** ^mE paia roa ratou i te maa maitai o to fare ; e inu hoi ratou *n** ⁿi

te anavai *o** ^oto maurururu ra. ⁹*p** ^pTei ia oe hoi te tumu o te ora ; *q** ^qe na to oe ra maramarama e maramarama 'i matou. ¹⁰E tamau â oe i to hamani maitai *r** ^ri te feia i ite ia oe ra ; e te parau-tia na oe i te feia *s** ^si tia to ratou ra aau. ¹¹Eiaha te avae o te teoteo e haafatata mai ia 'u nei ; eiaha te rima o te paieti ore e faaarori mai ia 'u. ¹²I reira te feia hamani ino i te hi'araa ; ua hoparahia i raro, *t** ^te ore hoi e tia mai i nia.

SALAMO XXXVII.

O TE TAATA O TE ATUA RA TE MAITAI.

E Salamo na Davida.

37 ¹*a** ^aEIAHA oe e inoino i te feia parau ino ra ; eiaha e feii i tei rave i te hara ra ; ²e ore hoi e maoro ua motu *b** ^bmai te aihere ra, a maehe atura mai te raau rii heeuri ra.

³E tiaturi ia Iehova, a rave ai i te parau maitai ; e parahi oe i te fenua *i reira*, e amu i te maa ma te hauti-ore-hia mai. ⁴*c** ^cE haapopou atu hoi oe ia Iehova, e na 'na e horoa mai i ta to aau e hinaaro ra.

⁵*d** ^dE tuu atu i to parau ia Iehova ; e tiaturi ia 'na, e na 'na e faatupu i te reira ; ⁶*e** ^ena 'na e hohora mai i to parau-tia mai te maramarama, e to parau au maitai ra mai te avatea ra *te anaana*.

^x35.28 ^x Sal 50. 15. & 51. 14. & 71. 24. ^a36.1 ^a Rom 3. 18. ^b36.2 ^b Deut 29. 19. Sal 10. 3. & 49. 18. ^c36.3 ^c Sal 12. 2. ^d36.3 ^d Ier 4. 22. ^e36.4 ^e Mas 4. 16. Mik 2. 1. ^f36.4 ^f Isa 65. 2. ^g36.5 ^g Sal 57. 10. & 108. 4. ^h36.6 ^h Iob 11. 8. Sal 77. 19. Rom 11. 33. ⁱ36.6 ⁱ Iob 7. 20. Sal 145. 9. 1 Tim 4. 10. ^k36.7 ^k Sal 31. 19. 1 Rut 2. 12. Sal 17. 8. & 91. 4. ^l36.7 ^l Rut 2. 12. Sal 17. 8. & 91. 4. ^m36.8 ^m Sal 65. 4. ⁿ36.8 ⁿ Iob 20. 17. Apo 22. 1. ^o36.8 ^o Sal 16. 11. ^p36.9 ^p Ier 2. 13. Ioa 4. 10, 14. ^q36.9 ^q 1 Pet 2. 9. ^r36.10 ^r Ier 22. 16. ^s36.10 ^s Sal 7. 10. & 94. 15. & 97. 11. ^t36.12 ^t Sal 1. 5. ^a37.1 ^a irav 7. Sal 73. 3. Mas 23. 17. & 24. 1, 19. ^b37.2 ^b Sal 90. 5, 6. ^c37.4 ^c Isa 58. 14. ^d37.5 ^d Sal 55. 22. Mas 16. 3. Mat 6. 25. Luk 12. 22. 1 Pet 5. 7. ^e37.6 ^e Iob 11. 17. Mik 7. 9.

⁷*f** ^fE faatupua noa *g** ^gma te tia i maite atu ia Iehova ; *h** ^heiaha oe e inoino i te taata i faaheia i to 'na haerea i te taata i faatupu i *tana* ra opuaraa ino.

⁸Faarue i te tairoiro, eiaha te riri ; *i** ⁱeiaha to oe ra inoino ia tae roa i te rave i te parau ino ra : ⁹*k** ^ke riro hoi te feia hamani ino ra i te tâtû-ê-hia, o te feia râ i tiaturi ia Iehova ra, *l** ^lno ratou ia te fenua.

¹⁰*m** ^mNo parahirahi a'e te paieti ore, e aita râ ; oia â ia, *n** ⁿe hi'o â oe i to 'na vahi, e aita nei. ¹¹*o** ^oArea te feia mârû ra, e parahi ia i te fenua, e oaoa ratou i te rahi o te hau ra.

¹²Te opua ra te paieti ore i te parau ino i te taata parau-tia ; *p** ^pe te aati ra to 'na po'a ia 'na : ¹³*q** ^qte ata ra râ Iehova ia 'na : te ite ra oia e te fatata maira *r** ^rto 'na mahana.

¹⁴Ua unuhi te paieti ore i te 'o'e ; ua haafefe i te fana, ia hi'a te marû e tei ati i te veve ra i raro, ia pohe ia 'na tei tia te parau ra. ¹⁵*s** ^sE puta ta ratou 'o'e i roto i to ratou iho opu, e ofati-hua-hia ta ratou fana.

¹⁶*t** ^tIti noa iho ta te taata parau-tia ra, e maitai ia i ta te paieti ore e ia rahi noa 'tu.

¹⁷*u** ^uE ofatihia hoi te rima o te paieti ore ; e tauturuhia râ te feia parau-tia e Iehova.

¹⁸*x** ^xE ite mai Iehova i te mau mahana o te feia parau-tia, e ta ratou tufaa, e tia ia i *y** ^yte vai-maite-raa. ¹⁹Ia tae i te tau e

roohia 'i e te ati ra e ore ratou e haama ; ia tae hoi i *z** ^zte o'e ra, e paia ia ratou.

²⁰Area te mau taata iino ra e pohe ia ! te mau enemi o Iehova ra, e au ia i te toâhua o te pinia mamoe, e pau ia *a** ^amai te auahi e pee ra.

²¹E tipee te taata paieti ore ra, e eita e faaho'i mai ; *b** ^bhamani maitai râ to te feia parau-tia, e e horoa noa mai. ²²*c** ^cO te reira ra, tei haamaitahia e ana ra, e riro ia ratou te fenua ; area i tera, o tei katarahia e ana ra, *d** ^de tâtû-ê-hia ia.

²³*e** ^eE arataihia te taata *maitai* e Iehova, e te au ra oia i to 'na haerea. ²⁴*f** ^fHi'a noa iho oia e ore e huri-roa-hia i raro, no te mea te mau maira Iehova i tana rima.

²⁵I vai apî na hoi au, e teie nei ua ruhiruhia ; aîtâ râ vau i ite i te feia parau-tia i te faarueraahia, e to 'na ra huaai i *g** ^gte aniraa i te maa. ²⁶*h** ^hHamani maitai to 'na i te mau mahana atoa, e horoa noa i ta te tipee ; e *na 'na* i faatae mai i te maitai i nia i to 'na ra huaai.

²⁷*i** ⁱA faarue i te parau ino, a rave i te parau maitai ; e maoro roa ia to oe parahiraa i te *fenua nei*. ²⁸*k** ^kE mea au hoi na Iehova te parau-tia, e ore hoi oia e faarue i tana feia mo'a ra. E vai â ratou e a muri noa 'tu ; *l** ^larea te huaai o te paieti ore ra, e tâtû-ê-hia ia. ²⁹*m** ^mE parahi te feia parau-tia i nia i te fenua, e parahi tamau â ratou i reira.

^f37.7 f Sal 62. 1. Isa 30. 15. ^g37.7 g Oto 3. 26. ^h37.7 h irav 1. 8. Ier 12. 1. ⁱ37.8 i Sal 73. 3. Eph 4. 26. ^k37.9 k Iob 27. 13, 14. ^l37.9 l irav 11, 22, 29. Isa 57. 13. ^m37.10 m Heb 10. 36, 37. ⁿ37.10 n Iob 7. 10 & 20. 9. ^o37.11 o Mat 5. 5. ^p37.12 p Sal 35. 16. ^q37.13 q Sal 2. 4. ^r37.13 r 1 Sam 26. 10. ^s37.15 s Mik 5. 6. ^t37.16 t Mas 15. 16. & 16. 8. 1 Tim 6. 6. ^u37.17 u Iob 38. 15. Sal 10. 15. Esek 30. 21, &c. ^x37.18 x Sal 1. 6. ^y37.18 y Isa 60. 21. ^z37.19 z Iob 5. 20. Sal 33. 19. ^a37.20 a Sal 102. 3. ^b37.21 b Sal 112. 5, 9. ^c37.22 c Mas 3. 33. ^d37.22 d irav 9. ^e37.23 e 1 Sam 2. 9. Mas 16. 9. ^f37.24 f Sal 34. 19, 20. & 40. 2. & 91. 12. Mas 24. 16. Mik 7. 8. 2 Kor 4. 9. ^g37.25 g Iob 15. 23. Sal 59. 15 & 109. 10. ^h37.26 h Deut 15. 8, 10. Sal 112. 5, 9. ⁱ37.27 i Sal 34. 14. Isa 1. 16, 17. ^k37.28 k Sal 11. 7. ^l37.28 l Sal 21. 10. Mas 2. 22. Isa 14. 20. ^m37.29 m Mas 2. 21.

³⁰ **n*** ⁿE ite tei te vaha o te feia parau-tia ra, e parau au tei tana arero ia parau mai.

³¹ **o*** ^oTe ture a tana Atua tei roto i to 'na aau, e ore roa hoi tana avae e pahee.

³² **p*** ^pTe tia i ra te taata paieti ore i te feia parau-tia, te imi ra **i te ravea** e pohe ai ia 'na. ³³ **q*** ^qE ore râ Iehova e vaiiho noa 'tu ia 'na i tana rima, e ore hoi **r*** ^re faahapa ia 'na ia haavahia ra.

³⁴ **s*** ^sE tia i atu ia Iehova, a haapao maite ai i to 'na e'a, e na 'na oe e faateitei ia noa ia oe te fenua ; **t*** ^te ite oe i te pohe o te feia paieti ore ra.

³⁵ **u*** ^uUa ite au i te paieti ore i te riroraa ei faahepo ; e te faarahiraa ia 'na iho mai te raau maohi ruperupe ra ; ³⁶ **x*** ^xmoe ê atura râ oia, e inaha ! aita râ ; oia â ia, imi atura vau ia 'na, e aore roa oia i itea.

³⁷ A haapao na i te hapa ore, a hi'o hoi i te pi'o ore ; e hau hoi **y*** ^yte hopea o te reira taata : ³⁸ **z*** ^zarea te feia rave hara ra, e mou ia : e te hopea o te paieti ore ra, o te faarue ia.

³⁹ **a*** ^aTe ora o te feia parau-tia ra, no ô ia ia Iehova ra, **oia** to ratou etaeta **b*** ^bi te anotau ahoaho. ⁴⁰ E tauturu mai **c*** ^cIehova ia ratou, e e faaora ia ratou **i te rima** o te paieti ore ra ; e faaora oia ia ratou, **d*** ^dno te mea te tiaturi ra ratou ia 'na.

SALAMO XXXVIII.

TE PURE RA DAVIDA IA FAAORAHIA OIA E TE ATUA.

E Salamo na Davida, ei mana'oraa.

38 ¹ **a*** ^aE IEHOVA, eiaha oe e a'o mai ia 'u ma te riri ; eiaha e papai mai ia 'u ma to riri rahi ra. ² **b*** ^bUa mau roa hoi to mau ohe i roto i a 'u, e **c*** ^cua teiaha roa to rima i nia iho ia 'u. ³ Aore e vahi paruparu ore i to 'u nei tino, i te riri na oe ra ; **d*** ^daore e haamârûraa i to 'u nei mau ivi, i ta 'u nei hara. ⁴ **e*** ^eUa na nia ta 'u nei mau hara i tau upoo, mai te hopoia teiaha e ore **f*** ^fe maraa ia 'u ra. ⁵ Ua riro tau mau ma'i nei ei mea faufau e ua tahuti no to 'u nei haapao ore. ⁶ **g*** ^gUa pi'o roa vau i raro, ua neia-hua-hia vau ; **h*** ^hte haere noa nei au ma te oto e po noa 'tu te mahana. ⁷ Ua ati tau tauupu **i*** ⁱi te veavea : **k*** ^kke aore e vahi ma'i ore i to 'u nei tino. ⁸ Ua paruparu roa vau, ua aao roa ; **l*** ^lte auê pii hua nei au i te arepurepu o tau aau. ⁹ E Iehova e, tena tau hinaaro tei mua ia oe na ; aore hoi to 'u nei autâ e aro ia oe ra. ¹⁰ Ua paupau tau aho, ua ore to 'u etaeta : **m*** ^me te maramarama e vai i tau mata nei, aita nei. ¹¹ **n*** ⁿTau mau hoa e tei herehia e au nei, **o*** ^oua faaatea ê i te tiaraa **i teie nei** i taua ati no'u nei : e te mau taata tupu nei, **p*** ^pteitei te atea ê ia i te tiaraa. ¹² E te feia e titau mai ia 'u nei **ia pohe**, **q*** ^qte tuu nei i te marei ia 'u ; o tei

ⁿ37.30 n Mat 12. 35. ^o37.31 o Deut 6. 6. Sal 40. 8. & 119. 98. Isa 51. 7. ^p37.32 p Sal 10. 8.

^q37.33 q 2 Pet 2. 9. ^r37.33 r Sal 109. 31. ^s37.34 s irav 9. Sal 27. 14. Mas 20. 22.

^t37.34 t Sal 52. 5, 6. & 91. 8. ^u37.35 u Iob 5. 3. ^x37.36 x Iob 20. 5, &c.

^y37.37 y Isa 32. 17. & 57. 2. ^z37.38 z Sal 1. 1. & 52. 5. ^a37.39 a Sal 3. 8. ^b37.39 b Sal 9. 9.

^c37.40 c Isa 31. 5. ^d37.40 d 1 Par 5. 20. Dan 3. 17, 28. & 6. 23. ^a38.1 a Sal 6. 1.

^b38.2 b Iob 6. 4. ^c38.2 c Sal 32. 4. ^d38.3 d Sal 6. 2. ^e38.4 e Ezer 9. 6. Sal 40. 12.

^f38.4 f Mat 11. 28. ^g38.6 g Sal 35. 14. ^h38.6 h Iob 30. 28. Sal 42. 9. & 43. 2. ⁱ38.7 i Iob 7. 5.

^k38.7 k irav 3. ^l38.8 l Iob 3. 24. Sal 22. 1. Isa 59. 11. ^m38.10 m Sal 6. 7. & 88. 9.

ⁿ38.11 n Sal 31. 11. ^o38.11 o Luk 10. 31, 32. ^p38.11 p Luk 23. 49. ^q38.12 q 2 Sam 17. 1, 2, 3.

titau mai ia 'u ia ino ra, **r*** r^rte parau nei ia i te parau iino, **s*** s^ste imi ra i te haavare e rui noa 'tu te mahana. ¹³ Ua riro râ **t*** t^vvau mai te turi aore i faaroo ra ; **u*** u^e mai te vâvâ aore e parau ra. ¹⁴ Ua riro vau mai te taata e ore e faaroo **i te parau**, e aore e patoiraa o roto i to 'na vaha. ¹⁵ O oe, e Iehova, **x*** x^ta 'u e tiaturi nei ; e na oe e parau mai ia 'u, e **tau** Fatu, e tau Atua. ¹⁶ I na reira 'i au, **y*** y^ooi oaoa ratou ia 'u, **z*** z^ooi faaahaaha ratou ia **a*** a^papehee tau avae ; ¹⁷ ua fatata hoi au i te ore i te tae **i teie nei**, e te vai nei to 'u mihi i mua ia 'u nei. ¹⁸ **b*** b^uUa fa'î râ vau i ta 'u nei hara, e ua **c*** c^aahoaho vau i to 'u nei ino. ¹⁹ Te puai nei râ to 'u nei mau enemi, e te mana nei ; e te feia **d*** dⁱ riri faufaa ore noa mai ia 'u nei, ua rahi roa ia. ²⁰ **e*** e^tTe tahoo maira ratou i te ino aore i te maitai ; **f*** f^tte mârô maira ia 'u o vau i pee i te parau maitai ra.

²¹ Auaa oe e faarue ia 'u, e tau Atua, e Iehova ! **g*** g^eeiaha roa oe e faateaa ê noa 'tu ia 'u. ²² Ia peepee mai oe i te tauturu ia 'u, **h*** h^e te Fatu e, e tau ora.

SALAMO XXXIX.

TE FAAITOITO RA DAVIDA I TO 'NA IHORA MANA'O.

*Na te Menasehe, na Iedutuna.
E Salamo na Davida.*

39 ¹ I PARAU na vau e, **a*** a^eE haapao â vau i to 'u ra mau haerea, ia ore tau

arero ia hara : e vaiiho â vau i te tavaha **b*** bⁱ tau vaha nei, **c*** c^ooi vai a'e te paieti ore i mua ia 'u nei.

² **d*** d^tTe mamû noa ra vau, aore a'era i rave i te mea maitai ; rahi atura to 'u mauui. ³ Mahanahana a'era tau aau i roto ia 'u ; e te mana'o noa ra vau, **e*** e^uua ama a'era te auahi e ua parau ihora tau arero, **na ô a'era**, ⁴ **f*** f^E faaite mai oe, e Iehova, i to 'u nei hopea, e te maoro o to 'u nei pue mahana, ia ite au nei i to 'u paruparu. ⁵ Inaha ! ua faarirohia e oe to 'u nei pue mahana ei tiapana hoê ! **g*** g^e to 'u nei oraraa mai te faufaa ore ia i mua ia oe ra ! **h*** h^ooia mau te taata atoa nei, i te maitairaa nei â, e faufaa ore ana'e ia. Sela. ⁶ E auau mau â to te taata nei **i*** iⁱ te ata ! e tahuturaa faufaa ore mau â to 'na, **k*** k^tte haaputu ra **i te tao'a**, e aore oia i ite i te taata e riro ai na 'na !

⁷ E teie nei, e Iehova, eaha ta 'u e tia'i nei ? **l*** l^ttei ia oe ana'e to 'u tiaturiraa. ⁸ E faaora oe ia 'u i ta 'u mau hara atoa ra ; eiaha vau e faarirohia **m*** m^ei faainoraa na te faufaa ore.

⁹ **n*** n^uUa mamû noa vau, aore tau vaha i parau, no te mea **o*** oⁿa oe i rave mai. ¹⁰ **p*** p^E hopoi ê atu oe i taua papai na oe ra, ua aao hoi au i te tairi a to rima. ¹¹ Ia a'o hua

^r38.12 r 2 Sam 16. 7, 8. ^s38.12 s Sal 35. 20. ^t38.13 t 2 Sam 16. 10. ^u38.13 u Sal 39. 2, 9.

^x38.15 x 2 Sam 16. 12. Sal 39. 7. ^y38.16 y Sal 13. 4. ^z38.16 z Sal 35. 26.

^a38.16 a Deut 32. 35. ^b38.18 b Sal 32. 5. Mas 28. 13. ^c38.18 c 2 Kor 7. 9, 10.

^d38.19 d Sal 35. 19. ^e38.20 e Sal 35. 12. ^f38.20 f 1 Pet 3. 13. 1 Ioa 3. 12. ^g38.21 g Sal 35. 22.

^h38.22 h Sal 27. 1. & 62. 2, 6. Isa 12. 2. ^a39.1 a 1 Arii 2. 4. 2 Arii 10. 31. ^b39.1 b Sal 141. 3. Iak 3.

2. ^c39.1 c Kol 4. 5. ^d39.2 d Sal 38. 13. ^e39.3 e Jer 20. 9. ^f39.4 f Sal 90. 12. & 119. 84. ^g39.5

g Sal 90. 4. ^h39.5 h irav 11. Sal 62. 9. & 144. 4. ⁱ39.6 i 1 Kor 7. 31. Iak 4. 14. ^k39.6 k Iob 27. 17.

Koh 2. 18, 21, 26. & 5. 14. Luk 12. 20, 21. ^l39.7 l Sal 38. 15. ^m39.8 m Sal 44. 13. & 79. 4. ⁿ39.9

n Lev 10. 3. Iob 40. 4, 5. Sal 38. 13. ^o39.9 o 2 Sam 16. 10. Iob 2. 10. ^p39.10 p Iob 9. 34. & 13. 21.

oe i te taata nei *i ta 'na ra* hara, *q** ^qua pau roa hoi to 'na hinuhinu, mai *te ahu e pau* i te manumanu ra. *r** ^rE faufaa ore mau â to te taata atoa nei ! Sela. ¹²E faaroo mai i ta 'u e ani atu, e Iehova e, e faaroo mai i tau pure : eiaha oe e mamû noa mai, i to 'u nei roimata ; *s** ^se taata ê hoi au i ð oe, e purutia, *t** ^tmai to 'u atoa ra mau metua. ¹³*u** ^uA vaiiho iti noa na vau, ia anaanaea 'e, a reva 'tu ai au, *x** ^xa moe atu ai.

SALAMO XL.

TO DAVIDA TIAIRAA 'TU I TE ATUA.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida.

40 ¹*a** ^aTIAI maite atura vau ia Iehova, e ua fariu maira oia ia 'u, e ua faaroo i ta 'u pure. ²Ua ume oia ia 'u i rapae i taua apoo riararia ra, no roto *b** ^bi te vari *hohonu e te* piripiri ; e *c** ^cua tuu oia i tau avae i nia i te pǎpǎ, *e d** ^dua faaau maite hoi i to 'u mau haerea.

³*e** ^eE ua tuu mai oia i te himene apî i roto i to 'u nei vaha ; e *himene* haamaitai i to tatou Atua. *f** ^fE rave rahi te hi'o, e ua mǎta'u *ia 'na*, e tiaturi hoi ratou ia Iehova. ⁴*g** ^gE ao to te taata e tiaturi ia Iehova, *h** ^he aore i haapao i te teoteo, e tei *i** ⁱfariu i te parau haavare ra. ⁵*k** ^kE rave rahi, e tau Atua, e Iehova, te mau ohipa taa ê i

ravehia e oe ra, *l** ^le to oe ra mana'o ia matou nei e ore e tia ia taio noa 'tu i mua ia oe na : e faaite hoi au, e parau vau *i te reira*, eita râ e tia ia taio atu i te rahi. ⁶Aore oe i hinaaro *m** ^mi te tusia e te tutia amu ; ua haafatafata oe i to 'u pue tari'a : te tusia taauahi e te tusia no te hara ra aita oe i titau mai ; ⁷ua parau atura vau, Inaha, te haere atu nei au ! *n** ⁿua papaihia te parau no 'u i roto i te buka ra ; ⁸*o** ^oE mea au na 'u te rave i to oe hinaaro, e tau Atua ; te vai nei hoi ta oe ture *p** ^ptei roto i to 'u nei aau. ⁹*q** ^qTe parau nei au i te parau-tia i roto i te amuiraa rahi *o te taata* nei ; inaha, *r** ^raore roa tau vaha i mamû *i te reira*, *s** ^sua ite atoa hoi oe, *e tau Atua*, e Iehova. ¹⁰*t** ^tAore ai i huna i te parau-tia na oe i roto i tau aau ; te faaite nei au i to parau mau e te ora na oe. Aore au i huna i to hamani maitai e to parau mau i te amuiraa rahi ra.

¹¹Eiaha oe e hopoi ê i to aroha hamani maitai ia 'u, e Iehova e ; *u** ^una to hamani maitai e to parau mau e tiai mai ia 'u. ¹²Ua haaatihia hoi au/vau e te ino e rave rahi ; *x** ^xua roohia vau i ta 'u nei mau hara, e eita e tia ia nânâ noa 'tu i nia ra ; e rahi te reira i te io rouru i to 'u nei upoo ; e teie nei, ua taiâ *y** ^ytau aau i *roto* ia 'u nei. ¹³*z** ^zIa tia ia oe, e Iehova, e faaora ia 'u : ia peepee mai, e Iehova, e tauturu mai ia 'u. ¹⁴*a** ^aIa haama ratou e ia hepohepo ratou atoa ra o tei titau mai ia 'u nei ia pohe :

^q39.11 q Iob 4. 19. & 13. 28. Isa 50. 9. Hos 5. 12. ^r39.11 r irav 5.

^s39.12 s Lev 25. 23. 1 Par 29. 15. Sal 119. 19. 2 Kor 5. 6. Heb 11. 13. 1 Pet 1. 17. & 2. 11.

^t39.12 t Gen 47. 9. ^u39.13 u Iob 10. 20, 21. & 14. 5, 6. ^x39.13 x Iob 14. 10, 11, 12.

^a40.1 a Sal 27. 14. & 37. 7. ^b40.2 b Sal 69. 2, 14. ^c40.2 c Sal 27. 5. ^d40.2 d Sal 37. 23.

^e40.3 e Sal 33. 3. ^f40.3 f Sal 52. 6. ^g40.4 g Sal 34. 8. Ier 17. 7. ^h40.4 h Sal 101. 3, 7.

ⁱ40.4 i Sal 125. 5. ^k40.5 k Exo 15. 11. Iob 5. 9. & 9. 10. Sal 71. 15. & 92. 5. & 139. 6, 17.

^l40.5 l Isa 55. 8. ^m40.6 m 1 Sam 15. 22. Sal 50. 8. & 51. 16. Isa 1. 11. & 66. 3. Hos 6. 6. Mat 9. 13. & 12. 7. Heb 10. 5. ⁿ40.7 n Luk 24. 44. ^o40.8 o Sal 119. 16, 24, 47, 92. Ioa 4. 34. Rom 7. 22.

^p40.8 p Sal 37. 31. Ier 31. 33. 2 Kor 3. 3. ^q40.9 q Sal 22. 22, 25. & 35. 18. ^r40.9 r Sal 116. 13.

^s40.9 s Sal 139. 2. ^t40.10 t Ohi 20. 20, 27. ^u40.11 u Sal 43. 3. & 57. 3. & 61. 7. ^x40.12 x Sal 38. 4. ^y40.12 y Sal 73. 26. ^z40.13 z Sal 70. 1, &c. ^d40.14 a Sal 35. 4, 26. & 70. 2, 3 & 71. 13.

ia faaho'ihia ratou e ia hepohepo tei titau mai ia 'u nei ia ino. ¹⁵ **b*** ^bO te pau te noaa **c*** ^cia ratou, ei utua no ta ratou faaino, o tei parau ia 'u nei e, Aitua ! aitua ! ¹⁶ **d*** ^dO te feia atoa ra i imi ia oe ra, e oaoa ia ratou, e ia rearea ia ia oe ; e te feia i hinaaro i te ora na oe ra, **e*** ^e parau ia ratou e, Ia faarahihia Iehova e a muri noa 'tu.

¹⁷ **f*** ^fE ati e te veve to 'u, **g*** ^gte mana'o maira ra Iehova ia 'u. O oe tau tauturu e tau ora ; eiaha e faaroaroa, e tau Atua.

SALAMO XLI.

TE HAAPAO MAITE MAI NEI TE ATUA I TE TAATA HAEHAA RA.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida.

41 ¹ E AO **a*** ^ato tei haapao mai i te taata rii **aroha** ra, e faaorahia oia e Iehova i te taima ahoaho ra : ² na Iehova oia e tia i e ua faaora hoi ia 'na, e fana'o to 'na **parahiraa** i te ao nei ; **b*** ^be ore hoi oe e tuu ia 'na i te hinaaro o to 'na mau enemi. ³ Na Iehova e faaetaeta mai ia 'na i tana roi ma'i ra ; e na oe e heheu i to 'na roi i te ma'iraahia ra.

⁴ Ua parau hoi au, E Iehova, **c*** ^caroha mai ia 'u ; e faaora ia 'u, ua hara hoi au ia oe ra. ⁵ E parau ino ta tau mau enemi ia 'u i teie nei ; Afea ra oia nei e pohe atu ai, e mou atu to 'na i'oa ?

⁶ E ia haere mai te hoê e hi'o **ia 'u** ra, **d*** ^dua haapaia noa mai ta 'na parau : te haaputu ra tana aau i te ino ia 'na iho ; e ia reva ê oia ra, e parau ai : ⁷ Te feia atoa i riri mai ia 'u ra, te ohumu atoa ra ia 'u ;

te imi ra **i te ravea** e ino ai au ra. ⁸ **Te na ô ra ratou**, E ino rahi teie e mairi noa mai i nia ia 'na e tena na vahi ta 'na i taoto ra, e ore ia e tia faahou mai. ⁹ **e*** ^eE o tau hoa here nei hoi i tiaturihia e au ra, **f*** ^ftei amu atoa i ta 'u nei maa, o tei faateitei i to 'na poro avae ia 'u nei.

¹⁰ O oe ra, e Iehova, e aroha mai ia 'u, e faatia ia 'u i nia, ia tahoo atu vau ia ratou.

¹¹ O te mea teie i ite ai au e, ua here mai oe ia 'u, o tau enemi nei aore â oia i umere mai i nia ia 'u. ¹² Area vau nei, e tauturu mai oe ia 'u i ta 'u nei hapa ore ; **g*** ^ge tuu hoi oe ia 'u nei i mua i to aro e a muri noa 'tu.

¹³ **h*** ^hIa haamaitaihia te Atua o Iseraela ra, o Iehova, mai tahito mai â e a muri noa 'tu, Amene, e Amene !

SALAMO XLII.

TO DAVIDA HINAARO RAHI I TE FARE O TE ATUA.

*Na te Menasehe Masekila *+* na te tamarii a Kora.*

42 ¹ MAI te aili e hiaai i te pape rii tahe ra, oia atoa tau varua ia oe, e te Atua e : ² **a*** ^ate poiha nei tau varua **b*** ^bi te Atua, i te Atua ora ra : afea ra vau e tae atu ai a faaite atu ai i mua i te aro o te Atua ?

³ **c*** ^cTau roimata nei ta 'u maa, i te rui e te ao, **d*** ^di parau mai ai ratou i te mau mahana atoa nei, Teihea to Atua na ? ⁴ Te mana'o nei au i taua mau **mahana** ra, e **e*** ^ete ninii nei i tau varua i roto ia 'u nei, ia 'u **f*** ^fhoi i haere ma te taata atoa ra, e ua

^b40.15 ^b Sal 70. 3. ^c40.15 ^c Sal 73. 19. ^d40.16 ^d Sal 70. 4. ^e40.16 ^e Sal 35. 27.

^f40.17 ^f Sal 70. 5. ^g40.17 ^g 1 Pet 5. 7. ^a41.1 ^a Mas 14. 21. ^b41.2 ^b Sal 27. 12. ^c41.4 ^c 2 Par 30.

20. Sal 6. 2. & 147. 3. ^d41.6 ^d Sal 12. 2. Mas 26. 24, 25, 26. ^e41.9 ^e 2 Sam 15. 12. Iob 19. 19. Sal

55. 12, 13, 20. Ier 20. 10. ^f41.9 ^f Oba 7. Ioa 13. 18. ^g41.12 ^g Iob 36. 7. Sal 34. 15. ^e41.13 ^h Sal

106. 48. ^a42.2 ^a Sal 66. 1. & 84. 2. Ioa 7. 37. ^f42.2 ^b 1 Tes 1. 9. ^c42.3 ^c Sal 80. 5. & 102. 9.

^d42.3 ^d irav 10. Sal 79. 10. & 115. 2. ^e42.4 ^e Iob 30. 16. Sal 62. 8. ^f42.4 ^f Isa 30. 29.

haafatata 'tu matou i te fare o te Atua ra ma te haruru i te oaoaraa o te haamaitai *i te Atua* ; ma te rahi atoa o te taata i te haapaoraa i te oroa mo'a ra.

⁵ *g** ^gEaha oe i taiâ 'i, e tau varua ? eaha oe i tiarepu ai i roto ia 'u nei ? *h** ^he tiaturi i te Atua : e haamaitai â vau ia 'na, no te ora i mua i to 'na ra aro.

⁶ Ua taiâ tau varua i roto ia 'u nei, e tau Atua ; no te mea te mana'o nei au ia oe mai te fenua maira mai Ioridana ; mai ò i to Heremona, e te mou'a ra o Mizara.

⁷ *i** ⁱTe tiaoro nei te tahi moana i te tahi maona, *k** ^kte haruru o to mau ureuretiamoana : to mau are e to mau aru ra, ua na nia iho ia ia 'u.

⁸ *l** ^lE faaue mai râ Iehova i to 'na hamani maitai i te ao, e *m** ^mte rui ra ei ia 'u nei ia ta 'na ra himene ; e ta 'u nei pure ei te Atua ia e ora 'i au nei ; ⁹ te parau nei au i te Atua, E tau haapuraa, *n** ⁿeaha oe i haamoe ai ia 'u nei ? eaha vau i oto haere ai i te hamani ino o te enemi nei ?

¹⁰ Mai te ofatifatiraa o to 'u nei mau ivi, te faaino o tau mau enemi nei ; *o** ^oparau noa mai ai ratou i te mau mahana atoa, Teihea to Atua na ? ¹¹ *p** ^pEaha oe i taiâ 'i e tau varua ? eaha oe i tiarepu ai i roto ia 'u nei ? e tiaturi i te Atua ; e haamaitai â vau ia 'na, ei ora ia no 'u, e ei Atua no 'u.

SALAMO XLIII.

E HAAMORI Â DAVIDA I TE ATUA MA TE OAOA.

43 ¹ *a** ^aE HI'O mai oe ia 'u, e te Atua, *b** ^be faatia mai i ta 'u parau, i te

fenua aroha ore nei ; ia ora hoi au ia oe i te taata parau-tia ore e te haavare ra. ² O oe hoi te Atua ra no reira *c** ^ctau puai, *d** ^deaha oe i faarue ai ia 'u ? eaha vau i oto haere ai i te hamani ino o te enemi nei ? ³ *e** ^eE faaite hua mai i to maramarama e te parau mau, ei aratai ia 'u nei ; e aratai oe ia 'u i *f** ^fto mou'a mo'a e to mau tiahapa ra ; ⁴ ei reira vau e faafatata 'tu ai i te fata a te Atua, o te Atua *te tumu* o te rearea e te oaoa ia 'u nei : e haamaitai au ia oe ma te kinura, e te Atua, e tau Atua.

⁵ *g** ^gEaha oe i taiâ 'i, e tau varua ; eaha oe i tiarepu ai i roto ia 'u nei ? e tiaturi i te Atua ; e haamaitai â vau ia 'na, ei ora no 'u, e ei Atua no 'u.

SALAMO XLIV.

TE MANA'O RA TE EKALEZIA I TO TE ATUA RA MAITAI.

Na te Menasehe. Na te tamarii a Kora Masekila.

44 ¹ E TE Atua ! ua ite to matou tari'a, *a** ^aua faaitehia mai matou e to matou mau metua, ta oe i rave i to ratou ra pue mahana, i te mau mahana tahito ra. ² *b** ^bNa to rima i tiahia ê i te mau etene, e ua tanu mai oe ia ratou *ei mono* ; ua tuu oe i te pohe i to *Kanaana*, e ua faarue hoi oe ia ratou. ³ *c** ^cAore hoi i noaa te fenua i ta ratou ra 'o'e, aore hoi ratou i ora i to ratou iho rima, o to oe râ rima atoa, o to rima e te maramarama o to mata, *d** ^di te mea ua au roa oe ia ratou.

^g42.5 g irav 11. Sal 43. 5. ^h42.5 h Oto 3. 24. ⁱ42.7 i Ier 4. 20. Esek 7. 26. ^k42.7 k Tar 88. 7. Iona 2. 3. ^l42.8 l Lev 25. 21. Deut 28. 8. Sal 133. 3. ^m42.8 m Iob 35. 10. Sal 32. 7. & 63. 6. & 149. 5. ⁿ42.9 n Sal 38. 6. & 43. 2. ^o42.10 o irav 3. Ioel 2. 17. Mik 7. 10. ^p42.11 p irav 5. Sal 43. 5. ^a43.1 a Sal 26. 1. & 35. 24. ^b43.1 b Sal 35. 1. ^c43.2 c Sal 28. 7. ^d43.2 d Sal 42. 9. ^e43.3 e Sal 40. 11. & 57. 3. ^f43.3 f Sal 3. 4. ^g43.5 g Sal 42. 5, 11. ^a44.1 a Exo 12. 26, 27. Sal 78. 3. ^b44.2 b Exo 15. 17. Deut 7. 1. Sal 78. 55. & 80. 8. ^c44.3 c Deut 8. 17. Ios 24. 12. ^d44.3 d Deut 4. 37. & 7. 7, 8.

⁴ **e*** ^eE te Atua, o tau arii oe, e faaue i te ora no Iakoba : ⁵ o oe ra **f*** ^fe hopara 'tu ai matou i to matou mau enemi, e e taataahi matou i tei mârô mai i to oe ra i'oa : ⁶ **g*** ^ge ore hoi au e tiaturi i ta 'u iho fana, e ore hoi au e ora i ta 'u iho 'o'e. ⁷ O oe mau â te faaora ia matou i to matou mau enemi, e o **h*** ^hte faahaama 'tu i te feia i riri mai ia matou nei. ⁸ **i*** ⁱTei te Atua to matou nei faaahaaharaa e po noa 'tu te mahana ; e to oe te i'oa ta matou e haamaitai e a muri noa 'tu. Sela.

⁹ **k*** ^kUa haapae râ oe *ia matou*, e ua faahaama mai oe ia matou ; e aita nei oe i te haere-atoa-raa i to matou mau nuu. ¹⁰ **l*** ^lTe faafati nei oe ia matou i te aro o to matou mau enemi ; e te pau nei matou i te feia i riri mai ia matou nei. ¹¹ **m*** ^mUa tuu oe ia matou mai te mamoe ra ei maa, e **n*** ⁿua haapurara ia matou i roto i te mau etene. ¹² **o*** ^oTe hoo nei oe i to oe ra taata i te tao'a ore ; e aore hoi e rahi *ta oe ra tao'a* i te hoo ia ratou. ¹³ **p*** ^pUa faairi oe ia matou ei faainoraa na te mau taata tupu ; ei vahavaharaa e ei tâhitohitoraa na te feia e haaati mai ia matou nei. ¹⁴ **q*** ^qUa faairi oe ia matou ei parauraa na te mau etene ; e **r*** ^rei ueueraa upoo na te taata atoa nei. ¹⁵ Te vai noa nei â te maaroaro i mua ia 'u nei ; e ua tapo'ihia to 'u mata e te haama. ¹⁶ **s*** ^sI te reo o te tâhitohito e te faaino ; i te aro hoi o te enemi e te ono ra. ¹⁷ **t*** ^tUa roohia mai â matou i taua mau mea atoa nei ; aitâ râ matou i taiva ia oe ; aita hoi

i haavare i te faufaa na oe ra. ¹⁸ Aore to matou aau i ho'i i muri *ia oe ra*, **u*** ^uaore hoi to matou avae i faarue i to oe e'a : ¹⁹ ua tairi ra oe ia matou **x*** ^xi te vahi teni ra, e ua hohora **y*** ^yi te mârû pohe i nia ia matou.

²⁰ Ahiri i moe ia matou te i'oa o to matou Atua ; **z*** ^zahiri hoi i faatoro na to matou rima i te atua ê ; ²¹ **a*** ^ae ore anei te Atua e imi i te reira ? tei itea ia 'na te mau parau moe atoa o te aau ra. ²² **b*** ^bNo oe râ matou i taparahihia 'i i te mau mahana atoa ra ; e ua haapaohia mai te mamoe no te pohe ra. ²³ **c*** ^cA ara ! eaha oe i taoto ai, e Iehova ? a tia, **d*** ^deiaha matou e faarue-roa-hia ! ²⁴ **e*** ^eEaha hoi oe i tapo'i ai i to mata ; e ua haamoe oe i to matou ati e to matou hamani-ino-raa-hia ? ²⁵ **f*** ^fUa tuu-haehaa-hia matou i raro i te fenua : e ua piri to matou tino i raro i te repo. ²⁶ A tia i nia ei tauturu ia matou ; e faaora ia matou i te aroha no oe ra.

SALAMO XLV.

TE BASILEIA O TE MESIA.

Na te Menasehe, i nia i te Sosanima, na te tamarî a Kora. Masekila, e himene na tei herehia ra.

45 ¹ TE î nei tau aau i te parau maitai ; e parau na vau i tei faaauhia e au no te arii ra ; e riro hoi tau arero mai te peni o te taata papai oioi i te parau ra.

^e44.4 e Sal 74. 12. ^f44.5 f Dan 8. 4. ^g44.6 g Sal 33. 16. Hos 1. 7. ^h44.7 h Sal 40. 14. ⁱ44.8 i Sal 34. 2. Ier 9. 24. Rom 2. 17. ^k44.9 k Sal 60. 1, 10. & 74. 1. & 88. 14. & 89. 38. & 108. 11. ^l44.10 l Lev 26. 17. Deut 28. 25. Ios 7. 8, 12. ^m44.11 m Rom 8. 36. ⁿ44.11 n Deut 4. 27. & 28. 64. Sal 60. 1. ^o44.12 o Isa 52. 3, 4. Ier 15. 13. ^p44.13 p Deut 28. 37. Sal 79. 4. & 80. 6. ^q44.14 q Ier 24. 9. ^r44.14 r 2 Arii 19. 21. Iob 16. 4. Sal 22. 7. ^s44.16 s Sal 8. 2. ^t44.17 t Dan 9. 13. ^u44.18 u Iob 23. 11. Sal 119. 51, 107. ^x44.19 x Isa 34. 13. & 35. 7. ^y44.19 y Sal 23. 4. ^z44.20 z Iob 11. 13. Sal 68. 31. ^a44.21 a Iob 31. 14. Sal 139. 1. Ier 17. 10. ^b44.22 b Rom 8. 36. ^c44.23 c Sal 7. 6. & 35. 23. & 59. 4, 5. & 78. 65. ^d44.23 d irav 9. ^e44.24 e Iob 13. 24. Sal 13. 1. & 88. 14. ^f44.25 f Sal 119. 25.

² E maitai rahi to oe i to te tamarii atoa a te taata nei : **a*** ^aua manii te maitai i nia i to vaha na ; i tamau ai to te Atua haamaitai ia oe ra.

³ A tatua na i to **b*** ^bo'e i to humaha, **c*** ^ce tei puai ra, to oe ra hinuhinu e to oe ra mana ; ⁴ **d*** ^de ma to mana ra, a horo ai ma te maitai, *ei faatupu* i te parau mau, e te mārū, e te parau-tia ; e na to rima atoa e faaite ia oe i te mau mea riarua : ⁵ e mairi te mau taata i raro ia oe ra ! e ooi te mau ohe na oe ra i te aau o te mau enemi o te arii ra. ⁶ **e*** ^eTo terono, e te Atua, e vai â e a muri noa 'tu : e sepeta parau-tia te sepeta o to oe ra basileia. ⁷ **f*** ^fI hinaaro oe i te parau-tia, e te riarua ra oe i te ino ; **g*** ^gi faatahinu ai **h*** ^hte Atua, to Atua ra, ia oe, **i*** ⁱi te mono'i ra i te oaoa e hau ê atura i to mau hoa ra : ⁸ E mura, e te aloe, e te kuziou, **k*** ^ktei to oe ahu. No ð i te mau fare sena te faaoaoa ia oe. ⁹ **l*** ^lE tamahine ana'e no te hui arii to roto i tei herehia e oe ra ; **m*** ^mtei to rima atoa te arii vahine i te tiaraa, te ahu ra i te ahu auro no Ophira. ¹⁰ E faaroo mai, e tera ra tamahine ; e haamana'o, e fariu mai i to tari'a ; **n*** ⁿe haamoe atu i to oe ra mau taata e te utuafare o to metua ra ; ¹¹ ei reira e riro ai te aau o te arii i to oe ra maitai : **o*** ^ooia to oe Fatu ; e haamori â oe ia 'na. ¹² Na te tamahine a Turia *e hopoi mai* i te ô *ia oe* ra ; **p*** ^pe na te feia tao'a rahi e titau mai ia itehia 'tu e oe.

¹³ Nehenehe rahi to **q*** ^qte tamahine a te arii ra i roto ; ua faaunaunahia to 'na ahu

i te auro. ¹⁴ **r*** ^rE arataihia oia i te arii ra ma te ahu unauna rahi ; e tana mau hoa paretenia i te peeraa ia 'na ; e arataihia ratou ia oe ra ; ¹⁵ e arataihia ratou ma te popou e te oaoa, e tomo hoi ratou i te fare o te arii ra. ¹⁶ E monohia mai to mau metua ra i to tamarii, **s*** ^se na oe ia e faaarii i te mau fenua atoa nei.

¹⁷ **t*** ^tE faaairo hoi au i to i'oa ra, ei *io'a* mana'ohia, e ati noa 'e te mau ui atoa ra : e haamaitai te taata atoa ia oe e a muri noa 'tu.

SALAMO XLVI.

TO TE EKALLESIA TIATURIRAA.

*Na te Menasehe, na te tamarii a Kora.
E himene na nia i Alamota.*

46 ¹ O **a*** ^aTE Atua to matou haapuraa e to matou etaeta, **b*** ^be tauturu fatata ia roohia e te ati ra. ² E ore ai matou e mātā'u ai, ia arori te fenua, e ia hurihia te mou'a i raro i te tai : ³ **c*** ^cia haruru te miti e avaavaa a'era ; e ia aueue te mau mou'a i to 'na aru. Sela. ⁴ **d*** ^dE pape *ta matou te vai nei*, e na to 'na tahe rii e faaoaoa **e*** ^ei te oire o te Atua, te *parahiraa* mo'a i te tiahapa o Tei Teitei ra. ⁵ O te Atua **f*** ^ftei roto ia 'na ra, e ore ia e aueue ; na te Atua ia e tauturu etaeta mai.

⁶ **g*** ^gA tiarepu te mau etene, a aueue ai te mau basileia ; o te reo ana'e ihora to 'na, **h*** ^hte tarapape noa ra te fenua. ⁷ **i*** ⁱTei ia

^a45.2 a Luk 4. 22. ^b45.3 b Isa 49. 2. Heb 4. 12. Apo 1. 16. & 19. 15. ^c45.3 c Isa 9. 6.

^d45.4 d Apo 6. 2. ^e45.6 e Sal 93. 2. Heb 1. 8. ^f45.7 f Sal 33. 5. ^g45.7 g 1 Arii 1. 39, 40.

^h45.7 h Isa 61. 1. ⁱ45.7 i Sal 21. 6. ^k45.8 k Sire 1. 3. ^l45.9 l Sire 6. 8. ^m45.9 m 1 Arii 2. 19.

ⁿ45.10 n Deut 21. 13. ^o45.11 o Sal 95. 6. Isa 54. 5. ^p45.12 p Sal 22. 29. & 72. 10. Isa 49. 23. & 60.

^q45.13 q Apo 19. 7, 8. ^r45.14 r Oto 1. 4. ^s45.16 s 1 Pet 2. 9. Apo 1. 6. & 5. 10. & 20. 6.

^t45.17 t Mar 1. 11. ^a46.1 a Sal 62. 7, 8. & 91. 2. & 142. 5. ^b46.1 b Deut 4. 7. Sal 145. 18.

^c46.3 c Sal 93. 3, 4. Ier 5. 22. Mat 7. 25. ^d46.4 d Isa 8. 7. ^e46.4 e Sal 48. 1, 8. Isa 60. 14. ^f46.5 f Deut 23. 14. Isa 12. 6. Esek 43. 7, 9. Hos 11. 9. Ioel 2. 27. Zeph 3. 15. Zek 2. 5, 10, 11. & 8. 3.

^g46.6 g Sal 2. 1. ^h46.6 h Ios 2. 9, 24. ⁱ46.7 i irav 11. Num 14. 9. 2 Par 13. 12.

matou Iehova sabaota ra ; te Atua o Iakoba to matou haapuraa. Sela. ⁸ *k**^kA haere mai na, a hi'ō i ta Iehova i rave ! te pau ta 'na i rave i te fenua nei ! ⁹ *l**^lUa faaore oia i te tama'i e tae roa a'enei i te hopea fenua ! *m**^mua ofati oia i te fana, e ua tapūpū i te mahae, e *n**ⁿua tahuhia te mau pereoo *tama'ira* i te auahi. ¹⁰ A faatupua na, ia ite mai e, o vau te Atua, *o**^oge faateiteihia vau i ð te mau etene, e faateiteihia vau i te fenua nei.

¹¹ *p**^pTei ia matou Iehova sabaota ra : e to matou haapuraa, o te Atua ia no Iakoba. Sela.

SALAMO XLVII.

I A'OHIA TE MAU ETENE IA RIRO EI TAATA NO IESU MESIA.

Na te Menasehe. E Salamo na te tamarii a Kora.

47 ¹ E *a**^aPATUPATU na i to outou rima, e te mau taata e : e pii hua i te Atua i te reo umere ra. ² O Tei Teitei ra, o Iehova, *b**^bte mātā'uhia ia, *c**^co te arii rahi ia i nia i te fenua atoa nei.

³ *d**^dNa 'na i tuu i te mau taata i raro a'e ia matou, e te mau fenua taatoa i raro a'e i to matou avae. ⁴ Na'na i haapao *e**^ei ta matou tufaa, te kelero maitai a Iakoba ta 'na i hinaaro ra. Sela.

⁵ *f**^fTe a'e nei te Atua ma te umere ; o Iehova, ma te haruru o te pu ra ! ⁶ E himene ei arue i te Atua, e himene ei arue

; e himene ei arue i to tatou arii, e himene ei arue ; ⁷ *g**^go te Atua hoi te arii i te mau fenua atoa nei : *o te Atua* ta outou *h**^he himene ma te ite ra. ⁸ *i**ⁱTei te Atua te hau i te mau fenua atoa nei ; te parahi ra te Atua i nia i to 'na ra terono mo'a. ⁹ *Tei reira* te mau tavana o te mau taata i te amuiraa, *k**^kte mau taata no te Atua o Aberahama : no te Atua hoi, o tei faateitei-roa-hia ra, *l**^lte paruru o te fenua nei.

SALAMO XLVIII.

TE UNAUNA, E TE MAITAI O TE EKALEZIA.

E himene, e Salamo na te tamarii a Kora.

48 ¹ E RAHI Iehova, e ia rahi to 'na haamaitairaahia, *a**^ai te oire o to tatou Atua, *b**^bei nia i to 'na ra mou'a mo'a. ² *c**^cE nehenehe rahi to te tiaraa, *d**^de oaoaraa no te fenua atoa taua mou'a ra o Ziona ; *e**^etei te pae i apatoerau ra, *f**^fte oire o te arii rahi : ³ i roto i to reira ra mau fare, o te Atua te haapuraa itea *i reira*.

⁴ Inaha ! *g**^gua amui te hui arii ; ua haere atoa hoi ratou *e rave* : ⁵ ia hi'ō rā ratou ra, ua maere ihora ; ua puauau ihora *e* reva oioi atura. ⁶ *h**^hRoohia ihora ratou e te rurutaina i reira, *i**ⁱie te mau iui rahi, mai te fanauraa tamarii ra. ⁷ *Ua riro ratou mai te mea ua roohia k**^ki te mata'i no te hitia o te rā mai, *l**^lte parari ai te mau pahi no Taresisa ra.

^k46.8 k Sal 66. 5. ^l46.9 l Isa 2. 4. ^m46.9 m Sal 76. 3. ⁿ46.9 n Esek 39. 9.

^o46.10 o Isa 2. 11, 17. ^p46.11 p irav 7. ^a47.1 a Isa 55. 12. ^b47.2 b Deut 7. 21. Neh 1. 5. Sal 76. 12. ^c47.2 c Mar 1. 14. ^d47.3 d Sal 18. 47. ^e47.4 e 1 Pet 1. 4. ^f47.5 f Sal 68. 24, 25.

^g47.7 g Zek 14. 9. ^h47.7 h 1 Kor 14. 15, 16. ⁱ47.8 i 1 Par 16. 31. Sal 93. 1. & 96. 10. & 97. 1. & 99. 1. Apo 19. 6. ^k47.9 k Rom 4. 11, 12. ^l47.9 l Sal 89. 18. ^a48.1 a Sal 46. 4. & 87. 3.

^b48.1 b Isa 2. 2, 3. Mik 4. 1. Zek 8. 3. ^c48.2 c Sal 50. 2. Ier 3. 19. Oto 2. 15. Dan 8. 9. & 11. 16.

^d48.2 d Esek 20. 6. ^e48.2 e Isa 14. 13. ^f48.2 f Mat 5. 35. ^g48.4 g 2 Sam 10. 6, 14, 16, 18, 19.

^h48.6 h Exo 15. 15. ⁱ48.6 i Ios 13. 13. ^k48.7 k Ier 18. 17. ^l48.7 l Esek 27. 26.

⁸ Mai ta matou i faaroo a'enei, ua ite hua iho nei matou, *m**^m i te oire o Iehova sabaota ra, te oire o to matou Atua, e na te Atua ia *n**ⁿ e haamau roa e a muri noa 'tu. Sela. ⁹ Ua mana'o matou *o**^o i to aroha hamani maitai, e te Atua e, i rotopu i to oe iho nao : ¹⁰ mai *p**^p to oe atoa ra i'oa, e te Atua, oia atoa te haamaitai ia oe, *e tae* i te hopea mai o te fenua ra : ua i hoi to rima atau i te parau-tia ra. ¹¹ Ia oaoa te mou'a ra o Ziona, ia haapopou te mau tamahine no Iuda i te mau parau i faaauhia e oe ra.

¹² A haaati na ia Ziona, a haaati haere na ia ati roa, a taio i te mau pare, ¹³ a hi'o maitai na i te mau patu faaetaeta, a haamana'o i to 'na mau fare : ei parauraa na outou i tera 'tu ui. ¹⁴ O te Atua nei a hoi to matou Atua e a muri noa 'tu : *q**^q e aratai tamau a hoi oia ia matou e tae noa 'tu i te pohe ra.

SALAMO XLIX.

I A'OHIA TE TAATA IA MANA'O I TE TIA-FAAHOU-RAA RA.

*Na te Menasehe. E Salamo
na te tamarii a Kora.*

49 ¹ E FAAROO i teie, e te mau taata na, e fariu mai i to outou tari'a, e to te ao atoa na ; ² *a**^a o tei haehaa e tei teitei, o tei veve e te taata tao'a rahi atoa ra. ³ E parau hoi tau vaha i te parau paari, e te mana'oraa o tau aau ei te ite ia. ⁴ *b**^b E faaroo tau tari'a i te parabole, e tatara vau i tau parau moe ma te kinura.

⁵ Eaha vau ia ma'ta'u i te mau mahana iino nei, *c**^c ia ati au i te hara a te feia haavare ra ? ⁶ *d**^d Na te feia i tiaturi i ta ratou ra tao'a o tei faaahaaha i te rahiraa o ta ratou ra tao'a ; ⁷ e ore roa e tia i te taata ia faaora *i tana* taeae, *e**^e e aita a 'na hoo ia hopoi i te Atua e noaa mai ai oia ra : ⁸ (i te rahi hoi *f**^f o te hoo ia 'na *e ora* 'i, e ore roa 'tu ia e taea :) ⁹ ia ora noa mai a oia e a muri noa 'tu, e *g**^g eiaha roa ia tae i te tahuti. ¹⁰ Ua itea-mau-hia hoi, e pohe atoa *h**^h te taata paari ; o te maamaa ra e te taata ite ore, te pohe atoa nei ia, e *i**ⁱ te vaiihohia nei ta ratou tao'a na vetahi e. ¹¹ Te mana'o nei ratou e e tia to ratou mau fare *i te vai-maite-raa* e a muri noa 'tu ; to ratou ia parahiraa e tae noa 'tu i te mau ui atoa ra ; *k**^k te haamairi nei ratou i to ratou mau i'oa i nia *i to ratou ra* mau fenua ra. ¹² E ore hoi *l**^l te taata ma te maitai atoa ra e vaiiho-tamau-hia ; e au ia i te mau puua e pohe noa ra.

¹³ O taua haerea no ratou ra, o to te *m**^m feia maamaa ia, te faatia nei ra ta ratou tamarii i ta ratou parau. Sela. ¹⁴ Ua tuu-atoa-hia ratou i hade mai te mamoe ra ; ei maa ratou na te pohe ; e *n**ⁿ na te feia parau-tia, ia tae i te poipoira, e faahepo i nia ia ratou ; *o**^o e pee to ratou unauna i hade, i to ratou ra parahiraa. ¹⁵ Na te Atua *p**^p e faaora i tau varua i te puai o hade ; na 'na e rave mai ia 'u. Sela.

¹⁶ Eiaha roa oe e ma'ta'u ia tao'a-rahi-hia ta te tahi, e ia faarahihia te unauna o to 'na ra fare : ¹⁷ *q**^q ia pohe hoi oia ra, aita a 'na e tao'a e hopoi, e ore hoi to 'na unauna e

^m48.8 m irav 1, 2. ⁿ48.8 n Isa 2. 2. Mik 4. 1. ^o48.9 o Sal 26. 3. & 40. 10. ^p48.10 p Deut 28. 58. Ios 7. 9. Sal 113. 3. Mar 1. 11, 14. ^q48.14 q Isa 58. 11. ^a49.2 a Sal 62. 9. ^b49.4 b Sal 78. 2. Mat 13. 35. ^c49.5 c Sal 38. 4. ^d49.6 d Iob 31. 24, 25. Sal 52. 7. & 62. 10. Mar 10. 24. 1 Tim 6. 17. ^e49.7 e Mat 16. 26. ^f49.8 f Iob 36. 18, 19. ^g49.9 g Sal 89. 48. ^h49.10 h Koh 2. 16. ⁱ49.10 i Mas 11. 4. Koh 2. 18, 21. ^k49.11 k Gen 4. 17. ^l49.12 l irav 20. Sal 39. 5. & 82. 7. ^m49.13 m Luk 12. 20. ⁿ49.14 n Sal 47. 3. Dan 7. 22. Mar 4. 3. Luk 22. 30. 1 Kor 6. 2. Apo 2. 26. ^o49.14 o Iob 4. 21. Sal 39. 11. ^p49.15 p Sal 56. 13. Hos 13. 14. ^q49.17 q Iob 27. 19.

pee ia 'na i raro ra. ¹⁸ Tana oraraa ra, *r** ruhaamaitai oia ia 'na iho, e ua haamaitaihia oe *e te taata nei* i to oe rave-maitai-raa ia oe iho. ¹⁹ E reva râ oia *s** si te ui ra o to 'na ra hui metua, o te ore roa e ite *faahou* mai i *t** te maramarama.

²⁰ *u** uO te taata ma te maitai atoa ra, e aore oia i ite ra, *x** xe au ia i te mau puua e pohe ra.

SALAMO L.

TE HANAHANA O TE ATUA I TO 'NA RA EKALEZIA.

E Salamo na Asapha.

50 ¹ TE *a** aAtua rahi ra, o Iehova, teie e parau nei ; te tiaoro nei i to te ao, mai te hitiraa mai o te mahana e tae noa 'tu i to 'na mairiraa. ² Mai Ziona mai, te *b** bvahi nehenehe e te maitai, *c** co te Atua ia i te anaanaraa mai. ³ Te haere maira te matou Atua, e ore e mamû noa ; *d** de auahi tei mua ia 'na i te amaraa, e vero rahi tei haaati mai ia 'na. ⁴ *e** eE tiaoro oia i te mau ra'i i nia ra, e te fenua nei, a haava 'i i to 'na taata. ⁵ Ia haaputuhia mai *f** fto 'u feia mo'a i mua ia 'u, *g** go tei faaau i te faufaa ia 'u ma te tusia. ⁶ *h** hE na te mau ra'i e faaite mai i ta 'na parau-tia ; o *i** ite Atua iho hoi te haava. Sela. ⁷ *k** kE faaroo mai, e au mau taata e, e na 'u e parau atu ; e Iseraela e ! e na 'u e faaite ia oe,

*l** lo te Atua, o to oe iho Atua, o vau nei. ⁸ *m** mAore au i faahapa ia oe *n** ni ta oe ra mau tusia ; te vai nei hoi ta oe ra mau tusia taaauahi i mua ia 'u i te mau mahana atoa nei. ⁹ *o** oE ore au e rave i te puaatoro no roto i to oe fare, e te puaaniho oni no roto i ta oe nănă : ¹⁰ na 'u atoa te mau manu o te aru ra ; e te mau puua atoa e ua tausani i nia i te mau mou'a ra : ¹¹ Ua ite au i te mau manu pererau atoa o te mou'a ra, e te mau manu oviri atoa o te fenua ra, na 'u ia. ¹² Ahiri au i poia ra, e ore au e parau atu ia oe ; *p** Pno 'u iho te fenua atoa nei e te tao'a atoa i nia iho. ¹³ E amu anei au i te puaatoro, e inu anei hoi i te toto puaaniho ? ¹⁴ *q** qO te tusia ra o te haamaitai te hopoi atu i te Atua, e *r** rfaatupu hoi i ta oe euhe i tei Teitei ra. ¹⁵ *s** sA tiaoro mai ai ia 'u i te mahana ahoaho ; e na 'u oe e faaora, *t** ta haamaitai mai ai oe ia 'u.

¹⁶ Area te paieti ore ra, te na ô maira te Atua, Te au ra anei ia oe ia parau i ta 'u nei parau ? e ia faahiti hoi to vaha na i ta 'u nei parau faaau ? ¹⁷ *u** uAita hoi oe i hinaaro ia haapiihia, e *x** xua faarue oe i tau parau i muri ia oe. ¹⁸ Ia hi'o oe i te eiâ ra, *y** yua faatia 'tu oe, e *z** zua amui atoa i te feia faaturi ra. ¹⁹ Ua parau ana'e to vaha ra, ua parau ia i te ino, e te faatupu ra *a** ato arero i te haavare. ²⁰ Te tamau ra oe i te faaino i to taeae : e te ohomu ra oe i te tamaiti a to oe iho metua vahine. ²¹ Te na reira ra oe, *b** be ua mamû noa 'tu vau ; *c** cte mana'o

^r49.18 r Deut 29. 19. Luk 12. 19. ^s49.19 s Gen 15. 15. ^t49.19 t Iob 33. 30. Sal 56. 13. ^u49.20 u irav 12. ^x49.20 x Koh 3. 19. ^a50.1 a Neh 9. 32. Isa 9. 6. Ier 32. 18. ^b50.2 b Sal 48. 2. ^c50.2 c Deut 33. 2. Sal 80. 1. ^d50.3 d Lev 10. 2. Num 16. 35. Sal 97. 3. Dan 7. 10. ^e50.4 e Deut 4. 26. & 31. 28. & 32. 1. Isa 1. 2. Mik 6. 1, 2. ^f50.5 f Deut 33. 3. Isa 13. 3. ^g50.5 g Exo 24. 7. ^h50.6 h Sal 97. 6. ⁱ50.6 i Sal 75. 7. ^k50.7 k Sal 81. 8. ^l50.7 l Exo 20. 2. ^m50.8 m Isa 1. 11. Ier 7. 22. ⁿ50.8 n Hos 6. 6. ^o50.9 o Mik 6. 6. Ohi 17. 25. ^p50.12 p Exo 19. 5. Deut 10. 14. Iob 41. 11. Sal 24. 1. 1 Kor 10. 26, 28. ^q50.14 q Hos 14. 2. Heb 13. 15. ^r50.14 r Deut 23. 21. Iob 22. 27. Sal 76. 11. Koh 5. 4, 5. ^s50.15 s Iob 22. 27. Sal 91. 15. & 107. 6, 13, 19, 28. Zek 13. 9. ^t50.15 t irav 23. Sal 22. 23. ^u50.17 u Rom 2. 21, 22. ^x50.17 x Neh 9. 26. ^y50.18 y Rom 1. 32. ^z50.18 z 1 Tim 5. 22. ^a50.19 a Sal 52. 2. ^b50.21 b Koh 8. 11, 12. Isa 26. 10. & 57. 11. ^c50.21 c Rom 2. 4.

ra oe e, mai ia oe atoa na vau ; *d**^d de faaite atu vau i to oe ra ino, e a tuu maite atu ai vau i mua ia oe na. ²² E haamana‘o outou i teie, e te feia *e**^e haamoe noa i te Atua, o te hahaehia outou e au, e aore roa e faaora.

²³ *f**^f O tei arue mai ia ‘u ra, ua haamaitai mai ia ia ‘u, e *g**^g o tei haere na te e‘a *mau* ra, e faaite au ia ‘na i te ora a te Atua.

SALAMO LI.

I PURE DAVIDA IA MATARA TA ‘NA HARA.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida i te haerea mai o te peropheta ra o Natana ia ‘na ra i muri a‘e i to ‘na haereraa ‘tu ia Bateseba ra.

51 ¹ E AROHA mai oe ia ‘u, e te Atua e, i taua hamani maitai no oe ra, e no te rahi o to oe ra hamani maitai : e *a**^a parai oe i ta ‘u nei mau hara. ² *b**^b E horoi hua mai oe ia ‘u i to ‘u nei ino, tamâ hua mai ia ‘u i ta ‘u nei hara. ³ *c**^c Te fa‘i nei hoi au i ta ‘u nei hara, e te vai noa nei â to ‘u ino i pihaiho ia ‘u. ⁴ *d**^d I mua i to aro, to oe ana‘e ra, i hara ‘i au nei, *e**^e e i mua i to mata i rave ai au i teie nei ino : *f**^f ia faatiahia hoi ta oe parau, e eiaha e faahapahia ia parauhia ra. ⁵ *g**^g Inaha, i fanau mai au ma te hara ! e i tônia vau e tau metua vahine *h**^h ma te ino. ⁶ Inaha, o te parau mau *i**ⁱ no roto ra ta oe e hinaaro ! e haapii mai oe ia ‘u i te haapao maitai i

te vahi moe ra. ⁷ *k**^k E tamâ mai oe ia ‘u i te hisopa e ia mâ roa vau ; e horoi oe ia ‘u, e uouo roa a‘era vau *l**^l i to te hiona. ⁸ E faaite mai oe ia ‘u i te oaoa e te rearea, *m**^m ia oaoa te mau ivi i ofatihia e oe ra. ⁹ *n**ⁿ E huna ê atu oe i to mata i ta ‘u nei mau hara, *o**^o e parai hua i to ‘u nei mau ino. ¹⁰ *p**^p E faaaau na oe i te aau mâ i roto ia ‘u nei, e tau Atua. E faahou na hoi oe i te aau mana‘o tia i roto ia ‘u nei. ¹¹ Eiaha e faaarue ia ‘u i *q**^q mua i to aro nei, eiaha hoi e rave ê atu i to *r**^r Varua Maitai ia ‘u nei. ¹² E faaho‘i mai oe i te oaoa i te ora na oe ra ; e ia tauturuhia mai au *s**^s e te aau tiamâ ra. ¹³ E i reira vau e haapii ai i te feia rave hara i ta oe parau, e e faafariuhia mai te rave parau ino ra ia oe.

¹⁴ Ia ora vau ia oe *t**^t i te hara toto ra, e te Atua e, te Atua e ora ‘i au nei ; e *u**^u na tau vaha e himene pii hua i to oe ra aroha. ¹⁵ E vevete na oe, e Iehova, i tau vaha, e na tau vaha e arue ia oe. ¹⁶ *x**^x E ere hoi i te tusia ta oe i hinaaro, ahiri o te reira, ua horoahia ia e au, aore hoi oe e au i te tusia taauahi. ¹⁷ *y**^y O ta te Atua tusia *hinaaro* ra, o te aau paruparu ra ia ; o te aau paruparu ra e te oto ra, e ore roa te Atua e vahavaha *i te reira*.

¹⁸ Ei hamani maitai to oe ia Ziona ; e patu hoi oe i te aua i Ierusalem nei. ¹⁹ Ei reira oe e mauruuru ai *z**^z i te tusia parau-tia e te tusia taauahi taatoa mau ra : ei reira te puaatoro e hopoihia ‘i i nia i ta oe ra fata.

^d50.21 d Sal 90. 8. ^e50.22 e Iob 8. 13. Sal 9. 17. Isa 51. 13. ^f50.23 f Sal 27. 6. Rom 12. 1. ^g50.23 g Sal 6. 16. ^a51.1 a irav 9. Isa 43. 25. & 44. 22. Kol 2. 14. ^b51.2 b Heb 9. 14. 1 Ioa 1. 7, 9. Apo 1. 5. ^c51.3 c Sal 32. 5. & 38. 18. ^d51.4 d Gen 20. 6. & 39. 9. Lev 5. 19. & 6. 2. 2 Sam 12. 13. ^e51.4 e Luk 15. 21. ^f51.4 f Rom 3. 4. ^g51.5 g Iob 14. 4. Sal 58. 3. Ioa 3. 6. Rom 5. 12. Eph 2. 3. ^h51.5 h Iob 14. 4. ⁱ51.6 i Iob 38. 36. ^k51.7 k Lev 14. 4, 6, 49. Num 19. 18. Heb 9. 19. ^l51.7 l Isa 1. 18. ^m51.8 m Mat 5. 4. ⁿ51.9 n Ier 16. 17. ^o51.9 o irav 1. ^p51.10 p Ohi 15. 9. Eph 2. 10. ^q51.11 q Gen 4. 14. 2 Aarii 13. 23. ^r51.11 r Rom 8. 9. Eph 4. 30. ^s51.12 s 2 Kor 3. 17. ^t51.14 t 2 Sam 11. 17. & 12. 9. ^u51.14 u Sal 35. 28. ^x51.16 x Num 15. 27, 30. Sal 40. 6. & 50. 8. Isa 1. 11. Ier 7. 22. Hos 6. 6. ^y51.17 y Sal 34. 18. Isa 57. 15. & 66. 2. ^z51.19 z Sal 4. 5. Mar 3. 3.

SALAMO LII.

TO DOEGA POHERAA I
FAAITEHIA MAIRA.

No te Menasehe. Masekila. E Salamo na Davida i to te ati Edoma ra, i to Doega haereraa 'tu ia Saula ra e te parauraa 'tu e, Ua tae maira Davida i te fare o Abimeleka.

52¹ EAHA oe i fana'o ai i te ino, **a***^ae tena na taata mana na ? *te faaitehia nei au* i te maitai a te Atua aita e mahana tuua. ²**b***^bTe opua ra to arero i te ino ; **c***^cmai te hahu ooi, i hahi ê ra. ³O te ino ta oe i hinaaro ra eiaha te maitai ; e **d***^dte haavare ra eiaha ia parau i te parau-tia. Sela. ⁴Te hinaaro ra oe i te mau parau atoa e pohe ai ra, e **tena na** arero haavare.

⁵Na te Atua ra e rave ia oe ia pohe roa ; e rave mai oia, e e iriti-hua-hia oe i to oe ra parahiraa : e **e***^etaihi-tumu-hia oe i te fenua o te feia ora nei. Sela. ⁶**f***^fE ite te feia parau-tia ma te mätä'u, **g***^ge atahia oia e ratou ra. ⁷Inaha ! o te taata teie aore i faairi i te Atua ei tiaturiraa no 'na, **h***^htiaturi atura râ i te rahi o ta 'na ra tao'a, e ua faaetaeta ia 'na iho i ta 'na ra parau ino.

⁸O vau nei râ, **i***ⁱie riro ia vau mai te olive heuri i te fare o te Atua, te tiaturi nei hoi au i te hamani maitai o te Atua ra e a muri noa 'tu. ⁹E haamaitai au ia oe e

a muri noa 'tu, i ta oe e rave nei ; e tiaturi hoi au i to oe ra i'oa ; **k***^ke mea maitai hoi ia i to feia mo'a ra.

SALAMO LIII.

TE INO FANAU O TE TAATA.

Na te Menasehe na nia i te Mahalata. Masekila. E Salamo na Davida.

53¹ TE parau ra te **a***^afeia maamaa i roto i to ratou ra aau e, Aore e Atua ! ua ino ratou ; e o te parau faufau ra ta ratou i rave : **b***^baore roa te hoê i rave i te parau maitai, e hoê iti a'e. ²O te Atua i nia i te ra'i **c***^ctei hi'o mai i raro nei, i nia i te tamarii a te taata nei ; i te itearaa te tahi **taata** ite ra, **d***^di te imiraa i te Atua. ³Ua hope roa i te haere ê, ua ati atoa i te ino : aore roa te hoê i rave i te parau maitai, e hoê iti a'e. ⁴**e***^eAore roa anei tei rave i te parau ino ra i ite, o tei amu i to 'u ra mau taata mai te amuraa maa ra, e aore roa i tiaoro noa 'tu i te Atua ra ? ⁵**f***^fE roohia ratou i te rurutaina i reira, aore e haamätä'u ; **g***^gua haapurara hoi te Atua i te ivi o te feia i haapuni mai ia oe ra ; e ua faahaamahia ratou e oe ; no te mea ua vahavahahia ratou e te Atua.

⁶**h***^hAhiri i noaa te ora o Iseraela no roto mai ia Ziona e ! ia faaho'i mai Iehova i to 'na ra mau taata i riro ra, e fana'o Iakoba, e oaoa hoi Iseraela.

^a52.1 a 1 Sam 21. 7. ^b52.2 b Sal 50. 19. ^c52.2 c Sal 57. 4. & 59. 7. & 64. 3.

^d52.3 d Ier 9. 4, 5. ^e52.5 e Mas 2. 22. ^f52.6 f Iob 22. 19. Sal 37. 34. & 40. 3.

^g52.6 g Sal 58. 10. ^h52.7 h Sal 49. 6. ⁱ52.8 i Ier 11. 6. Hos 14. 6. ^k52.9 k Sal 54. 6. ^a53.1 a Sal 10. 4. & 14. 1, &c. ^b53.1 b Rom 3. 10. ^c53.2 c Sal 33. 13. ^d53.2 d 2 Par 15. 2. & 19. 3. ^e53.4 e Ier 4. 22. ^f53.5 f Lev 26. 17, 36. Mas 28. 1. Sal 14. 5. ^g53.5 g Esek 6. 5. ^h53.6 h Sal 14. 7.

SALAMO LIV.

TE TAATA NO ZIPHA, TE
HAMANI-INO-RAA
MAI IA DAVIDA.

Na te Menasehe na nia i te Neginota.

Masekila. E Salamo na Davida i te haereraa 'tu to Zipha ra ia Saula, i te na ôraa 'tu e, E ere anei o Davida tei faatapuni ia na iho i ô matou ra ?

54 ¹E FAAORA mai oe ia 'u, e te Atua, i to oe ra i'oa, e faatia mai hoi oe ia 'u i to oe ra puai. ²E te Atua e, e faaroo mai i tau pure ; e fariu mai to tari'a i te parau a to 'u *nei* vaha. ³*a** ^aUa tia mai hoi te mau taata êê e rave ia 'u, e te titau maira te feia hamani ino ra ia 'u ia pohe : aore ratou i tuu i te Atua i mua ia ratou. Sela.

⁴Inaha ! o te Atua te tauturu mai ia 'u : *b** ^btei rotopu hoi te Fatu i te feia atoa tei faatia mai ia 'u. ⁵E faaho'i mai i *to ratou* ino i nia i tau mau enemi ; e ia tâpû-ê-hia ratou e oe, *c** ^ci ta oe ra parau mau. ⁶E hopoi noa vau i te tusia ia oe ; e haamaitai â vau i to oe ra i'oa, e Iehova, *d** ^de maitai hoi *te reira* ; ⁷ua faaorahia ra vau e ana i te mau ati atoa nei ; *e** ^ee ua hi'o vau i *te poheraa* o to 'u nei mau enemi.

SALAMO LV.

TO DAVIDA AHOAHORAA RAHI.

Na te Menasehe, na nia i te Neginota.

Masekila. E Salamo na Davida.

55 ¹E FAAROO mai, e te Atua, i tau pure ; eiaha e purou i to mata i ta 'u

e ani nei : ²e haapao mai na, e faaroo mai, *a** ^ae ati to 'u i te mana'o-haere-noa-raa, e te autâ noa nei, ³no te reo o te enemi, no te hamani ino o te feia paieti ore. *b** ^bTe pari mai nei ia 'u i te hara ; e te faateitei nei ia ratou iho ma te riri ia 'u nei. ⁴*c** ^cUa horuhoru tau aau i roto ia 'u nei ; e ua roohia vau i te riaria pohe ra. ⁵Ua roohia vau i te mâtâ'u e te rurutaina, e ua haaatihia vau e te horiri. ⁶E ua na ô a'era vau, Ahiri â e pererau to 'u, mai to te uupa e ! e maue au i te vahi faaearaa. ⁷Inaha, e maue ê au i te tahi vahi roa, a faaea 'i au i roto i te medebara. Sela. ⁸E haere etaeta ia vau i te haapuraa i te puahi'ohi'o u'ana nei.

⁹E faaore, e Iehova, eiaha ta ratou parau ia mau : te ite nei hoi au *d** ^di te hamani ino e te mârô i roto i te oire nei. ¹⁰Te haaati nei te reira i te rui e te ao na nia i te mau aua ra : e tei ropu ra, o te pi'o ia e te parau ino. ¹¹E ino rahi tei rotopu ia 'na ; e ore hoi te haavare e te faahema e taa ê i to reira mau aroâ. ¹²*e** ^eAhiri hoi e enemi tei faaino mai ia 'u ra, e tia ia 'u ia faaoromai i te reira ; ahiri ei taata i tairoiro mai ia 'u, *f** ^ftei tia mai e rave ia 'u ra, e tia ia ia 'u ia tapuni ia 'na. ¹³*E inaha* o oe â, o te taata auhia e au ra ; *g** ^go te aratai ia 'u e te hoa here no'u. ¹⁴E parau maitatai ta tâua i paraparau ra ; e *h** ^hua hahaere atoa i te fare o te Atua ra. ¹⁵E roohia-roa-hia mai

^a54.3 a Sal 86. 14. ^b54.4 b Sal 118. 7. ^c54.5 c Sal 89. 49. ^d54.6 d Sal 52. 9. ^e54.7 e Sal 59. 10. & 92. 11. ^a55.2 a Isa 38. 14. ^b55.3 b 2 Sam 16. 7, 8. & 18. 19. ^c55.4 c Sal 116. 3. ^d55.9 d Ier 6. 6. ^e55.12 e Sal 41. 9. ^f55.12 f Sal 35. 36. & 38. 16. ^g55.13 g 2 Sam 15. ^h55.14 h Sal 42. 4.

ratou e te pohe ; *i** i'e reva ora noa ratou i raro i hade ra, e hara rahi hoi tei roto i to ratou mau parahiraa.

¹⁶ Area vau nei, e tiaoro vau i te Atua ; e na Iehova e faaora ia 'u. ¹⁷ *k** kEi te ahiahi, ei te poipoi, e te avatea, e pure ai au ; e pii hua vau, ia itea mai tau reo. ¹⁸ Ua faaora oia i tau varua ma te hau, i tei tama'i mai ia 'u : *l** l'e feia rahi hoi tei ati mai ia 'u. ¹⁹ E faaroo mai hoi te Atua, e e faahaehaa 'tu oia ia ratou ; *m** m'oia o tei parahi mai tahito mai â. Sela. No te mea te vai noa maira to ratou huru, i ore ai ratou i mätä'u ai i te Atua. ²⁰ *n** nTe rave nei to 'na rima i tei parahi *o** o'hau noa ia 'na ra, e ua tahemo oia i ta 'na parau faaaau ra : ²¹ *p** p'e paia rahi to to ratou vaha i to te hemaera, e tama'i râ tei opuahia e to ratou aau ra ; ta ratou parau, e mărũ rahi ia i to te mono'i ra, e au râ i te mau 'o'e i unuhihia ra.

²² *q** qE tuu oe i ta oe hopoia ia Iehova ra, e na 'na oe e tauturu mai ; *r** r'e ore roa oia e vaiho noa 'tu i te taata parau-tia ia faaaueuehia. ²³ Area i tera, e te Atua, na oe e tuu i raro, i te apoo ra o te pohe : *s** s^ho te feia toto ra e te haavare ra, *t** t'e ore ia e tae rea i ropu i to ratou ra pue mahana e pohe ai ; e tiaturi râ vau ia oe.

SALAMO LVI.

I PURE DAVIDA IA ORA OIA I TO 'NA RA MAU ENEMI.

Na te Menasehe, na nia i te Ionata-elema-rekokima. Miketama a Davida i te haruraahia e te mau Philiseti i Gata ra.

56 ¹ E *a** aAROHHA mai oe ia 'u, e te Atua e, e hinaaro horomii to te taata nei ia 'u ; te tama'i maira oia *ia 'u* i te mau mahana atoa nei ia ino vau. ² Te titau maira tau mau enemi i te mau mahana atoa nei *b** b'ia pau vau ; e rave rahi tei tama'i ia 'u, e Tei Teitei e. ³ Ia roohia vau e te mätä'u ra, e tiaturi au ia oe ra. ⁴ E haamaitai au *c** c'i te Atua i ta 'na ra parau ; e tiaturi au i te Atua, *d** d'e ore e mätä'u i ta te taata nei ia rave mai ia 'u. ⁵ Te ruri ê nei ratou i ta 'u nei parau i te mau mahana atoa nei ; ta ratou opuaraa ia 'u nei, ia ino ia *vau*. ⁶ *e** eTe amui huna noa ra ratou, te hi'o ra i ta 'u nei haerea ; *f** fte tiaai maite nei ratou ia pohe au ia *ratou* ra. ⁷ E ora anei ratou i ta ratou hara ? e huri atu oe i te mau taata i raro i *to oe* na riri, e te Atua.

⁸ Ua taiohia e oe to 'u nei mau haerea ; a tuu na oe i to 'u nei roimata i roto i ta oe ra faraii : *g** aita anei si roto atoa i ta oe ra parau ? ⁹ Ia tae i te mahana e tiaoro atu ai au *ia oe* ra, e ho'i ai tau mau enemi i muri : o ta 'u ia i ite, e tei to 'u nei paeau *h** hte Atua. ¹⁰ *i** iE haamaitai au i te Atua *ta 'na ra* parau ! e haamaitai au ia Iehova *i ta 'na ra* parau ! ¹¹ E tiaturi au i te Atua,

ⁱ55.15 i Num 16. 30. ^k55.17 k Dan 6. 10. Luk 18. 1. Ohi 3. 1. & 10. 3, 9, 30. 1 Tes 5. 17. ^l55.18 l 2 Par 32. 7, 8. ^m55.19 m pene 33. 27. ⁿ55.20 n Ohi 12. 1. ^o55.20 o Sal 7. 4. ^p55.21 p Sal 28. 3. & 57. 4 & 62. 4. & 64. 3. Mas 5. 3, 4. & 12. 18. ^q55.22 q Sal 37. 5. Mat 6. 25. Luk 12. 22. 1 Pet 5. 7. ^r55.22 r Sal 34. 24. ^s55.23 s Sal 5. 6. ^t55.23 t Iob 15. 32. Mas 10. 27. Koh 7. 17. ^a56.1 a Sal 57. 1. ^b56.2 b Sal 57. 3. ^c56.4 c irav 10, 11. ^d56.4 d Sal 118. 6. Isa 31. 3. Heb 13. 6. ^e56.6 e Sal 59. 3. & 140. 2. ^f56.6 f Sal 71. 10. ^g56.8 g Mar 3. 16. ^h56.9 h Rom 8. 31. ⁱ56.10 i irav 4.

e ore e mätä'u i ta te taata ia rave mai ia 'u. ¹²Ua euhe atu vau ia oe, e te Atua, e hopoi atu hoi au *i taua euhe* ra ia oe, ma te haamaitai. ¹³*k** ^kUa faaora hoi oe i tau varua i te pohe : e ore anei oe *e faaitoito mai* i o 'u pue avae ia ore ia pahee, ia hahaere au i mua i te aro o te Atua ma *l** ^lte maramarama o te feia i ora ra ?

SALAMO LVII.

TO DAVIDA HORORAA 'TU I TE ATUA.

*Na te Menasehe, Ale-tasekita.
Miketama a Davida, ia 'na i horo
ia Saula, i roto i te ana ra.*

57 ¹*a** ^aAROHA mai ia 'u, e te Atua, e aroha mai ; te tiaturi nei hoi tau varua ia oe : *b** ^bei roto i to mārū pererau tau haapuraa, e *c** ^cia ore a'e na teie nei mau ati.

²E tiaoro vau i te Atua, i tei Teitei ra ; i te Atua *d** ^di hamani maitai mai ia 'u ra. ³*e** ^eE tonono mai ia oia i te *vea* no te ra'i mai ia ora vau, a tuu haehaa 'tu ai ia 'na o tei hinaaro *f** ^fi te horomii noa ia 'u. Sela. Na te Atua *g** ^ge faaite hua mai i to 'na aroha e ta 'na parau mau. ⁴*Te parahi nei* tau varua i rotopu i te mau liona : te taoto nei au *i roto* i te mau taata e ama noa nei *to ratou riri* ; *h** ^he to ratou niho e mahae ia e te ohe, *e i** ⁱto ratou mau arero, e 'o'e ooi ana'e ia.

⁵*k** ^kE faateitei na oe, e te Atua, ia haehaa te mau ra'i ; e *faaite* i to oe ra mana e ati noa 'e te fenua nei.

⁶*l** ^lE upe'a tei tuuhia e ratou no to 'u ra taahiraa avae ; e ua faahaehaahia vau ; e apoo tei ôhia e ratou i mua ia 'u ; o ratou ihora tei mairi i roto ra.

⁷*m** ^mUa ineine tau aau, e te Atua, ua ineine tau aau ; e himene au e haamaitai ia oe. ⁸A ara, *n** ⁿe tau hinuhinu ; a ara, e te nabala e te kinura, na 'u ia e ara i te poipoi roa ra ! ⁹*o** ^oE haamaitai au ia oe, e Iehova, i roto i te mau taata nei ; e himene au ia oe i rotopu i te mau etene. ¹⁰*p** ^pUa rahi hoi to aroha e tae noa 'tu i te mau ra'i ra ; e ta oe ra parau mau e tae noa 'tu i te mau ata *o te reva nei*.

¹¹*q** ^qE faateitei na oe, e te Atua, ia haehaa te mau ra'i ; e *faaite* i to oe ra mana e ati noa 'e te fenua nei.

SALAMO LVIII.

TE A'O RA DAVIDA I TE FEIA HAAVA PARAU-TIA ORE RA.

*Na te Menasehe, Ale-tasekita.
Miketama a Davida.*

58 ¹TE tuu mau nei anei outou i te parau-tia, e tena na amuiraa taata e ? te tia ra anei ta outou haavaraa, e te mau tamarii a te taata nei ? ²Te opua ra to outou aau i te parau ino, *a** ^ae te rave nei to outou rima e haru i te fenua nei.

³*b** ^bE taiva to te paieti ore mai te opu mai â ; ua haere ê ratou mai te fanauraa mai, i te parau-haere-raa i te haavare. ⁴*c** ^cTo ratou heme, e au ia i te heme ophi ra, *d** ^de mai to te asepi turi e opani i to 'na tari'a ; ⁵o tei ore roa e faaroo i te reo

^k56.13 k Sal 116. 8. ^l56.13 l Iob 33. 30. ^a57.1 a Sal 56. 1. ^b57.1 b Sal 17. 8. & 63. 7. ^c57.1 c Isa 26. 20. ^d57.2 d Sal 138. 8. ^e57.3 e Sal 144. 5, 7. ^f57.3 f Sal 56. 1. ^g57.3 g Sal 40. 11. & 43. 3. & 61. 7. ^h57.4 h Mas 30. 14. ⁱ57.4 i Sal 55. 21. & 64. 3. ^k57.5 k irav 11. Sal 108. 5. ^l57.6 l Sal 7. 15, 16. & 9. 15. ^m57.7 m Sal 108. 1, &c. ⁿ57.8 n Sal 16. 9. & 30. 12. & 108. 1, 2. ^o57.9 o Sal 108. 3. ^p57.10 p Sal 36. 5. & 71. 19. & 103. 11 & 108. 4. ^q57.11 q irav 5. ^a58.2 a Sal 94. 20. Isa 10. 1. ^b58.3 b Sal 51. 5. Isa 48. 8. ^c58.4 c Sal 140. 3. Koh 10. 11. ^d58.4 d Ier 8. 17.

o te faarata ra, nehenehe noa 'i ta ratou faarataraa.

⁶ *e** ^eOfati oe, e te Atua, i to ratou niho i roto i to ratou vaha ; e ofati oe, e Iehova, i te niho rahi o taua mau liona apî nei. ⁷ *f** ^fIa roroma ratou mai te pape e roma nei : ia faatano oia i tana ra mau ohe e riro ratou mai te mea ofatifatihia ra. ⁸ Ia riro ratou mai te pupuao e tahe ra i te revaraa ra ; *g** ^g*mai* ^gte mahemo e ore e ite i te mahana ra. ⁹ Aore â ta outou mau pani i mahanahana i te vahie ra, ua haapurara oia ia ratou *h** ^hmai te mea i te vero ra, te ora ra, o te reira ia ; e *ua roohia* i te riri ra, o te reira ia.

¹⁰ *i** ⁱEi reira te feia parau-tia ra e oaoa 'i, ia ite oia i taua tahooraa nei ; *k** ^kke ia horoi oia i tana avae i te toto o te paieti ore ra. ¹¹ *l** ^lEi reira te taata e parau ai e, E utua mau â ta te feia parau-tia, *m** ^me Atua mau â tei faaau i te parau i te ao nei.

SALAMO LIX.

TE PURE RA DAVIDA IA FAAORAHIA I TO 'NA RA MAU ENEMI.

Na te Menasehe, Ale-tasekita. Miketama a Davida i te tonoraahia mai e Saula te vea e tiahi i te fare, e taparahi ia 'na.

59 ¹ IA ora vau, e tau Atua, *a** ^aai to 'u nei mau enemi ; e faatia mai oe ia 'u i tei mârô mai ia 'u nei. ² Ia ora vau i te feia rave parau ino ra, e faaora ia 'u i te feia *i hinaaro* i te toto ra. ³ Inaha, te moemoe ra ratou ia 'u ia pohe ; *b** ^bua amui mai

te feia mana ra ia 'u ; e *c** ^cere râ no te hara, e Iehova, e no te ino na 'u *i rave*. ⁴ Ore noâ te hara te horo maira ratou, te faaineine ratou ia ratou iho ; *d** ^dâ ara na, e hi'o mai, ei tauturu ia 'u. ⁵ O oe te Atua sabaota, e Iehova, e te Atua o Iseraela e, a ara e tahoo atu i te mau etene ra ; eiaha e faaherehere i te feia e rave mârô i te ino ra. Sela.

⁶ *e** ^eE ho'i mai ratou i te ahiahi ; mai te urî e aoa ra, horo haere noa 'i i te oire atoa nei. ⁷ Inaha ! te puroro nei *te ino* na roto i to ratou vaha ; e *f** ^fo'e tei to ratou vaha : *g** ^g*o te na ô nei ratou*, O vai te faaroo mai ? ⁸ *h** ^hO oe ra, e Iehova, te ata ra oe ia ratou : e tâhitohitoraa te mau etene na oe.

⁹ *No* to 'na puai, e tiahi atu â vau ia oe ! *i** ⁱo te Atua hoi to 'u pare ati. ¹⁰ Na te Atua e aroha mai ia 'u nei, *k** ^kke tauturu mai ia 'u ; na te Atua *l** ^lle faaite mai i tau mau enemi *i te pauraa*.

¹¹ *m** ^mEiaha e taparahihia, a moe tau mau taata nei ; e haapurara râ oe ia ratou i to oe iho mana ; e huri ia ratou i raro, e to matou paruru, e Iehova e ! ¹² *n** ⁿI te hara a to ratou vaha, te parau ta ratou i parau ra, e to ratou teoteo ia riro atu ratou ; e te tuhi e te haavare i ta ratou i parau ra. ¹³ *o** ^oIa pau, ia pau roa *ratou* i te riri, e eiaha roa ia toe ; ia *p** ^pPite ratou e tae noa atu i te hopea o te fenua nei, e tei te Atua te hau ia Iakoba ra. Sela.

¹⁴ *q** ^qI te ahiahi e ho'i mai ai ratou, e mai te urî ra i te aoaraa, haaati noa 'i i te oire

^e58.6 e Iob 4. 10. Sal 3. 7. ^f58.7 f Ios 7. 5. Sal 112. 10. ^g58.8 g Iob 3. 16. Koh 6. 3.

^h58.9 h Mas 10. 25. ⁱ58.10 i Sal 52. 6. & 64. 10. & 107. 42. ^k58.10 k Sal 68. 23.

^l58.11 l Sal 92. 15. Isa 3. 10. ^m58.11 m Sal 67. 4. & 96. 13. & 98. 9. ^a59.1 a Sal 18. 48. ^b59.3 b

Sal 56. 6. ^c59.3 c 1 Sam 24. 11. ^d59.4 d Sal 35. 23. & 44. 23. ^e59.6 e irav 14. ^f59.7 f Sal 57. 4.

Mas 12. 18. ^g59.7 g Sal 10. 11, 13. & 64. 5. & 73. 11. & 94. 7. ^h59.8 h 1 Sam 19. 16. Sal 2. 4.

ⁱ59.9 i irav 17. Sal 62. 2. ^k59.10 k Sal 21. 3. ^l59.10 l Sal 54. 7. & 92. 11. & 112. 8. ^m59.11 m Gen

4. 12, 15. ⁿ59.12 n Mas 12. 13. & 18. 7. ^o59.13 o Sal 7. 9. ^p59.13 p Sal 83. 18. ^q59.14 q irav 6.

nei : ¹⁵ *r** ^ria ori haere noa ratou e imi i te maa, e ia uuru ra ia ore ia paia ra. ¹⁶ Area o vau nei ; e himene au i te mana na oe ra ; e himene hua vau i te mau poipoi atoa nei i te aroha no oe : no te mea o oe te faatia ia 'u nei ; e te haapuraa i te mahana e ati ai ra. ¹⁷ *s** ^sE tau puai, e himene au ia oe ra : o te Atua, *t** ^te Atua i arohahia mai ai au ra, o te faatia ia ia 'u nei.

SALAMO LX.

TE PURE RA DAVIDA IA FAAORAHIA.

*Na te Menasehe, i nia i te Susana-eduta.
Miketama a Davida ei haapii ; i tana
tama'iraa 'tu ia Arama-naharaima, ia
Arama-zoba hoi, i reira Ioaba te
ho'iraa mai, e te taparahiraa i to
Edoma ra, hoê ahuru ma piti i te
tausani i te peho o te miti ra.*

60 ¹E TE Atua e, *a** ^aua faaruehia matou e oe, e ua purara matou ; i riri na hoi oe, e fariu mai ia matou nei. ² Ua aueue te fenua ia oe, ua amaha ia oe : *b** ^ba faaora na oe i taua mau amaha ra, te aroriori nei hoi. ³ *c** ^cUa faateiaha mai oe i to mau taata nei i te ati ra ; *d** ^dua faainu oe ia matou i te uaina taero. ⁴ *e** ^eUa ho mai oe i te tahi reva i te feia e mätä'u ia oe nei, ia faaitehia *te faatupuraa* i te parau mau. Sela. ⁵ *f** ^fIa ora tei herehia e oe ra ; e faaroo mai oe ia 'u, ia ora *matou* i to rima atou ra.

⁶ *g** ^gTe parau ra te Atua i roto i tana vahi mo'a ra, e oaoa vau, *h** ^he opere au ia *i** ⁱSekema *e taa 'tura te tufaa*, e faito hoi au i *k** ^kte peho ra ia Sukota. ⁷ Na 'u Gileada e na 'u atoa Manase : *l** ^lEpheraima, e ora ia no tau upoo : o *m** ^mIuda ra, o ta 'u ia faaaau ture. ⁸ *n** ⁿO Moabi ra, o ta 'u ia horohoroira ; *o** ^oe e titiri au i to 'u tamaa ia Edoma ; *p** ^pPe Philisetia a umere na oe ia 'u.

⁹ Na vai au nei e aratai i taua oire etaeta ra ? na vai au e aratai i Edoma ? ¹⁰ E ore anei oe, *e to matou* Atua, *q** ^qe tei faarue ia matou nei, *r** ^re aore i haere atoa, e te Atua, i to matou ra nuu ? ¹¹ Ho mai na te tauturu ia matou i te ati nei ; *s** ^se mea faufaa ore te tauturu a te taata nei. ¹² *t** ^tE itoitou matou i te Atua ia rave ra ; e na 'na e *u** ^utaataahi i to matou mau enemi i raro.

SALAMO LXI.

TE HORO RA DAVIDA I TE ATUA.

*Na te Menasehe i nia ia Neginota.
E Salamo na Davida.*

61 ¹E FAAROO mai, e te Atua, i ta 'u e ani nei, e haapao mai hoi i ta 'u nei pure. ² Te tiaoro nei au ia oe i te hopea o te fenua nei, i te tarapaperaa o tau aau *i te oto* : e aratai oe ia 'u i te mato tei ore e tae na ia 'u ; ³ ua matarohia hoi oe ei haapuraa no 'u ; *a** ^ae ei pare etaeta i te enemi. ⁴ *b** ^bE riro to 'u i te parahiraa roa i to oe ra sekene, *c** ^ce ora vau i raro a'e i te tapo'i ra o to pue pererau ra. Sela. ⁵ Ua faaroo

^r59.15 r Iob 15. 23. Sal 109. 10. ^s59.17 s Sal 18. 1. ^t59.17 t irav 9. 10. ^a60.1 a Sal 44. 9.

^b60.2 b 2 Par 7. 14. ^c60.3 c Sal 71. 20. ^d60.3 d Isa 51. 17, 22. Ier 25. 15. ^e60.4 e Sal 20. 5.

^f60.5 f Sal 108. 6, &c. ^g60.6 g Sal 89. 15. ^h60.6 h Ios 1. 6. ⁱ60.6 i Gen 12. 6.

^k60.6 k Ios 13. 27. ^l60.7 l Deut 33. 17. ^m60.7 m Gen 49. 10. ⁿ60.8 n 2 Sam 8. 2.

^p60.8 p 2 Sam 8. 1. ^q60.10 q irav 1. Sal 44. 9. & 108. 11. ^r60.10 r Ios 7. 12.

^s60.11 s Sal 118. 8. & 146. 3. ^t60.12 t Num 24. 18. 1 Par 19. 13. ^u60.12 u Isa 63. 3.

^a61.3 a Mas 18. 10. ^b61.4 b Sal 27. 4. ^c61.4 c Sal 17. 8. & 57. 1. & 91. 4.

mai hoi oe, e te Atua, i ta 'u i euhe ra, e ua horoa mai oe *ia 'u* i te tufaa o te feia i māta'u i to oe i'oa. ⁶*d** ^dE haamaoro oe i te aho o te arii ra ; e tae to 'na pue matahiti i tera ui i tera ui : ⁷e tia oia i mua i te aro o te Atua e a muri noa 'tu ; a faaau oe i te aroha *e** ^ee te parau mau ia faaora ia 'na : ⁸e tamau â vau i te himene ei haamaitai i to oe ra i'oa ; e rave â vau i ta 'u i euhe ra i te mau mahana atoa.

SALAMO LXII.

TE TIATURI RA DAVIDA I TE ATUA.

*Na te Menasehe, na *+* Iedutuna.
E Salamo na Davida.*

62 ¹TE tiai mau nei *a** ^atau varua i te Atua : no 'na mai hoi to 'u ora. ²*b** ^bOia ana'e ra to 'u pãpã e to 'u ora ; tau faatia, *c** ^ce ore au e aueue hua.

³Mai te aha ra te maoro o to outou opuaraa i te ino i te taata nei ? e pohe ana'e outou, *e riro hoi outou d** ^dmai te patu aueue ra, e mai te aua i parari ra ! ⁴Te feruri nei râ ratou ia hurihia *oia* i raro i to 'na ra vahi teitei ; te hinaaro ra ratou i te haavare ; *e** ^ete haamaitai nei to ratou vaha, te tuhi ra râ i roto. Sela.

⁵*f** ^fE tau varua, o te Atua ana'e ra ta oe e tiai : tei ia 'na hoi tau mana'oraa. ⁶Oia ana'e ra tau pãpã e tau ora ; tau faatia, e ore au e aueue *hua*. ⁷*g** ^gNo ð i te Atua ra to 'u ora e to 'u hinuhinu ; o to 'u ra ia pare

e etaeta 'i e tau haapuraa, o te Atua ia. ⁸E tiaturi ia 'na eiaha e faaea, e te mau taata e ! *h** ^he ninii hua i to outou aau i mua ia 'na ! o te Atua *ana'e ra i** ⁱto tatou haapuraa : Sela. ⁹*k** ^kE mea faufaa ore te taata rii haehaa, e te mau taata teitei ra, e haavare ia ; ia tuu-apipiti-atoa-hia i roto i te faito ra, e māmâ rahi to ratou i to te faufaa ore ra.

¹⁰Eiaha e tiaturi i te hamani ino, e eiaha e fana'o i tei haruhia ra. *l** ^lTe tupu ra i te rahi te tao'a ra, eiaha e haamau i to outou aau *i reira*.

¹¹*m** ^mHoê a'enei a te Atua parauraa ; apiti a'enei o 'u faarooraa ; e no te Atua *n** ⁿte mana ! ¹²Tei ia oe atoa, e Iehova, *o** ^ote aroha ; *p** ^pte tahoo maira oe i te taata atoa i ta 'na ra ohipa *i rave* ra.

SALAMO LXIII.

TO DAVIDA HINAARO RAHI I TE ATUA.

*E Salamo na Davida, ia 'na i
parahi i te medebara i Iuda ra.*

63 ¹E TE Atua, o oe hoi tau Atua ; e imi vave au ia oe ; *a** ^ate poiha nei tau varua ia oe : te feaa nei tau tino ia oe, mai te fenua mārô nei, e te poiha, e te pape ore ; ²ia ite au *b** ^bbi to oe ra mana e te hanahana mai ta 'u â hoi i ite ia oe i te vahi mo'a ra : ³*c** ^ce maitai rahi tei to hamani maitai i tei te ora ; e teie nei, e haamaitai tau vaha ia oe. ⁴E na reira vau i

^d61.6 d Sal 21. 4. ^e61.7 e Sal 40. 11. Mas 20. 28. ^a62.1 a Sal 33. 20. ^b62.2 b irav 6. ^c62.2 c Sal 37. 24. ^d62.3 d Isa 30. 13. ^e62.4 e Sal 28. 3. ^f62.5 f irav 1, 2. ^g62.7 g Ier 3. 23. ^h62.8 h 1 Sam 1. 15. Sal 42. 4. Oto 2. 19. ⁱ62.8 i Sal 18. 2. ^k62.9 k Sal 39. 5, 11. Isa 40. 15, 17. Rom 3. 4. ^l62.10 l Iob 31. 25. Sal 52. 7. Luk 12. 15. 1 Tim 6. 17. ^m62.11 m Iob 33. 14. ⁿ62.11 n Apo 19. 1. ^o62.12 o Sal 86. 15. & 103. 8. Dan 9. 9. ^p62.12 p Iob 34. 11. Mas 24. 12. Ier 32. 19. Esek 7. 27. & 33. 20. Mat 16. 27. Rom 2. 6. 1 Kor 3. 8. 2 Kor 5. 10. Eph 6. 8. Kol 3. 25. 1 Pet 1. 17. Apo 22. 12. ^a63.1 a Sal 42. 2. & 84. 2. & 143. 6. ^b63.2 b 1 Sam 4. 21. 1 Par 16. 11. Sal 27. 4. & 78. 61. ^c63.3 c Sal 30. 5.

te haamaitai ia oe **d***^di to 'u nei oraraa ; e hopoi au i o 'u pue rima i to oe ra i'oa. ⁵**e***^eE mâha hoi tau varua mai tei te toâhua e te me'i ra, e haamaitai hoi tau vaha ia oe ma te oaoa. ⁶**f***^fIa mana'o vau ia oe i nia i tau roi, e ia imi ia oe i te mau araraa ra. ⁷O oe hoi tei tauturu mai ia 'u ra : e teie nei, e oaoa vau **g***^g si roto i te mărũ o to pererau ra. ⁸Te ati atu nei tau varua ia oe : e te mauhia nei au e to rima atau ra. ⁹O te feia râ i titau mai ia 'u ia pohe ra, e reva ia ratou i raro roa i te fenua ra. ¹⁰**h***^hE mairi ratou i te 'o'e ; e riro ratou ei tufaa na te alope. ¹¹E oaoa râ te arii i te Atua : **i***ⁱ ie te feia atoa i tãpũ ia 'na ra, e oaoa ia ; e te vaha o te haavare ra, e opanihia ia.

SALAMO LXIV.

TE PURE RA DAVIDA IA FAAORAHIA.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida.

64¹ Ia pure au ra, e te Atua, e faaroo mai i tau reo : ia ora hoi au i te mătã'u i te enemi. ²E haamoe oe ia 'u i te parau i hunahia e te taata iino ra, e i te titauroa mai a te feia rave i te parau-tia ore. ³**a***^aO tei faaooi i to ratou arero mai te 'o'e ra ; e **b***^bua faatano i ta ratou mau ohe, **oia** te parau mau iui ra. ⁴Ia te'a huna i te feia parau-tia ra : e ua te'a ru noa ihora, e aore i mătã'u. ⁵**c***^cTe faaitoito ra ratou ia ratou iho i taua parau ino nei ; te faaaui maite ra ratou i te hunaraa i **ta ratou mau** marei ; **d***^de ua na ô ratou, Itea teie

ia vai ? ⁶Te imi ra ratou i te parau iino : e nehenehe noa a'era i te feruri-noa-raa : e mea hohonu te aau e te mana'o i roto ia ratou atoa ra. ⁷**e***^eNa te Atua râ e te'a i te ohe ia ratou ; pohe ihora ratou e ore e mahia. ⁸**f***^fE iri ta ratou parau i nia ia ratou iho ; e **g***^gte feia atoa i hi'o mai ia ratou ra, e mau e ia.

⁹**h***^hEi reira te taata atoa ra e mătã'u ai, e **i***ⁱua faaite a'era i te ohipa a te Atua ; e haapao maite hoi ratou i ta 'na i rave. ¹⁰**k***^kE oaoa te feia parau-tia ra ia Iehova, e ua tiaturi ia 'na ; e te feia atoa i tia to ratou aau ra, e oaoa ana'e ia ia 'na.

SALAMO LXV.

TE HAAMAITAI RA DAVIDA I TE ATUA I TO 'NA RA AROHA.

*Na te Menasehe. E Salamo,
e himene na Davida.*

65¹ TE tia maite ra te arue ia oe, e te Atua, i Ziona ; e tei euhehia ra, e horoahia 'tu ia ia oe ra. ²E tei faaroo i te pure ra, **a***^ae tae atoa mai te taata atoa ia oe ra. ³**b***^bUa upootia te ino ia matou nei ; area ta matou mau hara, **c***^cua tapo'ihia ia e oe ra.

⁴**d***^dE ao **to te taata e***^e ei haapaohia e oe, e ua faafatatahia mai e oe ia parahi i roto i to oe ra mau hezere ! **f***^fe mauruuru ia matou i te mau mea maitatai no to oe ra fare, no to oe ra nao mo'a.

⁵Na te mau mea mătã'u, e te tia ra, ta oe, ta te Atua e ora 'i matou nei, e parau mai

^d63.4 d Sal 104. 33. & 146. 2. ^e63.5 e Sal 36. 8. ^f63.6 f Sal 42. 8. & 119. 55. & 149. 5.

^g63.7 g Sal 61. 4. ^h63.10 h Esek 35. 5. ⁱ63.11 i Deut 6. 13. Isa 45. 23. & 65. 16. Zeph 1. 5. ^a64.3

a Sal 11. 2. & 57. 4. ^b64.3 b Sal 58. 7. Ier 9. 3. ^c64.5 c Mas 1. 11. ^d64.5 d Sal 10. 11. & 59. 7.

^e64.7 e Sal 7. 12, 13. ^f64.8 f Mas 12. 13. & 18. 7. ^g64.8 g Sal 31. 11. & 52. 6.

^h64.9 h Sal 40. 3. ⁱ64.9 i Ier 50. 28. & 51. 10. ^k64.10 k Sal 32. 11. & 58. 10. & 68. 3. ^a65.2 a Isa

66. 23. ^b65.3 b Sal 38. 4. & 40. 12. ^c65.3 c Sal 51. 2. & 79. 9. Isa 6. 7. Heb 9. 14. 1 Ioa 1. 7, 9.

^d65.4 d Sal 33. 12. & 84. 4. ^e65.4 e Sal 4. 3. ^f65.4 f Sal 36. 8.

ia matou nei ; *o* *oe* o tei tiaturihia e to *g**
 §te mau hopea o te fenua atoa nei, e te feia
 atoa i te atea ê ra i te moana : ⁶*h**^ho tei
 haamau i te mau mou‘a ra i to ‘na ra puai
 ; e ua tatuahia oia e te mana : ⁷*i**ⁱo tei
 haamanino i te haruru o te miti, te haruru
 o te mau aru ra, *k**^{ke} te tiarepu o te taata
 nei.

⁸ To te mau hopea o te fenua ra, ua roohia
 ana‘e e te māta‘u i ta oe ra mau tapao. *O tei*
itea i te haerea mai i te poipoi, e te ahiahi,
 ua faaoaoahia ia e oe ra. ⁹*l**^lUa hi‘o mai
 oe e ua *m**^mfaararirari i te fenua ; e ua
 rahi roa ia i te tupu ia oe *n**ⁿi te anavai a
 te Atua ra, tei î i te pape : e maitai a‘era
 ia oe ra, faatupu ihora oe i ta ratou sitona.
¹⁰ Ua faarari hua maira oe i to ‘na mau aivi
 rii i te pape, e ua faatahe maira oe *i te ûa*
 i te vahi rii poopoo ra, ua haamārû maira
 i te reira i te tuâ ua ra, e ua haamaitai mai
 oe i tei tupu ra. ¹¹ Te faakorona nei oe i te
 matahiti i to oe ra maitai, e te topata maira
 te maitai i te mau haerea atoa no oe ra ;
¹² te topata maira i nia i te medebara ; e te
 oaoa nei te mau aivi e ati noa ‘e. ¹³ Ua ati
 te fenua i te nănă puua, *o**^oe ua î te mau
 peho i te sitona ; te pii nei, e te himene nei
 i te oaoa.

haamaitai i to ‘na i‘oa : e faairi i to ‘na
 hanahana ei haamaitairaa ia ‘na. ³ E parau
 atu i te Atua, *b**^bE mau ravea mata‘uta‘u
 ta oe ! *c**^cNo to oe ra mana rahi i auraro
 mai ai to mau enemi ia oe ra. ⁴ *d**^dE
 haamori te mau fenua atoa nei ia oe ; e
 himene ia oe, *e**^ee himene i to oe ra i‘oa.
 Sela. ⁵ *f**^fE haere mai e hi‘o i te mau ohipa
 a te Atua ! E mea mata‘uta‘u ta ‘na i rave i
 te taata nei. ⁶ *g**^gUa faairi oia i te tai nei
 ei repo mārô : *h**^hua na raro noa ratou na
 te moana i te haere : i reira to tatou oaoaraa
 ia ‘na. ⁷ Te mana nei oia i to ‘na puai e a
 muri noa ‘tu ; *i**ⁱte tiatonu ra to ‘na mata i
 te mau etene : eiaha tei hauti ra e faateitei
 ia ratou iho. Sela.

⁸ E haamaitai i to tatou Atua, e te mau
 taata nei e ! Ia itea hoi te reo i te
 haamaitairaa ia ‘na, ⁹ o oia tei tia i taatou
 e ora ‘i, e o tei *k**^kfaaitoito i to tatou avae
 ia ore ia pahee. ¹⁰ *l**^lUa tamata-mau-hia
 matou e oe, e te Atua e ! *m**^mua tamâ oe
 ia matou mai te ario i tamâhia ra ; ¹¹ *n**ⁿua
 tuu oe ia matou i roto i te marei, e ua tuu oe
 i te hopoia teiaha i nia i to matou tauupu.
¹² *o**^oNa oe i faahoro i te taata na nia i
 to matou upoo ; *p**^pua na roto matou i te
 auahi e te pape ; ua aratai râ oe ia matou i

SALAMO LXVI.

TE A‘O RA DAVIDA I TE TAATA IA HAAMAITAI I TE ATUA.

Na te Menasehe. E Himene, e Salamo.

66 ¹*a**^aE PII hua i te oaoa i te Atua,
 e te mau fenua e : ²e himene ei

§65.5 g Sal 22. 27. ^h65.6 h Sal 93. 1. ⁱ65.7 i Sal 89. 9. & 107. 29. Mat 8. 26. ^k65.7 k Sal 76. 10.
 Isa 17. 12, 13. ^l65.9 l Deut 11. 12. ^m65.9 m Sal 68. 9, 10. & 104. 13. Ier 5. 24. ⁿ65.9 n Sal 46.
 4. ^o65.13 o Isa 55. 112. ^a66.1 a Sal 100. 1. ^b66.3 b Sal 65. 5. ^c66.3 c Sal 18. 44. ^d66.4 d Sal
 22. 27. & 67. 3. & 117. 1. ^e66.4 e Sal 96. 1, 2. ^f66.5 f Sal 46. 8. ^g66.6 g Exo 14. 21.
^h66.6 h Ios 3. 14, 16. ⁱ66.7 i Sal 11. 4. ^k66.9 k Sal 121. 3. ^l66.10 l Sal 17. 3. Isa 48. 10.
^m66.10 m Zek 13. 9. 1 Pet 1. 6, 7. ⁿ66.11 n Oto 1. 13. ^o66.12 o Isa 51. 23. ^p66.12 p Isa 43. 2.

te *fenua* tao'a. ¹³ *q** ^qE tomo vau i to fare ma te tusia taauahi ; *r** ^re faatupu vau i tau mau euhe ia oe ra, ¹⁴ tei parauhia e tau vaha, e na tau vaha i faaite i tau atiraa ra. ¹⁵ Te tusia taauahi poria ra ta 'u e hopoi atu ia oe ra : te mamoe oni, *e* te mea no'ano'a *atoa* ; te puaatoro e te puaaniho ta 'u e faatusia. Sela. ¹⁶ *s** ^sE haere mai, e faaroo, o outou atoa e mātā'u i te Atua ra ; e na 'u e faaite i ta 'na i rave i to 'u nei varua. ¹⁷ Ua pii atura tau vaha ia 'na, e ua faateitei tau arero ia 'na ; ¹⁸ *t** ^tahiri rā te faatia ra tau aaui i te ino, e ore au e faaroohia mai e Iehova. ¹⁹ *u** ^uUa faaroo mau rā te Atua ia 'u ; e ua haapao mai i ta 'u i ani atu. ²⁰ Ia haamaitaihia hoi te Atua, oia aore i haapae i ta 'u nei pure, e aore hoi *ifaaho'i* i to 'na aroharaa ia 'u nei.

SALAMO LXVII.

E PURE IA TUPU TE PARAU A TE ATUA.

*Na te Menasehe, i nia i te
Neginota. Salamo e himene.*

67 ¹ E AROHA mai ia matou, e te Atua e, e haamaitai mai ia matou, e *a** ^afaaanaana mai hoi i to mata i nia ia matou ; Sela. ² *b** ^bIa itea to parau e ati noa 'e teie nei ao ; *c** ^ce te ora na oe i te mau etene atoa ra. ³ *d** ^dIa haamaitai te mau taata ia oe, e te Atua e ! ia haamaitai tahi te taata atoa ia oe ; ⁴ *e** ^eIa oaoa te mau etene e ia himene i te oaoa ; na oe hoi e haava

i te mau taata ma te parau au, e te mau etene o te fenua nei na oe e aratai. Sela. ⁵ Ia haamaitai te mau taata ia oe, e te Atua e, ia haamaitai tahi te taata atoa ia oe. ⁶ *f** ^fEi reira e hotu rahi mai ai te fenua, e na te Atua, na to tatou iho Atua, e haamaitai mai ia tatou nei. ⁷ E tamau â te Atua i te haamaitai mai ia tatou, e *g** ^ge tae roa te mātā'u ia 'na i te mau hopea atoa o te fenua ra.

SALAMO LXVIII.

TE PURE NA DAVIDA I TE HOPOIRAAHIA TE AFATA RA.

*Na te Menasehe. E Salamo
e himene na Davida.*

68 ¹ *a** ^aIA tia mai te Atua, e ia haapurara i to 'na mau enemi ! e te feia i riri ia 'na ra, e maue ê atu ia i mua i to 'na mata ! ² *b** ^bMai te au auahi e pee ra, ia pee atoa ratou ! *c** ^cmai te tapau e tahe i te auahi ra, ia na reira to te paieti ore pohe i te aro o te Atua ! ³ *d** ^dIa oaoa rā te feia parau-tia e ia ou'au'a noa i te aro o te Atua ; e ia rahi to ratou oaoa. ⁴ *e** ^eE himene te Atua, e himene haamaitai i to 'na i'oa ; *f** ^fe faateitei i tei horo na roto i te reva ra ; *g** ^go IA to 'na i'oa, e ou'au'a outou i mua i tana aro. ⁵ *h** ^hO te metua o te mau otare, e te haava o te mau ivi, o te Atua ia i to 'na ra parahiraa mo'a. ⁶ *i** ⁱE tuu hoi te Atua i te putii ia parahi i *to 'na ra* utuafare, e tei tapeahia i

^q66.13 q Sal 100. 4. & 116. 14, 17, 18, 19. ^r66.13 r Koh 5. 4. ^s66.16 s Sal 34. 11. ^t66.18 t Iob 27. 9. Mas 15. 29. & 28. 9. Isa 1. 15. Ioa 9. 31. Iak 4. 3. ^u66.19 u Sal 116. 1, 2. ^a67.1 a Num 6. 25. Sal 4. 6. & 31. 16. & 80. 3, 7, 19. & 119. 135. ^b67.2 b Ohi 18. 25. ^c67.2 c Luk 2. 30, 31. Tit 2. 11. ^d67.3 d Sal 66. 4. ^e67.4 e Sal 96. 10, 13. & 98. 9. ^f67.6 f Lev 26. 4. Sal 85. 12. Esek 34. 27. ^g67.7 g Sal 22. 27. ^a68.1 a Num 10. 35. Isa 33. 3. ^b68.2 b Isa 9. 18. Hos 13. 3. ^c68.2 c Sal 97. 5. Mik 1. 4. ^d68.3 d Sal 32. 11. & 58. 10. & 64. 10. ^e68.4 e Sal 66. 4. ^f68.4 f irav 33. Deut 33. 26. ^g68.4 g Exo 6. 3. ^h68.5 h Sal 10. 14, 18. & 146. 9. ⁱ68.6 i 1 Sam 2. 5. Sal 113. 9.

te fifi auri ra, **k*** ^kna 'na ïa e tatarā ; area tei **l*** ^lhauti ra, e parahi ïa i te fenua mārô.

⁷ E te Atua e, **m*** ^mia oe i haere na mua i to oe ra mau taata : ia oe i haere na roto i te medebara ra ; Sela. ⁸ **n*** ⁿUa aueue ihora te fenua, e ua tarapape hoi te mau ra'i i te aro o te Atua e o Sinai atoa ra, i te aro o te Atua, te Atua o Iseraela. ⁹ **o*** ^oUa manii maira ia oe te ûa rahi, e te Atua e, e te tufaa rohirohi na oe ra, ua turuhia ïa e oe ; ¹⁰ ua parahi hoi to oe ra pŭpŭ taata i rotopu i te reira : **p*** ^pno to oe hamani maitai i faanahonaho ai oe, e te Atua, i ta te taata rii.

¹¹ Ua tuu mai te Fatu i te parau, e e pŭpŭ rahi te feia i faaite ra. ¹² **q*** ^qTe mau arii o te mau nuu ra ua maue, ua maue, e te mau fetii i te utuafare ra, te tufa ra i te tao'a pau. ¹³ **r*** ^rTaoto noa iho â outou i te pae auahi ra, **s*** ^se riro outou mai te pererau uupa i tapo'ihia i te ario, e tei faairavarava-haerehia i te auro ra. ¹⁴ **t*** ^tIa purara 'tura taua mau arii ra i te Puaihope i reira ra, ua riro ïa i te *uouo* mai te hiona i Salamona.

¹⁵ **E au** te mou'a o te Atua i te mou'a ra o Basana ; e mou'a teitei rahi **mai** te mou'a ra o Basana. ¹⁶ **u*** ^uEaha outou i feii ai, e te mau mou'a teitei na, **x*** ^xi te mou'a ta te Atua i hinaaro ei parahiraa ? e na Iehova e parahi **i reira** e a muri noa 'tu. ¹⁷ **y*** ^yTe mau pereoo a te Atua ra e piti ahuru i te tausani ; ua ahuru te taauraa i te melahi maitatai ; tei roto te Fatu ia ratou i roto i

te **vahi** mo'a ra mai tei Sinai ra. ¹⁸ **z*** ^zUa reva oe i nia, **a*** ^aua aratai oe i te tîti e rave rahi ; **b*** ^be ua tufa oe i te tao'a na te taata ra ; e i roto atoa **c*** ^ci te feia i hauti atoa ra, **d*** ^dia parahi te Atua ra, o IA, i **roto ia ratou**.

¹⁹ Ia haamaitaihia Iehova, o tei tauturu mai ia tatou i tera mahana, i tera mahana ! o taua Atua nei to tatou ora : Sela. ²⁰ O to matou nei Atua, o te Atua ïa e ora 'i ; **e*** ^eno te Atua hoi, no Iehova, i ora 'i tatou i te mau pohe nei. ²¹ **f*** ^fUa tairi râ te Atua i te upoo o to 'na mau enemi, **g*** ^ge te tupuai upoo o te feia i mau mārô i ta ratou hara. ²² Ua parau hoi Iehova, E aratai mai au **ia ratou h*** ^hmai Basana mai, e e aratai hoi au ia ratou **i*** ⁱmai tahatai maira mai te moana ; ²³ **k*** ^kia uhi oe i to avae i roto i te toto o to mau enemi, **l*** ^le ia miti te arero o to mau urî ra i te reira.

²⁴ To oe ra mau haerea, e te Atua, te hi'ohia nei e te **taata** ; te haerea o tau Atua, o tau arii i te vahi mo'a ra ! ²⁵ **m*** ^mUa na mua te mau himene, muri iho te feia i faaoto **i te mau peu** i rotopu i te mau paretenia i te faaotoraa i te tophe ra. ²⁶ E haamaitai i te Atua i roto i te amuiraa ; **n*** ⁿte fanau'a a Iseraela **tei haamaitai** i te Fatu. ²⁷ **o*** ^oTeie hoi o Beniamina, taata apî ra, o to ratou ïa aratai ; te mau arii o Iuda, e to ratou atoa ra pŭpŭ : te mau arii o Zebuluna, te mau arii o Naphatali.

^k68.6 k Sal 107. 10, 14. & 146. 7. Ohi 12. 6, &c. ^l68.6 l Sal 107. 34, 40.

^m68.7 m Exo 13. 21. Tav 4. 14. Hab 3. 13. ⁿ68.8 n Exo 19. 16, 18. Tav 5. 4. Isa 64. 1, 3.

^o68.9 o Deut 11. 11, 12. Esek 34. 26. ^p68.10 p Deut 26. 5, 9. Sal 74. 19. ^q68.12 q Num 31. 8, 9, 54.

Ios 10. 16. & 12. 8. ^r68.13 r Sal 81. 6. ^s68.13 s Sal 105. 37. ^t68.14 t Num 21. 3. Ios 10. 10. & 12.

1, &c. ^u68.16 u Sal 114. 4, 6. ^x68.16 x Deut 12. 5, 11. 1 Arii 9. 3. Sal 87. 1, 2. & 132. 13, 14.

^y68.17 y Deut 33. 2. 2 Arii 6. 16, 17. Dan 7. 10. Heb 12. 22. Apo 9. 16. ^z68.18 z Ohi 1. 9. Eph 4. 8.

^a68.18 a Tav 5. 12. ^b68.18 b Ohi 2. 4, 33. ^c68.18 c 1 Tim 1. 13. ^d68.18 d Sal 78. 60. ^e68.20 e

Deut 32. 39. Mas 4. 23. Apo 1. 18. & 20. 1. ^f68.21 f Sal 110. 6. Hab 3. 13. ^g68.21 g Sal 55. 23.

^h68.22 h Num 21. 33. ⁱ68.22 i Exo 14. 22. ^k68.23 k Sal 58. 10. ^l68.23 l 1 Arii 21. 19.

^m68.25 m 1 Par 13. 8. & 15. 16. Sal 47. 5. ⁿ68.26 n Deut 33. 28. Isa 48. 1. ^o68.27 o 1 Sam 9. 21.

²⁸ *p** pUa faaue to Atua i to oe ra puai : e haapapu na, e te Atua, i ta oe i rave no matou nei. ²⁹ *E* no to oe ra nao i Ierusalem, *q** qe hopoi mai ai te mau arii ra i te tao'a na oe. ³⁰ *E* a'o atu oe i te taehae o te uruaeho ra, *r** rte amuiraa o te puaatoro ra, e te mau puaatoro apî o te mau taata ra, *s** sa auraro maite ai ratou ma te maa ario *i te rima* : e haapurara oe i te feia i hinaaro i te tama'i. ³¹ *t** tE tae mai te feia rarahi no Aiphiti mai ; e ru maite hoi *u** uKusa ix* *xte horoa i tana rima i te Atua.*

³² *E* te mau basileia o te ao nei, e himene outou i te Atua, e himene ei haamaitai ia Iehova ; Sela. ³³ *Ia* 'na *y** yi tei horo na nia i te ra'i teitei tahito ra ; inaha, *z** zharuru ihora tana reo rahi i te patiri ! ³⁴ *a** aE tuu atu i te puai i te Atua ara ; tei nia ia Iseraela to 'na mana e tei te mau ra'i ra to 'na puai. ³⁵ *b** bMata'uta'u-rahi-hia *to oe*, e te Atua, i to oe vahi mo'a ra, o te Atua o Iseraela o *Iehova*, oia tei horoa mai i te itoito e te puai *i to 'na ra* taata : ia haamaitaihia te Atua.

SALAMO LXIX.

E PURE NA DAVIDA I TO 'NA RA ATIRAA.

*Na te Menasehe i nia i te Sosanima.
E Salamo na Davida.*

69 ¹ *E* FAAORA oe ia 'u, e te Atua e, *a** a te paremo nei au i te pape : ua tae au i te vari reva, aore roa e tiaraa. ² *b**

^bUa tae au i te pape moana roa : e ua roohia vau e te pape pue. ³ *c** cUa pau tau aho i te otoraa, ua mārô tau arapoa, *d** dUa poopoo tau mata i te tiaraa i tau Atua.

⁴ *E* iti te io rouru i to 'u nei upoo i te feia *e** e i riri hara ore noa mai ia 'u nei ! *E* te mana nei tau mau enemi haavare i titau mai ia 'u nei ia pohe : e tei ia 'u te faaho'i i tei ore i ravehia e au ra.

⁵ *E* te Atua e, ua ite oe i to 'u nei aoaoa, e ta 'u nei mau hapa, aore ia i moe ia oe. ⁶ *E* tena na, eiaha ratou ia haama no 'u, tei hi'o atu ia oe, e te Atua sabaota, e Iehova ! eiaha ratou ia roohia e te maheahea no 'u, tei imi ia oe, e te Atua o Iseraela ! ⁷ *No* oe mau i faaoromai ai au i te faaino : e *no oe* i purouhia 'i tau mata i te haama. ⁸ *f** fUa riro vau ei taata ê i tau mau taeae nei ; e mai te taata itea ore i te mau tamarii a tau metua vahine ra. ⁹ *g** gNo te mea ua riro roa vau i te itoito i to fare, *h** hte faaino a te feia i faaino ia oe ra, ua iri mai ia i nia ia 'u. ¹⁰ *i** iIa oto vau ra, e ia *faahaehaa* i tau varua ma te haapae i te maa, ua faarirohia ia ei faainoraa ia 'u : ¹¹ e ia ahu vau i te ahu oto ra, *k** kua riro vau ei parauraa na ratou. ¹² *Te* feia i parahi i te uputa ra, tei parau faaino mai ia 'u ; *l** l e *ua faarirohia vau* ei peheraa na te mau taero ava.

¹³ *Te pure* nei râ vau i tau pure ia oe, e Iehova, *m** m i te taime e itehia mai ai ra : e faaroo mai oe ia 'u, e te Atua, i te aroha rahi no oe ra ; i te parau mau o te ora na oe ra. ¹⁴ *E* iriti oe ia 'u i te vari nei ia ore au ia paremo ; *n** n e ia ora hoi au i te feia i riri

^p68.28 p Sal 42. 8. ^q68.29 q 1 Arii 10. 10, 24, 25. 2 Par 32. 23. Sal 72. 10. & 76. 11.

^r68.30 r Sal 22. 12. ^s68.30 s 2 Sam 8. 2, 6. ^t68.31 t Isa 19. 19, 21. ^u68.31 u Sal 72. 9. Isa 45. 14.

Zeph 3. 10. Ohi 8. 27. ^x68.31 x Sal 44. 20. ^y68.33 y irav 4. Sal 18. 10. & 104. 3. ⁱ68.33 z Sal 29.

3, &c. ^a68.34 a Sal 29. 1. ^b68.35 b Sal 45. 4. & 65. 5. & 66. 5. & 76. 12. ^a69.1 a irav 2, 14, 15.

Iona 2. 5. ^b69.2 b Sal 40. 2. ^c69.3 c Sal 6. 6. ^d69.3 d Sal 119. 82, 123. Isa 38. 14. ^e69.4 e Sal

35. 19. Ioa 15. 25. ^f69.8 f Sal 31. 11. Isa 53. 3. Ioa 1. 11. & 7. 5. ^g69.9 g Sal 119. 139. Ioa 2. 17.

^h69.9 h Sal 89. 50, 51. Rom 15. 3. ⁱ69.10 i Sal 35. 13, 14. ^k69.11 k 1 Arii 9. 7. Ier 24. 9.

^l69.12 l Iob 30. 9. Sal 35. 15, 16. ^m69.13 m Isa 49. 8. & 55. 6. 2 Kor 6. 2. ⁿ69.14 n Sal 144. 7.

mai ia 'u nei, ia ora vau i teie nei **o*** °pape hohonu. ¹⁵ Eiaha te pape pue ia tahe na nia iho ia 'u ; e eiaha vau ia horomiihia e te moana ; eiaha te apoo **p*** Pia opani i to 'na vaha ia 'u nei. ¹⁶ E faaroo mai, e Iehova, **q*** °e mea tia roa hoi te hamani maitai na oe ra : **r*** °e fariu mai ia 'u i te aroha rahi no oe ra. ¹⁷ **s*** °Eiaha e huna i to mata i to tavini nei ; ua roohia vau e te ati, ia peepee oe i te faatia mai ia 'u. ¹⁸ E haafatata mai i tau varua ia ora ; ia ora hoi au i to 'u nei mau enemi. ¹⁹ Ua ite oe **t*** °i te faaino ***huri-noa-hia mai*** i nia ia 'u ; tau haama e te vahavaha ia 'u nei : te vai noa ra hoi tau mau enemi i mua i to aro. ²⁰ Ua paruparu tau aau i te faaino, ua ati au i te pohe. **u*** °I imi hoi au i tei aroha mai, e aore roa ! **x*** °E te haamahanahana mai, e aore roa i itea e au. ²¹ Ua hopoi mai ratou i te au avaava ei maa na 'u ; **y*** °e tau poihiaraa ra, ua hopoi mai i te vinega e inu. ²² **z*** °E riro ta ratou amuraa maa ra ei marei no ratou, e to ratou maitairaa ei upe'a. ²³ **a*** °E mohimohi to ratou mata e ore e tia ia hi'o ; e roohia i te rûrû tamau to ratou tauupu. ²⁴ **b*** °Ninii mai i to riri tahoo ra i nia ia ratou, e ia roohia-noa-hia mai ratou e to riri rahi ra. ²⁵ **c*** °E riro to ratou mau fare i te ano ; e aore roa e taatahia to ratou mau tiahapa. ²⁶ **d*** °Te hamani ino nei ratou **e*** °e i tei tairihia e oe ra, e te faarahi nei i to 'na oto to tei paruparu ia oe ra : ²⁷ **f*** °e tuu noa oe ia apiti noa te hara i ta ratou ra hara ; **g*** °e eiaha roa ratou ia tiahia mai e oe ra. ²⁸ **h***

^hIa paraihia to ratou **i'oa** i te parau o te feia e ora nei ; **i*** °e eiaha ia papaihia i roto i te feia parau-tia ra.

²⁹ Area vau nei, haehaa noa 'i e te pohe hoi, na te ora na oe, e tau Atua, e hopoi ia 'u i nia ! ³⁰ **k*** °E haamaitai au i te i'oa o te Atua i te himene ; e faarahi au ia 'na i te haamaitai ; ³¹ **l*** °e mea au rahi to te reira ia Iehova, i to te puaatoro oni apî tarahia ra, e tei maiuuhia ra.

³² **m*** °E ite tei ati ra i te reira ma te oaoa ; e **n*** °to ratou aau, to tei imi i te Atua ra, e faaanaanaeahia mai ia. ³³ E faaroo mai hoi Iehova i te feia haehaa ra, e aore hoi e vahavaha i to 'na taata **o*** °tapeahia ra.

³⁴ **p*** °Na te mau ra'i e na te fenua e haamaitai ia 'na ; te moana **q*** °e te mau mea atoa e tere haere i reira. ³⁵ **r*** °E faaora hoi te Atua ia Ziona, e na 'na e patu faahou i te mau oire i Iuda ra : e parahi faahou hoi ratou i reira ia riro ia ratou. ³⁶ **s*** °E riro ia i te huaai o to 'na ra mau tavini, e te feia i hinaaro i to 'na ra i'oa te parahi i reira.

SALAMO LXX.

TE PURE RA DAVIDA IA POHE VAVE ATU TO 'NA RA MAU ENEMI.

*Na te Menasehe. Salamo na
Davida ei mana'oraa.*

70 ¹ IA ora vau ia oe, **a*** °e te Atua, ia peepee, e Iehova, i te tauturu mai

°69.14 o irav 1, 2, 15. P69.15 p Num 16. 33. q69.16 q Sal 63. 3. r69.16 r Sal 25. 16. & 86. 16. s69.17 s Sal 27. 9. & 102. 2. t69.19 t Sal 22. 6, 7. Isa 53. 3. Heb 12. 2. u69.20 u Sal 142. 4. Isa 63. 5. x69.20 x Iob 16. 2. y69.21 y Mat 27. 34, 48. Mar 15. 23. Ioa 19. 29. z69.22 z Rom 11. 9, 10. a69.23 a Isa 6. 9, 10. Ioa 12. 39, 40. Rom 11. 10. 2 Kor 3. 14. b69.24 b 1 Tes 2. 16. c69.25 c Mat 23. 38. Ohi 1. 20. d69.26 d 2 Par 28. 9. Zek 1. 15. e69.26 e Isa 53. 4. f69.27 f Rom 1. 28. g69.27 g Isa 26. 10. Rom 9. 31. h69.28 h Exo 32. 32. Phil 4. 3. Apo 3. 5. & 13. 8. i69.28 i Esek 13. 9. Luk 10. 20. Heb 12. 23. k69.30 k Sal 28. 7. l69.31 l Sal 50. 13, 14, 23. m69.32 m Sal 34. 2. n69.32 n Sal 22. 26. o69.33 o Eph 3. 1. P69.34 p Sal 96. 11. & 148. 1. Isa 44. 23. & 49. 13. q69.34 q Isa 55. 12. r69.35 r Sal 51. 18. Isa 44. 26. s69.36 s Sal 102. 28. a70.1 a Sal 40. 13, &c. & 71. 12.

ia 'u. ²*b** ^bIa haama ratou e ia hepohepo ratou atoa ra o tei titau mai ia 'u nei ia pohe : i faaho'ihia ratou e ia hepohepo tei titau mai ia 'u nei ia ino. ³*c** ^cO te haama tei noaa ia ratou ei utua, o tei parau *ia 'u* nei e, Aitoa ! aitoa ! ⁴O te feia atoa ra i imi ia oe ra, e oaoa ia ratou, e ia rearea ia ia oe ; e te feia i hinaaro i te ora na oe ra, e parau ia ratou e, Ia faarahihia te Atua e a muri noa 'tu.

⁵*d** ^d*Ua roohia* vau nei e te ati e te veve, *e** ^ehaapeepe mai oe ia 'u, e te Atua. O oe tau tauturu e tau ora ; eiaha e faaroaroa, e Iehova.

SALAMO LXXI.

E PURE E TE HAAMAITAIRAA A DAVIDA.

71 ¹TE tiaturi nei au *a** ^aia oe, e Iehova ; eiaha roa vau ia roohia e te haama. ²*b** ^bE faaora oe ia 'u i te parau-tia na oe ia ora ; *c** ^ce fariu mai oe i to tari'a, ia ora vau. ³*d** ^dE pare ati oe no 'u, ia horo tamau â vau i reira. *e** ^eUa faaue oe ia faaorahia vau ; o tau pare e tau haapuraa hoi oe. ⁴*f** ^fE faaora oe ia 'u, e tau Atua, i te rima o te paieti ore ; i te rima o te taata parau-tia ore e te hamani ino : ⁵o oe hoi *g** ^gto 'u mana'oraa, e *tau* Fatu ; tau tiaturiraa, e Iehova, mai tau apîraa mai â. ⁶*h** ^hI mauhia na vau e oe mai te opu mai â ; e o oe tei rave mai ia 'u mai roto mai i te opu o tau metua vahine ra ; e tamau â vau i te haamaitai ia oe. ⁷*i** ⁱUa

riro vau ei maereraa na te taata atoa : o tau haapuraa etaeta râ oe. ⁸*k** ^kIa î hoi tau vaha i te haamaitai ia oe, e te faahanahana ia oe eiaha ia faaea. ⁹*l** ^lEiaha e taiva ia 'u i te ruhiruhiaraa ra ; e ia paruparu vau ra, eiaha e faarue ia 'u. ¹⁰Te parau nei hoi tau mau enemi ia 'u ; *m** ^me te feruri nei te feia i titau mai ia 'u ia pohe. ¹¹Te parau ra ratou, Ua faaruehia oia e te Atua : a auau, a rave, aore hoi e tia.

¹²*n** ⁿE te Atua e, eiaha oe e faaatea ê atu ia 'u ; e tau Atua, *o** ^oia peepee i te tauturu mai ia 'u. ¹³*p** ^pTe mau enemi e titau mai i to 'u nei pohe, ia haama 'tu ia ; ia maheahea, e ia vehîhia i te haama e te ino, tei imi i to 'u nei pohe.

¹⁴E tiaturi â vau ia oe e ore e faaea, e haamaitai â vau ia oe na nia iho e na nia iho. ¹⁵*q** ^qNa tau vaha e faaite i te parau-tia na oe, e te ora na oe, eiaha ia faaea : *r** ^reita râ e tia ia 'u ia taio i *te rahi*. ¹⁶E tamau â vau i te haere i te etaeta na te Fatu ra, na Iehova : e faaite au i ta oe ra parau-tia, ta oe ana'e ra. ¹⁷Na oe, e tau Atua, i haapii mai ia 'u mai to 'u apîraa mai â ; e ua faaite au i ta oe ra mau ohipa umerehia e tae roa a'enei i teie nei ; ¹⁸*s** ^sia ruhiruhia vau e ia hinahinahia tau upoo, e te Atua e, eiaha oe e faarue mai ia 'u, ia faaite râ vau i to mana *i teie nei* ui ; *e* to puai, i te taata atoa ia haere mai. ¹⁹*t** ^tUa teitei te parau-tia na oe, e te Atua ; *u** ^ue te Atua, o tei rave i teie nei mau ohipa rahi, o vai tei au ia oe ? ²⁰*x** ^xI faaite noa mai â oe ia 'u i te ati e rave rahi e te ahoaho, *y** ^ye faaanaanaea

^b70.2 b Sal 35. 4, 26. & 71. 13. ^c70.3 c Sal 40. 15. ^d70.5 d Sal 40. 17. ^e70.5 e Sal 141. 1.

^a71.1 a Sal 25. 2, 3. & 31. 1. ^b71.2 b Sal 31. 1. ^c71.2 c Sal 17. 6. ^d71.3 d Sal 31. 2, 3.

^e71.3 e Sal 44. 4. ^f71.4 f Sal 140. 1, 4. ^g71.5 g Ier 17. 7, 17. ^h71.6 h Sal 22. 9, 10. Isa 46. 3.

ⁱ71.7 i Isa 8. 18. Zek 3. 8. 1 Kor 4. 9. ^k71.8 k Sal 35. 28. ^l71.9 l irav 18. ^m71.10 m 2 Sam 17. 1.

Mat 27. 1. ⁿ71.12 n Sal 22. 11, 19. & 35. 22. & 38. 21, 22. ^o71.12 o Sal 70. 1.

^p71.13 p irav 24. Sal 35. 4, 26. & 40. 14. & 76. 2. ^q71.15 q irav 8, 24. Sal 35. 28.

^r71.15 r Sal 40. 5 & 139. 17, 18. ^s71.18 s irav 9. ^t71.19 t Sal 57. 10.

^u71.19 u Sal 35. 10. & 86. 8. & 89. 6, 8. ^x71.20 x Sal 60. 3. ^y71.20 y Hos 6. 1, 2.

mai â hoi oe ia 'u, e ua faatia faahou mai â oe mai raro roa i te fenua ra. ²¹ E riro oe i te faarahi mai â i taua rahi no 'u nei, e e haamahanahana mai â oe ia 'u e ati noa 'e. ²² E haamaitai â vau i te parau mau na oe **z*** zma te nabala ; e himene au ia oe, e tau Atua, ma te kinura, **a*** a'e Tei Mo'a i Iseraela nei. ²³ E oaoa tau vaha ia himene au ia oe ra, e **b*** btau varua i faaorahia e oe ra. ²⁴ **c*** cE parau tau vaha i te parau-tia na oe e rui noa 'tu : **d*** d'e riro hoi i te haama, e riro i te maheahea, te feia i imi i to 'u nei pohe.

SALAMO LXXII.

TE PURE RA DAVIDA IA SOLOMONA.

Salamo na Solomona.

72 ¹ A HO mai na, e te Atua, i te mau parau au na oe ra na te arii, e te parau-tia na oe ra na te tamaiti a te arii. ² **a*** aE haava oia i to mau taata ma te parau-tia, e to oe ra mau taata haehaa ma te parau au : ³ **b*** b'e hopoi mai te mau mou'a i te hau i te mau taata, e te mau aivi hoi ma te parau-tia. ⁴ **c*** cNa 'na e faaau i te parau i te haehaa i ð te mau taata ra ; e te tamarii a tei ati i te veve ra na 'na e faaora ; e e haavi ofatifati roa oia i tei hamani ino ra. ⁵ E mäta'u ratou ia oe **d*** d'mai te mahana e te marama e vai nei i te mau ui atoa ra. ⁶ **e*** eE riro oia mai te ûa i nia i te aihere motu apî ra ; e mai te tuâ ua e faararirari

i te fenua nei. ⁷ I to 'na ra tau e tupu roa 'i te parau-tia ; **f*** f'e rahi roa hoi te hau, oi vai a'e te marama. ⁸ **g*** gE riro oia ei arii mai te tahi miti e tae noa 'tu i te tahi miti, e mai te pape ra e tae noa 'tu i te hopea o te fenua. ⁹ **h*** hTo te medebara ra, e pi'o ïa i raro ia 'na, e mitimiti **i*** i'to 'na mau enemi i te vari. ¹⁰ E aufau mai **k*** k'te mau arii no Taresisa e to te mau fenua rii i te tao'a ; te mau arii o Seheba e to Seba te hopoi mai i te ô ; ¹¹ **l*** l'e hope roa te mau arii i te tahopu i mua ia 'na. E hope roa te mau fenua i te auraro ia 'na. ¹² O tei veve ra e ua tiaoro maira, **m*** m'na 'na ïa e faaora ; e tei ati ra e aita **o 'na** e tauturu. ¹³ E faaherehere oia i tei paruparu ra e tei veve, e faaora hoi oia i te feia tao'a ore ra. ¹⁴ E faaora oia ia ratou i te haavare e te rave ino ra, e to ratou toto e riro **n*** n'nei mea tao'a na 'na. ¹⁵ E tia oia i te oraraa, e horoahia mai te auro o Seheba ra na 'na ; e pure tamau hoi te taata ia 'na, e haamaitai hoi ratou ia 'na, eita e mahana e tuua.

¹⁶ E riro hoi e maa sitona tei te fenua i nia i te tupuai o te mau mou'a ra, e tei tupu ra, e ahehe ïa mai **te mau raau e tupu i** Lebanona ra ; **o*** o'e ruperupe to te oire ra mai te raau o te fenua nei.

¹⁷ **p*** pE vai â to 'na i'oa e a muri noa 'tu ! e vai â to 'na i'oa mai te mahana ra ! **q*** q'e maitai te taata atoa ia 'na, **r*** r'e e hope te mau fetii atoa o te fenua nei i te haamaitai ia 'na.

¹⁸ **s*** sIa haamaitaihia te Atua, te Atua o Iseraela, o Iehova, **t*** t'oa ana'e ra tei rave i

^z71.22 z Sal 92. 1, 2, 3. & 150. 3. ^a71.22 a 2 Arii 19. 22. Isa 60. 9. ^b71.23 b Sal 103. 4. ^c71.24 c irav 8, 15. ^d71.24 d irav 13. ^a72.2 a Isa 11. 2, 3, 4. & 32. 1. ^b72.3 b Sal 85. 10. Isa 32. 17. & 52. 7. ^c72.4 c Isa 11. 4. ^d72.5 d irav 7, 17. Sal 89. 36, 37. ^e72.6 e 2 Sam 23. 4. Hos 6. 3. ^f72.7 f Isa 2. 4. Dan 2. 44. Luk 1. 33. ^g72.8 g Exo 23. 31. 1 Arii 4. 21, 24. Sal 2. 8. & 80. 11. & 89. 25. Zek 9. 10. ^h72.9 h Sal 74. 14. ⁱ72.9 i Isa 49. 23. Mik 7. 17. ^k72.10 k 2 Par 9. 21. Sal 45. 12. & 68. 29. Isa 49. 7. & 60. 6, 9. ^l72.11 l Isa 49. 22, 23. ^m72.12 m Iob 29. 12. ⁿ72.14 n Sal 116. 15. ^o72.16 o 1 Arii 4. 20. ^p72.17 p Sal 89. 36. ^q72.17 q Gen 12. 3. & 22. 18. Ier 4. 2. ^r72.17 r Luk 1. 48. ^s72.18 s 1 Par 29. 10. Sal 41. 13. & 106. 18. ^t72.18 t Exo 15. 11. Sal 77. 14. & 136. 4.

te mau mea taa ê ra ; ¹⁹ *u** ^uia haamaitaihia hoi to 'na i'oa hanahana e a muri noa 'tu : *x** ^xia faaihia hoi te mau fenua atoa i to 'na hanahana ; Amene, e Amene. ²⁰ Te mau pure a te tamaiti a Iese ra a Davida, ua hope ia.

SALAMO LXXIII.

TO TE PEROPHETA MANA'ORAA I TE TAATA IINO RA.

E Salamo na Asapha.

73 ¹ E HAMANI maitai mau to te Atua ia Iseraela, i te feia no ratou te aau i mâ ra. ² Area vau nei, ua fatata tau avae i te pahee ; te huru turori ra to 'u taahiraa, ³ *a** ^aia 'u i feii i te feia taiata ra, e ite ai au i te maitai o te paieti ore ra. ⁴ Aore hoi o ratou e mauui i to ratou poheraa ra ; *b** ^bte vai itoito ra râ to ratou puai. ⁵ E ere hoi i te ati rahi to ratou mai to vetahi mau taata ; aore hoi ratou i ma'ihia mai te tahi pae taata ra. ⁶ I haaatihia 'i ratou i te teoteo mai te fifi ra ; e ua vehîhia ratou e te hamani ino ra *c** ^cmai te ahu ra. ⁷ *d** ^dTe roherohea ra to ratou mata i te poria. Ua hau *ta* ratou i ta te aau e mana'o ra. ⁸ *e** ^eTe tâhitohito ra ratou *f** ^fma te parau iino ; *g** ^gte teoteo ra ratou i te parau hamani ino ra. ⁹ Te patoi ra to ratou vaha *h** ^hi te mau ra'i ra, e te aa haere ra to ratou arero i te fenua atoa nei. ¹⁰ I tapae mai ai to 'na ra mau taata i ð nei, ia noaa *i** ⁱte pape e rave rahi na ratou : ¹¹ E

te parau ra hoi ratou, *k** ^kEaha te Atua e ite ai ? e ite anei to Tei Teitei ra ? ¹² Inaha, o te paieti ore teie nei, *l** ^lte vai *tamau* nei to ratou maitai i te ao nei ; te tupu ra i te rahi ta ratou tao'a. ¹³ *m** ^mE tamâraa faufaa ore maori ta 'u i tau aau nei, e *n** ⁿte horoiraa hoi i tau rima i te hapa ore : ¹⁴ e ati hoi to 'u e rui noa 'tu te mahana, e te mauui aita e poipoi tuua. ¹⁵ Ia na reira hoi ta 'u parau mai te reira ra, inaha ! ua haavare ia vau i te ui tamarii na oe ra. ¹⁶ *o** ^oIa 'u ra i imi ia ite au i taua parau nei, e mea huru noaa ore ia ia 'u. ¹⁷ *p** ^pIa haere râ vau i roto i te vahi mo'a a te Atua ra, e ite a'era vau i to *q** ^qratou hopea. ¹⁸ *r** ^rUa tuuhia ratou e oe i te vahi paia ; ua taora-taue-hia ratou e oe ia pohe roa 'tu. ¹⁹ O te vavevave o to ratou pohe e ! I pau roa 'tu ai ratou i te ati rahi ra ! ²⁰ *s** ^sMai te moemoea ia ara te taata ra, oia atoa oe, e Iehova, *t** ^tia tia oe ra, e vahavaha roa 'tu oe i to ratou huru ra. ²¹ *u** ^uA taiâ 'i tau aau, e putaputa a'era tau opu *i te mauuii*. ²² *x** ^xMana'o ore to 'u, e te ite ore : mai te mea avae maha ra vau i mua ia oe. ²³ E tia râ vau ia oe ra ; e na to rima atoa i mau mai ia 'u. ²⁴ *y** ^yE riro oe i te aratai ia 'u i ta oe ra parau, e te hopea a'e ra e hopoi ai oe ia 'u i te ao. ²⁵ *z** ^zO vai râ ta 'u i nia i te mau ra'i ra, e te fenua atoa nei, tei auhia 'tu e au ra maori râ o oe ? ²⁶ *a** ^aIa paruparu tau tino e tau aau atoa, o te tautururaa o tau aau e *b** ^bta 'u ra tufaa, o te Atua ia e a muri noa 'tu. ²⁷ Inaha hoi, *c** ^cte feia i taiva ia oe ra e

^u72.19 u Neh 9. 5. ^x72.19 x Num 14. 21. Zek 14. 9. ^a73.3 a Iob 21. 7. Sal 37. 1. Ier 12. 1.

^b73.4 b Iob 21. 9. ^c73.6 c Sal 109. 18. ^d73.7 d Iob 15. 27. Sal 17. 10. & 119. 70. Ier 5. 28.

^e73.8 e Sal 53. 1. ^f73.8 f Hos 7. 16. ^g73.8 g 2 Pet 2. 18. Iud 16. ^h73.9 h Apo 13. 6.

ⁱ73.10 i Sal 75. 8. ^k73.11 k Iob 22. 13. Sal 10. 11. & 94. 7. ^l73.12 l irav 3. ^m73.13 m Iob 21. 15.

& 34. 9. & 35. 3. Mar 3. 14. ⁿ73.13 n Sal 26. 6. ^o73.16 o Koh 8. 17. ^p73.17 p Sal 77. 13.

^q73.17 q Sal 37. 38. ^r73.18 r Sal 35. 6. ^s73.20 s Iob 20. 8. Sal 90. 5. Isa 29. 7, 8. ^t73.20 t Sal 78.

65. ^u73.21 u irav 3. ^x73.22 x Sal 92. 6. Mas 30. 2. ^y73.24 y Sal 32. 8. Isa 58. 8. ^z73.25 z Phil

3. 8. ^a73.26 a Sal 84. 2. & 119. 81. ^b73.26 b Sal 16. 5. & 119. 57. ^c73.27 c Sal 119. 155.

mou ia ! e te feia atoa **d*** ^de faarue ia oe ra, e rave pohe-roa-hia ia e oe ! ²⁸E mea maitai râ ia 'u **e*** ^eia haafatata 'tu i te Atua : ua tiaturi au i te Fatu ra ia Iehova, **f*** ^fia faaite â vau i ta oe atoa ra mau ohipa.

SALAMO LXXIV.

TE PURE RA TE PEROPHETA NEI IA TAUTURUHIA MAI.

Masekila a Asapha.

74 ¹EAHA oe, e te Atua, **a*** ^ai faarue roa mai ai ia matou ? **b*** ^be ama noa anei to riri i te **c*** ^cnănă mamoe o ta oe ihora aua ? ²E haamana'o mai i to oe ra taata **d*** ^di hoohia e oe i mutaaihora ; **e*** ^eto tufaa hinaarohia, i faaorahia e oe ra : i teie nei mou'a o Ziona, i parahihia e oe ra. ³Ia peepee mai oe i teie nei vahi e hurepaapaa-roa-hia ; tei hope roa i te pau i te enemi i te vahi mo'a nei. ⁴**f*** ^fTe pii hua nei to mau enemi i rotopu i te mau amuiraa no oe ra : **g*** ^gte faatia nei i to ratou iho mau reva ei tapao ! ⁵Te tui nei te roo o te **taata** o oia i hopoi i te opahi i nia e tâpû i te raau rarahi ra ; ⁶i teie nei râ, **h*** ^hte mau ohipa faaunauna **o ta oe ra hiero** ua haapararihia ia e ratou i te tohi e te tiapai. ⁷**i*** ⁱTo vahi mo'a ra, ua tuia e ratou i te auahi ! te vaiihoraa no to oe ra i'oa ua haaviivihia ia, **k*** ^kte tuuraa i raro i te repo ra. ⁸**l*** ^lI parau ratou i roto

i te aau e, Tatou e rave haapau roa ; ua tutui hoi ratou i te mau vahi amuiraa a te Atua e ati noa 'e te fenua nei. ⁹Aita nei ta tatou mau tapao i te itearaa : **m*** ^mmaore hoi e peropheta ; e te taata i roto ia tatou nei i ite i te maororaa o **taua mea nei**.

¹⁰Mai te aha ra te maoro, e te Atua, i ta te enemi faainoraa ? e faaino tamau anei te enemi i to oe ra i'oa ? ¹¹**n*** ⁿEaha hoi oe i faaho'i ai i to rima, to rima atau ? A iriti na i to ouma na. ¹²**o** ^ooe hoi, **o*** ^oe te Atua, tau arii mai tahito mai â, o tei faatupu i te ora i te fenua nei. ¹³**p*** ^pNa oe i vahi i te miti i to puai ; te mau afii o te mau taehae o te moana, **q*** ^qua paruparu ia ia oe i te moana. ¹⁴Na oe i haaparari i te porahu o Leviatana ; **r*** ^re ua horoa oe i te maa **s*** ^sna te mau taata i te medebara. ¹⁵**t*** ^tNa oe i faaamaha i te pape pihaa e te pape tahe atoa ra ! **u*** ^ue na oe i haamârô i te mau anavai rarahi ra. ¹⁶No oe te ao, no oe atoa te rui : **x*** ^xna oe iho hoi i rave i te maramarama e te mahana ! ¹⁷**y*** ^yUa haapaohia e oe te mau otia atoa o te fenua ! te auhune e te poai, **z*** ^zua haapaohia e oe ra ! ¹⁸**a*** ^aE haamana'o, e Iehova, i te faaino o te enemi ; e te faaino **b*** ^bo te mana'o ore ra i to oe ra i'oa. ¹⁹Eiaha e horoahia te ora **c*** ^co to uupa i te manu taehae ra ; **d*** ^de eiaha e haamoe roa i to mau taata i roohia e te ati ra. ²⁰**e*** ^eA haapao na oe i **ta oe iho** parau i faaau ra ; o te mau vahi pouri o te fenua nei, ua î ia i te parahiraa o te feia

^d73.27 d Exo 34. 15. Num 15. 39. Iak 4. 4. ^e73.28 e Heb 10. 22. ^f73.28 f Sal 107. 22. & 118. 17.

^a74.1 a Sal 44. 9, 23. & 60. 1, 10 & 77. 7. Ier 31. 37. & 33. 24. ^b74.1 b Deut 29. 20. ^c74.1 c Sal 95.

7. & 100. 3. ^d74.2 d Exo 15. 16. Deut 9. 29. ^e74.2 e Deut 32. 9. Ier 10. 16. ^f74.4 f Oto 2. 7.

^g74.4 g Dan 6. 27. ^h74.6 h 1 Arii 6. 18, 29, 32, 35. ⁱ74.7 i 2 Arii 25. 9. ^k74.7 k Sal 89. 39.

^l74.8 l Sal 83. 4. ^m74.9 m 1 Sam 3. 1. Amos 8. 11. ⁿ74.11 n Oto 2. 3. ^o74.12 o Sal 44. 4.

^p74.13 p Exo 14. 21. ^q74.13 q Isa 51. 9, 10. Esek 29. 3. & 32. 2. ^r74.14 r Num 14. 9.

^s74.14 s Sal 72. 9. ^t74.15 t Exo 17. 5, 6. Num 20. 11. Sal 105. 41. Isa 48. 21.

^u74.15 u Ios 3. 13, &c. ^x74.16 x Gen 1. 14, &c. ^y74.17 y Ohi 17. 26. ^z74.17 z Gen 8. 22.

^a74.18 a irav 22. Apo 16. 19. ^b74.18 b Sal 39. 8. ^c74.19 c Sire 2. 14. ^d74.19 d Sal 68. 10.

^e74.20 e Gen 17. 7, 8. Lev 26. 44, 45. Sal 106. 45. Ier 33. 21.

hamani ino ra. ²¹ Eiaha tei faahaehaahia ra ia ho'i ma te haama, ia haamaitai râ tei ati e te veve i to oe ra i'oa ! ²² A tia, e te Atua ; a faatupu na i ta oe iho parau : **f*** fe haamana'o i ta te mana'o ore ra faainoraa ia oe, aita e mahana tuua. ²³ Eiaha te reo o to oe ra mau enemi ia moe ia oe ; te tiarepuraa faaea ore o to oe ra mau enemi, te haere ra ia i te rahiraa.

SALAMO LXXV.

TE HAAMAITAI RA TE PEROPHETA I TE ATUA.

*Na te Menasehe, Ale-tasekita.
Salamo e himene na Asapha.*

75 ¹ TE haamaitai nei matou ia oe, e te Atua, te haamaitai nei matou : te faaite nei ta oe mau ohipa taa ê, e te fatata mai nei to i'oa ! ² Noaa a'era ia 'u te tau au ra ; e haava vau ma te pi'o ore. ³ Te fenua nei, e to te fenua atoa ra, ua tarapape ia ; ua haamau râ vau i te mau pou. Sela. ⁴ Ua parau vau i te feia taiata faaahaaha ra, Eiaha e faaahaaha ; e te feia paieti ore ra, **a*** ^a Eiaha e faateitei i te tara. ⁵ Eiaha e hopoi hua i ta outou tara i nia ; eiaha e parau ma te a'î etaeta : ⁶ e ere hoi i to te hitia o te râ, e to te tooa o te râ, e ere hoi i te apatoa, e noaa mai ai te teitei : ⁷ **b*** ^b o te Atua ihora te haava ; **c*** ^c o te faahaehaa i te tahi, e ua faateitei i te tahi. ⁸ **d*** ^d Tei te rima o Iehova hoi te hoê a'ua, **e*** ^e ua i te uaina uteute, ua anoihia ; na 'na e ninii haere i te reira ; **f*** ^f area te ota ra, na te feia

paieti ore atoa ia o te fenua nei e uumu e e inu.

⁹ E parau râ vau e a muri noa 'tu, e te himene hoi i te Atua o Iakoba. ¹⁰ **g*** ^g E hope te mau tara o te paieti ore i te tâpûhia e au ; **area h*** ^h te mau tara o te feia parau-tia ra, e faateiteihia ia.

SALAMO LXXVI.

TO TE ATUA RA HANAHANA I TO 'NA RA EKALEZIA.

*Na te Menasehe, na nia i te Neginota. E
Salamo e himene na Asapha.*

76 ¹ UA itea te Atua **a*** ^a i Iuda ; e te rahi ra to 'na i'oa i Iseraela. ² Tei Salema to 'na tiahapa, e tei Ziona to 'na parahiraa. ³ **b*** ^b I reira oia i te ofatiraa i te mau ohe o te fana ra, te paruru, e te 'o'e e te tama'i ra. Sela.

⁴ **E Ziona**, e unauna rahi to oe e te maitai, **c*** ^c i to te mau mou'a **ũ** i te tao'a no te pau ra. ⁵ **d*** ^d Te feia itoito ra, ua pau ia i te harua : **e*** ^e te taoto ra ratou i to ratou taotoraa : e aita râ hoi to taua mau taata ra puai i te iteraa i to ratou rima **ei faaora ia ratou**. ⁶ **f*** ^f I to oe ra a'oraa mai, e te Atua o Iakoba, te taata puahorofenua e te puahorofenua atoa ra ua mairi te taoto.

⁷ O oe, o oe tei mätä'u-rahi-hia ! **g*** ^g e o vai te mau i mua ia oe ia tupu to oe ra riri ? ⁸ **h*** ^h Ua itea to tuuraa utua mai te ra'i mai ; **i*** ⁱ mätä'u a'era te fenua, e ua mamû ihora : ⁹ **k*** ^k a tia mai ai te Atua i nia e faaau i te utua, ia ora tei roohia e te ati i te fenua

^f74.22 f irav 18. Sal 89. 51. ^a75.4 a Zek 1. 21. ^b75.7 b Sal 50. 6. & 58. 11. ^c75.7 c 1 Sam 2. 7. Dan 2. 21. ^d75.8 d Iob 21. 20. Sal 60. 3. Ier 25. 15. Apo 14. 10. & 16. 19. ^e75.8 e Mas 23. 30. ^f75.8 f Sal 73. 10. ^g75.10 g Sal 101. 8. Ier 48. 25. ^h75.10 h Sal 89. 17. & 148. 14. ^a76.1 a Sal 48. 1, &c. ^b76.3 b Sal 46. 9. Esek 39. 9. ^c76.4 c Esek 38. 12, 13. & 39. 4. ^d76.5 d Isa 46. 12. ^e76.5 e Sal 13. 3. Ier 51. 39. ^f76.6 f Exo 15. 1, 21. Esek 39. 20. Nah 2. 13. Zek 12. 4. ^g76.7 g Nah 1. 6. ^h76.8 h Esek 38. 20. ⁱ76.8 i 2 Par 20. 29, 30. ^k76.9 k Sal 9. 7, 8, 9. & 72. 4.

nei. Sela. ¹⁰ *l** ¹E haamaitaihia oe i te riri o te taata nei ; e te toea o taua riri ra, na oe ia e tapea. ¹¹ *m** ^mA euhe, e a faatupu *i taua euhe ra*, i to outou Atua ra ia Iehova ; *n** ⁿe te feia atoa i ō 'na ra e ati noa 'e e hopoi ia i te ô ia 'na i tei au ia mätä'uhia ra. ¹² E faataiâ oia i te aau o te hui arii ra ; *o** ^oe mätä'u hoi te hui arii o te fenua nei ia 'na.

SALAMO LXXVII.

TE INOINORAA O TE AAU O TE TAATA SALAMO RA.

*Na te Menasehe, na Iedutuna.
E Salamo na Asapha.*

77 ¹ *a** ^aUA tiaoro tau reo i te Atua : tau reo tei tiaoro i te Atua e ua faaroo mai oia ia 'u. ² *b** ^bI imi na vau ia Iehova *c** ^ci te mahana ahoaho : i te rui, aita vau i faaea i te faatoro atu i tau rima ia 'na ; ua haapae tau varua i te mahanahana. ³ Ua mana'o hoi au i te Atua ma te ahoaho : ua mana'o hoi au, *d** ^de ua ati tau varua i te mauui. Sela. ⁴ Te tapea ara noa nei oe i tau mata : te puauau nei au eita e tia ia parau. ⁵ *e** ^eTe mana'o nei au i te mau mahana tahito ra, e te mau matahiti i mutaiho *ta'u e imi nei* : ⁶ i te rui nei te haamana'o nei au *f** ^fi ta 'u ra himene ; *g** ^gte oreromoo nei tau aau e te imi hua nei tau varua : ⁷ *h** ^he faarue-roa-hia anei *tatou* e Iehova ? *i**

ie ore roa anei oia e ite faahou mai ? ⁸ Ua ore roa anei to 'na hamani maitai ? e eita roa anei *k** ^kta 'na parau e tupu e tae noa 'tu i te mau ui atoa ra ? ⁹ *l** ^lUa aromoina anei to te Atua aroha ? e ua opani anei oia i to 'na aroha i te riri ? ¹⁰ Ua na ô noa a'era vau, *m** ^mO to 'u otoraa teie ; e ruri-ê-hia râ e te rima atoa o Tei Teitei ra. ¹¹ *n** ⁿE haamana'o na vau i te ohipa a Iehova : e mana'o â vau i te ohipa taa ê i tahito ra. ¹² E imi â vau i to mau ohipa atoa ra, e paraparau â vau i ta oe i rave ra. ¹³ *o** ^oTa oe ra haerea, e te Atua, tei te vahi mo'a ia ; *p** ^pPo vai te Atua e au i *to tatou* nei Atua ? ¹⁴ E Atua ravea taa ê â oe ! ua faaite oe i to oe ra mana i te taata atoa nei. ¹⁵ *q** ^qNa *to* rima i faaora i to oe ra mau taata, te mau tamarii a Iakoba e ta Iosepha. Sela.

¹⁶ *r** ^rUa hi'o te miti ia oe, e te Atua, ua hi'o te miti ia oe, e ua roohia e te mätä'u ! Oia ia, ua ahoaho a'era te moana. ¹⁷ E ua manii maira te pape no roto i te ata ! E ua haruru maira te ra'i ! *s** ^sE te mau e ra te mau ohe na oe ra i te atea ! ¹⁸ No te mau ra'i mai te haruru o ta oe ra patiri ! *t** ^te na te uira *na oe* i maramarama 'i te fenua ! *u** ^ue te fenua iho tei turori, e ua rurutaina ! ¹⁹ *x** ^xTei te moana to oe ra e'a, e Iehova ; e tei te vai rarahi to oe ra haerea ; *y** ^yYaore râ to oe ra taahiraa avae i itea.

²⁰ *z** ^zUa aratai oe i to mau taata mai te nănă, i te rima o Mose raua o Aarona.

^l76.10 l Exo 9. 16. & 18. 11. Sal 65. 7. ^m76.11 m Koh 5. 4, 5, 6. ⁿ76.11 n 2 Par 32. 22, 23. Sal 68. 29. & 89. 7. ^o76.12 o Sal 68. 35. ^a77.1 a Sal 3. 4. ^b77.2 b Isa 50. 15. ^c77.2 c Sal 26. 9, 16. ^d77.3 d Sal 142. 3. & 143. 4. ^e77.5 e Deut 32. 7. Sal 143. 5. Isa 51. 9. ^f77.6 f Sal 42. 8. ^g77.6 g Sal 4. 4. ^h77.7 h Sal 74. 1. ⁱ77.7 i Sal 85. 1. ^k77.8 k Rom 9. 6. ^l77.9 l Isa 49. 15. ^m77.10 m Sal 31. 22. ⁿ77.11 n Sal 143. 5. ^o77.13 o Sal 73. 17. ^p77.13 p Exo 15. 11. ^q77.15 q Exo 6. 6. Deut 9. 29. ^r77.16 r Exo 14. 21. Ios 3. 15, 16. Sal 114. 3. Hab 3. 8, &c. ^s77.17 s 2 Sam 22. 15. Hab 3. 11. ^t77.18 t Sal 97. 4. ^u77.18 u 2 Sam 22. 8. ^x77.19 x Hab 3. 15. ^y77.19 y Exo 14. 28. ^z77.20 z Exo 13. 21. & 14. 19. Sal 78. 52. & 80. 1. Isa 63. 11, 12. Hos 12. 13.

SALAMO LXXVIII.

TE TURE A IEHOVA I
TE FAAITERAAHIA.*Masekila a Asapha.*

78¹ *a** ^aE FAAROO mai, e au mau taata, i ta 'u ra ture ; e fariu mai to outou tari'a i te parau a tau vaha. ² *b** ^bE parau tau vaha i te parau taa maitai ; e faaite au i te parau a mana'o tahitohia ra, ³ *c** ^cO ta tatou hoi i faaroo e ua itea, e ua faaite mai to tatou mau metua ia tatou. ⁴ *d** ^dE ore te reira e hunahia e tatou i ta ratou mau tamarii, *e** ^ee faaite faahou râ tatou i te tahi ui, i te haamaitairaa ia Iehova, e to 'na mana ; e te ohipa taa ê i ravehia e ana ra.

⁵ *f** ^fUa tuu mai oia i te parau na Iakoba e ua haapao i te ture na Iseraela ; ta 'na i faaue mai i to tatou mau tupuna ra, *g** ^gia faaite atu ratou i ta ratou ra mau tamarii ; ⁶ *h** ^hia ite te ui i pihai atu ; te mau tamarii e fanau mai ; e ia tupu ia faaite atu ratou i ta ratou mau tamarii : ⁷ ia tiaturi ratou i te Atua, e eiaha e haamoe i ta 'na ra ohipa, e haapao ra ratou i ta 'na parau. ⁸ *i** ⁱE eiaha ratou ia faito i to ratou ra mau metua, *k** ^kei ui etaeta e te haapao ore ; *l** ^lei ui aau mau ore, e aore to ratou aau i haapao i te Atua.

⁹ Te mau tamarii a Epheraima, *mai te mau taata* e fana te mauhaa ra, e ua ho'i

maira i muri i te mahana aroraa ra. ¹⁰ *m** ^mAore ratou i haapao i te faufaa a to ratou ra Atua, e aore a'era i haapao i ta 'na ra ture. ¹¹ *n** ⁿHaamoe atura ratou i ta 'na ra mau ohipa, e te mau mea i maerehia ta 'na i faaite ia ratou : ¹² *o** ^ote mau mea taa ê i ravehia e ana i mua i te aro o to ratou ra mau metua, i te fenua ra i Aiphiti, *p** ^pPe te vahi ra i Ziona.

¹³ *q** ^qUa vahi oia i te miti ia taea ia ratou ia haere ; *r** ^re ua haapue oia i te moana mai te puea ra. ¹⁴ *s** ^sI te ao ra ua aratai oia ia ratou i te ata ra, e te rui ra e ao noa 'e, i te maramarama auahi ia. ¹⁵ *t** ^tUa haaparari oia i te mato i te medebara, e ua tuu maira i te pape *na ratou* mai te moana te rahi. ¹⁶ Ua faatahe mai oia *u** ^ui te pape no roto i te mato ra, e ua tahe maira mai te mau anavai ra ! ¹⁷ Ua tamau râ ratou i te rave i te hara ia 'na, *x** ^xi te faaririraa 'tu i Tei Teitei i te medebara ra. ¹⁸ *y** ^yUa faaooo to ratou aau i te Atua, i te aniraa i te maa ta ratou i hiaai ra. ¹⁹ *z** ^zUa parau ino hoi ratou i te Atua, ua na ô a'era, E tia anei i te Atua ia hohora mai i te amuraa maa i te medebara nei ? ²⁰ *a** ^aInaha, ua tairi oia i te mato, e ua hî noa maira te pape, e ua tahe maira mai te vai pue ra ; e tia atoa anei ia 'na ia horoa mai i te maa ra ? e noaa anei ia 'na te ina'i na to 'na nei taata ?

²¹ Ite a'era Iehova i te reira, *b** ^bua riri ihora, ama a'era te auahi ia Iakoba, tupu a'era te riri ia Iseraela ; ²² no te mea aore

^a78.1 a Isa 51. 4. ^b78.2 b Sal 49. 4. Mat 13. 35. ^c78.3 c Sal 44. 1. ^d78.4 d Deut 4. 9. & 6. 7. Ioel 1. 3. ^e78.4 e Exo 12. 26, 27. & 13. 8, 14. Ios 4. 6, 7. ^f78.5 f Sal 147. 19. ^g78.5 g Deut 4. 9. & 6. 7. & 11. 19. ^h78.6 h Sal 102. 18. ⁱ78.8 i 2 Arii 17. 14. Esek 20. 18. ^k78.8 k Exo 32. 9. & 33. 3. & 34. 9. Deut 9. 6, 13. & 31. 27. Sal 68. 6. ^l78.8 l irav 37. 2 Par 20. 33. ^m78.10 m 2 Arii 17. 15. ⁿ78.11 n Sal 106. 13. ^o78.12 o Exo 7 & 8. & 9. & 10. & 11. & 12. ^p78.12 p irav 43. Gen 32. 3. Num 13. 22. Isa 19. 11, 13. Esek 30. 14. ^q78.13 q Exo 14. 21. ^r78.13 r Exo 15. 8. Sal 33. 7. ^s78.14 s Exo 13. 21. & 14. 24. Sal 105. 39. ^t78.15 t Exo 17. 6. Num 20. 11. Sal 105. 41. 1 Kor 10. 4. ^u78.16 u Deut 9. 21. Sal 105. 41. ^x78.17 x Deut 9. 22. Sal 95. 8. Heb 3. 16. ^y78.18 y Exo 16. 2. ^z78.19 z Num 11. 4. ^a78.20 a Exo 17. 6. Num 20. 11. ^b78.21 b Num 11. 1, 10.

ratou **c*** cⁱ faaroo i te Atua, aore hoi i tiaturi i te ora na 'na.

²³ Ua faauehia ra e ana te mau ata i nia ra, e **d*** d^{ua} iritihia e ana te mau uputa o te ra'i ra, ²⁴ **e*** e^e ua haamairi noa maira i te mâna ei maa, e te sitona no te mau ra'i ra tei horoahia mai e ana na ratou ; ²⁵ ua amu te taata atoa i te maa a te feia mana ; e ua navai roa te maa ta 'na i hopoi maira.

²⁶ **f*** f^{Ua} haafarara maira oia i te maoa'e mai te ra'i mai, e na to 'na puai i haafarara mai i te maraamu ; ²⁷ ua haamairi maira i te ina'i i nia ia ratou mai te hu'a rii repo ra, e te manu pererau mai te one tahatai ra. ²⁸ Ua haamairi maira oia i te reira i rotopu i to ratou puhapa, e ati noa 'e to ratou ra parahiraa. ²⁹ **g*** g^{Ua} amu ihora ratou e paia a'era ratou : ua hopoi mai hoi oia i ta ratou i hiaai ra.

³⁰ E aita a'era ratou i paia maitai ; **h*** h^e te vai noa ra ta ratou maa i to ratou vaha, ³¹ i roohia mai ai ratou i te riri o te Atua ; pohe ihora te feia poria o ratou ra ia 'na, e tairihia ihora te taata maitatai o Iseraela ra.

³² Te rave noa râ ratou **i*** iⁱ te hara, e aore **k*** kⁱ faaroo i te mau ohipa taa ê na 'na ra. ³³ **l*** l^I haama'ua noa 'i oia i to ratou pue mahana ei mea faufaa ore, e to ratou mau matahiti i te fatimauu.

³⁴ **m*** m^{Ia} tairi oia ia ratou ra, ua imi ihora ia 'na, e ua fariu e ua uiui i te Atua. ³⁵ Ua mana'o a'era ratou e, **n*** n^o te Atua

to ratou haapuraa, e o te Atua, o Tei Teitei ra, **o*** o^{to} ratou ia Ora. ³⁶ **p*** p^{Ua} haapaia ra to ratou vaha ia 'na, e ua haavare ia 'na to ratou arero : ³⁷ aore hoi **q*** q^{to} ratou aau i tia ia 'na, aore hoi ratou i haapao maitai i ta 'na parau. ³⁸ **r*** r^{Oia} râ, no te î i te aroha, ua faaore a'era i ta ratou hara, e aore a'era i rave pohe roa **ia ratou** ; **s*** s^{ua} faaho'i pinepine râ oia i te riri, **t*** t^e aore to 'na riri i faahope-hua-hia : ³⁹ **u*** u^{ua} mana'o hoi oia ia ratou e **x*** x^e taata ; **y*** y^e mata'i e pee noa ra e ore e ho'i mai.

⁴⁰ Te pinepine o ta ratou **z*** z^{faaooora} 'tu ia 'na i te fenua moemoe ra e ! e te pinepine hoi o ta ratou faaririraa 'tu ia 'na i te medebara ! ⁴¹ Oia ia, ua na nia iho **a*** a^{ua} na nia iho ratou i te faaooo i te Atua e **b*** b^{ua} aa 'tu i Tei Mo'a i Iseraela nei. ⁴² Aore ratou i mana'o **i te ohipa i ravehia** e tana rima, i te mahana i faaora 'i oia ia ratou i te enemi. ⁴³ **c*** c^{Te} mau semeio ta 'na i rave i Aiphiti ; e te mau ohipa taa ê ta 'na i rave i taua vahi ra i Ziona ! ⁴⁴ **d*** d^I te faariroraa i ta ratou pape ei toto, e te pape rii matatia ra, e aita 'tura e tia ia inu ! ⁴⁵ **e*** e^{Ua} tuu atura i te popoti i rotopu ia ratou, e pau ihora, e **f*** f^{te} rana e pohe atura ratou. ⁴⁶ **g*** g^{Ua} horoa hoi oia i ta ratou maa na te he, e ta ratou i ohipa ra na te arabe. ⁴⁷ **h*** h^{Ua} tairi ihora oia i ta ratou mau vine i te ûa-paari, e ta ratou mau sukamino i te toetoe. ⁴⁸ **i*** i^{Ua} horoa oia i ta ratou mau puua i te ûa-paari, e ta ratou mau

^c78.22 c Heb 3. 18. Iud 5. ^d78.23 d Gen 7. 11. Mar 3. 10. ^e78.24 e Exo 16. 4, 14. Sal 105. 40. Ioa 6. 31. 1 Kor 10. 3. ^f78.26 f Num 11. 31. ^g78.29 g Num 11. 20. ^h78.30 h Num 11. 33. ⁱ78.32 i Num 14. & 16. & 17. ^k78.32 k irav 22. ^l78.33 l Num 14. 29, 35. & 26. 64, 65. ^m78.34 m Hos 5. 15. ⁿ78.35 n Deut 32. 4, 15, 31. ^o78.35 o Exo 15. 13. Deut 7. 8. Isa 41. 14. & 44. 6. & 63. 9. ^p78.36 p Esek 33. 31. ^q78.37 q irav 8. ^r78.38 r Num 14. 18, 20. ^s78.38 s Isa 48. 9. ^t78.38 t 1 Arii 21. 29. ^u78.39 u Sal 103. 14, 16. ^x78.39 x Gen 6. 3. Ioa 3. 6. ^y78.39 y Iob 7. 7, 16. Iak 4. 14. ^z78.40 z irav 17. Sal 95. 9, 10. Isa 7. 13. & 63. 10. Eph 4. 30. Heb 3. 16, 17. ^a78.41 a Num 14. 22. Deut 6. 16. ^b78.41 b irav 20. ^c78.43 c irav 12. Sal 105. 27,&c. ^d78.44 d Exo 7. 20. Sal 105. 29. ^e78.45 e Exo 8. 24. Sal 105. 31. ^f78.45 f Exo 8. 6. Sal 105. 30. ^g78.46 g Exo 10. 13, 15. Sal 105. 34, 35. ^h78.47 h Exo 9. 23, 25. Sal 105. 33. ⁱ78.48 i Exo 9. 23, 24, 25. Sal 105. 32.

nănă mamoe i te uira. ⁴⁹ Ua huri noa maira i to 'na riri rahi i nia ia ratou, te riri rahi, e te tairoiro, e te riri faau'ana, i te tonoraa mai i te mau vea parau ino ra. ⁵⁰ Ua rave oia i te e'a no to 'na riri ; ua tuu noa 'tu oia ia ratou no te pohe, ua horoa noa 'tu oia ia ratou no te ma'i pohe ra. ⁵¹ **k*** ^kUa tairi oia i te mau matahiapo no Aiphiti ; te matamehai o to ratou puai **l*** ^li te mau tiahapa o Hama ra. ⁵² **m*** ^mUa aratai râ oia i to 'na ihora taata mai te mamoe ra, e ua tiai oia ia ratou mai te nănă i te medebara ra. ⁵³ **n*** ⁿUa aratai oia ia ratou ma te ora e aore ratou i mătă'u ; ua pau hoi to ratou mau enemi **o*** ^oi te horomiihia e te miti ra. ⁵⁴ Ua aratai oia ia ratou i **p*** ^pto 'na ra vahi mo'a ; i teie nei mou'a i noaa **q*** ^qi tana rima atau. ⁵⁵ **r*** ^rUa tiahi oia i te mau etene i mua ia ratou ; **s*** ^se ua tufa i te fenua ei parahiraa, e ua haaparahi i te mau opu o Iseraela i to ratou ra mau tiahapa. ⁵⁶ **t*** ^tUa faaooo râ ratou e ua faariri i te Atua teitei, e aore i haapao i tana ra parau ! ⁵⁷ **u*** ^uUa taiva â ratou e ua haavare mai to ratou mau metua ra, ua ho'i faahou **i te huru tahito ra x*** ^xmai te fana i tarahia te hua ra. ⁵⁸ **y*** ^yUa faariri ratou ia 'na i ta ratou **z*** ^zmau vahi teitei ra, e ua faaooo atu ia 'na i to ratou ma idolo taraihia ra. ⁵⁹ Ia hi'o maira te Atua **i te reira** ua riri ihora, e ua faaufau roa ia Iseraela, ⁶⁰ **a*** ^ae ua faarue ihora i te tiahapa i Silo ra, i te

sekene ta 'na i parahi i roto i te taata nei. ⁶¹ **b*** ^bUa tuu atura oia **i te afata** o to 'na puai ei tîti, e to 'na hanahana i te rima o te enemi. ⁶² **c*** ^cUa tuu atu hoi oia i to 'na iho mau taata no te 'o'e, e riri a'era hoi oia i ta 'na ra tufaa. ⁶³ Pau ihora to ratou mau taata apî i te auahi, e aore **d*** ^dta ratou paretenia i faaipoipohia ra. ⁶⁴ **e*** ^eUa mairi ta ratou mau tahu'a i te 'o'e, **f*** ^fe aore ta ratou mau ivi vahine i oto.

⁶⁵ Maoro a'era râ, **g*** ^gua ara maira Iehova mai te ara taoto ra ; **h*** ^he mai te taata itoito e pii i te uaina ra, ⁶⁶ **i*** ⁱe ua tairi ihora i tana mau enemi i muri ra ; e ua tuu atura i te haama vaiiho taiata ia ratou.

⁶⁷ Ua faarue hoi oia i te tiahapa o Iosepha, e aore hoi hinaaro i te opu o Epheraima ; ⁶⁸ i hinaaro a'era râ i te opu o Iuda, te mou'a ra o Ziona **k*** ^kta 'na i hinaaro ra : ⁶⁹ **l*** ^lua patu ihora i tana vahi mo'a ra mai **te fare** teitei ra, e **ua haamauhia** mai te fenua i haamau-roa-hia nei. ⁷⁰ **m*** ^mI hinaaro a'era râ i tana tavini ia Davida, ta 'na i rave mai mai te aua mamoe ra ; ⁷¹ ua aratai mai oia ia 'na mai te peeraa i te **n*** ⁿmamoe i faaote i te û ra, ia **o*** ^ofaaamu oia i to 'na taata, **i te mau huaai** o Iakoba, e te mau tamarii a Iseraela ta 'na ra tufaa.

⁷² Ua faaamu oia ia ratou **p*** ^pma te aau haavare ore, e ua aratai oia ia ratou i te aravihi o to 'na ra rima.

^k78.51 k Exo 12. 29. Sal 105. 36. & 136. 10. ^l78.51 l Sal 106. 22. ^m78.52 m Sal 77. 20.

ⁿ78.53 n Exo 14. 19, 20. ^o78.53 o Exo 14. 27, 28. & 15. 10. ^p78.54 p Exo 15. 17.

^q78.54 q Sal 44. 3. ^r78.55 r Sal 44. 2. ^s78.55 s Ios 13. 7. & 19. 51. Sal 136. 21, 22.

^t78.56 t Tav 2. 11, 12. ^u78.57 u irav 41. Esek 20. 27, 28. ^x78.57 x Hos 7. 16. ^y78.58 y Deut 32. 16, 21. Tav 2. 12, 20. Esek 20. 28. ^z78.58 z Deut 12. 2, 4. 1 Arii 11. 7. & 12. 31.

^a78.60 a 1 Sam 4. 11. Ier 7. 12, 14. & 26. 6, 9. ^b78.61 b Tav 18. 30. ^c78.62 c 1 Sam 4. 10.

^d78.63 d Ier 7. 34. & 16. 9. & 25. 10. ^e78.64 e 1 Sam 4. 11. & 22. 18. ^f78.64 f Iob 27. 15. Esek 24. 23. ^g78.65 g Sal 44. 23. ^h78.65 h Isa 42. 13. ⁱ78.66 i 1 Sam 5. 6, 12. & 6. 4.

^k78.68 k Sal 87. 2. ^l78.69 l 1 Arii 6. ^m78.70 m 1 Sam 16. 11, 12. 2 Sam 7. 8.

ⁿ78.71 n Gen 33. 13. Isa 40. 11. ^o78.71 o 2 Sam 5. 2. 1 Par 11. 2. ^p78.72 p 1 Arii 9. 4.

SALAMO LXXIX.

TO IERUSALEMA ANORAA.

E Salamo na Asapha.

79 ¹E TE Atua e, tei roto mai nei te etene **a*** ai ta oe ra tufaa ; e ua haaviivii ratou **b*** bi to nao mo'a ra, **c*** cte ua faariro ia Ierusalemā ei puea. ²**d*** dUa horoa ratou i te mau taata pohe ra o to mau tavini ei maa na te mau manu o te reva nei ; te tino o to feia mo'a ra na te mau taehae o te fenua nei. ³Ua haamanii ratou i to ratou toto mai te pape ra, e ua ati Ierusalemā nei, **e*** e aore roa e taata ia rave mai e tanu ra. ⁴**f*** fUa riro matou ei faainoraa na te mau taata-tupu nei, **e** ei vahavaharaa ei faaipaupau na te taata atoa e ati noa 'e.

⁵**g*** gMai te aha ra te maoro o to oe riri, e Iehova ? atire anei to oe **h*** hoooraa ia vai noa na mai te auahi pohe ore ra ? ⁶**i*** iA ninii mai i to riri i nia i te mau etene **k*** kaore i ite ia oe ra, i nia i te mau basileia **l*** laore i tau i to oe ra i'oa. ⁷Ua pau hoi Iakoba ia ratou, e ua ano to 'na parahiraa ia ratou. ⁸**m*** mEiaha e mana'o i ta matou mau hara i mutaaihora ; na to aroha faaherehere ra e tauturu mai ia matou : **n*** nua tuu-haehaa-roa-hia hoi matou nei.

⁹**o*** oA tauturu mai ia matou, e te Atua e ora 'i matou nei, no te hanahana o to oe

ra i'oa ; e faaora mai ia matou, e e faaore mai hoi i ta matou hara **p*** pi to i'oa ra. ¹⁰**q*** qEaha e tia 'i i te mau etene ia parau mai e, Teihea to ratou Atua ? ia itea ra oia i o te mau etene i mua i to matou nei mata, i te tahooraā 'tu i te toto o to mau tavini i haamaniihia ra. ¹¹**r*** rIa ite mai oe i te autā o tei tapeahia ra ; e no te rahi o to oe ra mana, e faaora oe i te feia i haapaohia no te pohe : ¹²**s*** se ia taihita ā ta oe faaho'iraa i roto i te ouma o to matou taata-tupu nei, **t*** ti te faaino ta ratou i huri noa mai i nia ia oe ra, e Iehova. ¹³**u*** uEi reira matou o to oe nei taata, te nānā o ta oe ra aua, e haamaitai ai ia oe e a muri noa 'tu ; **x*** xe tamau ā matou i te haamaitai- *faahou*-raa 'tu ia oe e hope noa 'tu te mau ui atoa ra.

SALAMO LXXX.

TE ATIRAA O TE
EKALEZIA A TE ATUA.*Na te Menasehe i nia i te
Sosanima-eduta. E Salamo na Asapha.*

80 ¹E FAAROO mai, e te Tiai ia Iseraela e ! o tei aratai ia Iosepha **a*** a mai te nānā ra ; **b*** b o oe o tei parahi i nia i na Kerubi ra, **c*** c a faaanaana mai. ²**d*** dI te aro o Epheraima, e o Beniamina, e o Manase ra, e faaitoito oe, e haere mai e faaora ia matou.

^a79.1 a Exo 15. 17. Sal 74. 2. ^b79.1 b Sal 74. 7. ^c79.1 c 2 Arii 25. 9, 10. 2 Par 36. 19. Mik 3. 12.

^d79.2 d Ier 7. 33. & 16. 4. & 34. 20. ^e79.3 e Sal 141. 7. Ier 14. 16. & 16. 4. Apo 11. 9.

^f79.4 f Sal 44. 13. & 80. 6. ^g79.4 g Sal 74. 1, 9, 10. & 85. & 89. 46. ^h79.5 h Eph 1. 18. & 3. 8.

ⁱ79.6 i Ier 10. 25. Apo 16. 1. ^k79.6 k Isa 45. 4, 5. 2 Tes 1. 8. ^l79.6 l Sal 53. 4.

^m79.8 m Isa 64. 9. ⁿ79.8 n Deut 28. 43. Sal 142. 6. ^o79.9 o 2 Par 14. 11. ^p79.9 p Ier 14. 7, 21.

^q79.10 q Sal 42. 10. & 115. 2. ^r79.11 r Sal 102. 20. ^s79.12 s Gen 4. 15. Isa 65. 6, 7. Ier 32. 18. Luk 6. 38. ^t79.12 t Sal 74. 18, 22. ^u79.13 u Sal 74. 1. & 95. 7. & 100. 3. ^x79.13 x Isa 43. 21.

^a80.1 a Sal 77. 20. ^b80.1 b Exo 25. 20, 22. 1 Sam 4. 4. 2 Sam 6. 2. Sal 99. 1.

^c80.1 c Deut 33. 2. Sal 50. 2. & 94. 1. ^d80.2 d Num 2. 18-23.

³ *e** ^eE faaho‘i mai ia matou, e te Atua ; *f** ^fia anaana mai hoi to mata, ua ora ihora ia matou.

⁴ Eaha te roa, e te Atua sabaota, o Iehova, i to oe ririraa i te pure a to mau taata nei ? ⁵ *g** ^gUa faaamu oe ia ratou i te maa oto ; e ua tuu mai i te roimata na ratou e inu e ia rahi ra. ⁶ *h** ^hUa faariro oe ia matou ei mârôraa na to matou mau taata-tupu, e te atahia nei *matou* e to matou mau enemi.

⁷ *i** ⁱE faaho‘i ia matou, e te Atua sabaota, ia anaana mai hoi to mata na, ua ora ihora ia matou.

⁸ *k** ^kE vine ta oe i rave mai mai Aiphiti maira ; *l** ^lua faarue hoi oe i te mau etene, e ua tanu ihora i te reira. ⁹ *m** ^mUa vaere oe *i te fenua* i taua vine ra ; e ua toro to ’na aa e ua apĭ a’era te fenua. ¹⁰ Ua ati te mau mou‘a i te mărũ no ’na : e *mai* te arezi teitei tana aveave. ¹¹ Ua toro to ’na amaa i tahatai, e to ’na tihitihi i *n** ⁿte pape rahi ra. ¹² Eaha hoi oe *o** ^oi haaparari ai i te aua e ua pofaihia e te feia haere atoa nei ? ¹³ Te etuhia nei e te paha o te ururaa ra, e te amuhia nei e te mau puua oviri o te aru ra. ¹⁴ E te Atua sabaota e, e ho‘i mai, o ta matou ia parau ia oe ; *p** ^pPe hi‘o mai oe i nia i te ra‘i ia ite, e haapao *faahou* mai â oe i taua vine nei. ¹⁵ Te raau i tanuhia e to rima atau ra, e te amaa ta oe i faaetaeta *q** ^qna oe iho, ¹⁶ ua tâpûhia ia e ua tuia i te auahi ; *r** ^rua pohe ia i te a‘o o to mata ra !

¹⁷ *s** ^sEi nia to rima i te taata i to rima atau ra, ei nia i te taata i faaetaetahia e oe no oe ihora ; ¹⁸ e ore hoi matou e taiva ia

oe i reira ; e faaanaanaea mai ia matou, e na matou e tau i to oe ra i‘oa.

¹⁹ *t** ^tE faaho‘i ia matou, e te Atua sabaota, e Iehova e ; ia anaana mai hoi to mata na, ua ora ihora ia matou.

SALAMO LXXXI.

E HAAMAITAI TE MAU TAATA I TE ATUA E TIA ‘I.

*Na te Menasehe i nia i Gitita.
E Salamo na Asapha.*

81 ¹ E HIMENE ma te oaoa i te Atua, i to tatou puai : e himene hua i te Atua o Iakoba. ² E faaaraara i te salamo, e rave i te tophe, te kinura oto maitai, e te nabala. ³ E faaoto i te pu i te marama apĭ ra, i te mau taime i haapaohia ra ; i te mau mahana oroa rahi ra. ⁴ *a** ^aE peu hoi te reira na Iseraela, e haapaoraa na te Atua o Iakoba. ⁵ Haapao atura oia i te reira ei faaite ia Iosepha, ia ’na i haere mai mai te fenua maira mai Aiphiti : *b** ^bua faaroo vau i te parau itea-ore-hia e au ra.

⁶ *c** ^cUa hopoi ê atura vau i te hopoia i to ratou taponu ; e ua ora ihora to ratou rima *i te raveraa* i *d** ^dte haapora. ⁷ *e** ^eI to outou atiraa ra ua tiaoro mai outou, e *f** ^fua faaora ’tu vau ia outou : ua faaite au ia outou i te patiri i te vahi moe ra ; *g** ^ge ua tamata vau ia outou i te pape ra i Meriba. Sela. ⁸ *h** ^hE faaroo mai, e au mau taata, ia faaite atu vau ia outou. Ahiri Iseraela e faaroo mai ia ’u e ! ⁹ *i** ⁱEiaha ei *k** ^kkatua ê i roto ia outou ; eiaha outou e haamori i te

^e80.3 e irav 7, 19. Oto 5. 21. ^f80.3 f Num 6. 25. Sal 4. 6. & 67. 1. ^g80.5 g Sal 42. 3. & 102. 9. Isa 30. 20. ⁱ80.7 i irav 3, 19. ^k80.8 k Isa 5. 1, 7. Ier 2. 21. Esek 15. 6. & 17. 6. & 19. 10. ^l80.8 l Sal 44. 2. & 78. 55. ^m80.9 m Exo 23. 28. Ios 24. 12. ⁿ80.11 n Sal 72. 8. ^o80.12 o Sal 89. 40, 41. Isa 5. 5. Nah 2. 2. ^p80.14 p Isa 63. 15. ^q80.15 q Isa 49. 5. ^r80.16 r Sal 39. 11. & 76. 7. ^s80.17 s Sal 89. 21. ^t80.19 t irav 3. 7. ^a81.4 a Lev 23. 24. Num 10. 10. ^b81.5 b Sal 114. 1. ^c81.6 c Isa 9. 4. & 10. 27. ^d81.6 d Exo 1. 14. ^e81.7 e Exo 2. 23. & 14. 10. Sal 50. 15. ^f81.7 f Exo 19. 19. ^g81.7 g Exo 17. 6, 7. Num 20. 13. ^h81.8 h Sal 50. 7. ⁱ81.9 i Exo 20. 3, 5. ^k81.9 k Deut 32. 12. Isa 43. 12.

atua ê : ¹⁰ *l** ^lo vau to outou Atua, o Iehova, o tei aratai mai ia outou mai te fenua ra mai Aiphiti : *m** ^me hamămă hua mai i to vaha e na 'u e faa'atu. ¹¹ Aore râ to 'u mau taata i faaroo mai i tau reo, *n** ⁿe aore Iseraela i haapao mai ia 'u. ¹² *o** ^oUa tuu noa 'tura vau ia ratou i te etaeta o to ratou iho aau, e ua haapao noa 'tura ratou i ta ratou iho parau.

¹³ *p** ^pAhiri tau mau taata ra i faaroo mai ia 'u e ! Ahiri Iseraela i haapao i ta 'u ra parau ! ¹⁴ E ore roa e maoro ua tuu haehaahia e au to ratou mau enemi, e ua fariu vau i tau rima i te feia i mârô mai ia ratou ra. ¹⁵ *q** ^qE riro te feia i riri ia Iehova ra i te auraro mai ia 'na, e vai â râ to ratou taime e a muri noa 'tu. ¹⁶ *r** ^rUa faaamu ia vau ia ratou i te sitona maitai, e ua haapaia vau ia oe i te meli *s** ^sno roto i te mato ra.

SALAMO LXXXII.

TE A'ORA TE TAATA SALAMO I TE FEIA HAAVA.

E Salamo na Asapha.

82 ¹ *a** ^aTE tia noa ra te Atua i te amuiraa o te feia mana ra ; te haava ra oia i rotopu i *b** ^bte mau atua ra. ² Mai te aha ra te roa o ta outou haavaraa tia ore, e *c** ^cte faatiaraa 'tu i te feia paieti ore ra ? Sela. ³ A faatia na i te feia haehaa e te otare ra : *d** ^de imi i te parau-tia i te feia hamani-ino-hia e te veve ra. ⁴ *e** ^eE faaora

i tei ati e te tao'a ore ra : ia ora ratou i te rima o te paieti ore ra.

⁵ *f** ^fAore ratou i ite aore e mana'o ; te haere noa ra na te pouri : *g** ^gua turori te mau tumu atoa o te fenua nei.

⁶ *h** ^hUa na ô a'era vau, E atua outou, e tamarii ana'e outou na te Teitei ! ⁷ *i** ⁱE pohe râ outou mai te taata atoa ra, e hi'a hoi outou mai te hoê o te hui arii ra.

⁸ *k** ^kA tia, e te Atua e, e haava i to te ao ; *l** ^ltei ia oe hoi te mana i te fenua atoa nei.

SALAMO LXXXIII.

E PURE IA MAITAI TE EKALEZIA RA.

Himene e Salamo na Asapha.

83 ¹ *a** ^aEIAHA oe e mamû noa, e te Atua e ; eiaha oe, e te Atua, e parahi noa ma te parau ore. ² Inaha hoi ! *b** ^bte auê nei te mau enemi, e *c** ^cte feia i riri mai ia oe ra, te teitei nei ia te upoo. ³ Te imi ra ratou i te ravea paari i to oe ra mau taata, te feruri nei ratou atoa *d** ^di te feia i moe ia oe ra. ⁴ Te na ô ra ratou, Haere mai, tatou *e** ^ee tapû ê atu, eiaha *ia riro* ei fenua ; eiaha te i'oa ra o Iseraela ia mana'o-faahou-hia 'tu. ⁵ Ua amui tahi noa ta ratou ra parauraa : ua tahoê noa ta ratou parau ia oe : ⁶ *f** ^fte mau tiahapa o Edoma, e te ati Isemaela, to Moabi, e to Hagara, ⁷ to Gebala, to Amona, e to Amaleka, to Philiseti, e to Turia atoa ra. ⁸ Ua amui atoa

^l81.10 l Exo 20. 2. ^m81.10 m Sal 37. 3, 4. Ioa 15. 7. Eph 3. 20.

ⁿ81.11 n Exo 32. 1. Deut 32. 15, 18. ^o81.12 o Ohi 7. 42. & 14. 16. Rom 1. 24, 26. ^p81.13 p Deut 5. 29. & 10. 12, 13. & 32. 29. Isa 48. 18. ^q81.15 q Sal 18. 45. Rom 1. 30. ^r81.16 r Deut 32. 13, 14. Sal 147. 14. ^s81.16 s Iob 29. 6. ^a82.1 a 2 Par 19. 6. Koh 5. 8. ^b82.1 b Exo 21. 6. & 22. 28.

^c82.2 c Deut 1. 17. 2 Par 19. 7. Mas 18. 5. ^d82.3 d Ier 22. 3. ^e82.4 e Iob 29. 12. Mas 24. 11.

^f82.5 f Mik 3. 1. ^g82.5 g Sal 11. 3. & 75. 3. ^h82.6 h irav 1. Exo 22. 9, 28. Ioa 10. 34.

ⁱ82.7 i Iob 21. 32. Sal 49. 12. Esek 31. 14. ^k82.8 k Mik 7. 2, 7. ^l82.8 l Sal 2. 8. Apo 11. 15.

^a83.1 a Sal 28. 1. & 35. 22. & 109. 1. ^b83.2 b Sal 2. 1. Ohi 4. 25. ^c83.2 c Sal 81. 15.

^d83.3 d Sal 27. 5. & 31. 20. ^e83.4 e Esek 3. 6, 9. Ier 11. 19. & 31. 36. ^f83.6 f 2 Par 20. 1, 10, 11.

Asura ia ratou, e ua riro ei rima no te mau tamarii a Lota ra. Sela.

⁹ Na reira oe ia ratou mai *ta oe i rave g** §ia Midiana ; e ia *h** ^hSisera e ia Iabina i te pape ra ia Kisona. ¹⁰ Pohe ihora hoi ratou i Ene-dora, *i** ⁱriro atura ei para no te fenua. ¹¹ E faariro i to ratou feia rarahi mai ia *k** ^kOreba e mai ia Zeeba, e to ratou mau arii atoa mai ia *l** ^lZeba e mai ia Zalamuna : ¹² ua parau hoi ratou e, Tatou e haru i te mau parahiraa o te Atua no tatou iho. ¹³ *m** ^mFaariro oe ia ratou e tau Atua, mai te ota ra, e *n** ⁿmai te aihere i te aro o te mata'i ra. ¹⁴ Mai te ururaa e pau i te auahi ra, *o** ^oe mai te mau mou'a e ura i te auahi ura ra : ¹⁵ na reira oe i te auau ia ratou *p** ^pPi te vero no oe ra, e ia haapeapeahia ratou i te puahi'ohi'o no oe ra. ¹⁶ *q** ^qE tapo'i i to ratou mata i te haama, ia imi ratou i to oe ra i'oa, e Iehova : ¹⁷ ia haama ratou e ia maheahea e a muri noa 'tu ! ia tapo'ihia ratou e te hepohepo e pohe atu ! ¹⁸ *r** ^rIa ite *te taata atoa* e, o Iehova *s** ^sto oe i'oa, e o oe ana'e *t** ^ttei Teitei i te fenua atoa nei.

SALAMO LXXXIV.

TE MAITAI O TE FARE O IEHOVA.

*Na te Menasehe i nia i te Gitita. E
Salamo na te tamarii a Kora.*

84 ¹ E MEA *a** ^apopou rahi to oe ra mau tiahapa, e Iehova sabaota. ² *b**

^bTe hinaaro nei tau aau, te nonnou nei, i te mau hezere o Iehova ; te oaoa nei tau aau e tau tino atoa i te Atua ora ra ! ³ Ua noaa hoi i te zephura te fare *no 'na*, e i te opea te ofaaraa no 'na iho, ei fanauraa i to 'na ra pinia, ta oe ra mau fata, e Iehova sabaota, e tau arii, e tau Atua hoi.

⁴ *c** ^cE ao to te feia i parahi i to oe ra fare ! e ore ratou e tuutuu i te haamaitai ia oe. Sela. ⁵ E ao to te feia o oe to ratou etaeta ra ; te mana'o ra ratou i te mau e'atia ra. ⁶ Haere noâ ratou na te peho *d** ^do Baka, e ô ra ratou i te pape pihaa i reira ; e na te ûa hoi e faa'i i te mau apoo ra. ⁷ E haere â hoi ratou *e** ^ema te etaeta e ia noaa 'tu â te etaeta, *f** ^fe tae noa 'tu *ratou atoa* ra i te aro o te Atua i Ziona.

⁸ E te Atua sabaota, e Iehova, e faaroo mai i tau pure : e faaroo mai ia 'u, e te Atua o Iakoba e. Sela. ⁹ *g** ^gE te Atua to matou paruru ra, a hi'o mai na, a haapao mai i tei Faatahinuhia e oe ra. ¹⁰ E maitai rahi to te mahana hoê i roto i te mau hezere no oe ra, *i te mahana atoa* e tausani noa 'tu *i te tahi vahi ê*. E hinaaro rahi to 'u i te tiai i te uputa i te fare o tau Atua, i te parahi i te mau tiahapa o te paieti ore ra. ¹¹ *h** ^hE mahana hoi e *i** ⁱte paruru te Atua ra o Iehova ; e horoa mai Iehova i te maitai e te hanahana : *k** ^ke aore roa a 'na maitai e tapea i te feia haerea pi'o ore ra.

¹² E Iehova sabaota e, *l** ^le ao to te taata i tiaturi ia oe ra.

§83.9 g Num 31. 7. Tav 7. 22. ^h83.9 h Tav 4. 15, 24. & 5. 21. ⁱ83.10 i 2 Arii 9. 37. Zeph 1. 17.

^k83.11 k Tav 7. 25. ^l83.11 l Tav 8. 12, 21. ^m83.13 m Isa 17. 13, 14. ⁿ83.13 n Sal 35. 5.

^o83.14 o Deut 32. 22. ^p83.15 p Iob 9. 17. ^q83.16 q Sal 35. 4, 26. ^r83.18 r Sal 59. 13.

^s83.18 s Exo 6. 3. ^t83.18 t Sal 92. 8. ^a84.1 a Sal 27. 4. ^b84.2 b Sal 42. 1, 2. & 63. 1. & 73. 26. & 119. 120. ^c84.4 c Sal 65. 4. ^d84.6 d 2 Sam 5. 22, 23. ^e84.7 e Mas 4. 18. 2 Kor 3. 18.

^f84.7 f Deut 16. 16. Zek 14. 16. ^g84.9 g Gen 15. 1. irav 11. ^h84.11 h Isa 60. 19.

ⁱ84.11 i Gen 15. 1. irav 9. Sal 115. 9, 10, 11. ^k84.11 k Sal 34. 9, 10. ^l84.12 l Sal 2. 12.

SALAMO LXXXV.

E PURE IA AROHAHIA
MAI E TE ATUA.

*Na te Menasehe. E Salamo
na te tamarī a Kora.*

85¹UA hamani maitai mai oe, e Iehova, i to oe ra fenua ; **a***^aua faaho'i mai oe i te tītī o Iakoba ra ; **b***^bua faaore oe i te hara a to mau taata ra ; e ua tapo'i oe i to ratou ino ; Sela. ³Ua faaore oe i to oe ra riri ; e ua tioi ê atura oe i te u'ana o to oe ra riri.

⁴E teie nei, **c***^ce faafariu oe ia matou, e te Atua e ora 'i matou nei, e ruri ê atu hoi oe i to riri ia matou nei. ⁵**d***^dE riri mai â oe ia matou, e a muri noa 'tu ? e tamau â oe i to riri e tae noa 'tu i te mau ui atoa ra ? ⁶Eita anei oe **e***^ee faaanaanaea mai ia matou, ia oaoa to mau taata ia oe ra ? ⁷E faaite mai, e Iehova, i to oe ra aroha, e ho mai i te ora na oe ia matou nei.

⁸**f***^fE faaroo na vau i ta te Atua ra ta Iehova e parau mai. **g***^gTe faaite maira oia i te maitai no to 'na ra taata, to 'na ra feia mo'a, eiaha râ ratou **h***^hhia fariu faahou i te ino ra. ⁹Te fatata maira **i***ⁱte ora na 'na i te feia i māta'u ia 'na ra : e faatupu **oia** i **to 'na k***^kkhanahana i to tatou nei fenua. ¹⁰O te aroha e te parau mau ua farerei ia raua ; **l***^lo te parau-tia e te hau ua hohô'i raua. ¹¹**m***^mE tupu mai te parau mau no roto i te fenua, e hi'o mai hoi te parau-tia mai

te ra'i mai. ¹²**n***ⁿNa Iehova hoi e horoa mai i te mea maitai, **o***^oe hotu mai â hoi to tatou fenua. ¹³E na mua ia 'na **p***^pPte parau-tia i te haere, e na te reira e faaite mai i to 'na haerea.

SALAMO LXXXVI.

TO DAVIDA
OPUA-MAITE-RAA I TE PURE.

E pure na Davida.

86¹A FARIU mai i to tari'a, e Iehova, a faaroo mai ia 'u ; ua haehaa vau e te faufaa ore. ²E faaora hoi oe i tau varua, te arohahia mai nei hoi au **e oe** ; ia ora, e tau Atua, to tavini **a***^ae tiaturi ia oe nei. ³**b***^bE aroha mai oe ia 'u, e Iehova ; te tiaoro nei au ia oe, aita e mahana tuua. ⁴E faaoaoa mai i te varua o to tavini ; te faaaraara 'tu nei au i tau varua **c***^cia oe, e te Fatu e. ⁵**d***^dTe maitai ra hoi oe, e te Fatu, e ua tia ia oe te faaore mai **i te hara nei**, e te aroha rahi i te feia atoa e tiaoro atu ia oe ra. ⁶E faaroo mai, e Iehova, i tau pure, e haapao mai i ta 'u e ani nei. ⁷**e***^eIa tae i te mahana e ati ai au ra ua tiaoro vau ia oe ra, e faaroo mai hoi oe ia 'u nei. ⁸**f***^fAore o oe e faito, e Iehova, i roto i te mau atua atoa ra, **g***^gaore hoi **e ohipa** e au i ta oe ra ohipa. ⁹**h***^hTe mau fenua atoa i hamanihia e oe ra, e tae atoa mai e haamori i mua ia oe, e Iehova, a faateitei ai i to oe ra i'oa. ¹⁰**E Atua** rahi hoi oe, e te ohipa taa ê **i***ⁱta oe e rave ra ! **k***^ko oe ana'e

^a85.1 a Ezer 1. 11. & 2. 1. Sal 14. 7. Ier 30. 18. & 21. 23. Esek 39. 25. Ioel 3. 1. ^b85.2 b Sal 32. 1.

^c85.4 c Sal 80. 7. ^d85.5 d Sal 74. 1. & 79. 5. & 80. 4. ^e85.6 e Hab 3. 2. ^f85.8 f Hab 2. 1. ^g85.8

g Zek 9. 10. ^h85.8 h 2 Pet 2. 20, 21. ⁱ85.9 i Isa 46. 13. ^k85.9 k Zek 2. 5. Ioa 1. 14. ^l85.10 l Sal

72. 3. Isa 32. 17. Luk 2. 14. ^m85.11 m Isa 45. 8. ⁿ85.12 n Sal 84. 11. Iak 1. 17. ^o85.12 o Sal 67.

6. ^p85.13 p Sal 89. 14. ^a86.2 a Isa 26. 3. ^b86.3 b Sal 56. 1. & 57. 1. ^c86.4 c Sal 25. 1. & 143.

8. ^d86.5 d irav 15. Sal 130. 7. & 145. 9. Ioel 2. 13. ^e86.7 e Sal 50. 15. ^f86.8 f Exo 15. 11. Sal 89.

6. ^g86.8 g Deut 3. 24. ^h86.9 h Sal 22. 31. & 102. 18. Isa 43. 7. Apo 15. 4. ⁱ86.10 i Exo 15. 11. Sal

72. 18. & 77. 14. ^k86.10 k Deut 6. 4. & 32. 39. Isa 37. 16. & 44. 6. Mar 12. 29. 1 Kor 8. 4. Eph 4. 6.

ra te Atua *mau* ! ¹¹ *l** ^lE haapii mai oe, e Iehova, i to oe ra e'a, e haapao vau i ta oe ra parau mau : ia rotahi maite hoi tau aau i te mātā'uraa i to io'a na ; ¹² e haamaitai â vau ia oe, e te Fatu, e tau Atua, ma tau aau atoa ra ; e faarahi tamau â vau i to oe ra io'a. ¹³ Ua rahi hoi to oe aroha ia 'u ; *m** ^mua faaora hoi oe ia 'u i hade i raro roa ra. ¹⁴ *n** ⁿTe feia teoteo tei tia mai, e te Atua, e *mârô mai* ia 'u ; e te amuiraa o te feia aito ra tei titau mai ia 'u ia pohe : aore hoi ratou i tuu ia oe i mua ia ratou ra. ¹⁵ *o** ^oO oe râ, e Iehova, e Atua hamani maitai oe, e te aroha, e te faaoromairaa roa, e te rahi hoi i te faaherehere, e te parau mau. ¹⁶ *p** ^pE haapao mai â oe ia 'u, e hamani maitai mai ; ho mai na i to oe ra itoito i to tavini nei, e faaora hoi *q** ^qte tamaiti a to tavini vahine. ¹⁷ E faaite mai ia 'u i te tahi tapao maitai, ia ite mai te feia i riri mai ia 'u nei a haama 'tu ai, ia tauturu mai oe, e Iehova, e ia haamahanahana mai ia 'u.

SALAMO LXXXVII.

TE TUMU E TE HANAHANA O TE EKALLESIA RA.

Salamo e himene na te tamarii a Kora.

87 ¹ TE tumu no 'na ra, *a** ^atei nia ia i te mau mou'a mo'a ra ! ² *b** ^bTe rahi ra to Iehova hinaaro i te mau uputa o Ziona, i te mau parahiraa atoa o Iakoba ra. ³ *c** ^cE parau maitai rahi tei parauhia mai na oe, e Ziona, e te oire o te Atua ra ! Sela. ⁴ E faaite au ia *d** ^dRahaba e ia Babulonia i te feia i ite mai ia 'u ra ; inaha, o Philisetia

e o Turia *ratou* atoa o Kusa : i reira *ratou* i te fanauraa ! ⁵ E ia Ziona atoa ra e riro i te parauhia e : i reira teie nei taata e tera taata i te fanauraa ; na Tei Teitei iho e haapapu ia 'na. ⁶ *e** ^eE parau mai hoi Iehova i to 'na *f** ^ftaioraa i te mau taata ra, i reira teie nei *mau taata* i te fanauraa. Sela. ⁷ E himene hoi ratou ma te ou'au'a i te oaoa a parau ai e, o te mau tumu atoa o to 'u *nei maitai* tei roto ana'e ia ia oe ra.

SALAMO LXXXVIII.

E PURE, E FAAHITIRAA I TE INO.

Salamo e Himene na te tamarii a Kora. Na te Menasehe, i nia i te Mahalata Leanota Masekila a Hemana te ati Ezera ra.

88 ¹ E IEHOVA, *a** ^ae te Atua e ora 'i au ra ! *b** ^bte tiaoro nei au ia oe i te rui *e* te ao. ² Ia tae atu tau pure i mua ia oe ra : e fariu mai i to tari'a i to 'u nei reo. ³ Ua î hoi tau varua i te ahoaho, *c** ^ce ua fatata roa hade ia 'u. ⁴ *d** ^dUa taiohia vau nei no te feia e reva i te apoo : *e** ^emai te taata vau aore roa o 'na e puai *toe*. ⁵ Mai tei tuuhia *vau* i raro roa i roto i te feia pohe ra ; mai te feia i taparahihia ra e vai i te apoo ra, tei ore e mana'ohia e oe ra, *f** ^ftei tâpû-ê-hia e to rima ra. ⁶ Ua tuu oe ia 'u i roto i te apoo hohonu roa ra ; i roto i te abuso pouri, i te vahi haehaa. ⁷ Te nenei hua nei to riri i nia ia 'u, *g** ^ge ua faataiâ mai oe ia 'u i to mau are atoa ra. Sela. ⁸ *h** ^hUa tuu ê atu oe i te feia i ite mai ia 'u ra ; *e* ua faariro oe ia 'u ei mea riarua na ratou. *i**

^l86.11 l Sal 25. 4. & 27. 11. & 119. 33. ^m86.13 m Sal 56. 13. & 116. 8. ⁿ86.14 n Sal 54. 3.

^o86.15 o irav 5. Exo 34. 6. Num 14. 18. Neh 9. 17. Sal 103. 8. & 111. 4. & 130. 4, 7. & 145. 8. Ioel 2.

13. ^p86.16 p Sal 25. 16. & 69. 16. ^q86.16 q Sal 116. 16. ^a87.1 a Sal 48. 1. ^b87.2 b Sal 78. 67,

68. ^c87.3 c Isa 60. ^d87.4 d Sal 89. 10. Isa 51. 9. ^e87.6 e Sal 22. 30. ^f87.6 f Esek 13. 9.

^a88.1 a Sal 27. 9. & 51. 14. ^b88.1 b Luk 18. 7. ^c88.3 c Sal 107. 18. ^d88.4 d Sal 28. 1. ^e88.4 e

Sal 31. 12. ^f88.5 f Isa 53. 8. ^g88.7 g Sal 42. 7. ^h88.8 h Iob 19. 13, 19. Sal 31. 11. & 142. 4.

ⁱUa opani-roa-hia vau e ore e tia ia haere i rapae !

⁹**k*** ^kUa mau i tau mata *i te rahi* o to 'u nei ahoaho. **l*** ^lTe tiaoro nei au ia oe, e Iehova, aita e mahana tuua ; **m*** ^mte faatoro atu nei au i tau rima ia oe. ¹⁰**n*** ⁿE faaite anei oe i *ta oe ra* ravea taa ê i te feia i pohe ra ? e na tei pohe ra anei e tia mai e haamaitai ia oe ra ? Sela. ¹¹E faaitehia anei to oe hamani maitai i roto i te apoo ra, e ta oe ra parau mau i roto i te pohe ? ¹²**o*** ^oE itea anei ta oe ra ohipa taa ê i roto i te pouri ? **p*** ^pPe ta oe ra parau-tia i te fenua e moe ai ra ? ¹³Te pii hua nei au ia oe, e Iehova ; **q*** ^qei te poipoi tau pure e tae atu ai ia oe. ¹⁴**r*** ^rEaha oe i faarue ai i tau varua, e Iehova ? **s*** ^s*ea*ha oe i huna 'i i to mata ia 'u nei ? ¹⁵E ati to 'u e te paruparu mai *tau* apîraa mai â ; **t*** ^tli faaoromai noa na vau i te mätä'u no ð na ia oe ra, *e* te tapitapi nei â vau. ¹⁶Ua na nia iho to riri u'ana ra ia 'u ; e ua tâpû-ê-hia vau i te ravea mätä'u na oe ra. ¹⁷Ua haaati mai ratou ia 'u mai te pape ra i te mau mahana atoa ra ; **u*** ^uua haapuni-roa-hia vau e te reira. ¹⁸**x*** ^xO tei aroha mai ia 'u ra e te taua, ua tuua-ê-hia ia e oe ra, e tei ite mai ia 'u ra, tei te pouri ia.

SALAMO LXXXIX.

TE HAAMAITAI RA TE TAATA SALAMO I TE ATUA I TA 'NA RA PARAU FAAAU RA.

Masekila a Etana te ati Ezera ra.

89 ¹**a*** ^aE TAMAU â vau i te himene i te aroha o Iehova ; e na tau vaha e faaite i te parau mau na oe, i tera ui i tera ui. I parau hoi au e, ²E tia to aroha i te vai-maite-raa ; **b*** ^btei te mau ra'i ra to parau mau i te haamauraahia.

³**c*** ^cUa fafauhia e au te faufaa i tei haapaohia e au ra ; **d*** ^dua tãpũ vau i tau tavini ra, ia Davida : ⁴**e*** ^ee haamau â vau i to oe ra huaai e a muri noa 'tu, e patu vau i to oe ra terono **f*** ^fe tae noa 'tu i te mau ui atoa ra. Sela. ⁵**g*** ^gIa haamaitai te mau ra'i i ta oe ra ravea mana, e Iehova ; e te amuiraa **h*** ^ho te feia mo'a ra, i ta oe ra parau mau. ⁶**i*** ⁱO vai hoi to te mau ra'i ra e au ia Iehova ? o vai tei au ia Iehova i roto i te mau tamarii a tei mana ra ? ⁷**k*** ^kE Atua mätä'u-roa-hia i te amuiraa o te feia mo'a ra, e ia faahanahanahia e te feia atoa i pihaiiho ia 'na ra. ⁸E te Atua sabaota, e Iehova, **l*** ^lo vai tei au ia oe ra ? e mana rahi to oe, e Iehova, e te haapunihia ra oe e ta oe ra parau mau. ⁹**m*** ^mO oe hoi tei mana i te u'anaraa o te miti ra ; e ia tupu to 'na are na oe e haamania. ¹⁰**n*** ⁿUa ofatifati oe ia Rahaba mai te mea

ⁱ88.8 i Oto 3. 7. ^k88.9 k Sal 38. 10. ^l88.9 l Sal 86. 3. ^m88.9 m Iob 11. 13. Sal 143. 6. ⁿ88.10 n Sal 6. 5. & 30. 9. & 115. 17. & 118. 17. Isa 38. 18. ^o88.12 o Iob 10. 21. Sal 143. 3. ^p88.12 p irav 5. Sal 31. 12. Koh 8. 10. & 9. 5. ^q88.13 q Sal 5. 3. & 119. 147. ^s88.14 s Iob 13. 24. Sal 13. 1. ^t88.15 t Iob 6. 4. ^u88.17 u Sal 22. 16. ^x88.18 x Iob 19. 13. Sal 31. 11. & 38. 11. ^a89.1 a Sal 101. 1. ^b89.2 b Sal 119. 89. ^c89.3 c 1 Arii 8. 16. Isa 42. 1. ^d89.3 d 2 Sam 7. 11, &c. 1 Par 17. 10, &c. Ier 30. 9. Esek 34. 23. Hos 3. 5. ^e89.4 e irav 29. 36. ^f89.4 f irav 1. Luk 1. 32, 33. ^g89.5 g Sal 19. 1. & 97. 6. Apo 7. 10, 11, 12. ^h89.5 h irav 7. ⁱ89.6 i Sal 40. 5. & 71. 19. & 86. 8. & 113. 5. ^k89.7 k Sal 76. 7, 11. ^l89.8 l Exo 15. 11. 1 Sam 2. 2. Sal 35. 10. & 71. 19. ^m89.9 m Sal 65. 7. & 93. 3, 4. & 107. 29. ⁿ89.10 n Exo 14. 26, 27, 28. Sal 87. 4. Isa 30. 7. & 51. 9.

ua paruparu ê na ; e na to rima etaeta i haapurara i to mau enemi. ¹¹ *o** ⁿNa oe te mau ra'i nei, e na oe atoa te fenua ; te ao e to te ao atoa ra na oe â i hamani. ¹² *p** ^oApatoerau e o apatoa na oe i hamani : o *q** ^qTabora e o *r** ^rHeremona tei himene hua i to oe ra i'oa. ¹³ E rima puai to oe, etaeta tei to rima : e te teitei roa ra to rima atau. ¹⁴ *s** ^sO te parau-tia ra e te au, o te tumu ïa o to oe ra terono ; *t** ^tto te aroha ra e te parau mau tei na mua ïa i to mata. ¹⁵ E ao to te mau taata i ite *u** ^ui te reo oaoa ra ! e hahaere â ratou, e Iehova, *x** ^xi te maramama o to mata ra ; ¹⁶ te oaoa ra ratou i to i'oa e mure noa 'tu te mahana, e ua teitei ratou i te parau-tia na oe ra. ¹⁷ O oe hoi te hanahana o to ratou puai ; e *y** ^yna te here na oe ra i teitei ai to matou tara. ¹⁸ O Iehova mau â to matou tauturu, e tei mo'a i Iseraela nei, o to matou ïa arii.

¹⁹ I reira ta oe parau oramaraa mai i to taata mo'a ra, e ua na ô maira : ua tuu vau i te tauturu i nia i tei mana ra ; ua faateitei au i te hoê *z** ^zi haapaohia no roto i te mau taata nei : ²⁰ *a** ^aua itea ia 'u tau tavini o Davida ; e ua faatahinu vau ia 'na i tau mono'i mo'a ra ! ²¹ *b** ^bNa to 'u iho rima oia e haamau, e na to 'u iho rima oia e faaetaeta. ²² *c** ^cE ore roa oia e vi i te enemi, e ore hoi oia e ino i te taata parau iino ra. ²³ *d** ^dE tairihia e au to 'na mau enemi i mua i to 'na mata ; e tairihia e au

te feia i riri mai ia 'na ra. ²⁴ *e** ^eEi ia 'na te parau mau na 'u e tau aroha *vai ai*, e teitei hoi to 'na tara i *f** ^fto 'u nei i'oa. ²⁵ *g** ^gE tuu vau i tana rima *au* i raro i te tai, e tana rima atau i raro i te pape. ²⁶ E na 'na e pii mai ia 'u e, *h** ^hO tau metua oe ; e tau Atua e *i** ⁱtau pare e ora 'i au ra. ²⁷ E faariro vau ia 'na *k** ^kkei matahiapo na 'u, e *l** ^llia teitei oia i te mau arii atoa o te fenua nei. ²⁸ *m** ^mE vai â tau hamani maitai ia 'na, *n** ⁿe tau faufaa ia 'na ra e papu ia. ²⁹ *o** ^oE haamau vau i to 'na ra huaai e a muri noa 'tu, e *vaiiho taiata hoi p** ^pto 'na terono *q** ^qmai te mau ra'i atoa nei. ³⁰ *r** ^rIa faarue *s** ^sta 'na mau tamarii i tau ture, e aore i haapao i ta 'u ra parau au ; ³¹ ia faahapa ratou i ta 'u ra haapaoraa, e aore i faaroo i ta 'u ra parau : ³² *t** ^tte papai au ia ratou i ta ratou ra hara i te papai, e to ratou ino i te tairi ; ³³ *u** ^uo to 'u râ hamani maitai, e ore ïa e hopoi-ê-hia ia 'na, e ore hoi te parau mau na 'u ra e haamairihia. ³⁴ Tau faufaa ra e ore e faaorehia e au, e ore hoi e ruri ê i tei na roto mai i to 'u nei vaha. ³⁵ Hoê a'enei a 'u nei täpūraa *x** ^xi to 'u ihora mo'a, e e ore au e haavare ia Davida. ³⁶ *y** ^yE vai â to 'na huaai e a muri noa 'tu ; e to 'na terono, mai te mahana ïa i mua ia 'u ra : ³⁷ e tia ïa i te vai-maite-raa, *z** ^zmai te marama ra ; e *mai* te ite haavare ore i nia i te ra'i ra ! Sela.

ⁿ89.11 o Gen 1. 1. 1 Par 29. 11. Sal 24. 1, 2. & 50. 12. ^p89.12 p Iob 26. 7. ^q89.12 q Ios 19. 22.
^r89.12 r Ios 12. 1. ^s89.14 s Sal 97. 2. ^t89.14 t Sal 85. 13. ^u89.15 u Num 10. 10. & 23. 21. Sal 98. 6.
^x89.15 x Sal 4. 6. & 44. 3. ^y89.17 y irav 24. Sal 75. 10. & 92. 10. & 132. 17. ^z89.19 z irav 3. 1 Arii 11. 34. ^a89.20 a 1 Sam 16. 1, 12. ^b89.21 b Sal 80. 17. ^c89.22 c 2 Sam 7. 10.
^d89.23 d 2 Sam 7. 9. ^e89.24 e Sal 61. 7. ^f89.24 f irav 17. ^g89.25 g Sal 72. 8. & 80. 11.
^h89.26 h 2 Sam 7. 14. 1 Par 22. 10. ⁱ89.26 i 2 Sam 22. 47. ^k89.27 k Sal 2. 7. Kol 1. 15, 18.
^l89.27 l Num 24. 7. ^m89.28 m Isa 55. 3. ⁿ89.28 n irav 34. ^o89.29 o irav 4. 36.
^p89.29 p irav 4. Isa 9. 7. Ier 33. 17. ^q89.29 q Deut 11. 21. ^r89.30 r Sal 119. 53. Ier 9. 13. ^s89.30 s 2 Sam 7. 14. ^t89.32 t 2 Sam 7. 14. 1 Arii 11. 31. ^u89.33 u 2 Sam 7. 13. ^x89.35 x Amos 4. 2.
^y89.36 y irav 4, 29. 2 Sam 7. 16. Luk 1. 33. Ioa 12. 34. ^z89.37 z Sal 72. 5, 17. Ier 33. 20.

³⁸I teie nei râ, **a*** ^aua faarue oe e **b*** ^bua haaveuveu ; ua riri oe i ta oe i faatahinu ra. ³⁹Ua faaore oe i te faufaa i to tavini nei ; **c*** ^cua haaviivii oe i to 'na korona i raro i te repo. ⁴⁰**d*** ^dUa vavahi oe i te mau aua na 'na, e ua huri-tumu-hia e oe to 'na mau haapuraa etaeta. ⁴¹Te haruhia ra oia e te feia atoa i haere na te e'a ; e ua riro oia **e*** ^eei faainoraa na to 'na ra mau taata tupu. ⁴²Ua faateitei oe i te rima atou o tei mârô mai ia 'na, e ua faaoaoa oe i to 'na atoa ra mau enemi. ⁴³Ua haamemu oe i te mata o tana 'o'e, e aita 'tura oia e mau i te aroraa ra. ⁴⁴Ua faaore oe i to 'na unauna, e **f*** ^fua huri oe i to 'na terono i raro i te repo. ⁴⁵Ua haamure oe i te mau mahana o to 'na ra apîraa, e ua vehî oe ia 'na i te haama. Sela.

⁴⁶**g*** ^gMai te aha ra te maoro, e Iehova, o to oe haamoeraa ? e vaiiho noa anei i to riri **h*** ^hia ama noa na mai te auahi e a muri noa 'tu ? ⁴⁷**i*** ⁱE haamana'o i te poto o to 'u nei taime ! e eaha oe i hamani ai i te mau tamarii atoa a te taata nei ei mea faufaa ore ra ? ⁴⁸**k*** ^kO vai te taata e ora **l*** ^le eita e ite i te pohe, a ora 'i to 'na varua i te rima o hade ? Sela.

⁴⁹Teihea, e Iehova, to mau hamani maitai tahito ra, **m*** ^mta oe i haamau **n*** ⁿi te parau mau na oe ia Davida ra ? ⁵⁰E haamana'o, e Iehova, i te faaino i faainohia 'i to mau tavini nei ; **o*** ^oe tei nia i tau ouma **te tâhitohito** o te taata nei e rave rahi ! ⁵¹**p*** ^pTa to mau enemi i faaino mai, e Iehova, o tei faaino mai i te haerea o tei faatahinuhia e oe ra ! ⁵²**q***

⁹Ia haamaitaihia Iehova e a muri noa 'tu, Amene, e Amene.

SALAMO XC.

TE PARUPARU E TE AHO POTO O TE TAATA.

Te pure a te taata o te Atua ra, a Mose.

90 ¹E TE Fatu, **a*** ^ao oe to matou haapuraa, i tera ui, i tera ui. ²**b*** ^bAore te mau mou'a nei i fanau, e aore hoi te fenua e te ao atoa nei i hamanihia e oe ra, te vai ra oe, e te Atua, mai tahito mai â e a muri noa 'tu ! ³O te taata nei râ te faariro faahou nei oe ei repo ; te parau ra hoi oe, **c*** ^cA ho'i, e te tamarii a te taata na. ⁴**d*** ^dIa oe ra hoi, hoê tausani noa 'tu i te matahiti e au i te mahana hoê i mahemo ra ; e mai te araraa hoê i te rui ra. ⁵Te riro nei ratou ia oe mai te riro pape pue ra ! **e*** ^e **mai** te varea taoto ra ratou : i te poipoi ra, **f*** ^fmai te aihere e tupu ra ratou ; ⁶**g*** ^go tei oteu e tei tupu i te poipoi ra, e ua ahiahi ana'e ra, ua tâpûhia e ua oriorio atura. ⁷Oia teie ua pau matou i to oe ra riri, e ua riarua matou i ta oe ra mainaina. ⁸**h*** ^hUa tuu oe i ta matou hara i mua ia oe ; e **i*** ⁱta matou **hapa** moe i roto i te maramarama o to mata ra. ⁹Ua mou a'enei to matou mau mahana i to oe ra riri ; ua pau to matou mau matahiti mai te mana'o aau e **pee** ra ! ¹⁰To matou pue mahana i te oraraa nei e hitu ia ahuru i te matahiti, e ia tae i te vau i te ahuru i te matahiti i te etaeta, e riro râ taua etaeta ra ei rohirohi

^a89.38 a 1 Par 28. 9. Sal 44. 9. & 60. 1, 10. ^b89.38 b Deut 32. 19. Sal 78. 59. ^c89.39 c Sal 74. 7. Oto 5. 16. ^d89.40 d Sal 80. 12. ^e89.41 e Sal 44. 13. & 79. 4. ^f89.44 f irav 39. ^g89.46 g Sal 79. 5. ^h89.46 h Sal 78. 63. ⁱ89.47 i Iob 7. 7. & 10. 9. & 14. 1. Sal 39. 5. & 119. 84. ^k89.48 k Sal 49. 9. ^l89.48 l Heb 11. 5. ^m89.49 m 2 Sam 7. 15. Isa 55. 3. ⁿ89.49 n Sal 54. 5. ^o89.50 o Sal 69. 9, 19. ^p89.51 p Sal 74. 22. ^q89.52 q Sal 41. 13. ^a90.1 a Deut 33. 27. Esek 11. 16. ^b90.2 b Mas 8. 25, 26. ^c90.3 c Gen 3. 19. Koh 12. 7. ^d90.4 d 2 Pet 3. 8. ^e90.5 e Sal 73. 20. ^f90.5 f Sal 103. 15. Isa 40. 6. ^g90.6 g Iob 14. 2. Sal 92. 7. ^h90.8 h Sal 50. 22. Ier 16. 17. ⁱ90.8 i Sal 19. 12.

e ei taiâraa : e ore hoi e mahia motu ê atura, maue atura matou ! ¹¹ O vai ra tei haapao i te puai o to oe ra riri ? e ta oe ra tairoiro, mai te mätä'u *e au* ia oe ra. ¹² *k** ^kE haapii mai *ia matou* i te taio i to matou pue mahana, ia riro *to matou* aau i te haapao maitai. ¹³ E fariu mai *ia matou*, e Iehova, ahea ra ia ? *l** ^la faite mai oe i to mau tavini nei. ¹⁴ A haamauruuru vave mai oe ia matou i to oe ra aroha, *m** ^mia rearea matou e ia oaoa i to matou nei pue mahana toe. ¹⁵ A faaoaoa mai ia matou e ia faito i te mau mahana i ati ai matou ra ; e te mau matahiti i faaoromai ai matou i te ino ra. ¹⁶ *n** ⁿA faaite mai i ta oe ra ohipa i to mau tavini nei, e to oe ra hanahana i ta ratou ra tamarii. ¹⁷ *o** ^oIa vai mai â te here o to matou nei Atua, o Iehova, i nia ia matou nei ; *p** ^pPe te ohipa a to matou nei rima e haamau oe ; oia ia, o te ohipa a to matou rima i rave ta oe e haapapu.

SALAMO XCI.

TE MAITAIRAA O TE TAATA PAIETI RA.

91 ¹ O *a** ^aTEI parahi i raro a'e i te tapo'i o te Teitei ra, e taoto ia *b** ^bbi raro a'e i te mărũ o te Puaihope ra. ² *c** ^cTe parau nei au ia Iehova, To 'u ia haapuraa e to 'u pare, tau Atua, e ta 'u e tiaturi nei. ³ *d** ^dNa 'na mau â oe e faaora i te marei a te imi manu ra, e i te ma'i faufau e pohe

ai ra. ⁴ *e** ^eE tapo'i oia ia oe i to 'na ra huruhuru, e e ora oe i raro a'e i to 'na pue pererau : *f** ^fo ta 'na ra parau mau, o *to oe ia* paruru e *o to oe ia* tapo'i. ⁵ E ore oe e mätä'u i tei mätä'uhia i te rui ra ; e te ohe e pee i te ao ra ; ⁶ e te ma'i e haere noa i te pouri ra ; e te pau e pau ai i te avatea ra ! ⁷ E tausani te mairi i to hiti, e ahuru ia te tausani i te rima atua : e ore râ e fatata mai *te pohe* ia oe ra. ⁸ *g** ^gO to mata ana'e ra te hi'o, ia ite oe i te utua a te paieti ore ra. ⁹ No te mea ua faariro oe ia Iehova, *h** ^htau haapuraa, o Tei Teitei ra, *i** ⁱiei parahiraa *ora* no oe ra. ¹⁰ *k** ^kE ore roa oe e roohia e te ino, e ore hoi te ma'i pohe ra e faafatata mai i to oe ra utuafare. ¹¹ *l** ^lE a'o hoi oia i tana mau melahi ia oe, e tiaia ia oe i to oe mau haerea atoa ra. ¹² E mau hoi ratou ia oe i *to ratou ra rima*, *m** ^moi tiaia noa 'tu to oe avae i te ofai. ¹³ E taahi noa 'tu oe i nia i te liona e te asepi ; i te liona apê e te teni ta oe e taataahi. ¹⁴ *Te na ô maira te Atua*, No te mea, te hinaaro maira oia ia 'u, e faaora vau ia 'na ; e faateitei au ia 'na i nia, no te mea *n** ⁿte haapao ra oia i to 'u nei i'oa. ¹⁵ *o** ^oIa tiaoro mai oia ia 'u ra, na 'u e parau atu ia 'na ; *p** ^ppei pihai-atoa-iho vau ia 'na ia roohia e te ati ra ; e faaora 'tu vau ia 'na e *q** ^qe faatura 'tu vau ia 'na. ¹⁶ E haamauruuru atu vau ia 'na i te aho roa, e faaite au ia 'na i te ora na 'u.

^k90.12 k Sal 39. 4. ^l90.13 l Deut 32. 36. Sal 135. 14. ^m90.14 m Sal 85. 6. & 149. 2. ⁿ90.16 n Hab 3. 2. ^o90.17 o Sal 27. 4. ^p90.17 p Isa 26. 12. ^a91.1 a Sal 27. 5. & 31. 20. & 32. 7.
^b91.1 b Sal 17. 8. ^c91.2 c Sal 142. 5. ^d91.3 d Sal 124. 7. ^e91.4 e Sal 17. 8. & 57. 1. & 61. 4.
^f91.4 f Iob 5. 19, &c. Sal 112. 7. & 121. 6. Mas 3. 23, 24. Isa 43. 2. ^g91.8 g Sal 37. 34. Mara 1. 5.
^h91.9 h irav 2. ⁱ91.9 i Sal 71. 3. & 90. 1. ^k91.10 k Mas 12. 21.
^l91.11 l Sal 34. 7. & 71. 3. Mat 4. 6. Luk 4. 10, 11. Heb 1. 14. ^m91.12 m Iob 5. 23. Sal 37. 24.
ⁿ91.14 n Sal 9. 10. ^o91.15 o Sal 50. 15. ^p91.15 p Isa 43. 2. ^q91.15 q 1 Sam 2. 30.

SALAMO XCII.

IA HAAMAITAI TE TAATA I
TE ATUA E TIA'I.

Salamo e himene no te mahana Sabati.

92¹E *a** ^aMEA tia te haamaitai ia Iehova, e te himene ei haamaitai i to i'oa, e tei Teitei e ! ²*b** ^bI te faaite i to hamani maitai i te poipoi, e te parau mau na oe i te mau ahiahi atoa ra ; ³*c** ^cma te mea aho hoê ahuru ra e te nabala, e ma te kinura oto maitai ra. ⁴Te faarearea maira oe ia 'u, e Iehova, i ta oe e rave ra ; e oaoa vau i te ohipa a to rima. ⁵Aore â te rahi o ta oe ra ohipa, ^d*d** ^de Iehova ! ^e*e** ^ee te hohonu rahi hoi o to oe ra mau mana'o !

⁶*f** ^fE ore râ te taata mana'o ore ra e haapao, e te taata maamaa ra e ore oia e ite i teie, ⁷e ia oteo ^g*g** ^gte paieti ore mai te raau rii ra, e ia ruperupe atoa te feia rave parau ino ra ; *i ruperupe ia* ia tâpû faarue-roa-hia ra ! ⁸*h** ^hE o oe, e Iehova, ua faateitei-roa-hia oe ! ⁹Inaha hoi to mau enemi, e Iehova, inaha to mau enemi, e mou ia, e te feia atoa i rave i te parau ino ra, ⁱ*i** ⁱe haapurarahia ia ; ¹⁰*k** ^ko to 'u nei râ tara e faateiteihia ia e oe mai *te tara* o te reema ra ; ^l*l** ^le faatahinuhia vau i te mono'i apî. ¹¹*m** ^mE ite tau mata i tau mau enemi i *te hi'araa* ; e faaroo tau tari'a *te pau* o te paieti ore i tia mai e mârô mai ia 'u ra.

¹²*n** ⁿE ruperupe te taata parau-tia mai te tamara ra ; e tupu ia mai te arezi i Lebanona ra : ¹³o tei tanuhia i roto i te fare o Iehova ra, e ruperupe ia ^o*o** ^oi roto i te mau hezere o to tatou Atua ! ¹⁴E hotu â ia e tae noa 'tu i te paariraa ra ; e î i te tapau, e te vai ota noa ra : ¹⁵ei faaiteraa 'tu e parau-tia ta Iehova, ^p*p** ^pPoia tau haapuraa, e ^q*q** ^qaore roa e parau-tia ore o roto ia 'na.

SALAMO XCIII.

TE MAITAIRAA O TE
BASILEIA O TE MESIA.

93¹TEI ia *a** ^aIehova te hau, *b** ^bua faaahuhia i te mana ; ua vehîhia Iehova, *c** ^ce ua tatuahia i te puai : ^d*d** ^dua mau hoi te fenua, e ore roa e aueue. ²*e** ^eUa haamau-ê-hia na to oe terono, mai tahito maira : mai tahito mai â hoi oe. ³Te teitei nei te tai, e Iehova, te teitei nei te reo o te mau aru ra ; e tana mau aru ra te teitei nei te fatiraa. ⁴*f** ^fO Iehova i te vahi teitei ra, e puai rahi to 'na i to te haruru o te miti ra, e te mau aru rahi o te moana ra. ⁵O ta oe hoi i faaite maira, e parau mau ia ; o te maitai tei au i to oe ra fare, e Iehova, e hope roa 'e te mau ui atoa ra.

SALAMO XCIV.

TE ANI RA TE TAATA
SALAMO I TE PARAU-TIA.

94¹E TE Atua ra, e Iehova, *a** ^ae tei tahoo ra ; e te Atua, e tei tahoo ra,

^a92.1 a Sal 147. 1. ^b92.2 b Sal 89. 1. ^c92.3 c 1Par 23. 5. Sal 33. 2.

^d92.5 d Sal 40. 5. & 139. 17. ^e92.5 e Isa 28. 29. Rom 11. 33, 34. ^f92.6 f Sal 73. 22. & 94. 8.

^g92.7 g Job 12. 6. & 21. 7. Sal 37. 1, 2, 35, 38. Ier 12. 1, 2. Mara 3. 15. ^h92.8 h Sal 56. 2. & 83. 18.

ⁱ92.9 i Sal 68. 1. & 89. 10. ^k92.10 k Sal 89. 17, 24. ^l92.10 l Sal 23. 5. ^m92.11 m Sal 54. 7. & 59.

10. & 112. 8. ⁿ92.12 n Sal 52. 8. Isa 65. 22. Hos 14. 5, 6. ^o92.13 o Sal 100. 4. & 135. 2. ^p92.15 p

Deut 32. 4. ^q92.15 q Rom 9. 14. ^a93.1 a Sal 96. 10. & 97. 1 & 99. 1. Isa 52. 7. Apo 19. 6.

^b93.1 b Sal 104. 1. ^c93.1 c Sal 65. 6. ^d93.1 d Sal 96. 10. ^e93.2 e Sal 45. 6. Mas 8. 22, &c.

^f93.4 f Sal 65. 7. & 89. 9. ^a94.1 a Deut 32. 35. Nah 1. 2.

e faaite hua mai oe. ² *b** ^bA haere oe i nia, *c** ^ce te haava o te fenua nei ; e tuu mai i te utua i tei teoteo ra. ³ E Iehova, *d** ^dmai te aha ra te maoro te taata iino, mai te aha ra te maoro te taata iino, i te fana'oraa ? ⁴ *e** ^eIa mutamuta noa anei ratou e ia parau noa anei i te parau etaeta, atire anei te feia parau iino ra ia faaahaaha noa na ?

⁵ O to oe ra mau taata, e Iehova, ta ratou e hamani ino nei ; e te nenei nei i ta oe ra tufaa. ⁶ Te taparahi nei ratou i te vahine ivi e te taata ê ; e te rave-pohe-roa-hia nei te feia otare. ⁷ *f** ^fE te parau nei ratou, E ore Iehova e hi'o mai ; e ore te Atua o Iakoba e haapao mai. ⁸ *g** ^gIa ite mai outou, e tei hau i te ite ore i te taata atoa nei ! o outou hoi, e te tau maamaa na ! afea ra outou e ite ai ? ⁹ *h** ^hE ore anei tei hamani i te tari'a nei e faaroo ? e ore anei tei hamani i te mata nei e hi'o ? ¹⁰ O te papai i te mau etene ra e ore anei e a'o mai ? *i** ⁱo tei haapii i te taata nei i te aravihi, *e ore anei e ite* ? ¹¹ *k** ^kTe ite nei Iehova i tei opuahia e te taata nei, e mea faufaa ore ana'e ia.

¹² *l** ^lE ao to te taata ta oe i haapii, e Iehova, ta oe i haapii i ta oe ra ture ; ¹³ ia noaa ia 'na te faacaraa ia tae i te mahana e ati ai ra, ia oti te apoo i te ôhia no te paieti ore ra. ¹⁴ *m** ^mE ore hoi Iehova e faarue i to 'na taata, e ore e haapae i ta 'na ra tufaa. ¹⁵ E fariu te utua i te parau-tia, e tei tia te aau ra te pee i te reira.

¹⁶ O vai te faatia ia 'u i te feia rave parau ino ra ? o vai te tia i nia e faatia ia 'u i te feia hamani ino ? ¹⁷ *n** ⁿIa ore Iehova ia tauturu mai ia 'u, e riro vave tau varua i

te parahi mamû noa. ¹⁸ Ia parau vau ra, *o** ^oTe pahee nei tau avae, e tauturu mai to hamani maitai ra ia 'u, e Iehova. ¹⁹ I rotopu i to 'u nei mana'o tapitapi i roto ia 'u nei, na to haamahanahana e faaoaoa mai i tau varua.

²⁰ E ite atu anei oe i *p** ^pte terono parau hapa, o *q** ^qte faatia i te hamani ino i te ture ra ? ²¹ *r** ^rTe amui maira ratou e rave i te taata parau-tia ia pohe, e *s** ^ste faahapa nei i te toto o te hara ore ra. ²² O Iehova *t** ^tto 'u tauturu, e o tau Atua te mato o to 'u nei haapuraa, ²³ na 'na *u** ^ue hopoi mai i to ratou ino i nia ia ratou iho, e tâpû ê atu oia ia ratou ma te hara atoa ; na to matou Atua na Iehova ratou e tâpû ê atu.

SALAMO XCV.

E FAAITOITORAA IA HAAMAITAI TATOU I TE ATUA.

95 ¹ *a** ^aTATOU e himene ia Iehova ! e himene hua tatou *b** ^bi te mato e ora 'i tatou nei. ² E haere tatou i mua i ta 'na aro ma te haamaitai, e ma te salamo e himene hua 'tu ai ia 'na. ³ E Atua rahi *c** ^choi Iehova ! e arii rahi i nia i te mau atua atoa ra ! ⁴ Tei tana rima te vahi hohonu o te fenua nei ; e te teiteiraa o te mau mou'a ra, no 'na ia. ⁵ *d** ^dNa 'na te tai, na 'na hoi i hamani, e na tana rima i hamani i te repo mârô.

⁶ E haere mai tatou, e haamori ma te pi'o i raro ; *e** ^ee tuu i to tatou turi i te aro o tei hamani ia tatou nei, ia Iehova ; ⁷ oia hoi to

^{b94.2} b Sal 7. 6. ^{c94.2} c Gen 18. 25. ^{d94.3} d Iob 20. 5. ^{e94.4} e Sal 31. 18. Iud 15. ^{f94.7} f Sal 10. 11, 13. & 59. 7. ^{g94.8} g Sal 73. 22. & 92. 6. ^{h94.9} h Exo 4. 11. Mas 20. 12. ^{i94.10} i Iob 35. 11. Isa 28. 26. ^{k94.11} k 1 Kor 3. 20. ^{l94.12} l Iob 5. 17. Mas 3. 11. 1 Kor 11. 32. Heb 12. 5, &c. ^{m94.14} m 1 Sam 12. 22. ^{n94.17} n Rom 11. 1, 2. Sal 124. 1, 2. ^{o94.18} o Sal 38. 16. ^{p94.20} p Amos 6. 3. ^{q94.20} q Sal 58. 2. Isa 10. 1. ^{r94.21} r Mat 27. 1. ^{s94.21} s Exo 23. 7. Mas 17. 15. ^{t94.22} t Sal 59. 9. & 62. 2, 6. ^{u94.23} u Sal 7. 16. Mas 2. 22. & 5. 22. ^{a95.1} a Sal 100. 1. ^{b95.1} b Deut 32. 15. 2 Sam 22. 47. ^{c95.3} c Sal 96. 4. & 97. 9. & 135. 5. ^{d95.5} d Gen 1. 9, 10. ^{e95.6} e 1 Kor 6. 20.

tatou Atua, *f**^fo tatou hoi te nănă no ta 'na ra aua ; te mau mamoe *i arataihia* e tana rima. Ia tia ia outou, *g**^gi teie nei mahana i te faaroo i tana reo, ⁸Eiaha e faaetaeta i to outou aau *h**^hmai tei Meriba ra ; e mai tei te mahana i Masa, i te medebara ra ; ⁹*i**ⁱ ta to outou mau metua i faaooo mai ia 'u ra, e ua aa mai ia 'u, *k**^kite noa 'i ratou i ta 'u ra mau ohipa. ¹⁰*l**^lA maha a'era ahururaa o 'u matahiti i te oora a i te reira ui e ua na ô a'era *vau*. E feia aau hapa ratou, e aore i haapao i ta 'u ra parau ; ¹¹*m**^mo tei tãpũhia e au i tau ririraa ra, e eiaha roa ratou ia ô i to 'u ra faae meta.

SALAMO XCVI.

E HAAMAITAI TATOU I TE ATUA I TO 'NA RAHIRAA.

96 ¹*a**^aHIMENE ia Iehova i te himene apî ; e himene ia Iehova, e te mau fenua atoa nei. ²E himene ia Iehova, e haamaitai i to 'na i'oa ; e faaite i te ora na 'na eiaha ei mahana tuua. ³E faaite i to 'na hanahana i roto i te mau etene ; e ta 'na ra mau ohipa taa ê i roto i te taata atoa ra. ⁴*b**^bE rahi hoi Iehova, e *c**^cia rahi hoi te haamaitai *ia 'na* ; e *d**^dia rahi hoi to 'na mătã'uraahia i te mau atua atoa ra ! ⁵*e**^eTe mau atua atoa o te mau etene, idolo *faufaa ore* ia : *f**^farea o Iehova na 'na i hamani i te mau ra'i ra. ⁶Te tura e te mana tei mua i tana aro. Te puai e *g**^gte nehenehe tei to 'na ra ia vahi mo'a. ⁷*h**^h

^hHo atu ia Iehova, e te mau fetii o te taata atoa nei, ho atu ia Iehova i te hanahana e te puai. ⁸Ho atu ia Iehova i te hanahana *e au* i to 'na ra i'oa ; ei ô te hopoi mai ia tomo i to 'na ra mau hezere ; ⁹e haamori ia Iehova *i**ⁱma te tura mo'a ra ; ia rurutaina outou ia 'na, e te fenua atoa ra ; ¹⁰a parau na i rotopu i te mau etene e ! *k**^ko Iehova te arii ; e haamauhia te fenua e ore roa e aueue ; *l**^lte haava nei hoi oia i te mau taata ma te parau-tia. ¹¹*m**^mIa rearea te mau ra'i ra, e ia oaoa te fenua ; *n**ⁿia haruru te tai e to 'na îraa atoa ra : ¹²ia ou'au'a te mau ô e to roto atoa ra ; e ia himene hua mai te mau raau o te vahi ururaa ra, ¹³i te aro o Iehova, te haere maira hoi oia, te haere maira oia e haava i te fenua. *o**^oE haava oia i te ao nei ma te parau-tia, e te mau taata atoa ra ma te parau mau.

SALAMO XCVII.

TE HANAHANA O TO TE ATUA RA BASILEIA.

97 ¹*a**^aO IEHOVA te arii, ia ou'au'a te fenua : e *b**^bte mau fenua rii e rave rahi ra ia oaoa ia. ²*c**^cTe haaatihia ra oia i te mau ata e te pouri : *d**^do te parau-tia ra e te au, o te tumu ia o to 'na terono. ³*e**^eTe haere ra te auahi na mua ia 'na, e te ama ra to 'na mau enemi e ati noa 'e. ⁴*f**^fTe maramarama ra te fenua i to 'na ra uira : te hi'o ra te fenua ma te rurutaina.

^f95.7 f Sal 79. 13. & 80. 1. & 100. 3. ^g95.7 g Heb 3. 7, 15. & 4. 7. ^h95.8 h Exo 17. 2, 7. Num 14. 22, &c. & 20. 13. Deut 6. 16. ⁱ95.9 i Sal 78. 18, 40, 56. 1 Kor 10. 9. ^k95.9 k Num 14. 22.
^l95.10 l Heb 3. 10, 17. ^m95.11 m Num 14. 23, 28, 30. Heb 3. 11, 18. & 4. 3, 5.
^a96.1 a 1 Par 16. 23-33. Sal 33. 3. ^b96.4 b Sal 145. 3. ^c96.4 c Sal 18. 3. ^d96.4 d Sal 95. 3.
^e96.5 e Ier 10. 11, 12. ^f96.5 f Sal 115. 15. Isa 42. 5. ^g96.6 g Sal 29. 2. ^h96.7 h Sal 29. 1, 2.
ⁱ96.9 i Sal 29. 2. & 110. 3. ^k96.10 k Sal 93. 1. & 97. 1. Apo 11. 15. & 19. 6. ^l96.10 l irav 13. Sal 67. 4. & 98. 9. ^m96.11 m Sal 69. 34. ⁿ96.11 n Sal 98. 7, &c. ^o96.13 o Sal 67. 4. Apo 19. 11.
^a97.1 a Sal 96. 10. ^b97.1 b Isa 60. 9. ^c97.2 c 1 Arii 8. 12. Sal 18. 11. ^d97.2 d Sal 89. 14.
^e97.3 e Sal 18. 8. & 50. 3. Dan 7. 10. Hab 3. 5. ^f97.4 f Exo 19. 18. Sal 77. 18. & 104. 32.

⁵ **g*** ^gTe tarapape ra te mau mou‘a mai te tapau i te aro o Iehova : i te aro o te Fatu o te fenua atoa ra. ⁶ **h*** ^hTe faaite maira te mau ra‘i i te parau-tia na ‘na, e te ite ra te taata atoa i to ‘na hanahana. ⁷ **i*** ⁱIa haama te feia atoa i haamori i te mau atua otiothia ra ; o tei teoteo i to ratou iho mau idolo. **k*** ^kE haamori ia ‘na, e te mau atua ra.

⁸ Ua ite Ziona e ua oaoa ; e te fana‘o nei te mau tamahine o Iuda i te parau au na oe, e Iehova. ⁹ **l*** ^lE teitei rahi to oe, e Iehova, i te mau fenua atoa nei, **m*** ^mtei nia ê â oe i te mau atua atoa ra. ¹⁰ O outou o tei hinaaro ia Iehova ra, **n*** ⁿia riaria outou i te ino ; **o*** ^ote tia i ra oia i te varua o to ‘na feia mo‘a ra ; **p*** ^pPe te faaora ra oia ia ratou i te rima o te paieti ore ra. ¹¹ **q*** ^qUa ueuehia te maramarama na te feia parau-tia ra, e te oaoa na te feia i tia te aau ra. ¹² **r*** ^rE oaoa outou, e te feia parau-tia, ia Iehova, **s*** ^se e haamaitai atu ma te haamana‘o i to ‘na ra maitai.

SALAMO XCVIII.

TE ATI IUDA E TE MAU ETENE I TE A‘ORAAHIA IA HAAMAITAI RATOU I TE ATUA.

E Salamo

98 ¹ E **a*** ^aHIMENE ia Iehova i te himene apî : **b*** ^be mau mea taa ê

hoi tei ravehia e ana : **c*** ^cno to ‘na iho rima atoa, e to ‘na rima mo‘a, i riro mai ai te re ia ‘na. ² **d*** ^dUa faaite maira Iehova i te ora na ‘na ; i mua i te mata o te mau etene atoa ra te faaiteraahia **e*** ^ete parau-tia na ‘na ra. ³ To ‘na aroha e ta ‘na parau mau **f*** ^fua mana‘ohia e ana i te utuafare o Iseraela : **g*** ^gua ite te mau hopea atoa o te fenua i te ora a to tatou Atua.

⁴ **h*** ^hIa pinai te haamaitai ia Iehova e ati noa ‘e te fenua ; ia puroro te reo oaoa, ia umere ma te haamaitai i te himene. ⁵ A himene ia Iehova ma te kinura ; ma te kinura e te reo haamaitai atoa ra : ⁶ **i*** ⁱma te mau pu, e te oto o te supheri, te harururaa i te haamaitai i te arii ra, ia Iehova. ⁷ **k*** ^kIa haruru te tai e to ‘na îraa, te ao atoa e to ‘na ra mau taata. ⁸ **l*** ^lIa paipai te mau pape i to ratou rima ; e ia umere tahi te mau mou‘a atoa, ⁹ i te aro o Iehova, **m*** ^mte haere maira hoi oia e haava i te fenua. E haava oia i to te ao ma te parau-tia, e te mau taata ma te pi‘o ore.

SALAMO XCIX.

O TE ATUA TE ARII I ZIONA.

99 ¹ O **a*** ^aIEHOVA te arii, ia rurutaina te mau taata ! **b*** ^bte parahi ra oia i nia i te kerubi, ia arorirori te fenua ! ² Te rahi nei Iehova i Ziona ! **c*** ^ce teitei rahi to ‘na i te taata atoa ra.

^g97.5 g Tav 5. 5. Mik 1. 4. Nah 1. 5. ^h97.6 h Sal 19. 1 & 50. 6. ⁱ97.7 i Exo 20. 4. Lev 26. 1. Deut 5. 8. & 27. 15. ^k97.7 k Heb 1. 6. ^l97.9 l Sal 83. 18. ^m97.9 m Exo 18. 11. Sal 95. 3. & 96. 4. ⁿ97.10 n Sal 34. 14. & 37. 27. & 101. 3. Amos 5. 15. Rom 12. 9. ^o97.10 o Sal 31. 23. & 37. 28. & 145. 20. Mas 2. 8. ^p97.10 p Sal 37. 39, 40. Dan 3. 28. & 6. 22, 27. ^q97.11 q Job 22. 28. Sal 112. 4. Mas 4. 18. ^r97.12 r Sal 33. 1. ^s97.12 s Sal 30. 4. ^a98.1 a Sal 33. 3. & 96. 1. Isa 42. 10. ^b98.1 b Exo 15. 11. Sal 77. 14. & 86. 10. & 105. 5. & 136. 4. & 139. 14. ^c98.1 c Exo 15. 6. Isa 59. 16. & 63. 5. ^d98.2 d Isa 52. 10. Luk 2. 30, 31. ^e98.2 e Isa 62. 2. Rom 3. 25, 26. ^f98.3 f Luk 1. 54, 55, 72. ^g98.3 g Isa 49. 6. & 52. 10. Luk 2. 30, 31. & 3. 6. Ohi 13. 47. & 28. 28. ^h98.4 h Sal 95. 1. & 100. 1. ⁱ98.6 i Num 10. 10. 1 Par 15. 28. 2 Par 29. 27. ^k98.7 k Sal 96. 11, &c. ^l98.8 l Isa 55. 12. ^m98.9 m Sal 96. 10, 13. ^a99.1 a Sal 93. 1. ^b99.1 b Exo 25. 22. Sal 18. 10. & 80. 1. ^c99.2 c Sal 97. 9.

³ Ia haamaitai ratou **d*** ^di to i'oa rahi e te māta'u, e i'oa mo'a hoi te reira. ⁴ **e*** ^eTe hinaaro ra te arii mana i te parau-tia ; te parau au e te pi'o ore tei faatupuhia e oe ra, e te parau-tia ta oe i rave i ō Iakoba ra.

⁵ **f*** ^fE faateitei na i to tatou Atua ra ia Iehova, e ei **g*** ^gto 'na ra taahiraa avae haamori ai ; **h*** ^hte mo'a ra hoi oia. ⁶ **i*** ⁱO Mose raua o Aarona, na tahu'a no 'na ra, e o Samuela, o **k*** ^ktei tiaoro i to 'na ra i'oa, ia ratou ra i tiaoro ia Iehova ra, ua parau maira oia ia ratou ; ⁷ **l*** ^li te pou ata ra ta 'na parauraa mai ia ratou ; e ua haapao ratou i ta 'na i faaite mai, e te parau ta 'na i horoa mai ia ratou. ⁸ Na oe, e to matou Atua, e Iehova, i parau mai ia ratou ; **m*** ^mme Atua faaore hara oe ia ratou, **n*** ⁿa a'oa 'i oe ia ratou i ta ratou ra parau ino.

⁹ **o*** ^oA faateitei na i to tatou Atua ra, ia Iehova, e ei to 'na ra mou'a mo'a haamori ai : te mo'a ra hoi to tatou Atua o Iehova.

SALAMO C.

I A'OHIA TE TAATA IA HAAMAITAI I TE ATUA.

E Salamo haamaitai.

100 ¹ IA haruru te fenua atoa **a*** ^ai te haamaita ia Iehova ! ² E haamori ia Iehova ma te oaoa : e haere mai i mua i tana aro ma te himene. ³ Ia ite hoi outou, o Iehova ana'e ra te Atua ; **b*** ^bna 'na tatou i hamani, e no 'na hoi tatou ; **c*** ^ce taata no 'na, e te mamoe no tana ra aua. ⁴ **d*** ^dE

tomo i to 'na mau uputa ma te arue ; e to 'na ra mau hezere ma te himene haamaitai. E arue outou ia 'na, e haamaitai i to 'na i'oa ; ⁵ e maitai hoi to Iehova ; **e*** ^eto 'na aroha e tia ia i te vai-maite-raa ; e ta 'na ra parau mau i tera ui, i tera ui.

SALAMO CI.

TA DAVIDA HAAPAORAA I OPUAHIA RA.

E Salamo na Davida.

101 ¹ **a*** ^aE HIMENE au i te aroha e te parau au ; e himene haamaitai au ia oe, e Iehova. ² **b*** ^bE haapao vau i te e'a pi'o ore ; ahea rā oe e haere mai ai ia 'u nei ? **c*** ^ce haere noa vau ma te tia o te aau i roto i to 'u iho nei fetii. ³ E ore au e tuu i te hoê mea ino i mua i tau mata ; **d*** ^de riri ia vau i **e*** ^etei rave i te hapa ra ; e ore hoi te reira e piri mai ia 'u nei. ⁴ E te taata aau mârô ra, e faataa-ê-hia ia e au ; **f*** ^fe ore au e ite atu i te taata parau ino. ⁵ E faautua-hua-hia e au tei ohumu huna noa i te taata-tupu ra : **g*** ^go tei faateitei e ua teoteo te aau ra, eiaha roa oia e parahi i o 'u nei. ⁶ Ei nia tau mata i te feia haavare ore o te fenua nei, ia parahi ratou i o 'u nei. O te taata haerea pi'o ore ra, o to 'u ia tavini : ⁷ o tei rave i te parau haavare ra, e ore ia e parahi i to 'u nei fare : o tei parau tana vaha i te parau haavare, e ore ia oia e mau papu i mua i tau mata. ⁸ E pau e tahi

^d99.3 d Deut 28. 58. Apo 15. 4. ^e99.4 e Iob 36. 5, 6, 7. ^f99.5 f irav 9. ^g99.5 g 1 Par 28. 2. Sal 132. 7. ^h99.5 h Lev 19. 2. ⁱ99.6 i Ier 15. 1. ^k99.6 k Exo 14. 15. & 15. 25. 1 Sam 7. 9. & 12. 18. ^l99.7 l Exo 33. 9. ^m99.8 m Num 14. 20. Ier 46. 28. Zeph 3. 7. ⁿ99.8 n Exo 32. 2, &c. Num 20. 12, 24. Deut 9. 20. ^o99.9 o irav 5. Exo 15. 2. Sal 34. 3. & 118. 18. ^a100.1 a Sal 95. 1. & 98. 4. ^b100.3 b Sal 119. 73. & 139. 13, &c. & 149. 2. Eph 2. 10. ^c100.3 c Sal 95. 7. Esek 34. 30, 31. ^d100.4 d Sal 66. 13. & 116. 17, 18, 19. ^e100.5 e Sal 136. 1, &c. ^a101.1 a Sal 89. 1. ^b101.2 b 1 Sam 18. 14. ^c101.2 c 1 Arii 9. 4. & 11. 4. ^d101.3 d Sal 97. 10. ^e101.3 e Ios 23. 6. 1Tām 12. 20, 21. Sal 40. 4. & 125. 5. ^f101.4 f Mat 7. 23. 2 Tim 2. 19. ^g101.5 g Sal 18. 27. Mas 6. 17.

pae o te paieti ore nei **h*** hi te tâpûhia e au i te mau poipoi atoa nei, e mou roa a'era **i*** i te oire o Iehova nei, te feia atoa i rave i te parau ino ra.

SALAMO CII.

TO TE TAATA SALAMO RA TIATURIRAA.

E pure na te taata e oto ra ia roohia oia e te ati rahi, e te ninii ra i ta 'na parau taiâ i mua i te aro o Iehova.

102¹ E IEHOVA e, e faaroo mai i tau pure, **a*** ae ia tae atu hoi tau reo ia oe ra. ²**b*** bEiaha oe e huna i to mata ia 'u ; ia tae i te mahana e ati ai au ra, **c*** ce fariu mai i to tari'a ia 'u nei ; ia tae i te mahana e tiaoro atu ai au ra, e faaroo enaena mai oe ia 'u. ³**d*** dUa mou o 'u nei pue mahana mai te au auahi ra, e **e*** eua viu o 'u nei pue ivi mai te omoi ra. ⁴Ua tairihia tau aau mai te aihere **f*** foriorio ra, e te moe noa nei ia 'u ta 'u nei amuraa maa. ⁵Ua piri **g*** gtau mau ivi i to 'u nei iri i to 'u autâ-noa-raa. ⁶**h*** hMai te **i*** ikata o te medebara ra vau : e mai te kusa o te vahi ano ra ; ⁷**k*** kte tia i nei au, e mai te manu iti ra vau ; mai te manu iti oia **l*** lana'e ra i nia i te fare.

⁸Te faaino mai nei tau mau enemi ia 'u e po noa 'tu te mahana ; **m*** me no te rahi o te riri **n*** nua tãpũ ratou ia 'u. ⁹No te mea

te amu nei au i te rehu auahi mai te maa ra, e **o*** oua anoi i ta 'u e inu nei i te roimata, ¹⁰no to oe ra mainaina e te riri : **p*** Pua hopoi hoi oe ia 'u i nia, e ua faarue oe ia 'u i raro. ¹¹**q*** qMai te mărũ ata e pee ra to 'u nei pue mahana, e **r*** r'ua riro vau mai te aihere e mae ra. ¹²Area **s*** soe, e Iehova, e tia ia i te vai-maite-raa e a muri noa 'tu, e **t*** tte mana'oraa ia oe e ia hope noa 'tu te mau ui atoa ra. ¹³E riro oe i te tia mai i nia e **u*** uaroha ia Ziona. Ua tae hoi i te tau, te **x*** xanotau mau e itehia mai ai oia ra ! ¹⁴Te popou nei hoi to mau tavini i te **y*** ymau ofai atoa no 'na nei, e te aroha nei ia 'na e tae noa 'tu i te repo ra.

¹⁵Ei reira te mau etene e **z*** zmăta'u ai i te i'oa ra, o Iehova, e te hui arii atoa o te ao nei i to oe ra hanahana. ¹⁶Ia patu faahou Iehova ia Ziona, **a*** ae itea mai oia ma to 'na ihora hanahana : ¹⁷**b*** be haapaohia e ana te pure a tei ati ra, e e ore oia e vahavaha faahou i ta ratou i ani ra. ¹⁸**c*** cE papaihia teie no te tahi ui atu, e e haamaitai **d*** dte feia e fanau ra ia Iehova : ¹⁹no te mea **e*** eua hi'o mai oia i raro i to 'na vahi mo'a teitei ra ; i nia i te ra'i to Iehova hi'oraa mai i te fenua nei ; ²⁰**f*** fe faaroo i te autâ o te feia i tapeahia ra ; e ia tuu hoi i te feia i haapaohia no te pohe : ²¹**g*** gia faaitehia to Iehova i'oa i Ziona, e ia haruru faahou te haamaitai ia 'na i Ierusalema ; ²²ia amui atoa mai te taata atoa ra, e te mau basileia e haamori ia Iehova.

^h101.8 h Sal 75. 10. Ier 21. 12. ⁱ101.8 i Sal 48. 2, 8. ^a102.1 a Exo 2. 23. 1 Sam 9. 16. Sal 18. 6.

^b102.2 b Sal 27. 9. & 69. 17. ^c102.2 c Sal 71. 2. & 88. 2. ^d102.3 d Sal 119. 83. Iak 4. 14. ^e102.3 e

Iob 30. 30. Sal 31. 10. Oto 1. 13. ^f102.4 f irav 11. Sal 37. 2. ^g102.5 g Iob 19. 20. Oto 4. 8. ^h102.6

h Iob 30. 29. ⁱ102.6 i Isa 34. 11. Zeph 2. 14. ^k102.7 k Sal 77. 4. ^l102.7 l Sal 38. 11. ^m102.8 m

Ohi 26. 11. ⁿ102.8 n Ohi 23. 12. ^o102.9 o Sal 42. 3. & 80. 5. ^p102.10 p Sal 30. 7. ^q102.11 q

Iob 14. 2. Sal 109. 23. & 144. 4. Koh 6. 12. ^r102.11 r irav 4. Isa 40. 6, 7, 8. Iak 1. 10. ^s102.12 s irav

26. Sal 9. 7. Oto 5. 19. ^t102.12 t Sal 135. 13. ^u102.13 u Isa 60. 10. Zek 1. 12. ^x102.13 x Isa 40.

2. ^y102.14 y Sal 79. 1. ^z102.15 z 1 Arii 8. 43. Sal 138. 4. Isa 60. 3. ^a102.16 a Isa 60. 1, 2.

^b102.17 b Neh 1. 6, 11. & 2. 8. ^c102.18 c Rom 15. 4. 1 Kor 10. 11. ^d102.18 d Sal 22. 31. Isa 43.

21. ^e102.19 e Deut 26. 15. Sal 14. 2. & 33. 13, 14. ^f102.20 f Sal 79. 11. ^g102.21 g Sal 22. 22.

²³ Ua faaorehia tau puai i te e'atia ra, ua **h***^h haamure oia i o 'u pue mahana. ²⁴ **i***ⁱ Ua parau hoi au e, E tau Atua, eiaha vau e hopoi-ê-hia i ropu i to 'u nei pue mahana ; **k***^k e vai â hoi to oe ra matahiti e hope roa 'e te mau ui atoa ra. ²⁵ **l***^l Na oe i haamau i te fenua, e Iehova, i tahito ê ra, e te mau ra'i hoi na to oe rima ia i hamani. ²⁶ **m***^m E riro ra te reira i te mou, **n***ⁿ e toe â oe : e e marau ratou mai te ahu e marau ra, e e haapaehia ratou e oe mai te ahu ra : ²⁷ haapae noâ iho ratou, **o***^o oe â oe, e ore roa to oe ra matahiti e hope. ²⁸ **p***^p PE haamauhia te mau tamarii a to mau tavini, e to ratou ra huaai e haapapuhia ia i mua ia oe ra.

SALAMO CIII.

E HAAMAITAI TE TAATA I TE ATUA I TO 'NA AROHA.

E Salamo na Davida.

103¹ E HAAMAITAI **a***^a ia Iehova, e tau varua, e to roto ia 'u nei, i to 'na ra i'oa mo'a. ² E haamaitai ia Iehova, e tau varua, e eiaha te hoê maitai a 'na i horoa maira e haamoehia. ³ **b***^b Oia tei faaore i ta oe atoa ra mau hapa, e **c***^c o tei faaora i to oe atoa ra mau ma'i ; ⁴ **d***^d o tei faaora ia oe i te pohe ; **e***^e o tei faakorona ia oe i te hamani maitai e te aroha ; ⁵ o

te i faaâ i to vaha i te maitai, **f***^f ia faaapî-faahou-hia oe mai te aeto ra.

⁶ **g***^g Te rave ra Iehova i te parau-tia e te au, i te feia atoa i hamani-ino-hia ra. ⁷ **h***^h Ua faaite oia i ta 'na haapaoraa ia Mose, e ta 'na ohipa i te tamarii a Iseraela. ⁸ **i***ⁱ E aroha e te hamani maitai to Iehova ; e ore e riri vave, te rahi ra to 'na aroha. ⁹ **k***^k E ore oia e tamau i te a'o mai ia tatou, e ore hoi e vaiiho mârô i to 'na riri e a muri noa 'tu. ¹⁰ **l***^l Aita a'enei oia i tahoo mai ia tatou e ia faito i ta tatou mau hara, aore hoi i faautua mai ia tatou e ia faito i to tatou mau ino. ¹¹ **m***^m Mai te teiteiraa o te mau ra'i i nia i te fenua nei, mai te reira te rahi o to 'na aroha i te feia i mätä'u ia 'na ra : ¹² mai te hitia o te râ e taa ê i te tooa o te râ ra, **n***ⁿ o ta 'na ia faataa-ê-raa i ta tatou mau hara ia tatou nei. ¹³ **o***^o Mai te aroha o te metua i ta 'na ra mau tamarii, o to Iehova ia aroha i te feia i mätä'u ia 'na ra. ¹⁴ Ua ite hoi oia i to tatou huru ; **p***^p Pte mana'o ra oia e, **q***^q e repo tatou nei. ¹⁵ O te taata nei **r***^r e au to 'na pue mahana i te aihere nei ; **s***^s mai te tiare i roto i te aru ra to 'na ruperuperaa. ¹⁶ Ua farara ana'e te mata'i na nia ihora, ua mou ia, **t***^t e to 'na vahi i tupu ai ra e ore e ite faahou ia 'na. ¹⁷ Area te aroha o Iehova mai tahito mai ia e a muri noa 'tu, i te feia i mätä'u ia 'na ra, e ta 'na ra parau-tia **u***^u i te tamarii a ta ratou ra mau tamarii, ¹⁸ **x***^x i te feia i haapao i ta

^h102.23 h Job 21. 22. ⁱ102.24 i Isa 38. 10. ^k102.24 k Sal 90. 2. Hab 1. 12.

^l102.25 l Gen 1. 1. & 2. 1. Heb 1. 10. ^m102.26 m Isa 34. 4. & 51. 6. & 65. 17. & 66. 22. Rom 8. 20. 2 Pet 3. 7, 10, 11, 12. ⁿ102.26 n irav 12. ^o102.27 o Mar 3. 6. Heb 13. 8. Iak 1. 17.

^p102.28 p Sal 69. 36. ^a103.1 a irav 22. Sal 104. 1. & 146. 1. ^b103.3 b Sal 130. 8. Isa 33. 34. Mat 9. 2, 6. Mar 2. 5, 10, 11. Luk 7. 47. ^c103.3 c Exo 15. 26. Sal 147. 3. Ier 17. 14. ^d103.4 d Sal 34. 22. & 56. 13. ^e103.4 e Sal 5. 12. ^f103.5 f Isa 40. 31. ^g103.6 g Sal 146. 7. ^h103.7 h Sal 147. 19.

ⁱ103.8 i Exo 34. 6, 7. Num 14. 18. Deut 5. 10. Neh 9. 17. Sal 86. 15. Ier 32. 18. ^k103.9 k Sal 30. 5. Isa 57. 16. Ier 3. 5. Mik 7. 18. ^l103.10 l Ezer 9. 13. ^m103.11 m Sal 57. 10. Eph 3. 18.

ⁿ103.12 n Isa 43. 25. Mik 7. 18. ^o103.13 o Mar 3. 17. ^p103.14 p Sal 78. 39.

^q103.14 q Gen 3. 19. Koh 12. 7. ^r103.15 r Sal 90. 5, 6. 1 Pet 1. 24. ^s103.15 s Job 14. 1, 2. Iak 1. 10, 11. ^t103.16 t Job 7. 10. & 20. 9. ^u103.17 u Exo 20. 6. ^x103.18 x Deut 7. 9.

'na ra faufaa, e tei haapao i ta 'na ra parau e rave ra. ¹⁹ Ua haamau Iehova i to 'na ra **y*** ^yterono i nia i te mau ra'i, e ua auraro te mau mea atoa nei **z*** ^zi to 'na ra basileia.

²⁰ **a*** ^aE haamaitai ia Iehova, e to 'na ra mau melahi e, o tei hau i te puai, **b*** ^be ua haapao i ta 'na faauerā, i te faaroorā i tana reo ia parau. ²¹ E haamaitai ia Iehova, outou atoa, **c*** ^co to 'na ra mau pūpū ; **d*** ^do to 'na ra mau tavini, tei rave i to 'na ra hinaaro. ²² **e*** ^eE haamaitai ia Iehova, e ta 'na atoa ra mau ohipa, i te mau vahi atoa ra i to 'na ra hau : **f*** ^fe haamaitai ia Iehova, e tau varua e !

SALAMO CIV.

E HAAMANA'ORAA I TE MAU RAVEA MANA A TE ATUA.

104 ¹ E HAAMAITAI **a*** ^aia Iehova, e tau varua ! e tau Atua, e Iehova, oe tei rahi roa ! **b*** ^bua vehîhia oe i te hanahana e te mana ! ² **c*** ^cI te faaahuraa ia oe iho i te maramarama mai te ahu ra, **d*** ^de te hohorāraa i te mau ra'i ra mai te paruru, ³ **e*** ^ei te vauvaurā i to 'na ra mau piha i te pape ! **f*** ^fe te raverā i te mau ata ei pereoo no 'na ! **g*** ^gI te hahaerāraa na nia i te pererau ra o te mata'i ! ⁴ **h*** ^hI te faarirāraa i te mau melahi no 'na **mai** te mata'i ra ; **i*** ⁱe te mau tavini no 'na **mai** te auahi ura ra ! ⁵ **k*** ^kNa oe i haamau i te tumu o te fenua, ia ore roa ia aueue. ⁶ **l***

¹Ua tapo'i hoi oe ia 'na i te abuso, mai te ahu ra : te teitei ra te pape i te mau mou'a ! ⁷ **m*** ^mIa a'ohia e oe ra, maue atura : i te haruru o to patiri ra, ua haapeepe atura i te haere ! ⁸ **n*** ⁿUa a'e ratou i te mau mou'a, ua pou ratou i te mau peho, **o*** ^oi te vahi i haapaohia e oe no ratou ra. ⁹ **p*** ^pE otia tei haapaohia e oe, e ore ia e mairi ia ratou ; **q*** ^qe ore e ho'i faahou mai e haanina i te fenua. ¹⁰ Ua tuu mai oia i te pape pihaa ei vai matatia, o tei tahe haere na roto i te area o te mau mou'a ra : ¹¹ i reira te mau puāa o te fenua nei i te inuraa, e te mau asini oviri i te haamaharāa i to ratou hiaai. ¹² I pihaiho te mau manu o te reva i te parahirāa o tei oto i roto i te mau amaa rii. ¹³ **r*** ^rTe faararirāraa nei oia i te aivi rii no roto i to 'na ra mau piha ; **s*** ^se te î nei te fenua i **t*** ^tta oe i faahotu mai. ¹⁴ **u*** ^uTe faatupu nei oia i te aihere na te mau puāa, e te raau rii na te taata. E te roāa nei te **x*** ^xmaa ia 'na no roto i te fenua, ¹⁵ e te **y*** ^yuaina e oāa ai te aau o te taata nei ; e te mono'i i hinuhinu ai to 'na mata, e te pane e itoito ai te aau taata nei.

¹⁶ Te mau raau a Iehova ra, ua paari ia ; te mau arezi i Lebanona ra, **z*** ^zta 'na i tanu ra ; ¹⁷ e tei ofaahia e te mau manu ra. Te mau berusi ra to te heside ra utuafare ; ¹⁸ te mau mou'a teitei ra, no te puāaniho oviri ia : e te mau mato ra, e haapuraa ia no **a*** ^ate saphana.

^y103.19 y Sal 11. 4. ^z103.19 z Sal 47. 2. Dan 4. 25, 34. 35. ^a103.20 a Sal 148. 2. ^b103.20 b Mat 6. 10. Heb 1. 14. ^c103.21 c Gen 32. 2. Ios 5. 14. Sal 68. 17. ^d103.21 d Dan 7. 9, 10. Heb 1. 14. ^e103.22 e Sal 145. 10. ^f103.22 f irav 1. ^a104.1 a irav 35. Sal 103. 1. ^b104.1 b Sal 93. 1. ^c104.2 c Dan 7. 9. ^d104.2 d Isa 40. 22. & 45. 12. ^e104.3 e Amos 9. 6. ^f104.3 f Isa 19. 1. ^g104.3 g Sal 18. 10. ^h104.4 h Heb 1. 7. ⁱ104.4 i 2 Arii 2. 11. & 6. 17. ^k104.5 k Iob 26. 7. & 38. 4, 6. Sal 24. 2. & 136. 6. Koh 1. 4. ^l104.6 l Gen 7. 19. ^m104.7 m Gen 8. 1. ⁿ104.8 n Gen 8. 5. ^o104.8 o Iob 38. 10, 11. ^p104.9 p Iob 26. 10. Sal 33. 7. Ier 5. 22. ^q104.9 q Gen 9. 11, 15. ^r104.13 r Sal 147. 8. ^s104.13 s Sal 65. 9, 10. ^t104.13 t Ier 10. 13. & 14. 22. ^u104.14 u Gen 1. 29, 30. & 3. 18. & 9. 3. Sal 147. 8. ^x104.14 x Iob 28. 5. Sal 136. 25. & 147. 9. ^y104.15 y Tav 9. 13. Sal 23. 5. Mas 31. 6, 7. ^z104.16 z Num 24. 6. ^a104.18 a Mas 30. 26.

¹⁹ **b*** ^bUa hamani oia i te marama no te mau tau i haapaohia ra : **c*** ^cua ite hoi te mahana i to 'na mairiraa. ²⁰ **d*** ^dNa oe i hopoi mai i te pouri, e ua rui ihora, ei reira te mau taehae o te ururaa ra e haere ai : ²¹ **e*** ^ete mau liona apî i te uâ haereraa i te maa, i te imiraa i te maa i te Atua ra. ²² Ua hiti ana'e te mahana ra, ua ho'i ratou, e ua taoto faahou i roto i to ratou mau apoo. ²³ Ua haere ihora te taata **f*** ^fi te ohipa na 'na, ta 'na i rave ra, e ahiahi atu.

²⁴ **g*** ^gAita te huru rau o ta oe ra ohipa, e Iehova ! e mau ravea paari ana'e â ta oe ! Ua î te fenua nei i ta oe ra tao'a. ²⁵ E tena na hoi miti rahi e te aano, tei reira te mau mea e nee haere, eita e hope ia taio : te mau mea rii ra e te mea rarahi atoa ra. ²⁶ Tei reira te mau pahi i te tere haereraa : tei reira te **h*** ^hLeviatana ta oe i hamani i te hauti haerea. ²⁷ **i*** ⁱTe tia ana'e ra te reira ia oe ra, ia noaa ta ratou maa i te taima mau ra. ²⁸ O ta oe i horoa ra, o ta ratou ia i rave : ua heheu oe i to rima ra, ua î ana'e ia ratou i te maitai ; ²⁹ ua purou oe i to mata ra, e ati ia to ratou ! **k*** ^kUa rave mai oe i to ratou aho, ua pohe ia ratou, e ua ho'i faahou i to ratou ra repo. ³⁰ **l*** ^lUa tonono maira oe i to varua, ua hamanihia ratou ! e ua rave faahou oe i te aroâ o te fenua !

³¹ E vai â te hanahana o Iehova e a muri noa 'tu ; **m*** ^mte oaoa nei Iehova i ta 'na ihora ohipa. ³² Ua hi'o ana'e oia i te fenua, **n*** ⁿua rûrû ia ; **o*** ^oua faatiaia ana'e oia i te mau mou'a ra, ua pee te auahi i nia.

³³ Te ora nei au ra, **p*** ^pPe himene â vau ia Iehova ; te vai nei au ra, e himene au ei haamaitai i tau Atua. ³⁴ E maururu â to 'u mana'oraa ia 'na ; e oaoa hoi au ia Iehova.

³⁵ Te feia rave hara ra, **q*** ^qe mou ia i te fenua nei ; e te feia parau ino ra, e ore roa ia : **r*** ^re haamaitai ia Iehova, e tau varua e ! Halelu Ia.

SALAMO CV.

E HAAMAITAI TATOUI TE ATUA E TIA 'I.

105 ¹ E **a*** ^aARUE ia Iehova : e tiaoro i to 'na i'oa ; **b*** ^be faaite i ta 'na i rave i rotopu i te taata atoa ra. ² E himene ia 'na, e himene ia 'na ma te salamo ; **c*** ^ce paraparau **faahou** i te mau ohipa taa ê na 'na ra. ³ E fanao outou **o to 'na ra taata**, i to 'na ra i'oa mo'a ; ia oaoa te aau o te feia i imi ia Iehova ra. ⁴ E imi ia Iehova, e to 'na ra puai ; **d*** ^de imi tamau i to 'na mata. ⁵ **e*** ^eE tamau â i te mana'o i te ohipa taa ê na 'na ra ; ta 'na ohipa taa ê, e te utua no roto i to 'na ra vaha ; ⁶ e te mau huaai o tana tavini ra, o Aberahama ; e te mau tamarii a Iakoba hinaarohia e ana ra. ⁷ Oia to tatou Atua, o Iehova ; **f*** ^f**ua itea** ta 'na parau au i te fenua atoa ra. ⁸ **g*** ^gE tamau oia i to 'na mana'o i ta 'na ra faufaa : i te parau ta 'na i tuu mai e tausani noa 'tu i te ui ra : ⁹ **h*** ^h**te faufaa** ta 'na i fafau ia Aberahama ; e te tãpũ ta 'na **i tãpũ** ia Isaaka ra ; ¹⁰ ta 'na i haamau ia Iakoba, ei ture : e ia Iseraela, ei faufaa vaiiho tamau : ¹¹ a na ô ai ra e,

^b104.19 b Gen 1. 14. ^c104.19 c Iob 38. 12. ^d104.20 d Isa 45. 7.

^e104.21 e Iob 38. 39. Ioel 1. 20. ^f104.23 f Gen 3. 19. ^g104.24 g Mas 3. 19.

^h104.26 h Iob 41. 1. ⁱ104.27 i Sal 136. 25. & 145. 15. & 147. 9. ^k104.29 k Iob 34. 14, 15. Sal 146. 5. Koh 12. 7. ^l104.30 l Isa 32. 15. Esek 37. 9. ^m104.31 m Gen 1. 31. ⁿ104.32 n Hab 3. 10.

^o104.32 o Sal 144. 5. ^p104.33 p Sal 63. 4. & 146. 2. ^q104.35 q Sal 37. 38. Mas 2. 22. ^r104.35 r irav 1. ^a105.1 a 1 Par 16. 8-22. Isa 12. 4. ^b105.1 b Sal 145. 4, 5, 11. ^c105.2 c Sal 77. 12. & 119. 27. ^d105.4 d Sal 27. 8. ^e105.5 e Sal 77. 11. ^f105.7 f Isa 26. 9. ^g105.8 g Luk 1. 72.

^h105.9 h Gen 17. 2. & 22. 16, &c. & 26. 3. & 28. 13 & 35. 11. Luk 1. 73. Heb 6. 17.

i* iE horoa 'tu vau i te fenua ra o Kanaana ia oe, ei tufaa na outou, ei kelero : ¹² **k*** ki to ratou itiraa ra, aore rea ia taio ra, te varavara ra, **l*** le te taata êê hoi i reira.

¹³ To ratou haereraa ra mai te tahi mataeinaa e tae atura i te tahi mataeinaa, e mai te tahi basileia e tae atura i **te tahi** pae taata ê ; ¹⁴ **m*** maore oia i horoa noa 'tu ia ratou ia hamani-ino-hia e te taata ra ; e e hui arii hoi **n*** nte i a'ohia mai e ana ia ratou : ¹⁵ **na ô maira**, Eiaha e tiaia noa 'tu i tei faatahinuhia e au ra, e eiaha e hamani ino i ta 'u ra mau peropheta. ¹⁶ **o*** oIa 'na i hopoi mai i te o'e i nia i te fenua ra, e ua faaore atura i te mau **p*** pmaa atoa ra : ¹⁷ **q*** qua tononê-hia na te hoê taata i mua ia ratou **i Aiphiti** ; o Iosepha **r*** rua hoohia ia ei tavini. ¹⁸ I mauiui **s*** sto 'na avae i te tapea, ua mau hoi oia i te auri ; ¹⁹ e tupu a'era ta 'na parau **i faaite-atea-hia maira**, e ua tamatahia oia **t*** ti te parau a Iehova. ²⁰ Ua tononê a'era **u*** ute arii **i te vea** e tataratia 'na ; te tavana o te mau taata ra, tei tuu ia 'na : ²¹ **x*** xua faariro atura oia ia 'na ei raatira i to 'na ra utuafare, e ei ia 'na ana'e ra te parau i ta 'na atoa ra mau tao'a ; ²² ia tapea oia i to 'na ra hui arii ia hinaaro ra, e ia haapii i tana feia moimoi i te parau paari !

²³ **y*** yReva 'tura Iseraela i Aiphiti, e ua parahi Iakoba **z*** zi te fenua o Hama ra. ²⁴ I reira te Atua **a*** ai te faarahi-roa-raa i to

'na taata, e puai atura ratou i to ratou mau enemi. ²⁵ **b*** bTioi atura to ratou aau i te ririraa i to 'na ra mau taata, e i te haavare i to 'na mau tavini. ²⁶ **c*** cUa tononê a'era oia i tana tavini ia Mose, e ia Aarona **d*** di maitihia e ana. ²⁷ **e*** eNa raua i faaite i ta 'na mau tapao i roto ia ratou, **f*** fe ta 'na mau ravea taa ê i te fenua o Hama ra. ²⁸ **g*** gUa tuu atura oia i te pouri e mahora a'era i nia ia ratou ; e **h*** haore ratou i mârô noa mai i ta 'na parau. ²⁹ **i*** iUa faariro oia i ta ratou mau pape ei toto ; e pau ihora ta ratou mau i'a i te pohe ! ³⁰ **k*** kÎ roa a'era to ratou fenua i te rana, e roto roa i te mau piha o te hui arii ra ! ³¹ **l*** lUa faaue a'era oia, ua haere maira te popoti ; e te utu e ati a'era to ratou fenua. ³² **m*** mUa faariro a'era oia i ta ratou ûa ei ûa-paari, e te anaparaa uira e ati noa 'e to ratou fenua. ³³ **n*** nUa tairi atura i ta ratou mau vine e te mau suke, e ua ofati a'era i te mau raau o to ratou ra fenua. ³⁴ **o*** oUa parau oia e ua haere maira te arabe, e te he, eita e hope ia taio ; ³⁵ o tei amu pau roa i te mau raau rii o to ratou ra fenua, e pau roa a'era te mau maa **atoa** i ð ratou ra. ³⁶ **p*** pUa tairi hoi oia i te mau matahiapo o to ratou fenua ; **q*** qte matamehai o to ratou ra puai.

³⁷ **r*** rUa aratai mai oia i to 'na ra mau taata ma te ario e te auro ; e aore roa te hoê i paruparu i to ratou atoa ra mau opu. ³⁸ **s***

ⁱ105.11 i Gen 13. 15. & 15. 18. ^k105.12 k Gen 34. 30. Deut 7. 7. & 26. 5. ^l105.12 l Heb 11. 9.

^m105.14 m Gen 35. 5. ⁿ105.14 n Gen 12. 17. & 20. 3, 7. ^o105.16 o Gen 41. 54. ^p105.16 p Lev 26. 26. Isa 3. 1. Esek 4. 16. ^q105.17 q Gen 45. 5. & 50. 20. ^r105.17 r Gen 37. 28, 36.

^s105.18 s Gen 39. 20. & 40. 15. ^t105.19 t Gen 41. 25. ^u105.20 u Gen 41. 14. ^x105.21 x Gen 41.

40. ^y105.23 y Gen 46. 6. ^z105.23 z Sal 78. 51. & 106. 22. ^a105.24 a Exo 1. 7. ^b105.25 b Exo 1. 8, &c. ^c105.26 c Exo 3. 10. & 4. 12, 14. ^d105.26 d Num 16. 5. & 17. 5. ^e105.27 e Exo 7. & 8.

& 9. & 10. & 11. & 12. Sal 78. 43, &c. ^f105.27 f Sal 106. 22. ^g105.28 g Exo 10. 22. ^h105.28 h

Sal 99. 7. ⁱ105.29 i Exo 7. 20. Sal 78. 44. ^k105.30 k Exo 8. 6. Sal 78. 45. ^l105.31 l Exo 8. 17, 24.

Sal 78. 45. ^m105.32 m Exo 9. 23, 25. Sal 78. 48. ⁿ105.33 n Sal 78. 47. ^o105.34 o Exo 10. 4, 13,

14. Sal 78. 46. ^p105.36 p Exo 12. 29. Sal 78. 51. ^q105.36 q Gen 49. 3. ^r105.37 r Exo 12. 35.

^sUa oaoa hoi Aiphiti i to ratou revaraa ; ua roohia hoi ratou i te mātā'u ia ratou.

³⁹**t*** ^tUa hohora oia i te hoê ata ei tamaru **ia ratou**, e te hoê auahi ei haamaramarama **ia ratou** i te po. ⁴⁰**u*** ^uUa ani mai ratou, e ua hopoi mai oia i te salu, e **x*** ^xua paia ratou ia 'na i te maa o te ra'i. ⁴¹**y*** ^yUa vahi oia i te mato, e ua manii maira te pape ; e ua tahe haere noa 'tura na te mau vahi mārô atoa ra. ⁴²Te mana'o ra hoi oia i ta 'na parau mo'a, **i parauhia e ana z*** ^zi tana tavini ia Aberahama : ⁴³i aratai mai ai oia i to 'na taata ma te oaoa ; e tei maitihia e ana ma te himene umere ra. ⁴⁴**a*** ^aUa horoa maira oia i te mau fenua o te mau etene no ratou, e ua riro maira ia ratou ta te mau taata ra i ohipa ; ⁴⁵**b*** ^bia haapao ratou i ta 'na ra mau peu, e ia faaroo i ta 'na mau ture. Halelu Ia.

SALAMO CVI.

E HAAMAITAI TATOU I TE ATUA I TE MAITAI NO 'NA RA.

106 ¹E HAAMAITAI ia Iehova. **a*** ^aE **b*** ^barue ia Iehova ; e maitai hoi to 'na ; e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ²**c*** ^cE tia ia vai ia faahiti i te mau ravea mana a Iehova ? e hope **ia vai** ta 'na ohipa ia arue ?

³E ao to te feia i haapao i te parau au ; teid* ^dtamau maite i te parau-tia, **e*** ^eeita e faaea.

⁴**f*** ^fE haamana'o mai oe ia 'u, e Iehova e, i te here **na oe** i to oe ra mau taata, ite mai hoi oe ia 'u i te ora na oe ra ; ⁵ia ite hoi au i te maitai o to feia i maitihia e oe ra ; ia oaoa hoi au i te oaoa a to mau taata atoa ra, e ia fana'o atoa ma to oe atoa ra tufaa.

⁶**g*** ^gUa hara matou mai to matou mau metua atoa ra ; ua mārô matou e ua rave i te parau iino ra. ⁷Aore to matou mau metua i haapao i te mau ohipa taa ê na oe i Aiphiti ra ; aore ratou i haamana'o i te rahiraa o to oe ra aroha, **h*** ^hua faaooo râ ratou **ia 'na** i tahatai, i te miti uteute ra. ⁸Ua faaora râ oia ia ratou **i*** ⁱi to 'na ra i'oa, **k*** ^kia itea hoi to 'na mana rahi. ⁹**l*** ^lUa a'o atura oia i te tai uteute, e ua mārô atura ; **m*** ^me ua aratai oia ia ratou na te moana ra, mai te mea e, ua na te medebara. ¹⁰E ua **n*** ⁿfaaora oia ia ratou i te rima o tei mārô mai **ia ratou** ra, e ua ora ihora ratou ia 'na i te rima **o to ratou ra** mau enemi. ¹¹**o*** ^oHope roa a'era to ratou mau enemi i te ninahia e te miti, aore roa a'era te hoê i toe no te ora. ¹²**p*** ^pUa faaroo ratou i ta 'na parau i reira, e ua haamaitai ia 'na i te himene ; ¹³**q*** ^qmoe vave atura ia ratou ta 'na i rave ; e aore i tia i tana a'oraa mai. ¹⁴**r*** ^rUa rahi atura to ratou hiaai i te medebara, e ua faaooo atu i te Atua i te vahi moemoe ra. ¹⁵**s*** ^sUa faatia 'tura oia i ta ratou i ani ra, **t*** ^tua tuu maira râ i te ma'i teamu i nia ia ratou.

^s105.38 s Exo 12. 33. ^t105.39 t Exo 13. 21. Neh 9. 12. ^u105.40 u Exo 16. 12, &c. Sal 78. 18, 27.

^x105.40 x Sal 78. 24, 25. ^y105.41 y Exo 17. 6. Num 20. 11. Sal 78. 15, 16. 1 Kor 10. 4.

^z105.42 z Gen 15. 14. ^a105.44 a Deut 6. 10, 11. Ios 13. 7, &c. Sal 78. 55. ^b105.45 b Deut 4. 1, 40. & 6. 21-25. ^a106.1 a 1 Par 16. 34. ^b106.1 b Sal 107. 1. & 118. 1. & 136. 1.

^c106.2 c Sal 40. 5. ^d106.3 d Sal 15. 2. ^e106.3 e Ohi 24. 16. Sal 6. 9. ^f106.4 f Sal 119. 132.

^g106.6 g Lev 26. 40. 1 Arii 8. 47. Dan 9. 5. ^h106.7 h Exo 14. 11, 12. ⁱ106.8 i Esek 20. 14.

^k106.8 k Exo 9. 16. ^l106.9 l Exo 14. 21. Sal 18. 15. Nah 1. 4. ^m106.9 m Isa 63. 11, 12, 13, 14.

ⁿ106.10 n Exo 14. 30. ^o106.11 o Exo 14. 27, 28. & 15. 5. ^p106.12 p Exo 14. 31. & 15. 1.

^q106.13 q Exo 15. 24. & 16. 2. & 17. 2. Sal 78. 11. ^r106.14 r Num 11. 4, 33. Sal 78. 18.

^s106.15 s Num 11. 31. Sal 79. 29. ^t106.15 t Isa 10. 16.

¹⁶ **u*** ^uUa feii ratou ia Mose i roto i te puhapa ra, **e** ia Aarona i haamo'ahia e Iehova ra. ¹⁷ **x*** ^xUa hamāmā te fenua, e ua horomii ia Datana, e pau ihora te amuiraa o Abirama. ¹⁸ **y*** ^yUa ama ihora te auahi i roto ia ratou, e ua ama a'era te taata ino i te auahi.

¹⁹ **z*** ^zI Horeba ta ratou hamaniraa i te kafa **auro**, e ua haamori atura i te hoho'a i faatōhia ra. ²⁰ **a*** ^aUa na reira ratou i te faariro i to ratou ra hanahana ei hoho'a no te puaatoro e amu i te aihere ra. ²¹ **b*** ^bUa moina ia ratou te Atua i faaora ia ratou ra ; o tei rave i ta 'na ohipa rahi i Aiphiti ; ²² e te mau ohipa taa ê **c*** ^ci te fenua o Hama ra ; e te mau mea mata'uta'u i te miti uteute ra ! ²³ **d*** ^dI parau hoi oia e e rave haapohe roa ia ratou, auaa tana tavini i hinaarohia ra o Mose **e*** ^ei tia mai i te uputa i mua ia 'na, ei faatioi ê i taua riri no 'na ra, o te pau **ratou**.

²⁴ Ua vahavaha 'tura ratou **f*** ^fi taua fenua maitai ra, e aore **g*** ^gi faaroo i ta 'na parau : ²⁵ **h*** ^hua ohumu ihora ratou i to ratou ra mau tiahapa, e aore a'era i faaroo i te reo o Iehova. ²⁶ **i*** ⁱI **k*** ^ktāpū ai hoi oia ia ratou e e pohe ratou i te medebara, ²⁷ **l*** ^le e pau to ratou huaai i te pohe i te mau etene ra, ia purara ê ratou **ia 'na** i te mau fenua ra.

²⁸ **m*** ^mUa taati atura ratou ia Baalapeora, e ua amu hoi i te tusia a te **mau idolo** i pohe ra. ²⁹ O ta ratou ia faaooora 'tu **ia 'na** i ta ratou ra parau ino ; roohia ihora ratou e te ma'i maue. ³⁰ **n*** ⁿUa tia maira Phinehaza ua tahoo i taua **hapa ra**, e ore a'era taua ma'i maue ra ; ³¹ riro atura te reira **o*** ^oei parau-tia na 'na e hope noa 'tu te mau ui atoa ra.

³² **p*** ^pUa faariri hoi ratou **ia 'na** i te pape ra o Meriba, **q*** ^qe roohia ihora Mose i te ino ia ratou : ³³ **r*** ^rUa faaooo hoi ratou i tana aau, i ino ai hoi te parau o tana vaha.

³⁴ **s*** ^sE aore hoi i pau ia ratou te mau etene, **t*** ^tta Iehova i parau mai ia ratou ra ; ³⁵ **u*** ^uua amui râ ratou i roto i taua mau etene ra, e ua haapii i ta ratou mau parau **iino** ra. ³⁶ **x*** ^xUa haamori hoi ratou i to ratou mau idolo, e **y*** ^yriro atura ei marei no ratou. ³⁷ **z*** ^zUa faatusia ratou i ta ratou mau tamarii tamaroa e te mau tamahine na te **a*** ^ademoni, manii atura te toto hara ore ia ratou ; ³⁸ te toto o ta ratou mau tamarii tamaroa e te mau tamahine, i faatusiahia na te mau idolo i Kanaana ! viivii a'era **b*** ^btaua fenua ra i te toto. ³⁹ **c*** ^cE ua viivii ratou i ta ratou ihora mau ohipa, e **d*** ^dua taiata i ta ratou ihora mau peu.

⁴⁰ I tupu ai hoi **e*** ^ete riri o Iehova i to 'na ihora mau taata ; e ua faaufau atura i **f***

^u106.16 u Num 16. 1, &c. ^x106.17 x Num 16. 31, 32. Deut 11. 6. ^y106.18 y Num 16. 35, 46.

^z106.19 z Exo 32. 4. ^a106.20 a Ier 2. 11. Rom 1. 23. ^b106.21 b Sal 78. 11, 12. ^c106.22 c Sal 78. 51. & 105. 23, 27. ^d106.23 d Exo 32. 10, 11, 32. Deut 9. 19, 25. & 10. 10. Esek 20. 13.

^e106.23 e Esek 13. 5. & 22. 30. ^f106.24 f Deut 8. 7. Ier 3. 19. Esek 20. 6. ^g106.24 g Heb 3. 18.

^h106.25 h Num 14. 2, 27. ⁱ106.26 i Num 14. 28, &c. Sal 95. 11. Esek 20. 15. Heb 3. 11, 18. ^k106.26

^k106.26 k Exo 6. 8. Deut 32. 40. ^l106.27 l Lev 26. 33. Sal 44. 11. Esek 20. 23. ^m106.28 m Num 25. 2, 3. & 31. 16. Deut 4. 3. & 32. 17. Hos 9. 10. Apo 2. 14. ⁿ106.30 n Num 25. 7, 8. ^o106.31 o Num 25. 11, 12, 13.

^p106.32 p Num 20. 3, 13. Sal 81. 7. ^q106.32 q Num 20. 12. Deut 1. 37. & 3. 26. ^r106.33 r Num 20. 10. ^s106.34 s Tav 1. 21, 27, 28, 29, &c. ^t106.34 t Deut 7. 2, 16. Tav 2. 2. ^u106.35 u Tav 2. 2. & 3. 5, 6. Isa 2. 6. 1 Kor 5. 6.

^x106.36 x Tav 2. 12, 13, 17, 19. & 3. 6, 7. ^y106.36 y Exo 23. 83. Deut 7. 16. Tav 2. 3, 14, 15. ^z106.37 z 2 Aarii 16. 3. Isa 57. 5. Esek 16. 20. & 20. 26. ^a106.37

^a106.37 a Lev 17. 7. Deut 32. 17. 2 Par 11. 15. 1 Kor 10. 20. ^b106.38 b Num 35. 33. ^c106.39 c Esek 20. 18, 30, 31. ^d106.39 d Lev 17. 7. Num 15. 39. Esek 20. 30. ^e106.40 e Tav 2. 14, &c. Sal 78. 59, 62.

^fta 'na ihora tufaa. ⁴¹Ua **g*** g'horoa 'tura oia ia ratou i te rima o te mau etene ; e te feia i riri mai ia ratou ra, tei faahepo mai ia ia ratou. ⁴²Ua faafao-hua-hia ratou e to ratou mau enemi ; e ua haehaa roa ratou i to ratou rima. ⁴³**h*** ^hTei rau a'era tana faaoraraa ia ratou : e ua faariri noa mai râ ratou **ia 'na** i ta ratou parau, e ua tuu-haehaa-faahou-hia ratou i to ratou ino. ⁴⁴Ua haapao maira oia i to ratou ati, ia **i*** ⁱite oia i to ratou pii : ⁴⁵**k*** ^kua mana'o â oia i ta 'na faufaa ia ratou, **l*** ^le ua tatarahapa oia i **m*** ^mto 'na ra aroha rahi. ⁴⁶**n*** ⁿUa faatupu oia i te aroha ia ratou i te feia i hopoi ia ratou ei tîfî.

⁴⁷**o*** ^oE faaora ia matou, e to matou Atua, e Iehova e, e haaputu faahou ia matou mai roto atu i te mau etene nei, ia haamaitai matou i to i'oa mo'a ra, e ia oaoa matou i te haamaitairaa ia oe ra. ⁴⁸**p*** ^pIa haamaitahia te Atua o Iseraela, o Iehova, mai tahito mai â, e a muri noa 'tu : a parau mai hoi te taata atoa ra, Amene. Halelu Ia.

SALAMO CVII.

TE FEIA I FAAORAHIA RA, E HAAMAITAI RATOU I TE ATUA E TIA 'I.

107 ¹E **a*** ^aHAAMAITAI ia Iehova ; **b*** ^be maitai hoi to 'na, e tia to 'na aroha i te vai-maite-raa. ²Ia na reira tei faaorahia e Iehova ; **c*** ^ctei faaorahia

e ana i te rima o te hamani ino ra, ³e ua **d*** ^dhaaputu mai ia ratou mai te mau fenua **roa mai** ; mai te hitia o te râ, e mai te tooa o te râ, mai apatoerau mai, e mai apatoa.

⁴**e*** ^eI ori noa na ratou na **f*** ^fte medebara na te fenua ano ; aore i itea e ratou te oire ei parahiraa ra. ⁵Ma te poia e te poiha, roohia ihora ratou i te matapouri ; ⁶**g*** ^gua tiaoro râ ratou ia Iehova i to ratou atiraa ra, e ua faaora ihora oia ia ratou i to ratou ati. ⁷Ua faaite hoi oia ia ratou **h*** ^hhi te e'atia mau ra, e tae atura ratou i te oire i parahihia e te taata ra : ⁸**i*** ⁱia haamaitai hoi ratou ia Iehova i to 'na ra aroha, e te ohipa ravea taa ê na 'na i te tamarii a te taata nei : ⁹**k*** ^ko tei pohe hoi i te poiha ra, ua haamâhâhia ia hiaai ; e tei ati i te poia ra, ua faa'hia ia i te maitai.

¹⁰**l*** ^lO tei parahi i roto i te pouri e te mârû pohe, ma te ati rahi e **m*** ^mte tapeahia i te auri : ¹¹no te mea **n*** ⁿua faarue ratou i te parau a te Atua, e **o*** ^oua vahavaha i te a'o a Tei Teitei : ¹²i tuu haehaa 'i hoi oia i to ratou aau i te ati ; hi'a ihora ratou i raro e **p*** ^pPaore roa e faatia mai ; ¹³**q*** ^qto ratou ra ahoahoraa, ua tiaoro ratou ia Iehova, e ua faaora oia ia ratou i to ratou ra mau ati : ¹⁴**r*** ^rua aratai maira oia ia ratou mai roto i te pouri e te mârû pohe, e ua ofati taa ê atura i ta ratou mau tapea. ¹⁵**s*** ^sNa te reira e haamaitai ia Iehova i to 'na ra aroha, e te mau ohipa taa ê na 'na i te mau tamarii a te taata nei. ¹⁶**t*** ^tUa parari hoi ia 'na te mau

^f106.40 f Deut 9. 29. ^g106.41 g Tav 2. 14. Neh 9. 27, &c. ^h106.43 h Tav 2. 16. Neh 9. 27, &c.

ⁱ106.44 i Tav 3. 9. & 4. 3. & 6. 7. & 10. 10. Neh 9. 27, &c. ^k106.45 k Lev 26. 41, 42. ^l106.45 l Tav

2. 18. ^m106.45 m Sal 51. 1. & 69. 16. Isa 63. 7. Oto 3. 32. ⁿ106.46 n Ezer 9. 9. Ier 42. 12.

^o106.47 o 1 Par 16. 35, 36. ^p106.48 p Sal 41. 13. ^a107.1 a Sal 106. 1. & 118. 1. & 136. 1.

^b107.1 b Sal 119. 68. Mat 19. 17. ^c107.2 c Sal 106. 10. ^d107.3 d Sal 106. 47. Isa 43. 5, 6. Ier 29. 14.

& 31. 8, 10. Esek 39. 27, 28. ^e107.4 e irav 40. ^f107.4 f Deut 32. 10. ^g107.6 g irav 13. 19, 28. Sal

50. 15. Hos 5. 15. ^h107.7 h Ezer 8. 21. ⁱ107.8 i irav 15, 21, 31. ^k107.9 k Sal 34. 10. Luk 1. 53.

^l107.10 l Luk 1. 79. ^m107.10 m Iob 36. 8. ⁿ107.11 n Oto 3. 42. ^o107.11 o Sal 73. 24. & 119. 24.

Luk 7. 30. Ohi 20. 27. ^p107.12 p Sal 22. 11. Isa 63. 5. ^q107.13 q irav 6, 19, 28. ^r107.14 r Sal 68.

6. & 146. 7. Ohi 12. 7, &c. & 16. 26, &c. ^s107.15 s irav 8, 21, 31. ^t107.16 t Isa 45. 2.

opani veo ; e ua t p - -hia e ana te mau te‘a auri.

¹⁷ **u*** ^uTe feia neneva ra, no ta ratou ra hara i rave, e ta ratou ra parau ino, i ma‘ihia ‘i. ¹⁸ **x*** ^xte riaria ra ratou i te mau maa atoa ra, e **y*** ^yte fatata maira te uputa ra o te pohe ia ratou. ¹⁹ **z*** ^zIa roohia r  ratou i te ahoaho, ua tiaoro ratou ia Iehova, e ua faaora ihora oia ia ratou i to ratou ra mau ati. ²⁰ **a*** ^aUa tuu maira oia i ta ‘na parau **b*** ^be ua ora ihora ratou ; **c*** ^cora a‘era ratou ia ‘na i to ratou ra pohe. ²¹ **d*** ^dNa te reira e haamaitai ia Iehova i to ‘na ra aroha, e ta ‘na ra mau ohipa taa   i te tamarii a te taata nei ; ²² **e*** ^ee faatusia ratou i te mau tusia haamaitai, e **f*** ^ffaaite ratou i ta ‘na mau ohipa taa   ma te oaoa.

²³ Te feia i na tai i te haere i na nia i te mau pahi ra, tei te moana rahi ra to ratou ra toroa. ²⁴ O ratou te ite i te ohipa a Iehova, e ta ‘na mau ravea taa   i te moana **rahi ra**. ²⁵ Ua faaue ana‘e hoi oia, **g*** ^gua tupu maira te vero, e teitei roa maira te are. ²⁶ Teitei noa maira i nia i te ra‘i, e ua pou faahou i raro i te abuso : **h*** ^htarapape roa a‘era to ratou aau i te ahoaho. ²⁷ Ua taninito e ua turorirori mai te taata tae‘o ava ra, e hope roa a‘era ta ratou ravea. ²⁸ **i*** ⁱE ia roohia ratou e te ati ra, ua pii ratou ia Iehova ra, ua ora ihora ratou ia ‘na i taua ahoaho no ratou ra. ²⁹ **k*** ^kUa faairi oia i taua vero ra ei mania, e to ‘na ra mau are, ua haamamuhia  a. ³⁰ E ua mam  ana‘e te

reira, ua oaoa **te ihitai** ; e ua hopoi oia ia ratou i to ratou tipaeraa hinaaro. ³¹ **l*** ^lNa ratou e haamaitai ia Iehova i to ‘na ra aroha, e ta ‘na ra mau ohipa taa   i te tamarii a te taata nei. ³² E faateitei ratou ia ‘na **m*** ^mi roto i te amuiraa o te taata ra, e haamaitai ratou ia ‘na i roto i te amuiraa o te feia paari.

³³ **n*** ⁿTe faairi nei oia i te pape pue ei medebara, e te pape pihaa ra ei vahi p m r r  ; ³⁴ **o*** ^ote fenua maitai ra ei tiahami, no te hara a te feia e parahi i reira ! ³⁵ **p*** ^pMai reira hoi, te faairi nei oia i te medebara ei pape hopuna ; e te vahi repo m r  ra ei pape pihaa ; ³⁶ ua haaparahi oia i tei pohe i te poia ra i reira, ia faanahonaho ratou i te tahi oire parahiraa ; ³⁷ e ia ueue i te huero i te fenua e ia tanu i te   vine, e ia hotu mai te maa e ia rahi : ³⁸ **q*** ^qua haamaitai ana‘e oia ia ratou ra, **r*** ^rua rahi roa ratou i reira, e ore hoi ta ratou mau puua e tuua-noa-hia ia iti.

³⁹ **s*** ^sTe iti faahou ra ratou, e ua faahaehaahia i te hamani ino, e te ati, e te oto. ⁴⁰ **t*** ^tUa vahavaha oia i te hui arii, e ia hahaere noa na ratou na te medebara e‘atia ore ra : ⁴¹ **u*** ^ute faateitei nei r  oia i te veve mai roto mai i te ati ra, e **x*** ^xte faairi nei i to ‘na fetii mai te n n  **mamoe** atoa ra. ⁴² **y*** ^yE ite mai te feia parau-tia **i teie** ma te oaoa, e opani hoi **z*** ^zte ino i to ‘na ra vaha.

^u107.17 u Oto 3. 39. ^x107.18 x Iob 33. 20. ^y107.18 y Iob 33. 22. Sal 9. 13. & 88. 3.

^z107.19 z irav 6, 13, 28. ^a107.20 a 2 Arii 20. 4, 5. Sal 147. 15, 18. Mat 8. 8.

^b107.20 b Sal 30. 2. & 103. 3. ^c107.20 c Iob 33. 28, 30. Sal 30. 3. & 49. 15. & 56. 13. & 103. 4.

^d107.21 d irav 8, 15, 31. ^e107.22 e Lev 7. 12. Sal 50. 14. & 116. 17. Heb 13. 15. ^f107.22 f Sal 9. 11. & 73. 29. & 118. 17. ^g107.25 g Iona 1. 4. ^h107.26 h Sal 22. 14. & 119. 28. Nah 2. 10. ⁱ107.28 i irav 6, 13, 19.

^k107.29 k Sal 89. 9. Mat 8. 26. ^l107.31 l irav 8, 15, 21. ^m107.32 m Sal 22. 22, 25. & 111. 1. ⁿ107.33 n 1 Arii 17. 1, 7. ^o107.34 o Gen 13. 10. & 14. 3. & 19. 25. ^p107.35 p Sal 114. 8. Isa 41. 18.

^q107.38 q Gen 12. 2. & 17. 16, 20. ^r107.38 r Exo 1. 7. ^s107.39 s 2 Arii 10. 32.

^t107.40 t Iob 12. 21, 24. ^u107.41 u 1 Sam 2. 8. Sal 113. 7, 8. ^x107.41 x Sal 78. 52.

^y107.42 y Iob 22. 19. Sal 52. 6. & 58. 10. ^z107.42 z Iob 5. 16. Sal 63. 11. Mas 10. 11. Rom 3. 19.

⁴³ *a** ^aO tei paari ra, e riro oia i te haapao i teie nei mau parau, e ite hoi oia i te aroha hamani maitai o Iehova ra.

SALAMO CVIII.

TE PURE RA DAVIDA IA TAUTURUHIA MAI.

Himene e Salamo na Davida.

108 ¹UA ineine tau aau, *a** ^ae te Atua ; e himene au e haamaitai ia oe ma tau hinuhinu ra. ² *b** ^bA ara, e te nabala e te kinura : na 'u ia e ara i te poipoi roa ra. ³ E haamaitai au ia oe, e Iehova, i roto i te mau taata nei ; e himene au ia oe i rotopu i te mau etene. ⁴ Ua hau hoi to aroha i te teitei i te mau ra'i *atoa* ra ; e ta oe ra parau mau tae noa 'tu i te reva nei.

⁵ *c** ^cE faateitei na oe, e te Atua, ia haehaa te mau ra'i ; e *faaite* i to oe ra mana e ati noa 'e te fenua nei. ⁶ *d** ^dIa ora tei herehia e oe ra ; e faaroo mai ia 'u e faaora *ia matou* i to rima atau ra. ⁷ Te parau ra te Atua i roto i tana vahi mo'a ra, E oaoa ia vau ! e opere au ia Sekema e taa 'tura te tufaa, e faito hoi au i te peho ra ia Sukota. ⁸ Na 'u Gileada, e na 'u atoa Manase : Epheraima, e ora ia no tau upoo : *e** ^eo Iuda ra, o ta 'u ia faaau ture. ⁹ O Moabi ra, o ta 'u ia horohoroira ; e e titiri au i tau tamaa ia Edoma ; o Philisetia ra, e umere ia vau *ia 'na* ra.

¹⁰ *f** ^fNa vai au nei e aratai i taua oire etaeta ra ? na vai au nei e aratai i Edoma ra ? ¹¹ E ore anei oe, e te Atua, o tei faarue ia matou nei, e aore oe i haere atoa, e te Atua, i ta matou ra nuu ? ¹² Ho mai na i te tauturu

ia matou i te ati nei ; e mea faufaa ore te tauturu a te taata nei. ¹³ *g** ^gE itoito matou i te Atua ia rave ra ; e na 'na e taataahi i to matou mau enemi i raro.

SALAMO CIX.

TO DAVIDA RA MAU ENEMI.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida.

109 ¹ E TE Atua, e tei haamaitaihia e au nei, *a** ^aeiaha oe e mamû noa mai : ² o te paieti ore hoi, e te haavare tei parau ino mai to ratou vaha ia 'u ; *e* ua haavare mai to ratou arero ia 'u nei. ³ Ua haaati mai ratou ia 'u i te parau tairoiro, e ua tama'i *b** ^bhara ore noa mai ia 'u nei. ⁴ No to 'u nei aroha i riro ai ratou ei mârô mai ia 'u, te pure nei râ vau. ⁵ *c** ^cUa na reira ratou i te tahoo mai i te ino ia 'u no *to 'u nei* hamani maitai, e te riri no to 'u nei aroha.

⁶ E tuu oe te hoê taata ino i nia ia 'na, e *d** ^dia tia mai te enemi i tana rima atau. ⁷ I faahapahia oia ia haavahia ra, *e** ^e ta 'na e ani ra ia riro ei hara. ⁸ Ia iti to 'na pue mahana ia taio ra, *e* to 'na toroa *f** ^fia riro ia ia vetahi ê. ⁹ *g** ^gIa riro ta 'na mau tamarii ei otare, e ta 'na vahine ei ivi. ¹⁰ Ia riro ta 'na mau tamarii ei huoi e ei taparu *maa, e ia haapurara-ê-hia ratou* i to ratou mau vahi ano ei imi maa. ¹¹ *h** ^hIa hope roa ta 'na tao'a i te haruhia e te tarahu, e ia pau hoi ta 'na ohipa i te harua e te taata êê. ¹² Eiaha roa te hoê ia hamani maitai mai ia 'na, e tana atoa ra mau otare, eiaha roa ia arohahia mai. ¹³ *i** ⁱIa tâpû-ê-hia 'tu to 'na atoa ra mau huaai ; *e* ia parai-

^a107.43 a Sal 64. 9. Ier 9. 12. Hos 14. 9. ^a108.1 a Sal 57. 7. ^b108.2 b Sal 57. 8-11.

^c108.5 c Sal 57. 5, 11. ^d108.6 d Sal 60. 5, &c. ^e108.8 e Gen 49. 10. ^f108.10 f Sal 60. 9.

^g108.13 g Sal 60. 12. ^a109.1 a Sal 83. 1. ^b109.3 b Sal 35. 7. & 69. 4. Ioa 15. 25.

^c109.5 c Sal 35. 7, 12. & 38. 20. ^d109.6 d Zek 3. 1. ^e109.7 e Mas 28. 9. ^f109.8 f Ohi 1. 20.

^g109.9 g Exo 22. 24. ^h109.11 h Iob 5. 5. & 18. 9. ⁱ109.13 i Iob 18. 19. Sal 37. 28.

hua-hia to ratou **k*** ki'oa i te ui hoê nei â.
¹⁴ **l*** ^lTe mau hara a to 'na ra mau metua
 ia mana'ohia e Iehova ; e eiaha te hara a
 to 'na metua vahine **m*** m^{ia} paraihia. ¹⁵ Ia
 vai maite â i mua i te aro o Iehova ; e ia
n* ⁿhaamou-roa-hia te mana'o ia ratou i te
 fenua nei. ¹⁶ No te mea, aita oia i mana'o
 e hamani maitai, ua hamani ino râ oia i tei
 ati e te veve : e ua titau maira ia pohe **o***
^otei paruparu ê na te aau. ¹⁷ **p*** ^pOia râ i
 hinaaro i te katara, ia iri mai â te reira i nia
 ia 'na : oia hoi aore i hinaaro i te maitai ra,
 ia taa ê atu ia ia 'na. ¹⁸ E mai ia 'na i vehî ia
 'na iho i te katara mai te ahu ra, ia ô maite
 ia te reira mai te pape **q*** qⁱ roto i tana aau
 e mai te hinu i roto i to 'na ra mau ivi. ¹⁹ Ia
 vai maite ia i nia ia 'na mai te ahu i vehîhia
 'i oia ra, e mai te tatua i tatuahia 'i oia, eita
 e faaea ra. ²⁰ Ei utua teie na Iehova i to 'u
 ra mau enemi ; na te feia i imi i to 'u nei
 ino ia pohe !

²¹ O oe râ, e tau Atua, e Iehova, e faatia
 mai oe ia 'u i to oe ra i'oa : e faaora oe
 ia 'u i te hamani maitai rahi no oe ra. ²² E
 haehaa hoi to 'u e te veve, e ua paruparu
 tau aau i roto ia 'u nei. ²³ Ua riro vau **r***
^rmai te ata e pee ra ; e te taueue noa nei au
 mai te arabe ra. ²⁴ Ua paruparu **s*** s^o 'u nei
 pue turi i te haapaeraa maa, e ua tiahape to
 'u nei tino.

²⁵ Ua riro vau ei **t*** t^{maheaituraa} no ratou
 : te tiatonu mata maira ratou ia 'u ; **u*** u^{te}
 ueue ra hoi i to ratou upoo ! ²⁶ E tauturu
 mai oe ia 'u e tau Atua, e Iehova e ! e
 faaora oe ia 'u i to oe ihora aroha : ²⁷ **x***

^xia ite hoi ratou e, o to rima teie, e na oe,
 e Iehova, i rave i teie. ²⁸ **y*** y^{Ia} tuhi mai
 ratou, ei faaora ta oe ; e ia tia mai ratou i
 nia, ia faahaamahia 'tu ratou ; o to tavini
 nei râ, **z*** z^{ia} faaoaoahia mai ia. ²⁹ **a*** a^{Ia}
 vehîhia to 'u ra mau enemi i te haama, e ia
 tapo'ihia ratou i te maheaitu mai te ahu ra.

³⁰ E haamaitai rahi roa vau ia Iehova i to
 'u nei vaha ; **b*** b^e arue au ia 'na i roto i te
 rahi atoa o te taata ra : ³¹ no te mea **c*** c^e
 tia oia i te rima atoa o tei ati ra, e faaora ia
 'na i te feia e titau mai **ia 'na** e faahapa ra.

SALAMO CX.

TE BASILEIA E TE TOROA TAHU'A O TE MESIA RA.

E Salamo na Davida.

110 ¹ UA parau atura **a*** a^{Iehova} i **tau**
 Fatu, E parahi oe i tau rima atoa
 nei ; e ia faarirohia e au to mau enemi ei
 taahiraa avae no oe. ² E faatae atu â Iehova
 i te sepeta ra o to oe mana mai Ziona 'tu
 nei : e arii hoi oe i rotopu i to mau enemi
 ra. ³ **b*** b^E tia rahi roa to to oe ra mau taata,
 i te mahana **e faaitehia** 'i to oe ra mana
c* c^{ma} te tura mo'a ra ; to oe ra huaai,
 mai te hau ia no te opu ra o te poipoi. ⁴ Ua
 tãpũ Iehova, **d*** d^e ore e tatarahapa : **e*** e^E
 tahu'a oe e a muri noa 'tu, ia au i te parau
 ia Melekisedeka. ⁵ Na te Fatu **f*** fⁱ to rima
 atoa ra, e tairi i te hui arii ia tae **g*** gⁱ te
 mahana e riri ai oia ra ; ⁶ e haava oia i ò te
 mau etene ra ; e ia î noa 'tu **te fenua** i te

^k109.13 k Mas 10. 7. ^l109.14 l Exo 20. 5. ^m109.14 m Neh 4. 5. Ier 18. 23. ⁿ109.15 n Iob 18. 17.
 Sal 34. 16. ^o109.16 o Sal 34. 18. ^p109.17 p Mas 14. 14. Esek 35. 6. ^q109.18 q Num 5. 22.
^r109.23 r Sal 102. 11. & 144. 4. ^s109.24 s Heb 12. 12. ^t109.25 t Sal 22. 6, 7. ^u109.25 u Mat 27.
 39. ^x109.27 x Iob 37. 7. ^y109.28 y 2 Sam 16. 11, 12. ^z109.28 z Isa 65. 14. ^a109.29 a Sal 35.
 26. & 132. 18. ^b109.30 b Sal 35. 18. & 111. 1. ^c109.31 c Sal 16. 8. & 73. 23. & 110. 5. & 121. 5.
^a110.1 a Mat 22. 44. Mar 12. 36. Luk 20. 42. Ohi 2. 34. 1 Kor 15. 25. Heb 1. 13. 1 Pet 3. 22. Sal 45. 6,
 7. ^b110.3 b irav 5, 2. ^c110.3 c Sal 96. 9. ^d110.5 d Num 23. 19. ^e110.4 e Heb 5. 6. & 6. 20. &
 7. 17, 21. Zek 6. 13. ^f110.5 f Sal 16. 8. ^g110.5 g Sal 2. 5, 12. Rom 2. 5. Apo 11. 18.

taata pohe ; **h***^h e tairi hoi i te feia rarahi no te mau fenua e rave rahi. ⁷ **i***ⁱ E inu hoi oia i te pape e tahe na te pae e'atia ; **k***^k e no reira oia e faateitei ai i te upoo i nia.

SALAMO CXI.

TE OHIPA HANAHANA A TE ATUA.

111 ¹ E HAAMAITAI ia Iehova. **a***^a E haamaitai au ia Iehova ma tau aau atoa nei : i roto i te tairururaa o te feia parau-tia, e i te amuiraa ra. ² **b***^b E ohipa rahi ta Iehova, **c***^c e imihia e te feia atoa e mauruuru i te reira. ³ E ohipa **d***^d maitai ta 'na e te hanahana, e tia hoi ta 'na parau-tia i te vai-maite-raa. ⁴ Ua faaairo hoi oia i ta 'na mau ohipa taa ê ra ei mana'oraa ; e hamani maitai rahi e te aroha **e***^e to Iehova. ⁵ Ua horoa mai oia **f***^f i te maa i te feia i mätä'u ia 'na ra ; e mana'o tamau â oia i ta 'na ra faufaa. ⁶ Ua faaite mai oia i to 'na ra mau taata i ta 'na ra ravea mana, i te horoaraa mai i te tufaa a te mau etene ra na ratou. ⁷ O **g***^g te parau mau e te tia te mau ohipa a tana rima ; **h***^h e o ta 'na i faaue mai, e mea mau ana'e ia. ⁸ **i***ⁱ E tia te reira i te vai-maite-raa e a muri noa 'tu, **no te mea k***^k ki hamanihia ma te parau mau e te tia ra. ⁹ **l***^l Ua hapono mau oia i te ora no to 'na ra mau taata ; ua haamau oia i ta 'na ra faufaa **ia mau** e a muri noa 'tu. **m***^m E i'oa mo'a hoi e te hanahana to 'na.

¹⁰ **n***ⁿ O te matamua o te paari ra, oia te mätä'u ia Iehova ra : e ite rahi to te feia atoa i haapao i te reira. E tia te arue ia 'na i te vai-maite-raa.

SALAMO CXII.

TE MAITAI RAHI O TE PAIETI.

112 ¹ E HAAMAITAI ia Iehova. **a***^a E ao to te taata i mätä'u ia Iehova ra : **b***^b tei riro roa to 'na aau i ta 'na parau. ² **c***^c E mana hoi to 'na huaai i te fenua nei ; e maitai hoi te tamarii a te feia parau-tia ra. ³ **d***^d E atuatu tei to 'na fare e te tao'ahia ; e tia hoi ta 'na parau-tia i te vai-maite-raa. ⁴ **e***^e Ei te pouri nei e hiti mai ai te maramarama i te feia parau-tia ; e te hamani maitai, e te aroha, e te pi'o ore. ⁵ **f***^f E hamani maitai to te taata maitai, **e horoa ta 'na** ia tipeehia mai ; e rave oia i ta 'na mau peu **atoa** ra **g***^g ma te haapao : ⁶ e ore roa oia **h***^h e arori ; e mana'o-tamau-hia **i***ⁱ te feia parau-tia, e a muri noa 'tu : ⁷ **k***^k e ore oia e mätä'u i te roo ino ra : **l***^l ua mau to 'na aau **m***^m i te tiaturiraa ia Iehova. ⁸ No te mea ua itoito tana aau **n***ⁿ e ore oia e mätä'u, e **o***^o ite noa 'tu oia **i te hi'araa** o to 'na mau enemi. ⁹ **p***^p Ua opere noa oia, e ua horoa hua na tei veve ra ; **q***^q e tia ta 'na parau-tia i te vai-maite-raa ; **r***^r e faateiteihia to 'na tara ma te tura ra. ¹⁰ **s***^s E ite te paieti ore ma te oto, **t***^t e

^h110.6 h Sal 68. 21. Hab 3. 13. ⁱ110.7 i Tav 7. 5, 6. ^k110.7 k Isa 53. 12.

^a111.1 a Sal 35. 18. & 89. 5. & 107. 32 & 109. 30. & 149. 1. ^b111.2 b Iob 38 & 39. & 40. & 41. Sal 92. 5. & 139. 14. Apo 15. 3. ^c111.2 c Sal 143. 5. ^d111.3 d Sal 145. 4, 5, 10.

^e111.4 e Sal 86. 5. & 103. 8. ^f111.5 f Mat 6. 26, 33. ^g111.7 g Apo 15. 3. ^h111.7 h Sal 19. 7.

ⁱ111.8 i Isa 40. 8. Mat 5. 18. ^k111.8 k Sal 19. 9. Apo 15. 3. ^l111.9 l Mat 1. 21. Luk 1. 68.

^m111.9 m Luk 1. 49. ⁿ111.10 n Deut 4. 6. Iob 28. 28. Mas 1. 7. & 9. 10. Koh 12. 13. ^a112.1 a Sal 128. 1. ^b112.1 b Sal 119. 16, 35, 47, 70, 143. ^c112.2 c Sal 25. 13. & 37. 26. & 102. 28. ^d112.3 d Mat 6. 33. ^e112.4 e Iob 11. 17. Sal 97. 11. ^f112.5 f Sal 37. 26. Luk 6. 35. ^g112.5 g Eph 5. 15. Kol 4. 5. ^h112.6 h Sal 15. 5. ⁱ112.6 i Mas 10. 7. ^k112.7 k Mas 1. 33. ^l112.7 l Sal 57. 7.

^m112.7 m Sal 64. 10. ⁿ112.8 n Mas 1. 33. ^o112.8 o Sal 59. 10. & 118. 7. ^p112.9 p 2 Kor 9. 9.

^q112.9 q Deut 24. 13. irav 3. ^r112.9 r Sal 75. 10. ^s112.10 s Luk 13. 28. ^t112.10 t Sal 37. 12.

auau to 'na niho, *u** ^ue mou atura : te *x**
^xtiaturiraa o te paieti ore ra, e mou ia.

SALAMO CXIII.

E HAAMAITAI TATOU I TE ATUA I TO 'NA RA MAITAI.

113 ¹E HAAMAITAI ia Iehova. *a**
^aE haamaitai, e te mau tavini o
 Iehova, e haamaitai i te i'oa o Iehova. ²*b**
^bIa haamaitaihia te i'oa o Iehova, i teie nei
 e a muri noa 'tu. ³*c** ^cMai te hitiraa mai o
 te mahana e tae noa 'tu i to 'na mairiraa,
 ia haamaitaihia te i'oa o Iehova ! ⁴*d** ^dE
 teitei to Iehova i to te mau fenua atoa ! e
 ua hau *e** ^eto 'na hanahana i te teitei i to te
 mau ra' i *atoa* ra ! ⁵*f** ^fO vai tei au i to tatou
 Atua ia Iehova ? o tei teitei e ua parahi *i te*
ra' i teitei. ⁶*g** ^gTe tuu haehaa nei râ oia i
 te hi'oraa mai i raro i nia i te mau ra' i, e i
 nia atoa i te fenua.

⁷*h** ^hTe faateitei nei oia i tei haehaa ra
 no raro mai i te repo ra ; e ua faateitei
 i tei ati no raro i te tiriapera ra ; ⁸i te
*i** ifaanohoraa oia *ia 'na* i roto i te feia
 rarahi ra, i roto i te feia rarahi ra i to 'na
 ihora pūpū taata. ⁹*k** ^kO tei haaparahi i te
 vahine fanautama ore i te utuafare ra, ei
 metua vahine oaoa i ta 'na ra mau tamarii.
 Halelu Ia.

SALAMO CXIV.

IA MĀTA'U TE EKALEZIA I TE ATUA E TIA 'I.

114 ¹IA *a** ^aIseraela i haere maira
 mai Aiphiti mai ; te utuafare o
 Iakoba *b** ^bmai roto i te pūpū taata reo ê
 ra ; ²riro atura *c** ^cIuda ei feia mo'a no
 'na ; Iseraela to 'na manaraa.

³Ua ite te *d** ^dmiti *ia 'na*, e ua maue :
 o *e** ^eIoridana, ua ho'i atura i muri ! ⁴Ua
 ou'au'a *f** ^fte mau mou'a mai te mamoe
 oni ra, *e* te mau aivi mai te fanau'a mamoe
 ra !

⁵*g** ^gEaha tia oe, e te miti, i maue ai ?
 e Ioridana, i ho'i ai oe i muri ? ⁶*E* te mau
 mou'a, i ou'au'a 'i mai te mamoe oni ra ?
e o outou hoi, e te mau aivi, mai te fanau'a
 mamoe ra ? ⁷Ia aueue oe e te fenua e, i te
 aro o te Fatu ra ; i te aro o te Atua o Iakoba ;
⁸*h** ^ho tei faairi i te mato ei pape hopuna,
 e te ofai arâ ra ei pape pihaa.

SALAMO CXV.

E HANAHANA MAU TO TE ATUA, E FAUFAA ORE TO TE MAU IDOLO RA.

115 ¹E AHA *a** ^aia matou nei, e
 Iehova, eiaha ia matou nei ; e tuu
 atu râ i te hanahana i to oe ihora i'oa ; no
 to oe ra hoi aroha e ta oe ra parau mau.
²Eaha e tia 'i ia parau mai te etene *e*, *b**
^bTei hea to ratou Atua i tena na ? ³*c** ^cTei

^u112.10 u Sal 58. 7, 8. ^x112.10 x Mas 10. 28. & 11. 7. ^a113.1 a Sal 135. 1.

^b113.2 b Dan 2. 20. ^c113.3 c Isa 59. 19. Mara 1. 11. ^d113.4 d Sal 97. 9. & 99. 2.

^e113.4 e Sal 8. 1. ^f113.5 f Sal 89. 6. ^g113.6 g Sal 11. 4. & 138. 6. Isa 57. 15.

^h113.7 h 1 Sam 2. 8. Sal 107. 41. ⁱ113.8 i Iob 36. 7. ^k113.9 k 1 Sam 2. 5. Sal 68. 6. Isa 54. 1. Sal 4.
 27. ^a114.1 a Exo 13. 3. ^b114.1 b Sal 81. 5. ^c114.2 c Exo 6. 7. & 19. 6. & 25. 8. & 29. 45, 46. Deut

27. 9. ^d114.3 d Exo 14. 21. Sal 77. 16. ^e114.3 e Ioa 3. 13, 16. ^f114.4 f Sal 29. 6. & 68. 16. Hab
 3. 6. ^g114.5 g Hab 3. 8. ^h114.8 h Exo 17. 6. Num 20. 11. Sal 107. 35. ^a115.1 a Isa 48. 11. Esek

36. 32. ^b115.2 b Sal 42. 3, 10. & 79. 10. Ioe 2. 17. ^c115.3 c 1 Par 16. 26. Sal 135. 6. Dan 4. 35.

te ra'i ra to matou Atua, i te raveraa i ta 'na i hinaaro ra.

⁴ *d** ^dO ta ratou ra mau idolo ario e te auro ra, e ohipa ia na te rima taata nei i rave. ⁵ E vaha to ratou, eita rā e parau ; e mata to ratou, eita rā e hi'o ; ⁶ e tari'a to ratou, eita rā e faaroo : e ihu to ratou, eita rā e hō'i ; ⁷ e rima to ratou, eita rā e rave ; e avae to ratou, eita rā e haere ; e ore roa hoi to ratou arapoa e tia ia parau. ⁸ *e** ^eTe feia i hamani ia ratou, mai ia ratou atoa ra ia te huru ; e te feia atoa i tiaturi ia ratou ra. ⁹ *f** ^fE Iseraela e, e tiaturi oe ia Iehova ; *g** ^goia to ratou tauturu e to ratou paruru. ¹⁰ E te utuafare o Aarona ra, e tiaturi outou ia Iehova : oia to ratou tauturu e to ratou paruru. ¹¹ O outou, e te feia atoa e māta'u ia Iehova ra, e tiaturi ia Iehova : oia to ratou tauturu e to ratou paruru. ¹² Ua mana'o mai Iehova ia tatou, e faaora oia ia tatou : e faaora oia i te utuafare o Iseraela : e faaora hoi oia i te utuafare o Aarona : ¹³ *h** ^he faaora hoi oia i te feia i māta'u ia Iehova, i te taata rii e te feia rarahi atoa ra.

¹⁴ E haapue noa mai Iehova *i te maitai* i nia ia outou ; i nia ia outou iho e ta outou *atoa* ra mau tamarii. ¹⁵ *i** ⁱUa haamaitahia outou e Iehova, *k** ^ko tei hamani i te mau ra'i e te fenua nei. ¹⁶ Te mau ra'i ra, na Iehova ia mau ra'i ; area te fenua nei, ua horoa mai oia *i te reira* na te tamarii a te taata nei.

¹⁷ *l** ^lE ore hoi tei pohe e haamaitai mai ia Iehova ; e te feia atoa e reva i raro i hade ra ! ¹⁸ *m** ^mE haamaitai rā matou ia

Iehova, i teie nei e a muri noa 'tu. Halelu Ia.

SALAMO CXVI.

TA TE TAATA SALAMO NEI E HINAARO.

116 ¹ E *a** ^aHINAARO rahi to 'u ia Iehova, o tei faaroo mai i tau reo e i ta 'u i ani atu. ² No te mea ua fariu mai oia i tana tari'a ia 'u nei, e tiaoro â vau *ia 'na* e mure noa 'tu to 'u nei aho. ³ *b** ^bI haapunihia vau e te marei ra o te pohe ; i haaatihia vau e te ahoaho o hade : i roohia vau e te ati e te mauui. ⁴ Ua tiaoro ihora vau i te i'oa o Iehova ; te pure nei au ia oe, e Iehova e, e faaora na oe i tau varua nei.

⁵ *c** ^cO te hamani maitai e *d** ^dte parautia ta Iehova : oia ia, *ua î* to tatou Atua i te aroha. ⁶ E tia mai Iehova i te feia haavare ore : i tuu-haehaa-hia vau, e ua faaora oia ia 'u. ⁷ E ho'i, e tau varua, i to oe ra *e** ^efaae meta ; *f** ^fua hamani maitai mai Iehova ia oe. ⁸ *g** ^gUa faaora oe i tau varua i te pohe, e tau mata i te oto, e tau avae ia ore ia hi'a. ⁹ E hahaere â vau i mua ia Iehova *h** ^hi te fenua o te feia e ora nei.

¹⁰ *i** ⁱUa tiaturi au *ia Iehova*, i parau ai au, ua rahi roa iho nei to 'u pohe : ¹¹ *k** ^ke ua parau hoi au i tau ruraa ra, *l** ^lE haavare ana'e to te taata atoa nei. ¹² Eaha ra ta 'u ia hopoi atu na Iehova, i te mau hamani maitai no 'na ia 'u nei ? ¹³ E rave au i te a'ua ora *e hopoi i nia*, a tiaoro ai i te i'oa o Iehova. ¹⁴ *m** ^mE faatupu vau i ta 'u i euhe ia Iehova, i teie nei i mua i te aro o to

^d115.4 d Deut 4. 28. Sal 135. 15, 16, 17. Ier 10. 3, &c. ^e115.8 e Sal 135. 18. Isa 44. 9, 10, 11. Iona 2. 8. Hab 2. 18, 19. ^f115.9 f Sal 118. 2, 3. 4 & 135. 19, 20. ^g115.9 g Sal 33. 20. Mas 30. 5. ^h115.13 h Sal 128. 1, 4. ⁱ115.15 i Gen 14. 19. ^k115.15 k Gen 1. 1. Sal 96. 5. ^l115.17 l Sal 6. 5. & 88. 10, 11, 12. Isa 38. 18. ^m115.18 m Sal 113. 2. Dan 2. 20. ^a116.1 a Sal 18. 1. ^b116.3 b Sal 18. 4, 5, 6. ^c116.5 c Sal 103. 8. ^d116.5 d Ezer 9. 15. Neh 9. 8. Sal 119. 137. & 145. 17. ^e116.7 e Ier 6. 16. Mat 11. 29. ^f116.7 f Sal 13. 6. & 119. 17. ^g116.8 g Sal 56. 13. ^h116.9 h Sal 27. 13. ⁱ116.10 i 2 Kor 4. 13. ^k116.11 k Sal 31. 22. ^l116.11 l Rom 3. 4. ^m116.14 m irav 18. Sal 22. 25. Iona 2. 9.

'na atoa ra mau taata. ¹⁵ *n** ⁿE mea tao'a i te aro o Iehova te pohe o to 'na ra mau tavini mo'a. ¹⁶ Oia mau, e Iehova, no te mea *o** ^oo vau to oe tavini, to tavini e *p** ^pte tamaiti a to tavini vahine, ua matara ia oe to 'u nei mau tapea. ¹⁷ E hopoi au i te tahi *q** ^qtusia haamaitai ia oe, a tiaoro ai au i te i'oa o Iehova. ¹⁸ *r** ^rE faatupu vau i ta 'u i euhe ia Iehova, i teie nei i mua i te aro o to 'na atoa ra mau taata, ¹⁹ *s** ^si roto i te mau aumoa i te fare o Iehova ra ; i rotopu ia oe, e Ierusalem e. Halelu Ia.

SALAMO CXVII.

IA HAAMAITAI TE TAATA ATO A I TE ATUA E TIA 'I.

117 ¹ E *a** ^aHAAMAITAI ia Iehova, e te mau nunaa e ; e faateitei ia 'na, e te mau taata atoa na. ² Hamani maitai rahi to 'na ia tatou nei, e *b** ^bte parau mau a Iehova, e tia ia i te vai-maite-raa. Halelu Ia.

SALAMO CXVIII.

E HAAMAITAI TATOU I TE ATUA I TO 'NA AROHA.

118 ¹ E *a** ^aHAAMAITAI ia Iehova ; e maitai hoi to 'na : e tia to 'na aroha i te vai-maite-raa. ² *b** ^bIa na reira te utuafare o Iseraela i teie nei, e e tia to 'na aroha i te vai-maite-raa. ³ Ia na reira te utuafare o Aarona i teie nei, e e tia to 'na aroha i te vai-maite-raa. ⁴ Ia na reira te feia

i mäta'u ia Iehova i teie nei, e e tia to 'na aroha i te vai-maite-raa.

⁵ *c** ^cIa'u i roohia e te ati ra, ua tiaoro vau ia Iehova, e ua ite maira Iehova ia 'u, e *d** ^dua tuu mai ia 'u i te vahi atea. ⁶ *e** ^eTei pihaiiho Iehova ia 'u ra, e ore au e mäta'u ; eaha ta te taata ia rave mai ia 'u ra ? ⁷ *f** ^fTei pihaiiho Iehova ia 'u ei tauturu ia 'u ra, *g** ^ge ite au *i te hi'araa* o te feia i riri mai ia 'u ra.

⁸ *h** ^hE mea maitai te tiaturi ia Iehova, i te tiaturi i te taata nei : ⁹ *i** ⁱe mea maitai te tiaturi ia Iehova, i te tiaturi i te hui arii ra.

¹⁰ Ua haapuni mai te mau etene atoa ia 'u ; no te i'oa rä o Iehova, pau ihora ia ia 'u. ¹¹ Ua na nia iho hoi, e ua na nia iho, *k** ^kki te haapuni ia 'u : no te io'a rä o Iehova, pau ihora ia ia 'u. ¹² Ua haapuni mai ratou ia 'u *m** ^mmai te debure ra ; mai te auahi aihere ra, aore a'era e mahia, mou ihora, no te i'oa hoi o Iehova, pau ihora ia ia 'u. ¹³ Ua nenei hua mai hoi oe ia 'u ia hi'a vau ; ua tauturu mai rä Iehova ia 'u.

¹⁴ *n** ⁿO to 'u ia etaeta e o ta 'u ia himene o Iehova ; ua riro mai hoi oia ei ora no 'u. ¹⁵ Te reo oaoa e te ora tei roto i te mau tiahapa o te feia parau-tia ra : e ravea itoito tei te rima atou o Iehova ; ¹⁶ *o** ^oe teitei to te rima atou o Iehova, e ravea itoito tei te rima atou o Iehova !

¹⁷ *p** ^pE ore au e pohe : e ora mau â vau ; *q** ^qe parau faahou â vau i te ohipa a Iehova. ¹⁸ *r** ^rUa a'o hua mai â hoi oia ia

ⁿ116.15 n Sal 72. 14. ^o116.16 o Sal 119. 125. & 143. 12. ^p116.16 p Sal 86. 16.

^q116.17 q Lev 7. 12. Sal 50. 14. & 107. 22. ^r116.18 r irav 14.

^s116.19 s Sal 96. 8. & 100. 4. & 135. 2. ^a117.1 a Rom 15. 11. ^b117.2 b Sal 100. 5. ^a118.1 a 1 Par 16. 8, 34. Sal 106. 1. & 107. 1. & 136. 1. ^b118.2 b Sal 115. 9, &c. ^c118.5 c Sal 120. 1. ^d118.5 d Sal 18. 19.

^e118.6 e Sal 27. 1. & 56. 4, 11. & 146. 5. Isa 51. 12. Heb 13. 6, 6. ^f118.7 f Sal 54. 4.

^g118.7 g Sal 59. 10. ^h118.8 h Sal 40. 4. & 62. 8, 9. Ier 17. 5, 7. ⁱ118.9 i Sal 146. 3.

^k118.11 k Sal 88. 17. ^m118.12 m Koh 7. 6. Nah 1. 10. ⁿ118.14 n Exo 15. 2. Isa 12. 2.

^o118.16 o Exo 15. 6. ^p118.17 p Sal 6. 5. Hab 1. 12. ^q118.17 q Sal 73. 28. ^r118.18 r 2 Kor 6. 9.

'u nei, aita râ oia i faarue noa ia 'u no te pohe.

¹⁹ **s*** ^sA iriti na ia 'u i te mau uputa parau-tia ra ; e tomo vau na reira, **ma** te haamaitai ia Iehova ra. ²⁰ **t*** ^tO te uputa teie **na** Iehova, **u*** ^ue na reira te feia parautia i te tomo. ²¹ E haamaitai au ia oe ; **x*** ^xua faaroo mai hoi oe ia 'u, e **y*** ^yua riro ei ora no'u.

²² **z*** ^zTe ofai i faaruehia e te feia i patu ra, tei riro iho nei ei ofai tihi. ²³ O ta Iehova teie i rave ! e mea maerehia hoi i mua i to tatou nei mata ! ²⁴ O te mahana teie i faaauhia e Iehova ; e oaoa tatou, e e fana'o i teie nei **mahana**. ²⁵ Ia ora i teie nei, e Iehova, te ani atu nei au ; ia ora i teie nei, te ani atu nei au, e haamaitai mai ia matou i teie nei, e Iehova e. ²⁶ **a*** ^aIa ora oia o tei haere mai ma te i'oa o Iehova : te faaora 'tu nei matou ia outou mai roto atu i te fare o Iehova. ²⁷ O te Atua **mau ra**, o Iehova ia, **b*** ^bo tei haamaramarama mai ia tatou nei : a ruuruu na i te tusia amu i te taura i nia i te mau tara o te fata nei.

²⁸ O tau Atua oe, e haamaitai â vau ia oe ; **c*** ^co tau Atua oe, e faateitei â vau ia oe.

²⁹ **d*** ^dE haamaitai ia Iehova ; e maitai hoi to 'na ; e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa.

SALAMO CXIX.

TE MAITAI RAHI O TE TURE, E TE MAU PARAU ATOA A TE ATUA RA.

ALEPHA.

119 ¹E AO to te feia haavare ore i te e'a, **a*** ^ao tei au te haerea i te ture a Iehova. ²E ao to tei haapao i ta 'na i faaite mai, o tei imi ia 'na ma te aau atoa ra. ³ **b*** ^bAore ratou i rave i te hara : ua haapao ratou i ta 'na parau. ⁴ Ua parau mai oe, **e Iehova, ia matou nei**, ia haapao-huahia ta oe ture. ⁵ Ia tano maite hoi to 'u nei mau haerea i te haapao-maite-raa i ta oe ra mau ture ! ⁶ **c*** ^cEi reira vau e ore e haama 'i, ia haapao vau i ta oe ra parau. ⁷ **d*** ^dE haamaitai au ia oe ma te aau haavare ore ia ite au i ta oe ra faaauraa tia. ⁸ E haapao vau i ta oe ra mau ture ; eiaha e faarue hua mai ia 'u.

BETA.

⁹ E nahea te taata apî i te tamâraa i to 'na e'a ? ia faaau i to 'na haerea i ta oe ra parau. ¹⁰ **e*** ^eUa imi au ia oe ma tau aau atoa : eiaha vau ia **f*** ^fohipa ê i ta oe ra parau : ¹¹ **g*** ^gUa haaputu vau i ta oe parau i roto i tau aau, ia ore au ia hara ia oe ra. ¹² Ua haamaitaihia oe, e Iehova ! **h*** ^he haapii mai oe ia 'u i ta oe ra mau ture. ¹³ **i*** ⁱTe faaite nei tau utu i te mau faaauraa atoa no roto i to oe ra vaha. ¹⁴ Te oaoa nei au i te e'a ta oe i faaite maira, **e iti hua** to te mau tao'a atoa ra. ¹⁵ **k*** ^kE mana'o â vau

^s118.19 s Isa 26. 2. ^t118.20 t Sal 24. 7. ^u118.20 u Isa 35. 8. Apo 21. 27. & 22. 14, 15.

^x118.21 x Sal 116. 1. ^y118.21 y irav 14. ^z118.22 z Mat 21. 42. Mar 12. 10. Luk 20. 17. Ohi 4. 11. Eph 2. 20. 1 Pet 2. 4, 7. ^a118.26 a Mat 21. 9. & 23. 39. Mat 11. 9. Luk 19. 38. Zek 4. 7. ^b118.27 b Esek 8. 16. 1 Pet 2. 9.

^c118.28 c Exo 15. 2. Isa 25. 1. ^d118.29 d irav 1. ^a119.1 a Sal 128. 1.

^b119.3 b 1 Ioa 3. 9. & 5. 18. ^c119.6 c Iob 22. 26. 1 Ioa 2. 28. ^d119.7 d irav 171. ^e119.10 e 2 Par 15. 15. ^f119.10 f irav 21, 118. ^g119.11 g Sal 37. 31. Luk 2. 19, 51. ^h119.12 h irav 26, 33, 64, 68, 108, 124, 135. Sal 25. 4. ⁱ119.13 i Sal 34. 11. ^k119.15 k Sal 1. 2. irav 23, 48, 78.

i ta oe i faaue maira, e haapao â vau i ta oe ra mau e‘a. ¹⁶ **l*** ^lE oaoa vau i ta oe ra mau ture ; e ore roa vau e haamoe i ta oe parau.

GIMELA.

¹⁷ **m*** ^mIte maitai mai oe i to tavini nei, ia ora vau, e ia haapao vau i ta oe parau. ¹⁸ A faaaraara mai i te mata **o to tavini nei**, ia ite au i te mau mea taa ê i roto i ta oe ra ture. ¹⁹ **n*** ⁿE taata ê au i te fenua nei, eiaha e huna i ta oe parau ia ‘u. ²⁰ **o*** ^oUa unuhi tau varua i te hinaaroraa i ta oe ra mau faaauraa, aita e mahana tuua. ²¹ Ua a‘o oe i te feia teoteo, i tei katarahia ra ; **p*** ^pPo tei faarue i ta oe parau. ²² **q*** ^qE faataa ê oe i te faaino e te vahavaha ; ua haapao hoi au i ta oe i faaite maira. ²³ Ia parahi te hui arii e parau ino ia ‘u ra, **r*** ^re haamana‘o â to tavini i ta oe ra mau ture. ²⁴ **s*** ^sO ta oe i faaite maira, o ta ‘u i e popou, e **ta oe ra parau** tei a‘o mai ia ‘u.

DALETA.

²⁵ **t*** ^tTe ati nei tau varua i te repo : e **u*** ^ufaaitoito mai oe ia ‘u i ta oe parau. ²⁶ Ua faaite au i tau mau haerea e ua faaroo mai oe ia ‘u : **x*** ^xe haapii mai â oe ia ‘u i ta oe ra mau ture. ²⁷ E faaite mai oe ia ‘u i ta oe i a‘o maira, **y*** ^yia parau vau i te mau ohipa taa ê na oe ra. ²⁸ **z*** ^zUa tarapape tau aau i te oto : e faaetaeta mai oe ia ‘u i ta oe ra parau. ²⁹ E faaatea ê atu i te parau haavare ia ‘u, e tuu aroha mai oe ia ‘u i ta oe ra ture. ³⁰ Ua hinaaro vau i te e‘a parau mau

ra : e ta oe ra mau faaauraa, ua tuuhia **ia i mua ia ‘u**. ³¹ Ua au roa vau i ta oe i faaite mai : e Iehova, eiaha vau ia haamahia. ³² E horo vau na te e‘a ta oe i parau maira, **a*** ^aia haamahorahia e oe to ‘u nei aau.

HE.

³³ **b*** ^bE haapii mai oe, e Iehova, i te e‘a ra o ta oe mau ture ; e e haapaohia e au **e tae c* c* noa ‘tu** i te hopea ra. ³⁴ **d*** ^dE haapii mai oe ia ‘u, ia haapao vau i ta oe ture, ia haapao vau ma **tau** aau atoa ra. ³⁵ E faaite mai oe ia ‘u i te e‘a ra o ta oe parau ; **e*** ^ee mea popou hoi na ‘u te reira. ³⁶ E faafariu i tau aau i ta oe i faaite maira, eiaha **f*** ^fi te nounou tao‘a. ³⁷ **g*** ^gE faafariu ê i tau mata ia ore **h*** ^hia hi‘o i te mea faufaa ore ; e **i*** ⁱifaaitoito oe ia ‘u i to oe ra e‘a. ³⁸ **k*** ^kE haapapu oe i to parau i to tavini nei, tei mātā‘u ia oe ra. ³⁹ E faaho‘i ê atu oe i te faaino ta ‘u e mātā‘u nei ; te maitai roa nei hoi ta oe mau faaauraa **ia ‘u nei**. ⁴⁰ Inaha, **l*** ^lte nounou nei au i ta oe i faaue maira : **m*** ^me faaanaanaea mai ia ‘u i te parau-tia na oe ra.

VAU.

⁴¹ **n*** ⁿE faatae mai i to aroha ia ‘u nei, e Iehova, i te ora na oe, i ta oe hoi i parau maira. ⁴² Ei reira vau nei e tia ‘i ia patoi atu i tei faaino mai ia ‘u nei ; no te mea te tiaturi nei au i ta oe parau. ⁴³ Eiaha e iriti-ê-hia te parau mau i to ‘u nei vaha : te tiaturi nei au i te mau faaauraa parau na oe

^l119.16 l Sal 1. 2. irav 35, 47, 70, 77. ^m119.17 m Sal 116. 7. ⁿ119.19 n Gen 47. 9. 1 Par 29. 15. Sal 39. 12. 2 Kor 5. 6. Heb 11. 13. ^o119.20 o Sal 42. 1, 2. & 63. 1. & 84. 2. irav 40, 131. ^p119.21 p irav 10, 110, 118. ^q119.22 q Sal 39. 8. ^r119.23 r irav 15. ^s119.24 r irav 15. ^t119.25 t Sal 44. 25. ^u119.25 u irav 40. Sal 143. 11. ^x119.26 x irav 12. Sal 25. 4. & 27. 11. & 86. 11. ^y119.27 y Sal 145. 5, 6. ^z119.28 z Sal 107. 26. ^a119.32 a 1 Arii 4. 29. Isa 60. 5. 2 Kor 6. 11. ^b119.33 b irav 12. ^c119.33 c irav 112. Mat 10. 22. Apo 2. 26. ^d119.34 d irav 73. Mas 2. 6. Iak 1. 5. ^e119.35 e irav 16. ^f119.36 f Esek 33. 31. Mar 7. 21, 22. Luk 12. 15. 1 Tim 6. 10. Heb 13. 5. ^g119.37 g Isa 33. 15. ^h119.37 h Mas 23. 5. ⁱ119.37 i irav 40. ^k119.38 k 2 Sam 7. 25. ^l119.40 l irav 20. ^m119.40 m irav 25, 37, 88, 107, 149, 156, 159. ⁿ119.41 n Sal 106. 4. irav 77.

ra. ⁴⁴ E haapao tamau â vau i ta oe ra ture e a muri noa 'tu. ⁴⁵ Ei reira vau e haere noa 'i ma te apīapī ore, ia titau vau i ta oe i faaue maira *ia ite*. ⁴⁶ *o** ^o E parau atoa hoi au i ta oe i faaite maira i te aro o te hui arii, e e ore hoi au e haama. ⁴⁷ *p** ^p E popou â vau i ta oe ra mau parau, ua riro roa hoi tau aau i te reira. ⁴⁸ E afai tia vau i tau rima i nia i ta oe na parau, ta 'u e hinaaro nei, *q** ^q e mana'o â vau i ta oe ra mau ture.

ZAINA.

⁴⁹ E haamana'o i to parau i to tavini nei, i ta oe hoi i faariro *r** ^r ei tiaturiraa no 'u ra. ⁵⁰ O to 'u teie *s** ^s mahanahana ia pohe au ra : na ta oe parau i faaanaanaea mai ia 'u. ⁵¹ *t** ^t E tâhitohito rahi to te feia teoteo ra ia 'u ; *u** ^u aita râ vau i fariu ê mai i ta oe ra ture. ⁵² Te mana'o nei au i ta oe ra faaauraa parau tahito, e Iehova, e ua haamahanahana vau ia 'u iho. ⁵³ *x** ^x Ua roohia vau i te horiri i te feia paieti ore, o tei faarue i ta oe parau. ⁵⁴ O ta oe ra mau ture, o ta 'u ia himene, i te fare no 'u no te taata haere nei. ⁵⁵ *y** ^y Te mana'o nei au i to oe ra i'oa, e Iehova, i te rui : e ua haapao vau i ta oe ra ture. ⁵⁶ O to 'u ia *mahanahana*, o vau i haapao i ta oe i faaue maira.

HETA.

⁵⁷ *z** ^z O *oe* ta 'u nei tufaa, e Iehova : ua opua vau e haapao i ta oe parau. ⁵⁸ Te titau nei au ma tau aau atoa nei ia ite mai oe ia 'u

; e aroha mai ia 'u i ta oe *a** ^a ai parau maira. ⁵⁹ *b** ^b Ua mana'o vau i to 'u ra mau haerea, *e Iehova*, e ua faaho'i i o 'u pue avae i ta oe i faaite maira. ⁶⁰ Te haapeepe nei au, aore i faatautau, i te haapaoraa i ta oe ra mau parau. ⁶¹ Ua haaatihia vau i te marei a te paieti ore ; aita *râ* i moe ta oe ture ia 'u nei. ⁶² *c** ^c Ei te tuiraa po vau e tia 'i i nia e haamaitai ia oe ra, no ta oe mau faaauraa parau-tia ra. ⁶³ *E taata* au hoi au i te feia atoa i mātā'u ia oe ra, i te feia e haapao i ta oe i faaue mai. ⁶⁴ Ua î *d** ^d te fenua nei, e Iehova, i te hamani maitai no oe ra : *e** ^e e haapii mai oe ia 'u i ta oe ra mau ture.

TETA.

⁶⁵ Te hamani maitai nei oe i to tavini, e Iehova, i ta oe hoi i parau maira. ⁶⁶ E faaite mai oe ia 'u i te haapao maitai, e te aravihi ; te tiaturi nei hoi au i ta oe parau. ⁶⁷ *f** ^f Aore au i pohe ra, ua taiva vau ; i teie nei râ, te haapao nei au i ta oe parau. ⁶⁸ E *g** ^g maitai to oe, e Iehova, e te hamani maitai : *h** ^h e haapii mai i ta oe ra mau ture. ⁶⁹ *i** ⁱ Ua faaau te feia teoteo i te parau haavare ia 'u : te haapao nei râ vau ma tau aau atoa i ta oe i parau maira. ⁷⁰ E mea ite ore *k** ^k to ratou aau mai te toâhua ra : *l** ^l te popou nei râ vau i ta oe ture. ⁷¹ *m** ^m Maitai a'era vau o vau i pohe ra ; no te mea ua ite a'era vau i ta oe ture. ⁷² *n** ⁿ Maitai rahi to te ture a to vaha ra ia 'u, i na auro e te ario e ia rahi noa 'tu i te tausani.

^o119.46 o Sal 138. 1. Mat 10. 18, 19. Ohi 26. 1, 2. ^p119.47 p irav 13. ^q119.48 q irav 15.

^r119.49 r irav 74, 81, 147. ^s119.50 s Rom 15. 4. ^t119.51 t Ier 20. 7.

^u119.51 u Iob 23. 11. Sal 44. 18. irav 157. ^x119.53 x Ezer 9. 3. ^y119.55 y Sal 63. 6.

^z119.57 z Sal 16. 5. Ier 10. 16. Oto 3. 24. ^a119.58 a irav 41. ^b119.59 b Luk 15. 17, 18. ^c119.62 c

Ohi 16. 25. ^d119.64 d Sal 33. 5. ^e119.64 e irav 12, 26. ^f119.67 f irav 71. Ier 31. 18, 19. Heb 12.

11. ^g119.68 g Sal 106. 1. & 107. 1. Mat 19. 17. ^h119.68 h irav 12, 26.

ⁱ119.69 i Iob 13. 4. Sal 109. 2. ^k119.70 k Sal 17. 10. Isa 6. 10. Ohi 28. 27. ^l119.70 l irav 35.

^m119.71 m irav 67. Heb 12. 10, 11. ⁿ119.72 n irav 127. Sal 19. 10. Mas 8. 10, 11. 19.

IODA.

⁷³ **o*** ^oNa to rima vau i hamani e ua faaau i to 'u huru : **p*** Pe haapii mai oe ia 'u ia ite au i ta oe ra parau. ⁷⁴ **q*** ^qO te feia i mātā'u ia oe ra, e ite ia ia 'u ma te oaoa, no te mea **r*** ^rua tiaturi au i ta oe parau. ⁷⁵ Ua ite au, e Iehova, e parau-tia ta oe i faaau ra, **s*** ^se no te haavare ore ta oe ra i a'ō mai ai oe ia 'u ra. ⁷⁶ E teie nei, ia riro to oe aroha ei haamahanahana ia 'u, i ta oe hoi i parau mai i to tavini nei. ⁷⁷ **t*** ^tIa riro mai hoi to aroha rahi ra ia 'u ia ora vau ; **u*** ^uua popou roa hoi au i ta oe ture. ⁷⁸ **x*** ^xIa haama 'tu te feia teoteo : **y*** ^yua hamani ino noa mai ratou ia 'u ; **z*** ^zte mana'ō noa nei rā vau i ta oe i parau maira. ⁷⁹ O te feia i mātā'u ia oe ra tei fariu mai ia 'u nei ; o tei ite i ta oe i faaite maira. ⁸⁰ Eiaha roa tau aau e haavare i ta oe ra ture, ia ore roa vau ia haama.

KAPHA.

⁸¹ **a*** ^aUa tarapape tau varua i te ora na oe ; te **b*** ^btiaturi nei rā vau i ta oe parau. ⁸² **c*** ^cTe mohimohi nei tau mata i ta oe parau ; te na ô nei hoi au, Afea ra oe e haamahanahana mai ai ? ⁸³ **d*** ^dMai te farii uaina i roto i te au auahi ra vau ; aita rā i moe ia 'u ta oe parau. ⁸⁴ **e*** ^eTaihia o to tavini nei mahana ? **f*** ^fafea ra oe e faautua mai ai i te hamani ino mai ia 'u nei ? ⁸⁵ **g*** ^gUa ô ana'e te feia teoteo i te apoo ia 'u ; o tei ore e haapao i ta oe ra ture. ⁸⁶ E parau mau ana'e ta oe ra : **h*** ^hua hamani ino **i***

ⁱnoa mai ratou ia 'u ; turu mai oe ia 'u. ⁸⁷ Ua titau ratou ia mou vave au i te ao nei ; aita rā vau i faarue i ta oe i parau maira. ⁸⁸ **k*** ^kE faaitoito mai oe ia 'u i te aroha na oe ra, ia haapao vau i tei faaitehia mai e to vaha na.

LAMEDA

⁸⁹ **l*** ^lE vai â oe, e Iehova, e ore roa e mure, te haapao-mau-hia ra ta oe parau i te mau ra'i ra. ⁹⁰ Te vai nei te haavare ore na oe ua tae i te mau ui atoa ra : ua haamau oe i te fenua, e te vai maite nei. ⁹¹ Mai **m*** ^mta oe i haapao ra, te vai noa nei â ia e tae roa a'enei i teie nei mahana : e tavini ana'e te mau mea **i hamanihia ra** na oe. ⁹² Auaa vau i popou **n*** ⁿi ta oe ra ture, ua pohe ia vau i tau atiraa ra. ⁹³ E ore roa e moe ia 'u ta oe ture ; ua faaitoitohia vau e oe i te reira. ⁹⁴ No oe au nei ; e faaora ia 'u ; te titau nei hoi au i ta oe i parau maira. ⁹⁵ Te tia i maira te feia paieti ore ia pohe au ia ratou : te feruri nei **rā** vau i ta oe i faaite maira. ⁹⁶ **o*** ^oUa itea ia 'u te hopea o te mau mea maitatai atoa nei : **area** ta oe ra parau, te aano rahi roa ra ia.

MENA.

⁹⁷ Te rahi roa nei to 'u hinaaro i ta oe ra ture ! **p*** ^pPo to 'u ia mana'ōraa i te mau mahana atoa nei. ⁹⁸ **q*** ^qE ite rahi to 'u i te parau na oe ra, i to tau mau enemi ra : e tia hoi i te vai-maite-raa i pihaiho ia 'u. ⁹⁹ Ite rahi to 'u i to tau mau orometua atoa ra, **r*** ^rno te mea te feruri nei au i ta oe i faaite

^o119.73 o Iob 10. 8. Sal 100. 3. & 138. 8. & 139. 14. ^p119.73 p irav 34, 114.

^q119.74 q Sal 34. 2. ^r119.74 r irav 49, 147. ^s119.75 s Heb 12. 10. ^t119.77 t irav 41.

^u119.77 u irav 24, 47, 174. ^x119.78 x Sal 25. 3. ^y119.78 y irav 86. ^z119.78 z irav 23.

^a119.81 a Sal 73. 26. & 84. 2. ^b119.81 b irav 74, 114. ^c119.82 c irav 123. Sal 69. 3.

^d119.83 d Iob 30. 30. ^e119.84 e Sal 39. 4. ^f119.84 f Apo 6. 10.

^g119.85 g Sal 35. 7. Mas 16. 27. ^h119.86 h irav 78. ⁱ119.86 i Sal 35. 19. & 38. 19. ^k119.88 k irav

40. ^l119.89 l Sal 89. 2. Mat 24. 34, 35. 1 Pet 1. 25. ^m119.91 m Ier 33. 25. ⁿ119.92 n irav 24.

^o119.96 o Mat 5. 18. & 24. 35. ^p119.97 p Sal 1. 2. ^q119.98 q Deut 4. 6, 8. ^r119.99 r 2 Tim 3. 15.

maira. ¹⁰⁰ *s** ^sIte rahi to 'u i to te feia tahito ra ; no te mea te haapao nei au i ta oe parau. ¹⁰¹ *t** ^tTe tapea nei au i o 'u pue avae i te mau e'a iino atoa ra, ia haapao vau i ta oe parau. ¹⁰² Aita vau i faarue i ta oe ra mau faaauraa : no te mea ua haapii mai oe ia 'u. ¹⁰³ *u** ^uO te momona o ta oe nei parau i ta 'u nei tamataraa e ! e *momona* rahi ia *to te reira* i to te meli i to 'u nei vaha. ¹⁰⁴ No ta oe ra parau i noaa 'i ia 'u te ite : i ore *x** ^xi au ai ia 'u te mau e'a iino atoa ra.

NUNA.

¹⁰⁵ *y** ^yE lamepa ta oe parau i to 'u nei avae, e tiarama no to 'u nei mau e'a. ¹⁰⁶ *z** ^zUa täpü vau, e e haapao vau *i taua täpü* ra, e e haapao vau i te mau faaauraa parau-tia na oe ra. ¹⁰⁷ E ati rahi to 'u ; e *a** ^afaaanaanaea mai oe, e Iehova, ia 'u, i ta oe na parau. ¹⁰⁸ Ite mai na oe, e Iehova, *b** ^bi ta 'u nei mau euhe, *c** ^ce haapii mai oe ia 'u i ta oe ra mau faaauraa. ¹⁰⁹ *d** ^dTe fatata nei te pohe ia 'u, aita e mahana tuua : aita râ vau i haamoe i ta oe ture. ¹¹⁰ *e** ^eUa tuu te feia paieti ore i te marei ia 'u : aita râ i *f** ^fhapa ia 'u ta oe ra mau parau. ¹¹¹ *g** ^gTe hinaaro nei au i ta oe mau parau i faaitehia maira, ei tufaa *na 'u* e a muri noa 'tu ; *h** ^ho ta tau aau ia oaoaraa. ¹¹² Te faatae nei i tau aau ia haapao maite i ta oe ra mau ture *i** ⁱe a muri noa 'tu.

SAMEHA.

¹¹³ Te riarua nei au i te mau mana'o iino ra ; te hinaaro nei râ vau i ta oe ture. ¹¹⁴ O

*k** ^ktau haapuraa oe e tau paruru ; *l** ^lte tiaturi nei au i ta oe parau. ¹¹⁵ *m** ^mIa atea ê atu outou, e te feia parau ino ra ; e haapao vau i te parau a tau Atua. ¹¹⁶ E mau mai oe ia 'u i ta oe i parau maira, ia ora vau ; e eiaha vau *n** ⁿia haama i ta 'u e tiaturi nei. ¹¹⁷ E tapea mai oe ia 'u, e ora ia vau i reira : ei reira vau e haapao tamau ai i ta oe ra mau ture. ¹¹⁸ Te feia *o** ^oi faarue i ta oe ra mau ture, ua taataahihia e oe i raro : e mea faufaa ore hoi to ratou paari. ¹¹⁹ Ua haapaohia e oe te feia paieti ore atoa o te fenua nei *p** ^pPei ota ; i hinaaro atu ai au i ta oe ra mau parau i faaite maira. ¹²⁰ Te rurutaina nei *q** ^qtau tino i te mätä'u ia oe ; e te mätä'u nei au i ta oe parau ia faaauhia mai.

OINA.

¹²¹ Ua faatupu vau i te parau-tia e te au : eiaha e faarue noa ia 'u i te feia hamani ino mai. ¹²² *r** ^rEi tauturu oe no to tavini ia maitai *oia* ; eiaha te teoteo e hamani ino mai ia 'u. ¹²³ *s** ^sUa pouri tau mata i te tiarua i te ora na oe, e i te parau o ta oe ra parau-tia. ¹²⁴ O ta oe e rave i to tavini nei, ia au ia i to oe ra aroha ; *t** ^te haapii mai hoi ia 'u i ta oe ra mau ture. ¹²⁵ *u** ^uO to tavini hoi au ; e haapii mai ia 'u, ia ite au i ta oe i faaite maira. ¹²⁶ O te taime teie, e Iehova, ia faatupu *i te parau au* ; ua faaore *hoi* ratou i ta oe ra ture. ¹²⁷ *x** ^xHinaaro rahi to 'u i ta oe parau i te auro, i te auro i mâ maitai ra. ¹²⁸ E teie nei, te parau nei au i *ta oe* ra mau parau atoa e

^s119.100 s Iob 32. 7, 8, 9. ^t119.101 t Mat 1. 15. ^u119.103 u Sal 19. 10. Mas 8. 11.

^x119.104 x irav 128. ^y119.105 y Mas 6. 23. ^z119.106 z Neh 10. 29. ^a119.107 a irav 88.

^b119.108 b Hos 14. 2. Heb 13. 15. ^c119.108 c irav 12, 26. ^d119.109 d Iob 13. 14. ^e119.110 e Sal 140. 5. & 141. 9. ^f119.110 f irav 10, 21. ^g119.111 g Deut 33. 4. ^h119.111 h irav 77, 92, 174.

ⁱ119.112 i irav 33. ^k119.114 k Sal 32. 7. & 91. 1. l irav 81. ^l119.114 l irav 81. ^m119.115 m Sal 6. 8. & 139. 19. Mat 7. 23. ⁿ119.116 n Sal 25. 2. Rom 5. 5. & 9. 33. & 10. 11. ^o119.118 o irav 21.

^p119.119 p Esek 22. 18. ^q119.120 q Hab 3. 16. ^r119.122 r Heb 7. 22. ^s119.123 s irav 81. 82.

^t119.124 t irav 12. ^u119.125 u Sal 116. 16. ^x119.127 x irav 72. Sal 19. 10. Mas 8. 11.

mea tia ana'e ; **y*** yte riaria nei râ vau i te mau e'a haavare atoa ra.

PE

¹²⁹ E mea maerehia ta oe ra mau parau i faaitehia mai ; i haapao ai hoi tau varua i te reira. ¹³⁰ Tei te heheuraa o ta oe ra parau e noaa 'i te maramarama, **z*** ze noaa 'i hoi te ite i te taata ite ore ra. ¹³¹ Ua hamămă vau i tau vaha ma te ihaiha ; **a*** aua nounou hoi au i ta oe parau. ¹³² **b*** bE haapao mai oe ia 'u, e aroha mai hoi ia 'u, **c*** cmai ta oe ra hoi i te feia i hinaaro mai i to oe ra i'oa. ¹³³ **d*** dE faaau na oe i ta 'u haerea i ta oe ra parau : **e*** e eiaha te ino nei ia faahepo mai i nia ia 'u. ¹³⁴ **f*** fE faaora oe ia 'u i te hamani ino te taata nei ; ei reira vau e haapao ai i ta oe ra mau parau. ¹³⁵ **g*** gE faaanaana mai i to mata i nia i to tavini nei ; **h*** he haapii mai hoi i ta oe ra mau ture. ¹³⁶ **i*** iTe manii pape noa nei tau roimata, no te mea aore te taata i haapao i ta oe ra ture.

SADI.

¹³⁷ **k*** kE parau-tia ta oe, e Iehova, e te pi'o ore hoi ta oe ra mau faaauraa. ¹³⁸ **l*** lO te parau-tia ta oe i parau maira, e ta oe ra mau parau i faaite maira, e mea mau ana'e ia. ¹³⁹ **m*** mUa pohe au i to 'u nei itoito, no te mea, ua haamoe tau mau enemi i ta oe parau. ¹⁴⁰ **n*** nE parau maitai rahi roa ta oe parau ; i hinaaro ai hoi to tavini i te reira. ¹⁴¹ Iti nôa iho vau, e te vahavahahia, aita

râ vau i haamoe i ta oe ture. ¹⁴² O ta oe ra parau-tia, e ore ia e mure, e ta oe ra ture, **o*** o te parau mau noa iho ia. ¹⁴³ Ua roohia vau e te ati e te ahoaho, **p*** pte popou nei **râ** vau i ta oe ra parau. ¹⁴⁴ Te tia o ta oe parau i faaitehia maira, e mea mure ore ia : **q*** qe haapii mai ia 'u **i te reira** ia ora vau.

KOPHA.

¹⁴⁵ Te tiaoro nei au ma **tau** aau atoa ra ; e faaroo mai, e Iehova, e haapao vau i ta oe ra mau ture. ¹⁴⁶ Te tiaoro nei au ia oe ; e faaora oe ia 'u ; e haapao ia vau i ta oe ra mau parau i faaitehia mai. ¹⁴⁷ **r*** rE tia vau i nia aore â i ao, e ua pii atu : **s*** ste tiaturi nei au i ta oe parau. ¹⁴⁸ **t*** tUa ara na tau mata i te mau araraa **rui** ra, ia imi au i ta oe ra parau. ¹⁴⁹ E faaroo mai i tau reo, i to oe ra hoi aroha ; e Iehova, **u*** ue faaanaanaea mai oe ia 'u i ta oe ra parau au. ¹⁵⁰ Te fatata mai nei te feia e pee i te ino ra ; o tei ore roa e au mai i ta oe ra ture. ¹⁵¹ **x*** xTe fatata atoa maira hoi oe, e Iehova ; **y*** ye te mau parau atoa na oe ra, e parau mau ia. ¹⁵² Ua ite ê na vau i ta oe ra mau parau i faaitehia e oe ra, e ua haamauhia e oe e **z*** za muri noa 'tu.

RESA.

¹⁵³ **a*** aE hi'o mai oe i to 'u nei ati e e faaora ia 'u ; aore hoi ta oe ture i moe ia 'u. ¹⁵⁴ **b*** bE faatia mai oe i ta 'u nei parau, e e faaora ia 'u ; e **c*** cfaaanaanaea mai oe ia 'u i ta oe parau. ¹⁵⁵ **d*** dE mea fatata ore

^y119.128 y irav 104. ^z119.130 z Sal 19. 7. Mas 1. 4. ^a119.131 a irav 20.

^b119.132 b Sal 106. 4. ^c119.132 c 2 Tes 1. 6, 7. ^d119.133 d Sal 17. 5. ^e119.133 e Sal 19. 13. Rom 6. 12. ^f119.134 f Luk 1. 74. ^g119.135 g Sal 4. 6. ^h119.135 h irav 12, 26. ⁱ119.136 i Ier 9. 1. & 14. 17. Esek 9. 4. ^k119.137 k Ezer 9. 15. Neh 9. 33. Ier 12. 1. Dan 9. 7. ^l119.138 l Sal 19. 7, 8, 9.

^m119.139 m Sal 69. 9. Ioa 2. 17. ⁿ119.140 n Sal 12. 6. & 18. 30. & 19. 8. Mas 30. 5. ^o119.142 o irav 151. Sal 19. 9. Ioa 17. 17. ^p119.143 p irav 77. ^q119.144 q irav 34, 73, 169. ^r119.147 r Sal 5. 3. & 88. 13. & 130. 6. ^s119.147 s irav 74. ^t119.148 t Sal 63. 1, 6. ^u119.149 u irav 40. 154.

^x119.151 x Sal 145. 18. ^y119.151 y irav 142. ^z119.152 z Luk 21. 33. ^a119.153 a Oto 5. 1.

^b119.154 b 1 Sam 24. 15. Sal 35. 1. Mik 7. 9. ^c119.154 c irav 40. ^d119.155 d Iob 5. 4.

te ora i te feia paieti ore ra ; aore hoi ratou i imi i ta oe ra mau ture. ¹⁵⁶ Te rahi nei to oe aroha, e Iehova ; **e*** e faaanaanaea mai oe ia 'u i ta oe ra parau au. ¹⁵⁷ E rave rahi te hamani ino ia 'u, e to 'u mau enemi ; aita râ vau i **f*** faarue i ta oe mau parau i faaitehia mai. ¹⁵⁸ Ua hi'o vau i te feia i rave i te hara e ua **g*** goto hoi au, no te mea aita ratou i haapao i ta oe parau. ¹⁵⁹ E haamana'o mai i to 'u nei popou i ta oe ra mau parau : **h*** he faaanaanaea mai oe ia 'u, i to oe ra aroha, e Iehova. ¹⁶⁰ E parau mau ta oe mai te matamua mai â ; e ta oe ra mau faaauraa parau-tia ra, **e vai â ia** e a muri noa 'tu.

SINA.

¹⁶¹ **i*** iUa hamani ino noa mai te hui arii ia 'u ; te mäta'u nei râ tau aau i ta oe parau. ¹⁶² Te oaoa nei au i ta oe parau mai **te taata** i itea ia 'na te tao'a rahi ra. ¹⁶³ E riarua to 'u e te riri i te parau haavare ; **area** ta oe ture, o ta 'u ia i hinaaro. ¹⁶⁴ Taihitu a 'u haamaitairaa ia oe i te mahana hoê, i ta oe ra parau-tia i faaauhia ra. ¹⁶⁵ **k*** kE hau rahi to te feia i hinaaro i ta oe ture ; aore o ratou e turoriraa. ¹⁶⁶ **l*** lI tiaia noa na vau i te ora na oe, e Iehova : e ua haapao vau i ta oe parau. ¹⁶⁷ Te haapao nei tau varua i ta oe mau parau i faaite mai ; hinaaro rahi hoi to 'u i te reira. ¹⁶⁸ O ta oe ra mau parau e ta oe i faaite maira, ua haapaohia e au : e **m*** mto 'u atoa nei mau haerea tei mua ana'e ia ia oe ra.

TAU.

¹⁶⁹ Ia tae atu tau reo ia oe, e Iehova ; **n*** nE haapii mai oe ia 'u i ta oe ra parau. ¹⁷⁰ Ia tae hoi ta 'u aniraa i mua ia oe : ia ora hoi au i ta oe i parau maira. ¹⁷¹ **o*** oE haamaitai noa 'tu tau vaha, ia haapiihia vau e oe i ta oe ra mau ture. ¹⁷² E parau hua tau arero i ta oe ra parau : e mea tia hoi te mau parau atoa na oe ra. ¹⁷³ E tauturu to rima ia 'u ; **p*** pE mau-maite-hia e au ta oe ra mau ture. ¹⁷⁴ **q*** qTe nounou nei au i te ora na oe, e Iehova ; **r*** rE ta oe ra ture, e mea popou ia na 'u. ¹⁷⁵ Ia ora tau varua, ia haamaitai ia oe ra ; e na ta oe ra mau faaauraa e tauturu mai ia 'u. ¹⁷⁶ **s*** sUa haere ê au mai te mamoe i moe ra ; e imi oe e **faaho'i** i to tavini ; aore hoi i moe ia 'u ta oe parau.

SALAMO CXX.

TE PURE RA DAVIDA NO TE HAMANI INO O DOEGA RA.

Sire a te Moluta.

120 ¹ I **a*** aTAU atiraa ra ua tiaoro atura vau ia Iehova, e ua parau maira oia ia 'u. ² E Iehova, ia ora tau varua i te vaha haavare, e te arero tahuna. ³ Eahahia 'tu oe, **e te vaha haavare ?** eahahia 'tu oe, e te arero faahema ? ⁴ **E au te reira** i te ohe ooi a te feia puai, e te arahu retama e ama ra.

⁵ Auê hoi au nei e, te purutia nei au i **b*** bMeseka **e c*** cte parahi nei au i te tiahapa i Kedara ! ⁶ E parahiraa maoro to 'u i roto

^e119.156 e irav 149. ^f119.157 f Sal 44. 18. irav 51. ^g119.158 g irav 136. Esek 9. 4. ^h119.159 h irav 88. ⁱ119.161 i 1 Sam 24. 11, 14. & 26. 18. irav 23. ^k119.165 k Mas 3. 2. Isa 32. 17. ^l119.166 l Gen 49. 18. irav 174. ^m119.168 m Mas 5. 21. ⁿ119.169 n irav 144. ^o119.171 o irav 7. ^p119.173 p Ios 24. 22. Mas 1. 29. Luk 10. 42. ^q119.174 q irav 166. ^r119.174 r irav 16, 24, 7, 77, 111. ^s119.176 s Isa 53. 6. Luk 15. 4, &c. 1 Pet 2. 25. ^a120.1 a Sal 118. 5. Iona 2. 2. ^b120.5 b Gen 10. 2. Esek 27. 13. ^c120.5 c Gen 25. 13. 1 Sam 25. 1. Ier 49. 28, 29.

i te feia aore e au i te hau. ⁷ O te hau ta 'u, ia parau râ vau ra, tama'i ta ratou.

SALAMO CXXI.

E MAITAI RAHI TO TE FEIA PAIETI RA.

Sire a te Moluta.

121 ¹ E HI'O anei tau mata i te mau aivi ? e noaa anei te tauturu ia 'u i reira ? ² **a*** ^aNo ô ia Iehova ra te tauturu ia 'u, o tei hamani i te mau ra'i e te fenua.

³ **b*** ^bE ore oia e tuu noa i to avae ia pahee noa na : e ore **c*** ^ctei tia i ia oe e varea i te taoto : ⁴ inaha, o tei tia i ia Iseraela ra, e ore ia e tiaruhi noa 'tu, e ore hoi e taoto. ⁵ O Iehova te tia i ia oe ; **d*** ^do Iehova to mărũ **e*** ^ei to rima atau ra. ⁶ **f*** ^fE ore oe e pohe i te mahana i te ao, e ore atoa i te marama i te rui. ⁷ Na Iehova oe e tia i te mau ino atoa ra ; na 'na **g*** ^goe e tia i ia ora. ⁸ Na Iehova **h*** ^he tia i to haereraa 'tu e te ho'iraa mai, i teie nei e a muri noa 'tu.

SALAMO CXXII.

TO DAVIDA OAOARAA I TE EKALEZIA RA.

Sire a te Moluta, a Davida.

122 ¹ OAOA a'era vau e te feia atoa i parau mai ia 'u e, **a*** ^aTatou i nia i te fare o Iehova. ² Te tia nei to matou avae i teie nei i roto i to mau uputa, e Ierusalem e. ³ I patuhia Ierusalem mai te oire **b***

^btaatiati-hua-hia **te mau fare** ra : ⁴ **c*** ^ci reira te mau opu ia paiuma ra, te mau opu a Iehova, **d*** ^dei faaiteraa ia no Iseraela, e haamaitai i te i'oa o Iehova. ⁵ **e*** ^eI reira te mau terono haava ra i te haamauraahia, te mau terono o te utuafare o Davida.

⁶ **f*** ^fE pure ia Ierusalem ia hau : e maitai to te feia i hinaaro ia oe ra. ⁷ Ei hau to roto i to oe ra mau patu ; e ei maitai to roto i to oe ra mau fare arii ra ! ⁸ No to 'u ra mau taeae e te mau hoa i parau ai au i teie nei, Ei hau to roto ia oe ra. ⁹ No te fare o to tatou Atua ra o Iehova e tamau ai au i te **g*** ^gimi i te maitai no oe ra.

SALAMO CXXIII.

TO TE TAATA PAIETI RA TIATURIRAA.

Sire a te Moluta.

123 ¹ TE **a*** ^anânâ 'tu nei au i tau mata ia oe, e **b*** ^btei parahi i nia i te mau ra'i ra. ² Inaha ! mai te mata o te mau tavini **e hi'o** i te rima o to ratou ra mau fatu : mai te mata o te tavini vahine **e hi'o** i te rima o tana fatu vahine ra ; oia atoa to tatou mata **i te hi'oraa** i to tatou Atua ia Iehova ra, e ia aroha mai oia ia tatou nei. ³ E aroha mai ia matou, e Iehova, e aroha mai ia matou ; ua faaî-maite-hia to matou varua i te parau faaino. ⁴ Ua faaî-maite-hia matou i te parau faaino, i te tâhitohito a te feia tao'a ra, i te vahavaha o te feia teoteo **hamani ino** ra.

^a121.2 a Sal 124. 8. ^b121.3 b 1 Sam 2. 9. Mas 3. 23, 26. ^c121.3 c Sal 127. 1. Isa 27. 3.

^d121.5 d Isa 25. 4. ^e121.5 e Sal 16. 8. & 109. 31. ^f121.6 f Sal 91. 5. Isa 49. 10. Apo 7. 16.

^g121.7 g Sal 41. 2. & 97. 10. & 145. 20. ^h121.8 h Deut 28. 6. Mas 2. 8. & 3. 6.

^a122.1 a Isa 2. 3. Zek 8. 21. ^b122.3 b 2 Sam 5. 9. ^c122.4 c Exo 23. 17. Deut 16. 16.

^d122.4 d Exo 16. 34. ^e122.5 e Deut 17. 8. 2 Par 19. 8. ^f122.6 f Sal 51. 18.

^g122.9 g Neh 2. 10. ^a123.1 a Sal 121. 1. & 141. 8. ^b123.1 b Sal 2. 4. & 11. 4. & 115. 3.

SALAMO CXXIV.

E HAAMAITAI TE
EKALEZIA I TO 'NA ATUA.*Sire a te Moluta, a Davida.*

124¹ AUAA Iehova i ǒ nei atoa ia tatou nei, **a***^aia na reira mai hoi Iseraela : ² auaa Iehova i ǒ nei atoa ia tatou nei, a tia mai ai te taata **e rave** ia tatou nei ; ³ **b***^b e horomii-ora-noa-hia tatou e ratou ra : o tatou hoi tei ririhia mai e ratou ra : ⁴ ua nina-noa-hia tatou e te pape i reira, ua na nia iho ia tatou taua pape pue ra i te tahe **i reira** ; ⁵ ua na nia iho ia tatou taua pape teoteo ra i te horo. ⁶ Ia haamaitaihia **to tatou Atua ra** o Iehova, o tei ore i horoa ia tatou no to ratou ra niho. ⁷ E au tatou **c***^c i te manu i ora i te marei a te imi manu ra ; ua motu te marei, e ua ora iho nei tatou. ⁸ **d***^d Tei te i'oa o Iehova to tatou tauturu, o **e***^e te hamani i te mau ra'i e te fenua nei.

SALAMO CXXV.

TE MAITAI O TE FEIA E
TIATURI ATU I TE ATUA.*Sire a te Moluta.*

125¹ TE feia i tiaturi ia Iehova ra, **e riro ia** mai te mou'a ra **mai** ia Ziona, e ore e arori ra, e tia ia i te vai-maite-raa. ² **Mai** te mau mou'a ra e haaati ia Ierusalem ra, oia atoa Iehova i te haaatiraa i to 'na taata, i teie nei, e a muri noa 'tu. ³ E ore **a***^a te sepeta o te paieti ore e vaiiho-tamau-hia i nia i te tufaa a te feia

parau-tia ra ; o te faatoro noa 'tu te feia parau-tia i to ratou rima i te hara.

⁴ E hamani maitai to Iehova i te taata maitatai ra, i te feia auu haavare ore. ⁵ O te feia râ e fariu ê **b***^b i to ratou ra mau e'a pi'o, hoê â faautuaraahia e Iehova e te feia paieti ore ra : e **c***^c vai â râ te maitai i nia ia Iseraela.

SALAMO CXXVI.

TE MAU TÎTÎ RA I
TE HO'IRAA MAI.*Sire a te Moluta.*

126¹ I TE faaoreraahia e Iehova te tîtiraa o Ziona, e au **a***^a tatou i te feia moemoeahia. ² **b***^b i a'era to tatou vaha i te ata i reira, e to tatou mau arero i te oaoa : ua na ô a'era to roto i te etene ra ; e ohipa rahi ta Iehova i rave ia ratou nei. ³ E ohipa rahi ta Iehova i rave ia matou nei ; i oaoa 'i matou nei. ⁴ E faaho'i mai â, e Iehova, i to matou ra mau tîti, **mai ta oe â i faaho'i mai** i te pape tahe i apatoa ra.

⁵ **c***^c O tei ueue ma te roimata ra, e ooti ia ma te oaoa.

⁶ O tei haere hoi e ueue i te huero ma te oto ra, e ho'i faahou mai â ia ma te oaoa, e ma te hopoi atoa mai i ta 'na ra mau rürü.

SALAMO CXXVII.

TA TE ATUA E HAAMAITAI
RA, E MAITAI OIA.*Sire a te Moluta, na Solomona.*

127¹ IA ore Iehova i patu i te fare ra, e ohipa faufaa ore ta te feia

^a124.1 a Sal 129. 1. ^b124.3 b Sal 56. 1, 2. & 57. 3. Mas 1. 12. ^c124.7 c Sal 91. 3. Mas 6. 5.

^d124.8 d Sal 121. 2. ^e124.8 e Gen 1. 1. Sal 134. 3. ^a125.3 a Mas 22. 8. Isa 14. 5.

^b125.5 b Mas 2. 15. ^c125.5 c Sal 128. 6. Sal 6. 16. ^a126.1 a Sal 53. 6. & 85. 1. Hos 6. 11. Ioel 3. 1. Ohi 12. 9. ^b126.2 b Iob 8. 21. ^c126.5 c Ier 31. 9, &c.

i patu : ia ore **a*** ^aIehova ia tia i te oire ra, e araraa faufaa ore to te tia i ra. ²E mea faufaa ore ia outou ia tia i nia i te poipoi roa ra, **e** ia rui roa ra **a haapae ai i te ohipa** a taoto ai, **b*** ^bamu noa 'i i te maa oto ra ; e horoa atoa mai hoi oia i te taoto i to 'na ra feia here.

³Inaha hoi **c*** ^cte tamarii ra, e tufaa ia no ō ia Iehova ra ; e **d*** ^dta te opu i fanau ra, e utua ia. ⁴Mai te ohe i te rima o te feia puai ra, oia **atoa** te tamarii a te taata itoito ra. ⁵E ao to te taata i î to 'na piha ohe ia ratou ! **e*** ^ee ore ratou e roohia e te haama, ei te uputa râ e pau ai to ratou mau enemi.

SALAMO CXXVIII.

E AO TO TE FEIA E MĀTA'U I TE ATUA RA.

Sire a te Moluta.

128 ¹E AO **a*** ^ato te taata atoa i mĀta'u ia Iehova ; o tei haapao i to 'na ra mau e'a. ²**b*** ^bE amu oe i ta to rima i ohipa ra : e ao to oe, e e manuia ta oe. ³E riro to vahine **c*** ^cmai te vine hotu i to oe ra pae fare ; e to mau tamarii, i te haaatiraa i ta oe ra amuraa, **d*** ^dmai te ohi olive ia. ⁴Inaha ! i na reirahia to taua taata ra maitai, to te **taata** i mĀta'u ia Iehova ra ! ⁵**e*** ^eNa Iehova oe e haamaitai, mai ō mai i Ziona ra ; e ite hoi oe i te maitairaa o Ierusalem e hope noa 'tu to oe ra pue mahana : ⁶e ite oe **f*** ^fi te tamarii a to mau tamarii ra, e **g*** ^gte hau hoi i nia ia Iseraela.

SALAMO CXXIX.

TEI RIRI MAI I TE EKALESLIA RA, E POHE RATOU.

Sire a te Moluta.

129 ¹E ATI rahi to 'u ia ratou mai **a*** ^atau apîraa mai â, **b*** ^bia na reira mai Iseraela i teie nei ; ²e ati rahi to 'u ia ratou mai tau apîraa mai â, aita râ vau i vi ia ratou. ³Ua arote te feia arote ra na nia i tau tua, e ua haamaoro hoi i ta ratou mau irava. ⁴Na Iehova parau-tia ra i ooti faataa ê i te mau taura o te paieti ore ra. ⁵Te feia atoa aore i au ia Ziona ra, ia haama ia e ia haapurara-ê-hia 'tu. ⁶Ia riro ratou mai **c*** ^ctei tupu i nia i te fare ra, o tei ore i tupu ra, i maehe ai ra : ⁷o tei ore i î te rima o te feia ooti ra ; o tei ore hoi i î te ouma o te feia e haaputu i te rūrû ra. ⁸E ore hoi te feia i na reira iho e parau e, **d*** ^dIa ora na outou ia Iehova ; **e**, te faaora 'tu nei matou ia outou i te i'oa o Iehova.

SALAMO CXXX.

TE TIATURIRAA O TE TAATA SALAMO RA.

Sire a te Moluta.

130 ¹NO roto **a*** ^ai te vahi hohonu to 'u tiaororaa 'tu ia oe, e Iehova : ²e te Fatu, e faaroo mai oe i tau reo ; e fariu mai i to tari'a i ta 'u e ani atu. ³**b*** ^bAhiri oe, e Iehova, e tapao na i te mau hara nei, o vai, e Iehova, te **taata** e mau ? ⁴Tei ia oe

^a127.1 a Sal 121. 3, 4, 5. ^b127.2 b Gen 3. 17, 19. ^c127.3 c Gen 33. 5. & 48. 4. Ios 24. 3, 4.

^d127.3 d Deut 28. 4. ^e127.5 e Iob 5. 4. Mas 27. 11. ^a128.1 a Sal 112. 1. & 115. 13. & 119. 1.

^b128.2 b Isa 3. 10. ^c128.3 c Esek 19. 10. ^d128.3 d Sal 52. 8. & 144. 12. ^e128.5 e Sal 134. 3.

^f128.6 f Gen 50. 23. Iob 42. 16. ^g128.6 g Sal 125. 5. ^a129.1 a Esek 23. 3. Hos 2. 15. & 11. 1.

^b129.1 b Sal 124. 1. ^c129.6 c Sal 37. 2. ^d129.8 d Rut 2. 4. Sal 118. 26.

^a130.1 a Oto 3. 55. Iona 2. 2. ^b130.3 b Sal 143. 2. Rom 3. 20, 23. 24.

râ **c*** ^cte faaore *i te hara*, **d*** ^dia mǎta‘u-hia hoi oe ra.

⁵ **e*** ^eTe tiai nei au ia Iehova, tau varua teie e tiai nei, e te tiaturi nei au **f*** ^fi ta ‘na parau : ⁶ *te tiai nei g** ^gtau varua ia Iehova, *e iti to* te mau faehau tiai i te poipoi ra, *oia â ia*, e iti to te mau faehau tiai i te poipoi ra.

⁷ **h*** ^hIa tiaturi â Iseraela ia Iehova ; **i*** ⁱtei ia Iehova hoi te aroha, e tei ia ‘na hoi te ora hau ê ra. ⁸ **k*** ^kE riro oia i te faaora ia Iseraela i ta ‘na atoa ra mau hara.

SALAMO CXXXI.

TE HAEHAA O TE AAU O DAVIDA.

Sire a te Moluta, a Davida.

131 ¹E IEHOVA, aore tau aau i teotoe, aore hoi tau mata i hi‘o i nia ; **a*** ^aaore hoi au i titau i te mau mea rarahi ra, i te mau mea i teitei ê atu ia ‘u nei. ²Ua tuu haehaa hoi au e ua faanâ ia ‘u iho ; **b*** ^bmai te tamaiti i mairi te û o te metua vahine ra vau : mai te tamaiti i mairi te û ra to ‘u nei varua *i roto ia ‘u nei*. ³ **c*** ^cIa tiaturi â Iseraela ia Iehova, i teie nei e a muri noa ‘tu.

SALAMO CXXXII.

TA DAVIDA E ANI ATU I TE ATUA.

Sire a te Moluta.

132 ¹E IEHOVA e, haamana‘o mai ia Davida, e tana atoa ra mau ati ; ² ia ‘na i tǎpũ ia Iehova, *e a** ^aua euhe *i te Atua b** ^bmana o Iakoba. ³ E ore mau vau e tomo i tau fare, e ore atoa hoi au e haere i nia i tau roi ; ⁴ e ore **c*** ^ce horoa i te taoto i tau mata, e te tiaruhe i tau opani mata nei, ⁵ **d*** ^dia itea râ ia ‘u te tahi vahi no Iehova, te tahi parahiraa no tei puai i o Iakoba nei. ⁶ Inaha, ua faaroo a‘enei tatou i **e*** ^eEpherata ; **f*** ^fua ite a‘enei tatou **g*** ^gtei te fenua ururaa ra. ⁷ Mai haere tatou i roto i to ‘na ra tiahapa ; **h*** ^htatou e haamori i to ‘na ra pae avae. ⁸ **i*** ⁱA tia, e Iehova, *a tomo* i roto i to faaearea ; **k*** ^ko oe e te afata o to puai. ⁹ **l*** ^lIa faaahuhia te mau tahu‘a na oe ra i te parau-tia, e ia pii hua te feia mo‘a na oe ra i te oaoa. ¹⁰ E no to tavini nei, no Davida, eiaha oe e fariu ê i te mata o tei faatahinuhia e oe ra. ¹¹ E parau mau **m*** ^mta Iehova i tǎpũ ia Davida, e ore roa hoi oia e fariu ê, *i te na ôraa e*, **n*** ⁿNo te huaai o to opu ta ‘u e tuu i nia iho i to terono. ¹² Ia haapao mai to mau tamarii ra i ta ‘u faufaa, e te faaitiehia ‘tu e au ta ‘u e haapii atu ia ratou ; e parahi ta ratou mau tamarii i nia i to terono e a muri noa ‘tu. ¹³ **o*** ^oUa haapao hoi Iehova ia Ziona, ua hinaaro oia ei parahiraa no ‘na. ¹⁴ *Ua na*

^c130.4 c Exo 34. 7. ^d130.4 d 1 Aarii 8. 40. Sal 2. 11. Ier 33. 8, 9. ^e130.5 e Sal 27. 14. & 33. 20. & 40. 1. Isa 8. 17. & 26. 8. & 30. 18. ^f130.5 f Sal 119. 81. ^g130.6 g Sal 63. 6. & 119. 147. ^h130.7 h Sal 131. 3. ⁱ130.7 i Sal 86. 5, 15. Isa 55. 7. ^k130.8 k Sal 103. 3, 4. Mat 1. 21. ^a131.1 a Rom 12. 16. ^b131.2 b Mat 18. 3. 1 Kor 14. 20. ^c131.3 c Sal 130. 7. ^a132.2 a Sal 65. 1. ^b132.2 b Gen 49. 24. ^c132.4 c Mas 6. 4. ^d132.5 d Ohi 7. 46. ^e132.6 e 1 Sam 17. 12. ^f132.6 f 1 Sam 7. 1. ^g132.6 g 1 Par 13. 5. ^h132.7 h Sal 5. 7. & 99. 5. ⁱ132.8 i Num 10. 35. 2 Par 6. 41, 42. ^k132.8 k Sal 78. 61. ^l132.9 l Iob 29. 14. irav 16. Isa 61. 10. ^m132.11 m Sal 89. 3, 4, 33, &c. & 110. 4. ⁿ132.11 n 2 Sam 7. 12. 1 Aarii 8. 25. 2 Par 6. 16. Luk 1. 69. Ohi 2. 30. ^o132.13 o Sal 48. 1, 2.

*ô mai hoi oia, p** PTeie tau faaearea e a muri noa 'tu ; ei ð nei au parahi ai, o to 'u ia hinaaro. ¹⁵ *q** ^qE haamaitai roa vau i te mau maa na 'na : e paia to 'na mau taata rii i te maa ia 'u. ¹⁶ *r** ^rE faaahu vau i to 'na mau tahu'a i te ora, *s** ^se himene hua hoi tana feia mo'a ra i te oaoa. ¹⁷ *t** ^tEi reira vau e faatupu ai i te tara o Davida, *u** ^uua haapao vau i te tahi mori no tei faatahinuhia e au ra. ¹⁸ *x** ^xE faaahu vau i to 'na mau enemi i te haama ; e hinuhinu ra to 'na korona i nia ia 'na iho.

SALAMO CXXXIII.

E MEA MAITAI TE AMUIRAA O TE FEIA MO'A RA.

Sire a te Moluta, a Davida.

133 ¹I NAHA hoi, te maitai e te popou, ia parahi atoa *a** ^ate mau taeae ma te au maite ! ²E au i te *b** ^bmono'i maitai roa ra i nia i te upoo, o tei tahe tia i raro i nia i te umiumi, te umiumi o Aarona ; mai reira hoi tahe tia 'tura i raro i te auvaha o to 'na ahu : ³e au ia i te hau *i mairi i nia* ia *c** ^cHeremona, e tei mairi i nia i te mau mou'a i Ziona ra : *d** ^di reira Iehova i te faaueraa i te maitai, *e ua horoa mai* i te ora e a muri noa 'tu.

SALAMO CXXXIV.

E HAAMAITAI TATOU I TE ATUA E TIA 'I.

Sire a te Moluta.

134 ¹E HAAMAITAI ia Iehova, e *a** ^ate mau tavini atoa no Iehova ra ; o outou, e *b** ^bte feia i tia i roto i te fare o Iehova i te po ra. ²*c** ^cE hopoi i to outou mau rima i nia i te vahia mo'a ra, a haamaitai ai *i te i'oa* o Iehova. ³*d** ^dIa haamaitai mai Iehova ia oe *e** ^emai ð mai i Ziona ra, o tei hamani i te mau ra'i e te fenua nei.

SALAMO CXXXV.

E HAAMAITAI TATOU I TE ATUA I TO 'NA RA AROHA.

135 ¹E HAAMAITAI ia Iehova. E haamaitai i te i'oa o Iehova ; e te mau tavini o Iehova, *a** ^ae haamaitai *ia 'na*. ²*b** ^bOutou, o tei tia mai i roto i te fare o Iehova ; i roto i *c** ^cte mau hezere no te fare o to tatou Atua. ³E haamatai ia Iehova, e *d** ^dmaitai hoi to Iehova ; e himene i to 'na ra i'oa, *e** ^ee mea popou hoi *te reira*. ⁴*f** ^fUa maiti hoi Iehova ia Iakoba na 'na iho, *e* ia Iseraela ei tao'a here na 'na.

⁵Ua ite mau hoi au e, *g** ^ge rahi Iehova, e ua hau to tatou Fatu i te mau atua atoa ra. ⁶*h** ^hTe rave nei Iehova i ta 'na i hinaaro

^p132.14 p Sal 68. 16. ^q132.15 q Sal 147. 14. ^r132.16 r 2 Par 6. 41. irav 9. Sal 149. 4.

^s132.16 s Hos 11. 12. ^t132.17 t Esek 29. 21. Luk 1. 69. ^u132.17 u 1 Arii 11. 36. & 15. 4. 2 Par 21.

7. ^x132.18 x Sal 35. 26. & 109. 29. ^a133.1 a Gen 13. 8. Heb 13. 1. ^b133.2 b Exo 30. 25, 30.

^c133.3 c Deut 4. 48. ^d133.3 d Lev 25. 21. Deut 28. 8. Sal 42. 8. ^a134.1 a Sal 135. 1, 2.

^b134.1 b 1 Par 9. 33. ^c134.2 c 1 Tim 2. 8. ^d134.3 d Sal 124. 8.

^e134.3 e Sal 128. 5. & 135. 21. ^a135.1 a Sal 113. 1. & 134. 1. ^b135.2 b Luk 2. 37.

^c135.2 c Sal 92. 13. & 96. 8. & 116. 19. ^d135.3 d Sal 119. 68. ^e135.3 e Sal 147. 1.

^f135.4 f Exo 19. 5. Deut 7. 6, 7. & 10. 15. ^g135.5 g Sal 95. 3. & 87. 9. ^h135.6 h Sal 115. 3.

ra i nia i te mau ra'i, e te fenua *atoa* nei, i te tai e te mau vahi hohonu ra. ⁷ *i** ⁱNa 'na i haapee i te mahu i nia mai te hopea mai o te fenua ra ; *k** ^kua tuu mai oia i te uira e te ûa, e ua hopoi mai i te mata'i no roto i to 'na ra *l** ^lmau pueraa. ⁸ *m** ^mNa 'na i tairi i te mau matahiapo i Aiphiti ; o ta te taata e ta te mau puua atoa ; ⁹ *n** ⁿua tuu mai oia i te tapao e te piri i rotopu ia oe, e Aiphiti ; *o** ^oi nia ia Pharao e i to 'na ra mau tavini ; ¹⁰ *p** ^po tei tairi i te mau etene e rave rahi e ua taparahi i te mau arii mana ra ; ¹¹ ia Sihona, arii no te Amori ra, e ia Oga, arii no Basana ; *q** ^qe to te mau basileia atoa i Kanaana ra ; ¹² *r** ^re ua horoa maira i to ratou fenua ei tufaa, ei tufaa no to 'na ra taata no Iseraela.

¹³ *s** ^sTo oe ra i'oa, e Iehova, e tia ia i te vai-maite-raa ; *e* te mana'oraa ia oe, e Iehova, e vai â ia e hope noa 'tu te mau ui atoa ra. ¹⁴ *t** ^tE faatia Iehova i to 'na ra taata ; e tatarahapa oia i to 'na ra mau tavini.

¹⁵ *u** ^uTe mau idolo no te etene, e ario ia e te auro, e ohipa na te rima taata. ¹⁶ E vaha to ratou, aita râ e parau ; e mata to ratou, aita râ e hi'o ; ¹⁷ e tari'a to ratou, aita râ e faaroo ; e aore hoi e aho o roto i to ratou vaha. ¹⁸ O tei hamani ia ratou, mai ia ratou atoa ia te huru ; e te feia atoa i tiaturi ia ratou ra.

¹⁹ *x** ^xE haamaitai ia Iehova, e te utuafare o Iseraela ; e haamaitai ia Iehova, e te utuafare o Aarona : ²⁰ e haamaitai ia

Iehova, e te utuafare o Levi : e haamaitai ia Iehova, outou o tei mäta'u ia Iehova ra. ²¹ Ia haamaitaihia Iehova *y** ^yna Ziona 'tu nei, o tei parahi i Ierusalem ! Halelu Ia.

SALAMO CXXXVI.

E HAAMAITAI TATOU IA IEHOVA I TE AROHA MURE ORE NO 'NA RA.

136 ¹ *a** ^aHAAMAITAI ia Iehova, e maitai hoi to 'na : *b** ^be tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ² E haamaitai i *c** ^cte Atua no te mau atua ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ³ E haamaitai i te Fatu o te mau fatu ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ⁴ Ia 'na na 'na *d** ^dana'e te mau ravea taa e ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ⁵ *e** ^eIa 'na o tei hamani i te mau ra'i i *to 'na ra* paari : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ⁶ *f** ^fO tei hohora i te fenua na nia i te moana : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ⁷ *g** ^gO tei hamani i na tiarama rarahi ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ⁸ *h** ^hI te mahana ei tavana i te ao ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ⁹ I te marama e te mau fetia ei tavana i te po : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ¹⁰ *i** ⁱO tei tairi i te mau matahiapo i Aiphiti ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ¹¹ *k** ^kUa aratai maira ia Iseraela mai roto ia ratou : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ¹² *l**

ⁱ135.7 i Ier 10. 13. & 51. 16. ^k135.7 k Iob 28. 25, 26. & 38. 24, &c. Zek 10. 1.

^l135.7 l Iob 38. 22. ^m135.8 m Exo 12. 12, 29. Sal 78. 51. & 136. 10. ⁿ135.9 n Exo 7. & 8. & 9. & 10. & 14. ^o135.9 o Sal 136. 15. ^p135.10 p Num 21. 24, 25, 26, 34, 35. Sal 136. 17, &c.

^q135.11 q Ios 12. 7. ^r135.12 r Sal 78. 55. & 136. 21, 22. ^s135.13 s Exo 3. 15. Sal 102. 12.

^t135.14 t Deut 32. 36. ^u135.15 u Sal 115. 4, 5, 6, 7, 8. ^x135.19 x Sal 115. 9, &c.

^y135.21 y Sal 134. 3. ^a136.1 a Sal 106. 1. & 107. 1. & 118. 1. ^b136.1 b 1 Par 16. 34, 41. 2 Par 20. 21. ^c136.2 c Deut 10. 17. ^d136.4 d Sal 72. 18. ^e136.5 e Gen 1. 1. Mas 3. 19. Ier 51. 15.

^f136.6 f Gen 1. 9. Sal 24. 2. Ier 10. 12. ^g136.7 g Gen 1. 14. ^h136.8 h Gen 1. 16.

ⁱ136.10 i Exo 12. 29. Sal 135. 8. ^k136.11 k Exo 12. 51. & 13. 3, 17.

¹Ma te rima puai e te rima faatorohia : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ¹³*m**
^mO tei vahi piti noa i te miti uteute ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ¹⁴E ua aratai ia Iseraela na roto ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ¹⁵*n** ⁿUa rave pohe roa râ ia Pharao e ta 'na ra nuu i taua miti uteute ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ¹⁶*o** ^oO tei aratai i to 'na ra mau taata na roto i te medebara : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ¹⁷*p** ^pO tei taparahi i te mau arii mana ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ¹⁸*q** ^qE ua rave pohe roa i te hui arii rarahi ra ; e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ¹⁹*r** ^rIa Sihona, arii no te Amori : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ²⁰*s** ^sE ia Oga, arii no Basana : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ²¹*t** ^tE ua horoa i to ratou fenua ei tufaa : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ²²Ei tufaa no to 'na ra tavini no Iseraela : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa.

²³*u** ^uUa mana'o mai oia ia tatou i to tatou haehaaraa ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ²⁴E ua faaora ia tatou i to tatou mau enemi : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ²⁵*x** ^xNa 'na i horoa mai i te maa i te mau taata atoa nei : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa. ²⁶E haamaitai i te Atua no te mau ra'i ra : e tia hoi to 'na aroha i te vai-maite-raa.

SALAMO CXXXVII.

TA TE ATI IUDA RA HAAPAORAA I BABULONIA.

137 ¹I TE hiti o te mau pape i Babulonia ra to matou parahiraa i raro ; e ua oto ihora matou i te mana'oraa ia Ziona. ²I nia i te mau arobe, i rotopu ra, te faautaraahia ta matou mau kinura. ³I reira te feia i tât ai matou ra i te faaueraa mai i te himene ; e te feia *a** ^ai riro mai ai matou *tei ani* i te arearea : *na ô maira*, A himene mai na i te hoê himene no Ziona. ⁴Eaha matou e tia 'i ia himene i te himene a Iehova i te fenua ê nei ? ⁵E Ierusalem, ia moe oe ia 'u ra ia moe atoa i tau rima atoa nei *to 'na toroa*. ⁶Ia piri tau *b** ^bbarero i tau vaha nei, ia ore au ia mana'o ia oe : ia ore au ia faateitei ia Ierusalem, ia mea oaoa rahi na 'u. ⁷Haamana'o, e Iehova, *c** ^ci te mau tamarii a Edoma, o tei parau i te mahana *a ati ai* Ierusalem, A taihitumu na, taihitumu na, ia ihipapa hua ia ! ⁸E te tamahine a Babulonia *d** ^dfaaano fenua e, e ao to 'na *e** ^eto te tahoo atu ia oe, mai ta oe i rave mai ia matou nei ! ⁹E ao to 'na to te rave i to mau aruaru rii, e *f** ^fua tairi noa i nia i te mato ra.

^l136.12 l Exo 6. 6. ^m136.13 m Exo 14. 21, 22. Sal 78. 13. ⁿ136.15 n Exo 14. 27. Sal 135. 9.

^o136.16 o Exo 13. 18. & 15. 22. Deut 8. 15. ^p136.17 p Sal 135. 10, 11. ^q136.18 q Deut 29. 7.

^r136.19 r Num 21. 21. ^s136.20 s Num 21. 33. ^t136.21 t Ios 12. 1, &c. Sal 135. 12. ^u136.23 u Gen

8. 1. Deut 32. 36. Sal 113. 7. ^x136.25 x Sal 104. 27. & 145. 15. & 147. 9. ^a137.3 a Sal 79. 1.

^b137.6 b Esek 3. 26. ^c137.7 c Ier 49. 7, &c. Oto 4. 22. Esek 25. 12. Oba 10, &c. ^d137.8 d Isa 13. 1, 6, &c 47. 1. Ier 25. 12. & 50. 2. ^e137.8 e Ier 50. 15, 29. Apo 18. 6. ^f137.9 f Isa 13. 16.

SALAMO CXXXVIII.

E HAAMAITAI DAVIDA I TE
ATUA I TO 'NA RA MAITAI.*E Salamo na Davida.*

138 ¹E HAAMAITAI au ia oe, e *Iehova*, ma tau aau atoa nei ; e himene au ei haamaitai ia oe, **a*** ^ai mua i te aro o te mau atua. ²**b*** ^bE haamori tia 'tu vau **c*** ^ci to nao mo'a ra, a haamaitai atu ai i to oe i'oa, **e Iehova**, no to oe aroha e ta oe ra parau mau : **d*** ^dua faarahi hoi oe i ta oe parau ia hau atu i to io'a atoa ra. ³I te mahana i tiaoro atu ai au ra, ua parau mai oe ia 'u, e ua horoa mai i te itoito i tau varua.

⁴**e*** ^eE hope te mau arii atoa o te fenua nei i te haamaitai ia oe, e Iehova, ia ite ratou i te parau a to vaha. ⁵E himene ratou i te mau parau a Iehova ; e hanahana rahi hoi to Iehova. ⁶**f*** ^fTeitei noâ Iehova **g*** ^ge haapao mai â oia i tei haehaa : area tei teoteo, ei te atea **ê** oia e hi'o mai ai.

⁷**h*** ^hIa haere noa vau na roto i te ati ra, e faaanaanaeahia mai au e oe ra ; e na to rima e tapea i te riri o tei mârô mai ia 'u ra ; e na to rima atoa iho e faaora ia 'u. ⁸**i*** ⁱNa Iehova e na reira mai ia 'u : e tia to oe aroha, e Iehova, i te vai-maite-raa ; eiaha na oe **k*** ^ke faarue i te ohipa a to rima.

SALAMO CXXXIX.

UA API TE RA'I E TE FENUA
ATO A I TE ATUA.*Na te Menasehe. E Salamo na Davida.*

139 ¹E IEHOVA, **a*** ^aua hi'opoahia vau e oe e ua itea : ²**b*** ^bua ite oe i tau parahiraa i raro e tau tiaraa i nia ; **c*** ^cua ite oe i to 'u nei mana'o i te atea **ê** ra. ³**d*** ^dUa paheru oe i to 'u haerea e tau taotoraa i raro, e ua ite oe i tau mau haerea atoa nei. ⁴E aita roa e parau o roto i tau vaha **e*** i toe i te itea-hua-hia e oe, e Iehova. ⁵Ua haapunihia vau i muri e i mua, e ua tuu oe i to rima i nia ia 'u. ⁶**f*** ^f**To oe ra** ite eita ia e noaa ia 'u ; eita e taea ia 'u i te teitei.

⁷**g*** ^gE haere tia vau nei i hea **e moe ai** i to varua ? e maue tia vau i hea e ore ai oe e ite mai ai ? ⁸**h*** ^hIa paiuma vau i nia i te mau ra'i ra, tei reira oe ! **i*** ⁱia hohora vau i tau roi i hade, inaha, tei reira atoa oe ! ⁹Ia rave au i te pererau o te poipoi, a parahi ai i te hopea mai o te miti ra ; ¹⁰na to rima e aratai ia 'u i reira, e na to rima atoa e mau mai ia 'u. ¹¹Ia parau vau e, Na te pouri e tapo'i mai ia 'u, e riro te rui nei ei maramarama i te haaatiraa mai ia 'u. ¹²Aita ra e mea e moe ia oe **k*** ^ki te pouri ; **ia oe ra**, hoê â huru anaana to te rui e to te ao ; hoê â huru te pouri e te maramarama. ¹³Na oe i hamani i to roto ia 'u ra ; na oe i tapo'i ia 'u i roto i te opu o tau metua vahine ra. ¹⁴E haamaitai au ia oe, ua taa **ê** hoi to 'u hamaniraahia : e mea maerehia

^a138.1 a Sal 119. 46. ^b138.2 b Sal 28. 2. ^c138.2 c 1Arii 8. 29, 30. Sal 5. 7.

^d138.2 d Isa 42. 21. ^e138.4 e Sal 102. 15, 22. ^f138.6 f Sal 113. 5, 6. Isa 57. 15. ^g138.6 g Mas 3.

34. Iak 4. 6. 1 Pet 5. 5 ^h138.7 h Sal 23. 3, 4. ⁱ138.8 i Sal 57. 2. Phil 1. 6. ^k138.8 k Iob 10. 3, 8. &

14. 15. ^a139.1 a Sal 17. 3. Ier 12. 3. ^b139.2 b 2 Arii 19. 27. ^c139.2 c Mat 9. 4. Ioa 2. 24, 25.

^d139.3 d Iob 31. 4. ^f139.6 f Iob 42. 3. Sal 40. 5. & 131. 1. ^g139.7 g Ier 23. 24. Ioa 1. 3. ^h139.8 h

Amos 9. 2, 3, 4. ⁱ139.8 i Iob 26. 6. Mas 15. 11. ^k139.12 k Iob 26. 6. & 34. 22. Dan 2. 22. Heb 4. 13.

ta oe mau ohipa, e Iehova, eita hoi e moe ia 'u. ¹⁵ **l*** ^lTo 'u nei huru, aore ia i moe ia oe, a hamanihia 'i au i te vahi moe ra, e a rave nehenehehia 'i, i te vahi haehaa o te fenua nei. ¹⁶ Ua ite to mata ia 'u i to 'u vai-oti-ore-raa ra ; e ua oti **to 'u mau melo** atoa ra i te papaihia i roto i te buka na oe ; i te mau mahana atoa te raveraahia, e aore roa te hoê **i toe**. ¹⁷ **m*** ^mO te maitai o to mau mana'o ia 'u nei, e te Atua e ! e te rahi-roa-raa **o to mau mana'o** ia taohia e ! ¹⁸ Ia taohia e au ra, e rahi ia te reira i te one **tahatai** ; e ua aro ana'e au ra, tei pihaiho â vau ia oe !

¹⁹ **n*** ⁿE pohe mau â te feia paieti ore ia oe, e te Atua ; **o*** ^oia atea ê atu outou te feia rave toto e. ²⁰ **p*** ^pO tei mârô mai ia ia oe ma te parau ino ; o to oe ra mau enemi, tei faahiti-faufaa-ore-noa **i to oe ra i'oa**. ²¹ **q*** ^qE ere anei tei riri au i te feia i riri mai ia oe, e Iehova ? e te atâta nei au i te feia i tia mai e mârô ia oe ? ²² E riri rahi to 'u ia ratou e riri rahi roa ; te parau nei au e enemi ia no 'u.

²³ **r*** ^rE hi'opoa mai oe ia 'u, e te Atua, ia ite hoi oe i tau aau ; e tamata hua mai ia 'u, e ia ite oe i tau mana'o : ²⁴ e hi'o mai, e eiaha ei haamainaina to roto ia 'u ia oe ra. **s*** ^sE aratai oe ia 'u i te e'a e tia i te vai-maite-raa **te maitai** ra.

SALAMO CXL.

E PURE A DAVIDA IA ORA OIA I TO 'NA RA MAU ENEMI.

Na te Menasehe. E Salamo na Davida.

140 ¹ IA ora vau ia oe, e Iehova, i te taata parau ino ra ; e te taata aroha ore, **a*** ^ae faaora oe ia 'u **i te reira** ; ² o tei imi i te ino i roto i **to ratou aau**. O tei amui i te **b*** ^bmau mahana atoa nei i te **amuiraa** tama'i. ³ Ua faaooi ratou i to ratou arero mai to te ophi ra ; **c*** ^ce te taero asepi tei roto i to ratou utu. Sela.

⁴ **d*** ^dE faaora oe ia 'u, e Iehova, i te rima o te paieti ore ra ; **e*** ^eia ora hoi au ia oe, i te feia hamani ino, o tei opua i te faafifi i tau avae. ⁵ **f*** ^fUa tuu te feia teoteo i te marei ia 'u e te taura ; ua hohora ratou i te faafifi **i te pae** e'atia ra ; ua tuu hoi i te upe'a ia 'u. Sela.

⁶ Ua parau hoi au ia Iehova, O tau Atua hoi oe ; e faaroo mai, e Iehova, i ta 'u e ani nei. ⁷ E **tau** Fatu, e Iehova, tau Ora puai rahi ra ; ua tapo'i oe i tau upoo i te mahana tama'i ra ; ⁸ eiaha oe e faatia, e Iehova, i te hinaaro o te paieti ore ra ; **eiaha** ta ratou imiraa parau ino ia tupu, **g*** ^geiaha ratou ia faateiteihia. Sela. ⁹ O te upoo o tei haaati mai ia 'u nei, ia tapo'ihia ia **h*** ^hi te ino o to ratou iho vaha.

¹⁰ **i*** ⁱE hurihia mai te arahu auahi i nia ia ratou ; e huri oia ia ratou i roto i te auahi, i te mau apoo hohonu ra, ia ore ratou ia tia faahou mai. ¹¹ Eiaha te taata parau ino e haamauhia i nia i te fenua nei ; e auauhia

^l139.15 l Iob 10. 8, 9. Koh 11. 5. ^m139.17 m Sal 40. 5. ⁿ139.19 n Isa 11. 4.

^o139.19 o Sal 119. 115. ^p139.20 p Iud 15. ^q139.21 q 2 Par 19. 2. Sal 119. 158.

^r139.23 r Iob 31. 6. Sal 26. 2. ^s139.24 s Sal 5. 8. & 143. 10. ^a140.1 a irav 4.

^b140.2 b Sal 56. 6. ^c140.3 c Sal 58. 4. Rom 3. 13. ^d140.4 d Sal 71. 4. ^e140.4 e irav 1.

^f140.5 f Sal 35. 7. & 57. 6. & 119. 110. & 141. 9. Ier 18. 22. ^g140.8 g Deut 32. 27.

^h140.9 h Sal 7. 16. & 94. 23. Mas 12. 13. & 18. 7. ⁱ140.10 i Sal 11. 6.

te taata hamani ino e te ino ra e ia pohe roa 'tu.

¹² Ua ite hoi au **k***^k e tauturu mai Iehova i te parau a te taata haehaa, te parau-tia a te feia veve. ¹³ Na te feia parau-tia e haamaitai i to oe ra i'oa ; te feia pi'o ore te parahi maite i mua i to aro.

SALAMO CXLI.

TE PURE RA DAVIDA IA FAATIAHIA TO 'NA HINAARO.

E Salamo na Davida.

141 ¹ E IEHOVA, **a***^a te tiaoro atu nei au ia oe ; e haapeepe mai oe ia 'u nei ; ia tiaoro vau ia oe ra, e faaroo mai oe i tau reo. ² Ia tano atu **b***^b tau pure i mua ia oe **c***^c *mai* te mea hau'a no'ano'a ; e **d***^d te hopoira o tau rima i nia **e***^e mai te tusia ahiahi ra.

³ E tuu mai oe, e Iehova, i te tia i to 'u nei vaha : ei tia i te uputa ra o to 'u nei utu. ⁴ Eiaha tau aau ia tae i te mea ino ra, a rave ai i te parau iino, i te amuiraa i te mau taata i rave i te parau pi'o ra ; e ta ratou mau maa maitatai ra, **f***^f eiaha roa vau i amu noa 'tu. ⁵ **g***^g A papai mai te taata parau-tia ra ia 'u, e mea hamani maitai ia ; e a'o mai hoi oia ia 'u ra, **e riro ia mai** te mono'i maitai ra, e ore tau upoo e paruparu **i te reira**, e pure â hoi au ia roohia ratou e te ati ra. ⁶ Ia huri-noa-hia to ratou feia haava i te mau vahi ofafai ra ; e faaroo ratou i te maitairaa o ta 'u nei parau. ⁷ Mai ta te taata ia tâpû e ia papai **i te vahie** i nia i te fenua nei ; ua

purara to matou mau ivi **h***^h hi te utu o te apoo nei. ⁸ Tei ia oe ra, e te Fatu, e Iehova, **i***ⁱ tau mata i te hi'oraa ; te tiaturi nei au ia oe ; eiaha vau e faarue-taue-hia. ⁹ Ia ora vau **k***^k ki te marei ta ratou i tuu mai ia 'u ra ; e te mau here a te feia i hamani ino ra. ¹⁰ **l***^l Ia hei atoa 'tu te feia paieti ore ra i roto i ta ratou ihora mau upe'a ; area vau nei, ia haere noa 'tu ia **ma te ora**.

SALAMO CXLII.

TA DAVIDA HAAPAORAA IA ROORIA E TE ATI RA.

Masekila a Davida. E pure na 'na i roto i te ana ra.

142 ¹ UA pii hua vau ia Iehova ; ua tiaoro hua vau i ta 'u ra aniraa ia Iehova. ² **a***^a Ua ninii noa 'tu vau i tau mana'o i mua i tana aro ; ua faaite au ia 'na i to 'u ati. ³ **b***^b I te ati roa ra o tau varua i roto ia 'u nei ra, te ite ra oe i to 'u haerea **i reira**. **c***^c I roto i te e'a ta 'u i haere ra, ua tuu-huna-hia e ratou te tahi marei ia 'u i reira. ⁴ **d***^d Ua fariu vau i tau rima atou e ua hi'o, **e***^e aore roa râ e taata i ite mai ia 'u. E aita roa o 'u e hororaa, aore roa te hoê i haapao mai ia 'u **ia ora**. ⁵ Ua tiaoro atura vau ia oe, e Iehova, **i reira** ; ua parau atura vau, **f***^f O oe to 'u haapuraa, e **g***^g ta 'u ra tufaa **h***^h hi te fenua o te feia e ora nei. ⁶ E haapao mai, **e te Atua**, i ta 'u e tiaoro nei, **i***ⁱ ua tuu-haehaa-roa-hia vau nei. E faaora oe ia 'u i te feia hamani ino mai ia 'u nei, e puai rahi hoi to ratou i to 'u. ⁷ Ia ora tau

^k140.12 k 1 Arii 8. 45. Sal 9. 4. ^a141.1 a Sal 70. 5. ^b141.2 b Apo 5. 8. & 8. 3, 4.

^c141.2 c Apo 8. 3. ^d141.2 d Sal 134. 2. 1 Tim 2. 8. ^e141.2 e Exo 29. 39. ^f141.4 f Mas 23. 6.

^g141.5 g Mas 9. 8. & 19. 25. & 25. 12. Sal 6. 1. ^h141.7 h 2 Kor 1. 9.

ⁱ141.8 i 2 Par 20. 12. Sal 25. 15. & 123. 1, 2. ^k141.9 k Sal 119. 110. & 140. 5. & 142. 3. ^l141.10 l

Sal 35. 8. ^a142.2 a Sal 102. upoo Parau. Isa 26. 16. ^b142.3 b Sal 143. 4. ^c142.3 c Sal 140. 5.

^d142.4 d Sal 69. 20. ^e142.4 e Sal 31. 11. & 88. 8, 18. ^f142.5 f Sal 46. 1. & 91. 2.

^g142.5 g Sal 16. 5. & 73. 26 & 119. 57. Oto 3. 24. ^h142.5 h Sal 27. 13. ⁱ142.6 i Sal 116. 6.

varua i teie nei tapearaa, ia haamaitai au i to oe ra i'oa. *Ei reira k** ^kte feia parau-tia e haaati mai ai ia 'u nei, *l** ^lia na reira mai to oe hamani maitai ia 'u nei.

SALAMO CXLIII.

TE PURE RA DAVIDA, IA AROHAHIA MAI OIA.

E Salamo na Davida.

143 ¹E IEHOVA, e faaroo mai i tau pure nei, e fariu mai i to tari'a i ta 'u e ani nei, e faaroo mai ia 'u, *a** ^ai ta oe ra parau mau e ta oe ra parau-tia. ²*b** ^bEiaha e haava mai i to tavini nei ; e ore roa hoi te hoê o te feia e ora nei e tiahia *c** ^ci mua i to aro.

³Ua hamani ino mai te enemi i to 'u nei varua, e ua nenei-roa-hia vau i raro i te repo ; ua haaparahi ia 'u i roto i te pouri, mai te feia i pohe faarue roa ra. ⁴*d** ^dI ati roa 'i tau varua i roto ia 'u nei ; e tau aau i roto ia 'u nei i horuhoru roa 'i. ⁵*e** ^eTe mana'o nei *tau aau* i te anotau tahito ra ; te imi nei au i te mau ravea *hanahana* na oe ra ; te feruri noa nei au i te mau ohipa a to rima ra. ⁶*f** ^fTe faatoro nei au i tau rima ia oe ra ; *te hinaaro nei g** ^gtau varua ia oe mai te fenua pâpâmârô e hinaaro i te pape ra. Sela. ⁷E faaroo etaeta mai oe ia 'u, e Iehova ; ua tarapape tau varua : eiaha oe e huna i to mata ia 'u ; *h** ^hua au hoi au i te feia e reva i raro i te apoo ra. ⁸Aroha *i** ⁱvave mai oe ia 'u ; te tiaturi nei hoi au

ia oe. *k** ^kE faaite mai oe ia 'u i tau e'a ia haere ra ; *l** ^lte faaaraara 'tu nei au i tau varua ia oe. ⁹E faora oe ia 'u i tau mau enemi, e Iehova ; te maue atu nei hoi au ia oe ei haapuraa. ¹⁰*m** ^mE haapii mai oe ia 'u ia rave au i to oe ra hinaaro ; o oe hoi tau Atua. Ia arataihia vau e *n** ⁿto varua maitai i *o** ^ote fenua parau-tia. ¹¹*p** ^pE faaanaanaea mai oe ia 'u e Iehova, i to oe ra i'oa ; ia ora hoi au i teie nei ati i te parau-tia na oe ra. ¹²*q** ^qE tâpû ê atu hoi i tau mau enemi i te aroha no oe ra, e haamou hoi i te feia atoa e mârô mai ia 'u ra ; *r** ^ro vau hoi to oe tavini.

SALAMO CXLIV.

E HAAMAITAI DAVIDA I TE ATUA I TO 'NA MANA'ORAA MAI.

E Salamo na Davida.

144 ¹IA haamaitaihia tau haapuraa, o Iehova, o *a** ^atei haapii mai i tau rima i te tama'i, *e* tau rimarima i te aroraa ra. ²*b** ^bOia tau haapuraa, e tau pare ; tau fare teitei, e te pare haapu ora ; tau paruru ta 'u e tiaturi nei, o tei haavi i to 'u mau taata i raro a'e ia 'u nei.

³*c** ^cE Iehova, eaha te taata nei i mana'o ai oe ia 'na ? e te tamaiti a te taata i haapao ai oe ia 'na ? ⁴*d** ^dE au te taata i te mahu mau ore ra ; *e** ^eto 'na pue mahana mai te mârû e pee ra.

⁵*f** ^fE Iehova, e tuu haehaa mai i te mau ra'i na oe a pou mai ai ; *g** ^ge faatiaia noa

^k142.7 k Sal 34. 2. ^l142.7 l Sal 13. 6. & 119. 17. ^a143.1 a Sal 31. 1 ^b143.2 b Iob 14. 3.

^c143.2 c Exo 34. 7. Iob 4. 17. & 9. 2. & 15. 14. & 25. 4. Sal 130. 3. Koh 7. 20. Rom 3. 20. Sal 2. 16.

^d143.4 d Sal 77. 3. & 142. 8. ^e143.5 e Sal 77. 5, 10, 11. ^f143.6 f Sal 88. 9. ^g143.6 g Sal 63. 1.

^h143.7 h Sal 28. 1. ⁱ143.8 i Sal 46. 5. ^k143.8 k Sal 5. 8. ^l143.8 l Sal 25. 1. ^m143.10 m Sal 25.

4, 5. & 139. 24. ⁿ143.10 n Neh 9. 20. ^p143.11 p Sal 119. 25, 37, 40, &c. ^q143.12 q Sal 54. 5.

^r143.12 r Sal 116. 16. ^a144.1 a 2 Sam 22. 35. Sal 18. 34. ^b144.2 b 2 Sam 22. 2, 3, 40, 48.

^c144.3 c Iob 7. 17. Sal 8. 4. Heb 2. 6. ^d144.4 d Iob 4. 19. & 14. 2. Sal 39. 5. & 62. 9.

^e144.4 e Sal 102. 11. ^f144.5 f Sal 18. 9. Isa 64. 1. ^g144.5 g Sal 104. 32.

'tu i te mau mou'a e e pee te au auahi. ⁶ *h**
^hE tuua mai te uira, ia purara ratou ; e te'a
 i te mau ohe na oe, e pau atu ratou. ⁷ *i**
ⁱE faatoro mai i to rima no nia mai, *k** ^ke
 faaora ia 'u i te pape rahi nei ; ia ora vau i te
 rima o *l** ^lte mau taata êê ra ; ⁸ *m** ^me parau
 faufaa ore hoi tei to ratou vaha, e to ratou
 rima atau, e rima atau ia no te haavare.

⁹ *n** ⁿE himene au i te himene apî ia oe, e
 te Atua e ; e haamaitai au ia oe i te nabala
 aho ahuru ra. ¹⁰ *o** ^oO oe tei horoa mai i
 te ora no te hui arii ; o tei faaora i to 'na
 tavini ia Davida i te 'o'e e pohe ai ra ; ¹¹ *p**
^pPia ora vau i te rima o te mau taata êê ra ;
 e parau faufaa ore hoi tei to ratou vaha,
 e to ratou rima atau, e rima atau ia no te
 haavare.

¹² *Ia riro* ta matou mau tamarii tamaroa
 i to ratou apîraa ra, *q** ^qmai te raau itoito
 tupu *maitai* ra ; e ta matou mau tamahine
 mai te pou i te hiti o te fare, i hamanihia
 mai to te fare o te hui arii ra. ¹³ Ia î to
 matou mau fare vairaa tao'a, i te mau tao'a
 atoa ra ; ia riro ta matou mau nănă ei
 tausani ana'e, ei a ahuru hoi te tausani i ta
 matou mau aua. ¹⁴ Ia puai ta matou mau
 puaatoro i te ohipa ; eiaha ei vavahiraa
 mai i roto, eiaha ei fatiraa i rapae, eiaha
 ei auëraa i to matou mau vahi taata.

¹⁵ *r** ^rE ao to te feia, mai te reira te huru
 ! e ao to te feia, o Iehova to ratou Atua.

SALAMO CXLV.

I HAAMAITAI DAVIDA I TE ATUA I TO 'NA RA I'OA.

*E a** ^a*Salamo haamaitai na Davida.*

145 ¹E FAATEITEI â vau ia oe, e
 tau Atua, e te Arii ; e haamaitai
 â vau i to oe ra i'oa e a muri noa 'tu. ²E
 haamaitai â vau ia oe i te mau mahana atoa
 nei ; e arue au i to i'oa e a muri noa 'tu.
³ *b** ^bE rahi Iehova, e ia haamaitai-rahi-
 hia ; oia â ia, e ore *c** ^cto 'na rahi e itea ia
 imi. ⁴ *d** ^dTe mau ui atoa te faarahi i ta oe
 ohipa, e e faaite hoi i ta oe ra ohipa mana.
⁵ E parau vau i te tura e te hanahana o to
 oe ra mana, e te mau ravea taa ê na oe ra.
⁶ E parau ratou i te mana o ta oe ra mau
 ravea mătă'u, e e faaite hoi au i to oe ra
 mana. ⁷ E parau â ratou i te manao'raa o
 to oe ra maitai rahi, e himene hua hoi i ta
 oe ra parau-tia.

⁸ *e** ^eE hamani maitai e te aroha to
 Iehova ; e ore e riri vave, e te faaherehere
 rahi. ⁹ *f** ^fHamani maitai to Iehova i te
 taata atoa ; e *te vai ra* to 'na aroha
 faaherehere rahi i nia i to 'na atoa ra mau
 ohipa. ¹⁰ *g** ^gE arue ana'e ta oe atoa ra
 mau ohipa ia oe, e Iehova, e na to mau
 tavini mo'a e haamaitai ia oe. ¹¹ E parau
 ratou i te hanahana o to oe ra basileia ; e
 faatia noa hoi i ta oe ra *mau ravea* puai.
¹² I te faaiteraa i te tamarii a te taata nei i
 to 'na ra mana, e te hanahana e te mana'o
 to 'na ra basileia. ¹³ *h** ^hO to oe ra basileia,
 e basileia mure ore ia, e to oe ra mana,

^h144.6 h Sal 18. 13, 14. ⁱ144.7 i Sal 18. 16. ^k144.7 k irav 11. Sal 69. 1, 2, 14. ^l144.7 l Sal 54. 3.
 Mar 2. 11. ^m144.8 m Sal 12. 2. ⁿ144.9 n Sal 33. 2, 3. & 40. 3. ^o144.10 o Sal 18. 50. ^p144.11 p
 irav 7, 8. ^q144.12 q Sal 128. 3. ^r144.15 r Deut 33. 29. Sal 33. 12. & 65. 4 & 146. 5. ^a145.0 a Sal
 100. upoo parau. ^b145.3 b Sal 96. 4. & 147. 5. ^c145.3 c Iob 5. 9. & 9. 10. Rom 11. 33.
^d145.4 d Isa 38. 19. ^e145.8 e Exo 34. 6, 7. Num 14. 18. Sal 86. 5, 15. & 103. 8.
^f145.9 f Sal 100. 5. Nah 1. 7. ^g145.10 g Sal 19. 1. ^h145.13 h Sal 146. 10. 1 Tim 1. 17.

e tae ia i te mau ui atoa ra. ¹⁴Te mau ra Iehova i te feia e hi'a ra, *i** ie ua faatia i te feia e pi'o i raro ra. ¹⁵*k** Te hi'o nei te mata o te mau mea atoa nei ia oe, e *l** te horoa maira oe i te maa na ratou i te tau mau. ¹⁶Te heheu nei oe i to rima, *m** me te haamâha nei i te hiaai o te mau mea ora atoa nei. ¹⁷E parau-tia ta Iehova i tana atoa ra mau haerea, e te hamani maitai i ta 'na atoa ra mau ohipa. ¹⁸Te fatata maira *n** Iehova i te feia e tiaoro atu ia 'na, i te feia atoa i tiaoro atu ia 'na *o** o ma te haavare ore. ¹⁹E faatia oia i te hinaaro o te feia i māta'u ia 'na, e faaroo mai oia i ta ratou tiaoro, e e faaora hoi ia ratou. ²⁰Te tiai nei *p** Iehova i te feia i hinaaro ia 'na ; area te feia paieti ore ra, e haamouhia ia e ana. ²¹E parau tau vaha ma te arue ia Iehova ; e ia haamaitai te taata atoa i to 'na ra i'oa mo'a e a muri noa 'tu.

SALAMO CXLVI.

EIAHA TATOU E FAAEA I TE HAAMAITAI I TE ATUA.

146 ¹E HAAMAITAI ia Iehova. *a** ^aA haamaitai ia Iehova, e tau varua. ²*b** ^bE haamaitai au ia Iehova, oi vai a'e to 'u ora ; e himene au i tau Atua oi vai a'e au nei. ³*c** ^cEiaha e tiaturi i te hui arii, e te taata atoa, aita hoi o 'na e ora. ⁴*d** ^dTe reva nei hoi to 'na varua, te ho'i nei oia i to 'na ra repo ; *e** ^emou roa 'tura

ta 'na i opua i taua mahana ra. ⁵*f** ^fE ao to 'na tei te Atua o Iakoba te tauturu ia 'na ; e tei to 'na Atua, tei ia Iehova to 'na tiaturiraa ! ⁶*g** ^gO tei hamani i te mau ra'i e te fenua, te tai, e te mau mea atoa i roto ra ; o tei haapao i te parau mau *na 'na* e a muri noa 'tu ; ⁷*h** ^ho tei faatia mai i te feia i hamani-ino-hia ; *i** ⁱe ua horoa mai i te maa na tei poia ra. *k** ^kO Iehova tei tatara i tei tapeahia ra ; ⁸*l** ^lo Iehova tei faaaraara *i te mata* o tei matapo ra ; *m** ^mo Iehova tei faatia i te faahaehaahia ra ; o Iehova tei hinaaro i te feia parau-tia ra. ⁹*n** ⁿTe faaora nei Iehova i te mau taata êê ra ; te tauturu nei oia i te otare e te vahine ivi ra, *o** ^oarea te haerea o te paieti ore ra, e huri-ê-hia ia. ¹⁰*p** ^pE vai arii mai â Iehova e a muri noa 'tu ; o to Atua, e Ziona, e tae noa 'tu i te mau ui atoa ra. Halelu Ia.

SALAMO CXLVII.

E HAAMAITAI TE EKALESLIA I TO 'NA ATUA.

147 ¹E HAAMAITAI ia Iehova ; *a** ^ae mea maitai te himene ei haamaitai i to tatou Atua, *b** ^be mea popou ia ; e au hoi *c** ^cte haamaitai ra. ²O Iehova te *d** ^dpatu faahou ia Ierusalem, e *e** ^ena 'na e haaputuputu i to Iseraela i purara ê ra. ³*f** ^fUa rapaau oia i te feia aau paruparu ra e ua taamu i to ratou mau puta. ⁴*g** ^gUa hope te mau fetia i te taiohia e ana ; e na

ⁱ145.14 i Sal 146. 8. ^k145.15 k Sal 104. 27. ^l145.15 l Sal 136. 25. ^m145.16 m Sal 104. 21. & 147. 9. ⁿ145.18 n Deut 4. 7. ^o145.18 o Ioa 4. 24. ^p145.20 p Sal 31. 23. & 97. 10. ^a146.1 a Sal 103. 1. ^b146.2 b Sal 104. 33. ^c146.3 c Sal 118. 8, 9. Isa 2. 22. ^d146.4 d Sal 104. 29. Koh 12. 7. Isa 2. 22. ^e146.4 e 1 Kor 2. 6. ^f146.5 f Sal 144. 15. Ier 17. 7. ^g146.6 g Gen 1. 1. Apo 14. 7. ^h146.7 h Sal 103. 6. ⁱ146.7 i Sal 107. 9. ^k146.7 k Sal 68. 6. & 107. 10, 14. ^l146.8 l Mat 9. 30. Ioa 9. 7-32. ^m146.8 m Sal 145. 14. & 147. 6. Luk 13. 13. ⁿ146.9 n Deut 10. 18. Sal 68. 5. ^o146.9 o Sal 147. 6. ^p146.10 p Exo 15. 18. Sal 10. 16. & 145. 13. Apo 11. 15. ^a147.1 a Sal 92. 1. ^b147.1 b Sal 135. 3. ^c147.1 c Sal 33. 1. ^d147.2 d Sal 102. 16. ^e147.2 e Deut 30. 3. ^f147.3 f Sal 51. 17. Isa 57. 15. & 61. 1. Luk 4. 18. ^g147.4 g Gen 15. 5. Isa 40. 26.

'na i mairi i to ratou i'oa. ⁵ *h** ^hE rahi to tatou Fatu, e *i** ⁱte mana rahi, e *k** ^kto 'na ite e mea itea ore ia imi. ⁶ *l** ^lTe tauturu nei Iehova i tei haehaa ra, te huri nei râ i te paieti ore i raro i te repo.

⁷ E himene ma te haamaitai ia Iehova ; e himene ma te kinura i to tatou Atua ; ⁸ *m** ^mo tei tapo'i i te ra'i i te mau ata ra ; o tei haapao i te ûa no te fenua ; o tei faatupu i te raau rii i nia i te mau mou'a : ⁹ *n** ⁿte faaamu nei oia i te mau puaatoro i te maa, e ta *o** ^ote oreba apî e tiaoro atu ia 'na ra ; ¹⁰ *p** ^pPe ore oia e popou i te itoito o te puaahorofenua ra ; e ore oia e maururu i te avae o te taata ra. ¹¹ E au râ Iehova i te feia e mätä'u ia 'na ra ; i te feia i tiaturi i to 'na aroha.

¹² E haamaitai ia Iehova, e Ierusalem ; e haamaitai i to Atua, e Ziona. ¹³ Oia tei faaetaeta i te mau te'a o to oe ra mau uputa ; e ua haamaitai i to mau tamarii ra i roto ia oe. ¹⁴ *q** ^qNa 'na i faatupu i te hau i to oe ra mau otia ; e *r** ^rua paia oe ia 'na i te sitona maitai rahi. ¹⁵ *s** ^sUa hapono oia i ta 'na parau i te fenua nei, te horo etaeta nei ta 'na i faaue. ¹⁶ *t** ^tUa horoa mai oia i te hiona mai te huruhuru mamoe ra ; e te haapurara nei i te hau-paari mai te rehu auahi ra. ¹⁷ Ua tuu mai oia i ta 'na vai-paari mai te mea otiohia ra : o vai *te taata* e mau i te toetoe na 'na ? ¹⁸ *u** ^uUa tuu mai oia i ta 'na parau, e ua tarapape ihora ia ; ua faafarara maira oia i te mata'i, ua tahe ihora te pape. ¹⁹ *x** ^xUa faaite oia i ta 'na

parau ia Iakoba ; *y** ^yi ta 'na mau ture e ta 'na mau faaauraa parau, ia Iseraela. ²⁰ *z** ^zAore oia i na reira i te mau fenua atoa : e ta 'na ra mau faaauraa parau, aita ia ratou i ite. Halelu Ia.

SALAMO CXLVIII.

E HAAMAITAI TE MAU MEA ATOA NEI I TE ATUA.

148 ¹ E HAAMAITAI ia Iehova. E haamaitai ia Iehova i te mau ra'i ra : e haamaitai ia 'na outou atoa *o tei parahi* i nia ra. ² *a** ^aE haamaitai ia 'na, o outou atoa, e to 'na mau melahi : e haamaitai ia 'na, o outou atoa, e te mau nuu ra. ³ E haamaitai ia 'na, e te mahana e te marama : e haamaitai ia 'na, e te mau fetia maramarama. ⁴ E haamaitai ia 'na, *b** ^be te ra'i o te mau ra'i ra : e o outou, *c** ^ce te mau pape i nia iho i te mau ra'i ra : ⁵ o te reira te haamaitai i te i'oa o Iehova ; *d** ^dua parau hoi oia, e oti a'era ratou i te hamanihia : ⁶ *e** ^eua haamau hoi oia ia ratou e ia mau e a muri noa 'tu ; ua faaau oia i te haapaoraa, e aore roa i hapa ia ratou. ⁷ E haamaitai ia Iehova i nia i te fenua nei : *f** ^fte mau mea rarahi *o te tai* ra, e te mau vahi hohonu ; ⁸ te auahi e te ûa-paari, te hiona e te ohu ra ; te mata'i vero ra, *g** ^ge faatupu i ta 'na ra parau : ⁹ *h** ^hte mau mou'a, e te mau aivi ; te mau raau maa ra, o te mau arezi ; ¹⁰ te mau manu, e te mau puaa atoa ; te mau mea e nee ra,

^h147.5 h 1 Par 16. 25. Sal 48. 1. & 96. 4. & 145. 3. ⁱ147.5 i Nah 1. 3. ^k147.5 k Isa 40. 28.

^l147.6 l Sal 146. 8, 9. ^m147.8 m Iob 38. 26, 27. Sal 104. 13, 14.

ⁿ147.9 n Iob 38. 41. Sal 104. 27, 28. & 136. 25. & 145. 15. ^o147.9 o Iob 38. 41. Mar 6. 26.

^p147.10 p Sal 33. 16, 17, 18. Hos 1. 7. ^q147.14 q Isa 60. 17, 18. ^r147.14 r Sal 132. 15. ^s147.15 s Iob 37. 12. Sal 107. 20. ^t147.16 t Iob 37. 6. ^u147.18 u irav 15. Iob 37. 10. ^x147.19 x Deut 33. 2, 3, 4. Sal 76. 1. & 78. 5. & 103. 7. ^y147.19 y Mar 4. 4. ^z147.20 z Deut 4. 32, 33, 34. Rom 2. 1, 2.

^a148.2 a Sal 103. 20, 21. ^b148.4 b 1Arii 8. 27. 2 Kor 12. 2. ^c148.4 c Gen 1. 7.

^d148.5 d Gen 1. 1, 6, 7. Sal 33. 6, 9. ^e148.6 e Sal 89. 37. & 119. 90, 91. Ier 31. 35, 36. & 33. 25.

^f148.7 f Isa 43. 20. ^g148.8 g Sal 147. 15-18. ^h148.9 h Isa 44. 23. & 49. 13. & 55. 12.

e te mau manu pererau ; ¹¹ te hui arii o te fenua nei, e te taata atoa ; te feia mana, e te mau haava atoa o te fenua ; ¹² te mau taata apî, e te mau paretenia ; te mau taata paari, e te mau tamarii ra : ¹³ o te reira te haamaitai i te i'oa o Iehova ; *i** ¹⁴ ito 'na ana'e ra hoi te i'oa ia faateitei : tei nia ê *k** ¹⁵ kto 'na hanahana i te fenua nei e te mau ra'i *atoa* ra. ¹⁶ *l** ¹⁷ Oia i faateitei i te tara o to 'na taata, oia *m** ¹⁸ mte haamaitaihia e tana mau tavini mo'a ; e *n** ¹⁹ nto 'na ra feia here, e te tamarii a Iseraela ra. Halelu Ia.

SALAMO CXLIX.

E HAAMAITAI TATOU I TE ATUA I TO 'NA AROHA.

149 ¹ E HAAMAITAI ia Iehova. *a** ² E himene i te himene apî, ia Iehova ; e te arue ia 'na i te amuiraa o te feia mo'a ra. ³ Ia oaoa Iseraela i *b** ⁴ bte hamani ia 'na ra ; ia oaoa te tamarii o Ziona i to ratou *c** ⁵ carii. ⁶ *d** ⁷ Ia haamaitai ratou i to 'na i'oa ma te mehula ; ia himene ratou ia 'na ma te tophe e te kinura. ⁸ *e** ⁹ Te au ra Iehova i to 'na taata ; *f** ¹⁰ fe faanehenehe oia i tei haehaa ra i te ora. ¹¹ Ia oaoa te feia mo'a ma te hanahana ; *g** ¹² gia himene ratou ma te pii hua i nia i to ratou

mau roi ; ¹³ ei to ratou vaha *te haamaitai* rahi i te Atua ; e *h** ¹⁴ hei 'o'e mata piti i to ratou rima ; ¹⁵ ei tahoo atu i te mau etene ra, e ei a'o atu i te mau taata ra ; ¹⁶ ei ruuruu i to ratou mau arii i te fifi, e to ratou feia mana i te tapea auri ; ¹⁷ *i** ¹⁸ iei faautua 'tu ia ratou i tei papaihia ra : *k** ¹⁹ ko te tura teie e *vai nei* no te feia mo'a atoa no 'na ra. Halelu Ia.

SALAMO CL.

E A'ORAA IA HAAMAITAIHIA TE ATUA.

150 ¹ E HAAMAITAI ia Iehova. E haamaitai i te Atua i to 'na ihora mo'a ; e haamaitai ia 'na i te reva mana na 'na ra. ² *a** ³ E haamaitai ia 'na i ta 'na ra mau ravea mana ; e haamaitai ia 'na i to 'na *b** ⁴ bmana rahi maitai ra. ⁵ E haamaitai ia 'na ma te oto o te pu ra ; *c** ⁶ ce haamaitai ia 'na ma te nabala e te kinura. ⁷ E haamaitai ia 'na *d** ⁸ dma te tophe e te mehula ; e haamaitai ia 'na i *e** ⁹ e te mea aho e te ogeba. ¹⁰ E haamaitai ia 'na ma te *f** ¹¹ fsumebalo oto mărû ; e haamaitai ia 'na ma te sumebalo oto teitei. ¹² O tei huti i te aho ra ia haamaitai ana'e ia ia Iehova. Halelu Ia.

ⁱ148.13 i Sal 8. 1. Isa 12. 4. ^k148.13 k Sal 113. 4. ^l148.14 l Sal 75. 10. ^m148.14 m Sal 149. 9.

ⁿ148.14 n Eph 2. 17. ^a149.1 a Sal 33. 3. Isa 42. 10. ^b149.2 b Iob 35. 10. Sal 100. 3. Isa 54. 5.

^c149.2 c Zek 9. 9. Mat 21. 5. ^d149.3 d Sal 81. 2. & 150. 4. ^e149.4 e Sal 35. 27.

^f149.4 f Sal 132. 16. ^g149.5 g Iob 35. 10. ^h149.6 h Heb 4. 12. Apo 1. 16.

ⁱ149.9 i Deut 7. 1, 2. ^k149.9 k Sal 148. 14. ^a150.2 a Sal 145. 5, 6. ^b150.2 b Deut 3. 24.

^c150.3 c Sal 81. 2. & 149. 3. ^d150.4 d Exo 15. 20.

^e150.4 e Sal 33. 2. & 92. 3. & 144. 9. Isa 38. 20. ^f150.5 f 1 Par 15. 16, 19, 28. & 16. 5. & 25. 1, 6.